EL PUEBLO DECIDE EL DESTINO DE CHILE

LA NACION

Año LI — Santiago de Chile — Domingo 2 de Abril 1967 — Precio: Eº 0,40 — Edic. Aérea: Eº 0,45 — N.o 13.015

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

UN PEDAZO DE TIERRA

por Helen Nielsen



LE LLAMABAN el granjero. Tenía un nombre como todos, pero rara vez lo mencionaban. En la ciudad, los nombres carecían de importancia. Un número en una insignia, un número en una ficha, un número en la pensión... eso era todo cuanto se necesitaba. Los nombres eran para las gentes que salían en los periódicos y en los depósitos que había junto al río, un hombre no salía en los diarios como no le cortasen el cuello. Incluso entonces podía no tener un nombre. Era, sencillamente, otro cadáver por identificar.

El granjero era un hombre alto. Se inclinaba, al pasar por las puertas, llevado de la costumbre. Tenía brazos largos y manos grandes, llenas de callos; y tenía pies grandes, doloridos porque ahora andaba sobre el cemento, en lugar de sobre la tierra blanda. Tenía un rostro huesudo y unos ojos tristes; no reía nunca y apenas sí sonreía, para sí, cuando estaba pensando o cuando recordaba algo. Trabajaba mucho y llevaba su salario al banco, excepto los pocos dólares que necesitaba para pagar su habitación, el alimento que tomaba y el tabaco de su pipa. Nunca gastaba dinero en bebida ni en mujeres. En toda la orilla del río se reían de él.

—El granjero sigue firme. Está ahorrando para comprar la corporación que se quedó con su granja.

Aquello era un chiste. Pero no era cierto. Una vez por semana, el granjero escribía a su casa:

He llevado otros treinta dólares al banco esta semana. Espero que Matt no se canse de teneros ahí a ti y a los chicos. Pueden ayudar. No quiero que os aprovechéis de nadie. Parece que la semana que viene voy a tener un trabajo extra, y eso me servirá. No te olvides de mirar bien si hay granjas para la venta. No tardaré mucho en reunir una cantidad importante, y creo que si tenemos un trocito de tierra en alguna parte, todo se arreglará. Antes tuvimos muy mala suerte.

Estoy bien y espero que tú también lo estés.

Tu amante esposo.

Las cartas eran siempre casuales, y las respuestas también lo eran, porque él y Amy nunca se habían escrito cartas antes y no sabían cómo hacerlo. Si él la echaba de menos, y lo hacía, no sabía cómo expresarlo; y si odiaba aquella ciudad, no quería inquietarla diciéndoselo. Aquello eran cosas de la vida, como cuando los chicos tenían tos convulsiva, o la helada estropeaba las cosechas. Era una de esas cosas que había que soportar.

Los meses de invierno eran malos, pero cuando la nieve se fundió y vinieron las lluvias fue peor aún. La primavera era la época de la siembra. Incluso en su habitación olía la tierra que había en torno suyo. Se dedicó a pasear por las noches, fumando su pipa, buscando un poco de césped donde poner el pie o una estrella en el pedazo de cielo que se veía entre las casas. Por la noche la ciudad no era tan fea. La suciedad no se veía tanto. Andaba lentamente y no hablaba con nadie. Hasta que encontró a Blanche.

—Hace una noche cálida —dijo.

El no respondió ni la miró. El barrio estaba lleno de mujeres como ella, y él no las miraba. No había conocido más mujer que Amy en los diecisiete años que llevaban casados, y la echaba demasiado de menos para atreverse a mirar a otra mujer.

Pero ella no se fue.

—Has perdido algo en el charco —dijo.

—La estrella...

No dijo más. No quería seguir hablando con ella. Aquello era una locura. Pero ella insistió.

—¡Ya veo! ¿Es linda verdad? Se acercó más a él. El sentía su proximidad—. En la ciudad no se ven muchas estrellas —añadió—. Ello se debe a las luces.

Su voz no era lo que él esperaba. Era una voz casi infantil. La miró y quedó sorprendido. Era muy joven, casi una colegiala. Iba empolvada, pero no mucho y tenía un aspecto dulce. Era menuda, morena e iba vestida con un sencillo sweater azul sobre un traje de algodón.

—Eres ...—. Luchó con las palabras. Hacía mucho que no hablaba—. ¿Eres del campo?

Ella asintió:

—Hace mucho... nací en una granja del otro lado del río.

—Qué raro —dijo él—. Yo también nací en una granja, sólo que en otra parte, hacia Jefferson City. Llevo aquí solo unos meses.

—¿Solo? —preguntó ella.

—Sí, solo. Es decir, tengo mujer y dos hijas, pero no han venido. Este no es un lugar para ellas...— Se detuvo. No quería insultarla—. Yo he venido a ganar un poco de dinero y luego volveré —explicó.

A aquella luz no estaba seguro de ello, pero le pareció que ella sonreía. No era una sonrisa de felicidad, era una sonrisa triste. Luego ella alzó la cabeza y él la miró a los ojos y vio que éstos no eran jóvenes.

Pero era una cálida noche de primavera, y él llevaba mucho tiempo sin hablar a una mujer.

—Yo iba a la esquina por una cerveza —dijo ella—. Quizás tú ibas al mismo lugar. Podríamos ir juntos.

El no iba, pero fue. Algunos de los rostros que los miraron en el bar era familiares. Veía las gentes que reían. El granjero iba con una mujer. El granjero iba a gastar dinero. Entonces deseó no haber venido, pero la mujer se sentó en un compartimiento y él se sentó frente a ella. Pidieron dos cervezas y él puso una moneda de cincuenta centavos sobre la mesa.

—Yo no te dije que me pagases mi cerveza —dijo ella.

Ella no parecía ser lo que era, pues de aquello no había duda. Hablaron un poco más, del campo, del tiempo, y luego uno de los hombres que se hallaban bebiendo en el bar —uno que no trabajaba en los depósitos—, vino a unirse con ellos.

—¡Bien, Blanche tiene un nuevo amigo! —exclamó.

—Déjame en paz, Morrell —dijo ella.

Su acento se había hecho duro; pero Morrell no se fue. Por el contrario, se sentó en el compartimiento, y miró fijamente al granjero.

—Me han hablado de tí —dijo después de estudiarlo unos minutos.

— Tú eres el que llaman el granjero... el que ahorra todo lo que gana.

—Tengo mis razones —dijo el granjero.

—¿Y por qué hay que tener una razón? ¿Tú crees que soy como esos borrachos? ¿Crees que me burlo de un hombre porque ahorra su dinero? Yo también lo hago. Lo malo es que a Blanche no le gusta el color de mi dinero. ¿Que te parece, granjero?

—Te dije que me dejases en paz —repitió Blanche.

Creo que sobre gustos no hay nada escrito —dijo Morrell—. Creo que una mujer puede querer a un hombre y a otro no.

Morrell le sonrió a Blanche, pero ella ni lo miró. El granjero no sabía qué decir. No quería verse metido en aquello. Terminó de beber y se puso de pie.

—¿Te vas tan pronto?

Blanche parecía decepcionada.

—Tengo que volver a mi habitación —dijo—. Para escribir una carta.

—Pero es muy pronto.

Morrell se echó a reír.

—Déjale en paz, Blanche. ¿No ves que no quiere? Déjale que ahorre su dinero. Es bueno que alguien sea sensato. Vete, granjero. Yo voy a convidar a Blanche a otra cerveza. Vete a escribir tu carta.

Entonces no tenía ganas de irse. No le gustaba el modo en que Blanche le miró ni como se apartó de Morrell. Pero no quería verse metido en aquello. Salió tratando de no oír las risas que sonaban detrás de él, y se fue a su pensión para escribir la carta más larga que había escrito.

Pasó una semana antes de que volviera a pasear. No prestaba atención a las bromas que le gastaban en el depósito, por haber convidada a beber a Blanche, y trataba de no oír las cosas que decían de ella. Se decidió a no volver a cometer aquella tontería. Cuando llegó el sábado por la noche se sentó y se puso a escribir.

Querida Amy:

Tomé el trabajo extra de que te hablé y esta semana he ahorrado cuarenta dólares. Dentro de poco...

En la habitación hacía calor. Un grupo de chicos jugaba a la pelota en la calleja, y sus gritos le impedían pensar. Comenzó a escribir de nuevo.

...No me gusta esta ciudad. Es ruidosa y caliente, y no hay nadie con quien hablar. No es como ahí. No puedes encontrarte con nadie...

Dejó su lápiz y miró lo que había escrito. Era cierto. La gente era allí muy distinta. Pero era gente y conocía el hambre. Si un hombre hambriento robaba un pan, no era igual que si lo hacía por aprovecharse. En la ciudad todo era diferente.

La pelota golpeaba contra el muro y le parecía que daba contra su cabeza. Arrugó la carta, y la tiró al suelo. Hacía demasiado calor para escribir. No podía seguir en una habitación tan caliente...

Tres casas más abajo, se encontró con Blanche. El no se lo preguntó, pero muy bien podía haber estado esperándolo.

—Voy a la esquina por una cerveza —le dijo—. ¿Quieres venir conmigo?

Ella no llevaba el sweater azul. Llevaba el vestido de algodón y tenía su habitual aspecto de dulzura.

—Un amigo mío ha estado muy generoso y me ha mandado un cajón de cerveza —repuso ella—. ¿Por qué no vienes a mi casa? Ya no me gusta ir al bar.

El la siguió a una habitación, muy parecida a la suya. Blanche vivía en un segundo piso. El granjero se inclinó al entrar.

—Qué alto eres —dijo ella cerrando la puerta—. ¿Eres muy fuerte, verdad?—. Luego le pasó la mano por la espalda y por los hombros—. Pero estás muy delgado. Te siento los huesos a través de la camisa. Apuesto a que no comes lo suficiente.

—No me gusta la comida del restaurant —dijo él.

—¡A mí tampoco! Voy a decirte lo que vamos a hacer. Yo tengo una cocina ¿ves?

Él la vio. Vio una habitación como la suya, pero con una cocina y una pileta; en una esquina había una heladera. Buscó una silla, pero la única que había estaba llena de ropa. Se sentó en el borde de la cama. Por entonces, ella había sacado la cerveza de la heladera, y le había dado una a él. Seguía hablando.

—Yo me preparo casi toda mi comida, de modo que si alguna vez quieres algo... si tienes hambre... lo compras y lo traes aquí. Esos restaurants matan a la gente.

Bebió dos tragos de cerveza.

—¡Qué calor hace!

Se quitó el vestido. Debajo no llevaba más que una combinación transparente como una cortina de seda. Era delgada, pero sus pechos se erguían bajo la combinación. Terminó de beber y arrojó a la pileta la lata de cerveza. Luego asió el borde de la combinación. Miró a la ventana. Tenía la persiana levantada para dejar que entrase el aire, por lo cual apagó la luz.

Luego, él estuvo echado un rato, junto a ella, mirando el techo y escuchando los fuertes latidos de su corazón. Finalmente, dijo:

—El hombre que estaba en el bar la semana pasada... ese Morell. ¿Es el amigo que te dio la cerveza?

No decía aquello por hacer conversación. Era que se sentía culpable y quería tranquilizarse.

—¿Y qué? Trabajo para él. A veces divierto a sus clientes.

—¿Entonces Morrell tiene un negocio?

—¡Tiene toda clase de negocios!

—Hay gentes que saben hacer dinero. Yo querría saberlo.

—Morrell lo sabe. Es una de las cosas que sabe.

Blanche parecía tener sueño. El aguardó, creyendo que iba a seguir hablando, pero no lo hizo, y él la dejó. No sabía qué hacer, y al salir dejó dos dólares sobre la heladera.

No pensaba volver, pero volvió. Al cabo de unos cuantos sábados ya no le preocupó. Le daba unos dólares para que fuera a comprar comestibles, y ella tenía la cena preparada cuando él volvía del trabajo. El resto de su salario iba como de costumbre al banco, y seguía escribiendo a su casa, como siempre. Una noche, Blanche quiso salir, y por lo tanto fueron al bar de la esquina donde estuvieron bebiendo cerveza y escuchando la música. Morrell vino a su compartimiento.

—Cuánto tiempo —dijo— ¿Ya no vienes por aquí, Blanche? ¿Qué te pasa? ¿Tienes alguien que te ocupa?

Tenía una sonrisa obscena. Ella se pegó contra la pared.

—¿Sigues ahorrando el dinero, granjero? ¿Piensas en comprar tu granja?

El movió la cabeza.

—No pienso comprar nada. Sólo quiero unos cuantos acres de tierra y una casita. Sólo un pedacito de tierra

Morrell asintió, sonriendo.

—Así me gusta, un hombre con ambiciones. Lo malo es que vas a ser un viejo antes de que compres esa tierra, trabajando.

Los dientes de Morrell eran como perlas, y llevaba un brillante en el dedo. El granjero preguntó:

—¿Hay un medio más fácil?

—Mírame a mí —dijo Morrell— Hace seis años, yo cargaba fardos en el depósito, como tú, Pero me avivé. Ahorré dinero y luego lo invertí.

—¿Es un negocio?

—En la bolsa ¿No has oído nunca hablar de ella?

—Sí, pero no entiendo nada de eso.

—¿Y quién entiende? Yo me busqué un agente, un tipo salido de la universidad. El me dice lo que tengo que comprar y cuánto tengo que vender. No como hacen las viejas para ganar un seis o un siete por ciento. El que quiere algo, tiene que arriesgarse.

Blanche parecía inquieta. Apartó el vaso de cerveza.

—Tú hablas mucho, Morrell —dijo—, pero tu conversación no le sirve de nada al granjero.

—¿Y por qué iba a servirle?

—¿Y por qué no te callas?

Al granjero no le agradaba aquella discusión. Habría dejado el tema; pero las palabras de Blanche hicieron hablar más a Morrell.

—Ya sé que no hago más que hablar —dijo—. ¿Crees que me jacto? Bien, te demostraré que no es así. Ahora mismo tengo un buen negocio. ¿Quieres tomar parte en él, granjero? Dame cien dólares y te daré el doble. Prueba y verás.

El granjero vaciló. Miró a Blanche y vio que ésta sonreía amargamente.

—Tengo el dinero en el banco.

—Bien, el banco abre el lunes por la mañana, ¿verdad? No me darás más de cien dólares. Sé que los tienes. Tienes mucho.

Cien dólares. El lunes por la mañana fue al banco a la hora del almuerzo y el lunes por la noche le entregó el dinero a Morrell. Sabía que había sido un necio y que no volvería a ver aquel dinero nunca; pero no quería echarse atrás.

Tres semanas más tarde, Morrell le dio doscientos dólares.

—Has tenido suerte —dijo Blanche.

—¿Suerte? — rió Morrell—. El usar la cabeza no es tener suerte. Siempre que quieras avivarte, háblame, granjero. En cualquier momento...

Aquello le produjo una obsesión; continuaba trabajando como siempre, veía a Blanche todos los sábados y seguía escribiendo a su casa, pero ahora el tiempo parecía transcurrir con mayor lentitud, porque en el fondo de su mente repasaba las palabras de Morrell. Sólo una cosa de ellas le preocupaba.

Y luego, una semana, Amy le escribió:

...Es muy pequeño, pero tiene agua y la casa se puede arreglar muy bien. El tío Matt cree que podremos comprarlo por dos mil y el resto...

Leyó la carta varias veces, cada una de ellas veía el lugar con mayor claridad, y hasta le parecía oler la tierra y el agua. Finalmente fue a ver a Morrell.

—Sólo quiero saber una cosa —dijo—. ¿Por qué me dijiste que viniera a verte siempre que quisiera? Tú no eres hombre para dar algo por nada.

Morrell rió.

—Es cierto, granjero. Eres lo bastante listo para comprender eso, pero no lo bastante para hallar la respuesta. ¿No sabes lo que quiero? Quiero que tengas cuanto antes esa tierra y te vayas de aquí.

—¿Por Blanche?

—¿Qué crees?

—¡Pero si para mí no es nadie!

—No se trata de lo que es para ti, granjero, sino de lo que es para mi. ¿Qué es lo que quieres?

—Necesito dos mil dólares —dijo él.

—¿Cuánto puedes invertir?

El granjero entregó a Morrell su libro de cheques. Todos los ahorros de aquellos meses, el invierno, la primavera, el verano, el principio del otoño; pero solo tenía poco más de mil dólares.

—Está bien —dijo Morrell—. Mañana iré a buscarte al banco... No, ven mañana a mi oficina, por la noche. ¿Sabes dónde está?

El granjero asintió. Pasaba todos los días por delante de ella, cuando iba al depósito.

—Ven a eso de las nueve. Así habré tenido tiempo de ver a mi agente, y buscar algo bueno para ti. Y no le hables de ello a nadie. No quiero que todos los vagabundos vengan a meterse en el negocio.

Al día siguiente, al mediodía, el granjero fue al banco y lo sacó todo. Se lo metió en un sobre que guardó prendido a su camisa. Después del trabajo se sintió demasiado nervioso para comer. Estuvo sentado a solas en su habitación hasta que llegó el momento de ir a casa de Morrell. En la calle se encontró con Blanche. Estaba esperándole.

—Creí que podías venir esta noche a casa —dijo—. He comprado costillas de cerdo.

Le tomó del brazo y se reclinó contra él. El granjero se apartó.

—Más tarde, quizás —dijo él—. Tengo que ver a alguien antes.

—¿A Morrell?

—Ya te lo diré luego.

Mentía. Siguió adelante, sabiendo que no volvería a ver a Blanche. Aquella vida se había acabado. Volvería a su casa.

Al cabo de un tiempo, llegó a la oficina de Morrell. Abrió la puerta y no vio a nadie, pero la puerta se cerró tras él y Morrell rio y dio un paso hacia adelante. El granjero sintió un frío revólver apoyado en su nuca.

Aun entonces no se dio cuenta de lo que había ocurrido; pero no pensaba. Sentía un pánico que le invadía lentamente, no hizo ningún movimiento, ni aún cuando la puerta se abrió de nuevo y entró Blanche.

—¿Lo ha traído? —preguntó Morrell.

—Sí —repuso ella—. Se lo he palpado.

—Muy bien, luego te daré tu parte. Ahora no tienes por qué estar aquí. Puedes ir en busca de otro granjero que esté ahorrando su dinero. Tienes un verdadero arte con la gente de campo.

Entonces el granjero comprendió que todo había terminado. Estaba acabado. Pero su pánico había desaparecido; no le quedaba nada que hacer; se sentía enfermo y sucio, y esperaba que Morrell apretase el gatillo y lo limpiase.

—Al menos tendrá lo que quería —dijo Blanche al alejarse—. Al menos tendrá un pedazo de tierra.

Pancho Villa en Letras de Oro

por LUIS GALVEZ VIGOUROUX

El Congreso de México ha acordado recientemente colocar en los muros de la testera de su salón de honor el nombre de Pancho Villa en letras de oro. Y allí quedará inmortalizado junto a los de Hidalgo, Morelos, Juárez, Madero y otros próceres de la Independencia, de la Reforma, de las guerras contra Estados Unidos, los franceses imperialistas y de la Revolución de 1911.

PRIMEROS AÑOS.— La historia de Pancho Villa puede comenzarse en 1900 cuando un muchacho de 23 años, llamado Doroteo Arango, abandonó precipitadamente la estancia del Estado de Durango, en que trabajaba, y se fue a las sierras pecinas para dedicarse a la emocionante "profesión" de bandolero.

¿Quién era este curioso jovencito que, así no más, cambiaba la azada por el revólver y la vida monótona del peón, por la violenta del bandido? Hijo natural de un rico ranchero y de una mocita mestiza, Doroteo Arango había aprendido a montar a caballo antes de andar y a disparar el revólver con mucha anticipación a su primer trago de tequila. Su fuga a las montañas no obedecía al propósito espontáneo de dedicarse al bandidaje; se veía obligado a ella por haber dado muerte a un ranchero que había seducido a una hermanita suya.

Pero, por desgracia, no anduvo afortunado en su estreno de aprendiz de Joaquín Murieta, pues fue capturado por los "federales" al mes justo de haberse establecido en la "Sierra Azul". Llevado a presencia del Jefe de las tropas, éste le dijo, **"Amiguito: Elija entre ser fusilado o sentar plaza como "voluntario" en el Ejército". "Voluntario no más, mi General"**, fue la respuesta de Doroteo. Y así entró en el ejército mexicano quien un día llegaría a ser uno de sus generales.

Traba luego amistad con un soldado, de más o menos su edad, llamado Francisco Villa, a quien admira profundamente por su valentía, bondad de alma y generosidad para sus compañeros. En un encuentro con bandoleros, su amigo, Pancho Villa, encuentra la muerte, y Doroteo Arango decide cambiarse de nombre: **"De ahora en adelante, me llamaré Pancho Villa, y tu nombre, "mano", será famoso. Lo juro por la mamita de Guadalupe"**. El período que sigue —1902 a 1906— es uno de los más oscuros y controvertidos de la vida del nuevo "Pancho Villa". Según unos, nadie lo aventajaba en denuedo para luchar con los bandidos y de su propia mano habría exterminado a la banda que asesinó al verdadero Pancho Villa; según otros, dio muerte a un oficial que lo reprendió severamente por haberse presentado a revista excesivamente más "entequilado" de lo que aceptaba la ordenanza militar de los tiempos de don Porfirio Díaz. Sea esto o aquello, el caso es que el nombre de Pancho Villa era famoso en los estados del Norte de México ya antes de 1910. Para los campesinos es un héroe, un Robin Hood, un "caballero bandolero" que roba a los ricos para ayudar a los pobres y que, en todo momento, está listo para defender al débil contra el fuerte, al bueno contra el malo. En fin, al último, ya esas sencillas gentes no lo consideran un bandido, sino un verdadero caballero andante. Los peones ponen emoción y afecto cuando pronuncian el nombre talismánico: "Don Pancho Villa".

FRANCISCO MADERO

En un recodo del camino serrano, Pancho Villa y sus hombres aguardan con el revólver en la mano, pues se acerca un jinete que, por su indumentaria parecía ser un caballero de dinero. Ya llega y "¡Alto!" En un abrir y cerrar de ojos el viajero se ve rodeado por los bandidos que, violentamente, lo hacen bajarse del caballo. "¡Regístrenlo!", grita Villa mientras él mismo revuelve



FRANCISCO MADERO
al luchar contra Porfirio Díaz, determinó el cambio fundamental en la vida de Pancho Villa

con febriles manos las alforjas. **"Pero, ¿qué es esto? ¿Acaso es usted cura que lleva tantos libros?**, exclama sorprendido, el joven cabecilla, mientras arroja al suelo una docena de volúmenes. **"¿Cuánta plata llevaba este librero encima?"** Le responde uno de sus hombres: **"Casi nadita: sesenta centavos y tres cobres, mi jefe"**. Así conoció Pancho Villa a la persona que más influiría en su vida, don Abraham González, maestro primario. Era un idealista y explicaría a Villa, más tarde, el significado de la campaña cívica que realizaba don Francisco Madero, que en la ciudad de México editaba un diario "El Tercer Imperio", en el que atacaba violentamente al régimen, ya largo más de 30 años, del general don Porfirio Díaz. Madero, que había tenido la interpidez de oponer su candidatura presidencial a don Porfirio, tuvo que abandonar México y asilarse en los Estados Unidos. Un buen día, en 1911, cruzó el río Bravo para ponerse a la cabeza del movimiento nacional contra la dictadura de los "científicos". Pancho Villa y su gente



PANCHO VILLA
de salteador de caminos llegó a ser General del Ejército Constitucionalista

corrieron a plegarse a la partida. La entrevista entre Madero y Villa —un intelectual y un salteador— se efectuó en un rancho de Chihuahua y, según un testigo presencial, **"fue altamente conmovedora"**. Pancho fue nombrado coronel del Ejército Revolucionario, a las órdenes del general Pascual Orozco, por quien sintió, desde que Madero se lo presentó, profunda desconfianza y antipatía. Su instinto de campesino le hizo advertir en ese sujeto de ojos fríos y labios desdeñosos, a uno de los mayores malvados de la historia mexicana, ¡sólo superado por el abyecto Huerta!

Desde el comienzo de las operaciones, con ninguna experiencia en el movimiento de tropas numerosas, demostró, empero, un sentido extraordinario del arte de la guerra. Planea los movimientos de sus soldados con la pericia de un oficial del Estado Mayor. La captura de Ciudad de Juárez se debe, única y exclusivamente, a su talento táctico. Este hecho de armas obliga a renunciar al venerable don Porfirio Díaz —mayo de 1911— y, poco después, Madero hace su entrada triunfal en México, y en septiembre es elegido, en libre votación, Presidente de la República. Por orden del nuevo gobierno, Pancho Villa licencia sus tropas y sólo le quedan algunos centenares de soldados, cuando Pascual Orozco se subleva contra el Mandatario legal. Villa se incorpora a la División que al mando del general Victoriano Huerta, Jefe del Estado Mayor del Ejército Federal, ha sido encargado de batir al traidor. Como siempre, Pancho lucha con arrojo y bravura, infiriendo varias derrotas a los revoltosos. Sin embargo, una mañana Huerta lo hace llamar a su cuartel y, después de pedirle que le entregue su revólver "para examinarlo", pues lo encuentra muy bonito, lo hace prender por un piquete de soldados y ordena fusilarlo. Ya se encontraba contra el muro frente al pelotón, cuando el coronel Rubio Navarrete consigue que Huerta le perdone la vida.

EL NAPOLEON DE MEXICO

Villa fue a dar con sus huesos a un calabozo de la cárcel de Santiago Tlatelolco, donde mata el tiempo estudiando dactilografía y contabilidad. Leyó, además, casi todas las obras de Alejandro Dumas. "Los Tres Mosqueteros" será desde entonces su libro de cabecera, su Biblia.

Con la ayuda de un escribiente del juzgado de Santiago Tlatelolco, Pancho Villa se fugó de la cárcel la Noche Buena de 1912; a los pocos días estaba a salvo y seguro en los Estados Unidos. Allí supo la alevosa traición de Huerta al Presidente Madero y el infame asesinato de este ilustre ciudadano. Estalla la revolución —las canalladas tienen sanción inmediata en México, ya sean ellas privadas o públicas— y Pancho Villa, según su propia confesión, lloró por primera vez en su vida al saber el asesinato de Madero.

En el estado de Coahuila, don Venustiano Carranza, rico e influyente ranchero es gobernador desde los tiempos de don Porfirio Díaz; pero caballero de vieja raza y hombre de honor, desconoció la autoridad de Victoriano Huerta y levantó un ejército para derrocarlo. Otro tanto ha hecho en el estado de Sonora don Alvaro Obregón. Villa se dirige al estado de Chihuahua, donde es recibido con gran entusiasmo por las masas populares. En pocas semanas el caudillo tiene un ejército de 25.000 hombres. Es la legendaria "División del Norte", cuyo cuerpo de caballería **"Los Dorados"** será fuerza de choque formidable, irresistible como los tanques de Patton en la Segunda Guerra Mundial.

Un periodista norteamericano, John Reed llamó en aquel entonces a Villa, el **"Napoleón de México"**. Y si bien miramos las cosas, no exageró mucho, pues la **"División del Norte"** se movía con una rapidez vertiginosa, volaba de un estado a otro y atacaba y pulverizaba a los "huertistas" en los lugares más imprevistos. Carranza, Jefe Supremo de la revolución, y Obregón, su segundo, no han logrado otra cosa que reveses, y con muy poca buena voluntad, pero convencidos de que la victoria puede alcanzarla sólo Villa, le entregan una gran cantidad de armamentos: cañones, ametralladoras, morteros, etc.

El 3 de abril de 1914, el general Villa, pues ya hacía meses que tenía tal grado, obtiene su más grande victoria: la captura de Torreón. Huerta tambalea. En la "División del Norte" reina el optimismo y el buen humor. Sus hombres cantan las estrofas de "Adelita" arregladas para las circunstancias: **"Si Carranza se une con Villa y Zapata con Alvaro Obregón; si Adelita se casa conmigo, acabamos con la revolución"**. Carranza, y esto no puede reprochársele, sentía gran desconfianza por Villa. **"Deberemos todo el éxito del movimiento nacional a un antiguo salteador de caminos?"** y él mismo se contestaba: **"Así será, y esto es terrible"** A los rudos soldados de Pancho Villa tampoco podría serles simpático ese atildado caballero, ya entrado en años, que era don Venustiano; de blanca y bien cuidada barba y gafas de marco de oro, vestía irreprochables uniformes de gabardina kaki. Y los desarrapados "villistas" jamás lo vieron en las cantinas "entequilándose", ni tampoco hacer en los campamentos proezas ecuestres, o los domingos, en las tardes de jolgorio, llevar como don Pancho, una "soldadesa" al anca de su caballo. Se dieron en propalar entonces —lo que es falso, de falsedad absoluta— que fumaba marihuana para dominar el miedo, y como lo llamaban general "Cucaracha", arreglaron el estribillo de la famosísima canción de esta manera: "La cucaracha, la cucaracha, ya no puede caminar; porque no tiene, porque le falta, marihuana que fumar".

En este ambiente de tan poca cordialidad entre los líderes revolucionarios, Villa obtiene otro resonante triunfo: la batalla de Zacatecas, que le deja expedito el camino de la capital federal. Pero don Venustiano Carranza, que no quiere que toda la gloria sea para el "ex salteador de caminos", le ordena regresar al Norte. Huerta, viéndose perdido, huye a los Estados Unidos, donde acabará miserablemente su vida en una cárcel, condenado por estafas reiteradas.

CUANDO CANTA EL TECALATE" (1)

En Aguas Calientes se reunió una Convención que eligió Presidente provisional de la República a un personaje de segunda categoría, don Eulalio Gutiérrez, hechura de Carranza, que mucho más sabía de tretas políticas que de asuntos militares. En esto, y en todo, siempre fui muy honrado, don Venustiano decía: **"Sólo acepto que me traten de general, por no ser licenciado, doctor o ingeniero"** Villa, ingenuamente, creyó que ésta era la solución ideal y al frente de la "División del Norte" marchó para la capital con el propósito de apoyar a Gutiérrez: **"No le vaya a pasar a don Eulalio lo que le sucedió a don Panchito Madero; yo estoy a su lado para defenderlo"** Cincuenta mil "villestos" entraron en la antigua e ilustre Ciudad de México. Fue un magno acontecimiento. En apretados escuadrones "Los Dorados" avanzaron hacia la plaza del Zócalo. A su frente, saludando muy alegre y afectuoso, acabalgaba el general don Pancho Villa.

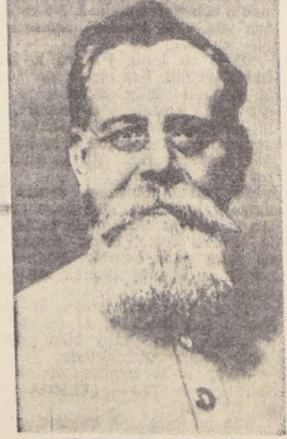
En el Palacio Nacional, el caudillo norteño encontró al guerrillero del Sur, Emiliano Zapata, que ya había ocupado la capital con 10.000 hombres. Ambos se hicieron grandes amigos, pese a las inmensas diferencias de carácter y aún de objetivos. Juntos ofrecieron una gran recepción en el Palacio Nacional, en el que antes habitaran los virreyes de la Nueva España, los Emperadores Agustín y Maximiliano, y los Presidentes de la República. En los salones alfombrados y de riquísimos artesonados dieciochescos, "villestos y zapatistas" bailaron eufóricos con las "soldadezas", zandungas, tapatíos y zapateados... Sin embargo, un antiguo refrán popular dice: **"Cuando el telecate canta, el indio muere, esto no será verdad, pero siempre sucede"**. Y cuando al amanecer, ya terminada la gran jarana, Villa y Zapata abandonaron, tomados del brazo y muy alegres, el Palacio del Zócalo, un "telecate", que posado en los pétreos encajes del Sagrario, observaba con sus ojos redondos y curiosos, hacia la cuadra del frente, lanzó su silbido agorero...

Después de haber permanecido algunas semanas en la capital, Villa y su división partieron para el Norte y Zapata y los suyos al Sur.

Carranza es elegido, poco después, Presidente y nombra Ministro de Guerra a Obregón. Villa se considera burlado y empuña nuevamente las armas, pero ahora no despierta el entusiasmo de antes. Aún más, pierde a sus mejores tenientes: el compadre Tomás Urbina lo abandona, y Rodolfo Fierro —responsable directo de todos los crímenes que injustamente se achacaron a Pancho— muere trágicamente. **"¿Qué hago?"** No le queda otra cosa que volver a las tierras de sus primeras aventuras moceriles. Sus hombres cometen excesos, crímenes odiosos; como el asesinato de 18 norteamreicanos, que nada tenían que ver con la reyerta política mexicana, y el general Pershing se moviliza contra el guerrillero, contra el "bandido", como nuevamente ahora lo llaman. El mismo Pancho Villa se siente sin vigor y empieza a comprender que ahora sólo pelea por vengar agravios personales y no enarbola ninguna bandera idealista.

Después del triste fin de don Venustino Carranza, el nuevo Presidente, don Adolfo de la Huerta, invita a Pancho Villa a deponer las armas en condiciones honorables. Acepta.

Se retira a su gran estancia "El Canutillo", en las proximidades de Parral, estado de Durango, en el que vivió más de tres años como un respetable y acaudalado



VENUSTIANO CARRANZA
a cuya causa se sumó Villa para luchar contra la dictadura del general Huerta

ranchero. Lo acompañaban su esposa legítima, doña Austreberta de Rementería, y tres "señoras" más, acompañadas de sus respectivos hijos. Un "ejército personal" de tres mil hombres acampaba en el rancho, que era, ni más ni menos, "un estado dentro del estado".

El 20 de julio de 1923, como a las 8 de la mañana, mientras se dirigía en automóvil desde su estancia a Parral, Pancho Villa, su secretario Trillo y tres acompañantes, fueron acribillados a balazos desde una casa desocupada. El general, que conducía el coche, recibió 9 proyectiles. Los tiros disparados alcanzaron a más de cien.

—::—

Al año de ser asesinado el general Villa, un m-dico desequilibrado, el Dr. Lewis Haoldahl, violó su sepulcro y se robó la cabeza del caudillo para estudiarla.

L. G. V.

(1) **Así llaman los mexicanos a una especie de buho, que es figura casi imprescindible en consejas populares, coplas y leyendas.**



El nuevo vehículo espa[...] para salvamento y [...] aprovisionamiento de [...] taciones orbitales, [...] evitará el despliegue [...] los 10 mil hombres [...] pleados en la recupe[...] ción de cada cápsula [...] pacial.

La Semana Científica:

La Bomba-Q

Mil veces más destructora que la de Hidró[geno]

por el DR. FERNANDO CASASBELLAS

La actual explosión de la población se sitúa en dos ta[...] macroscópico y microscópico. No solamente el número de pe[...] de nuestro mundo se está expandiendo en forma increíble, sin[...] mismo el número de partículas que componen el mundo. Los [...] de la alta energía enfrentan una inundación de más o men[...] partículas "elementales" en cada átomo, con la posibilidad d[...] contrar muchas otras.

Una escuela del saber, dirigida por Geoffrey Chew, de la [...] versidad de California, cree en una "democracia nuclear", c[...] das las partículas iguales. Otros expertos, en cambio, propo[...] existencia de "aristócratas" entre las partículas subatómicas.

Así como los átomos están constituidos por un núcleo [...] do de electrones, y cada núcleo es hecho de neutrones y pr[...] así también cada protón consiste en tres componentes o "qua[...]

Una apasionante pregunta sobre la naturaleza dice que [...] to mayor es la interacción de la materia, más elevado es su [...] de simetría. La cosa más simétrica en nuestro mundo macro[...] es el círculo. Pero no siempre la simetría es circular. Un cua[...] un hexágono, un octágono poseen simetría. Los físicos procede[...] dos clases de simetría: la externa, que envuelve tales cantidad[...] mo masa y momentum y las más abstractas, que son intern[...] primera simetría interna envuelve al protón y al neutrón. [...] nueva filosofía enseña que es mejor no buscar en las partícu[...] traatómicas las propiedades habituales de la materia, sino cont[...] se con estudiar su comportamiento.

La más poderosa interacción intraatómica es aquella que [...] tiene la unión del núcleo. Cuando rompemos un núcleo median[...] syncrotrón se liberan fuerzas mucho mayores que la energ[...] mica de la dinamita. La bomba de hidrógeno es un buen e[...] de estas tremendas fuerzas. Si los quarks son las partículas [...] de construcción del Universo, sus fuerzas son inmensamente [...] res que las albergadas en los átomos de hidrógeno, por lo q[...] "bomba-Q" amplificada podría destruir la Tierra.

Los investigadores de quarks, del "Argonne National L[...] tory" estiman que la energía requerida para disociar uno, [...] protón, es cinco mil veces más grande que la necesaria para [...] car un protón o un neutrón a un núcleo atómico y 10 millo[...] veces mayor que la que amarra los átomos uno a otro en lo[...] puestos químicos.

Una vez que sean aislados los quarks realizarán cos[...] prendentes. Quarks y antiquarks podrán almacenarse separa[...] te y ser aniquilados si se les lanza a unos contra los otros. [...] de quarks reunidos podrán lanzarse 20 BeV, esto es, mil ve[...] energía que la conversión termonuclear de hidrógeno a heli[...] Sol.

La Unión Soviética está investigando a los esquivos [...] en el Espacio. Boris Konstantinov, Vicepresidente de la Ac[...] de Ciencias Soviética, ha anunciado que una de las tareas [...] de sus últimos gigantescos satélites será detectar experimen[...] te estas prodigiosas partículas quarks que revolucionarán al [...]

PARA SALVAR DEL HAMBRE A LA ESPECIE HUMA[NA]

La mitad de la población mundial está desnutrida, sie[...] proteínas su más peligroso déficit, pues éstas son los ladri[...] sicos en la construcción de nuestro organismo. Si escasean [...] alimentos, los niños sufren retardo mental, insuficiente de[...] físico y temprana muerte.

Ahora, la industria norteamericana está fabricando u[...] to suplemento dietético rico en proteínas, una "harina" de [...] completos que equilibra la nutrición a insignificante costo [...] fácil de obtener, que las solas pesquerías estadounidenses [...] en caso necesario la materia prima para alimentar a 300 [...] de personas.

Con el procedimiento actual, la harina de pescado está [...] vista de olor y sabor y se incorpora a sopas, tallarines, sém[...] y hasta a golosinas y leche con frutas batidas.

Para popularizar esta harina proteínica, los Estado[s] [...] ayudarán a tres naciones subdesarrolladas a establecer pi[...] lotos fabricantes del nuevo valioso alimento.

AUTOMOVILES ESPACIALES

A una altura de 160 kilómetros y velocidad de 27 mil [...] tros por hora, hace poco un Cohete Atlas abrió su cono [...] para lanzar un pequeño vehículo de dos metros de largo, [...] precursor de un modelo más grande que tanto sirve para e[...] como para la atmósfera.

Estos "flotadores" puestos en órbita por un barco esp[...] rán maniobrados en el Espacio mediante cohetes. Pero de[...] entren a la atmósfera estos avioncitos sin alas serán [...] como planeadores para aterrizar en los aeropuertos, usa[...] flaps para maniobra, mientras obtienen sustentación de [...] aerodinámica.

Los astronautas en órbita podrán trasladarse a un "[...] de "repuesto" en caso de accidente, disparando sus cohete[...] troceso para salir de órbita, y luego deslizarse hacia [...] Grandes "flotadores" trasladarán hombres y provisiones a [...] ciones espaciales, realizando asimismo misiones en el Espa[...] minando la costosa fuerza de recuperación, de diez mil hom[...] ahora debe desplegarse en cada operación espacial.

PAJAROS CONTRA AVIONES SUPERSONICOS

En Estados Unidos, las colisiones con pájaros alcan[...] de 1.600 al año, algunas resultantes en lesiones y aún [...] contra la tierra. Se gastan cinco millones de dólares en [...] nes de aviones y otros cinco en reemplazar motores a cho[...] dos por los pájaros ingeridos.

Actualmente, Canadá posee un sistema con ecos de [...] permite a las grandes máquinas esquivar a las bandadas [...] ros, como ahora evita tempestades.

Junto a la previsión del tiempo, se emiten boletines [...] dicen los movimientos de los pájaros, con una precisión [...] Las bases experimentales se hallan en Toronto y Londo[...] pronto Canadá poseerá una red de costa a costa de esta[...] prodigan las rutas de las bandadas, desde sus nidos en [...] hasta la frontera norteamericana, dando a los pilotos am[...] cio de la aproximación de los temibles pájaros.

Pasado y Situación Actual del Cine Chileno

Con motivo del IV Festival de Cine de Viña del Mar, se realizó del 1.o al 8 de marzo de este año el Primer Encuentro de Cineastas Latinoamericanos. Este evento cultural de primer orden, tuvo entre otros méritos el importantísimo de dar la oportunidad de que los cineastas del continente conocieran la realidad del cine en los distintos países en su desarrollo histórico, y en su presente y perspectivas más inmediatas. Este conocimiento recíproco se obtuvo tanto a través de las muestras cinematográficas presentadas durante el Festival como por los informes de los delegados de los diversos países latinoamericanos.

En esta oportunidad damos a conocer el informe chileno tanto por sus méritos como visión retrospectiva de lo que fue nuestro cine como por su análisi de los problemas presentes.

En un país que no tiene cultura cinematográfica, que no ha logrado desarrollar todavía un movimiento fuerte de cine-clubes, que no posee revistas especializadas de importancia, crítica o teórica, y que, sobre todo, no ha llegado a superar su terrible crisis económica, parece lógico y concluyente que nunca se hayan dado las posibilidades para el nacimiento de una industria cinematográfica estable y permanente y, menos aún, para el cultivo de un cine de expresión con trascendencia nacional o internacional.

Una historia del cine nacional que se remonte a los primeros años de este siglo con los primeros noticiarios y actualidades, ha dado hasta nuestros días un total de 158 films de largo metraje, alrededor de 1.500 cortos metrajes de diferentes índoles, la mayoría de los cuales corresponden a documentales comerciales y publicitarios.

LA EPOCA MUDA

El periodo mudo es, tal vez, la época de mayor productividad. Entre los años 1916 y 1931 se realizan 80 films de largo metraje, mitad de ios cuales se ubican entre los años 1925 y 1927 que parecen ser el punto álgido de una industria cinematográfica demasiado efímera y con una base económica artifical y sin perspectivas.



Pedro Sienna es uno de los pocos sobrevivientes de una época ya no conocible del cine chileno, el cine mudo. Sienna fue uno de sus más activos realizadores. En el grabado, Pedro Sienna, con uniforme de oficial, junto a Jorge Quevedo, en uno de los éxitos teatrales de la época.

Poco se sabe con exactitud de la calidad técnica y artística de las obras producidas en la era muda. La totalidad de los films se han perdido irremediablemente por diferentes razones inexplicables y, a veces, increíbles y, por lo tanto, el investigador contemporáneo no dispone de los medios necesarios para establecer las características de las obras y de sus autores. Las únicas fuentes son las informaciones periodísticas de la época que constituye, por supuesto, un camino equívoco y peligroso de discutible veracidad.

Esta situación de ambigüedad histórica y falta de medios científicos, han creado, como es natural una suerte de mito sobre cine chileno del período mudo que, hasta el momento, ha sido muy difícil destruir. Sin embargo, se sabe que en aquellos años hubo diversas compañías de producción cinematográficas que, en medio de grandes dificultades técnicas lograron levantar una industria más o menos importante. En Santiago y Valparaíso nacieron las empresas más importantes que se mantuvieron trabajando por mayor tiempo. Luego en provincias surgieron también sociedades esporádicas que fracasaron artística y comercialmente al poco tiempo de realizar su primera película; otras tuvieron la suerte de realizar dos o tres films y luego desaprecieron sin dejar huella.

Las empresas más importantes del período mundo fueron: Gambastiani Films, Chile Films Co., Hans Frey Films y De la Sotta Films. Los realizadores que parecen haber sido los de mayor preocupación por un cine distinto y de mayor dignidad artística eran: Pedro Sienna, que dirigió "Los papasos se van" (1921), "Un grito en el mar" (1924, y "El húsar de la muerte" (1925): estas dos últimas son las únicas que se conservan de la época muda y han sido consideradas por mucho tiempo las mejores películas realizadas en el cine nacional; Jorge Délano (Coke), autor de "Juro no volver a amar" (1925), "Luz y Sombra" (1926), y "La calle del ensueño" (1929); y Nicanor de la Sotta que realizara "Golondrina" (1924) y "Juventud, amor y pecado" (1926).

Pero una revisión de los pocos fragmentos de algunos de esos films revelan que no hubo en aquel tiempo ningún realizador de verdadera importancia estilística y con una problemática autóctona bien elaborada. Se limitaban los directores de aquella época en hacer un cine imitación del modelo norteamericano, y por supuesto, no eran los mejores film los elegidos como tales.

Como resultado de la experiencia del cine mudo no hubo nada que fuera verdaderamente positivo. No se constituyó una industria estable y la existente desapareció con el advenimiento del sonoro; no surgieron tendencias definidas, nadie se interesó por estudiar más allá del mecanismo de acción de la cámara como instrumento; ningún realizador creó escuelas ni llegó a influir en algo. Las generaciones que vinieron después tuvieron que empezar de nuevo para llegar al mismo resultado. En general, esta es una constante en la historia de nuestro cine.

EL CINE "POPULACHERO"

El período sonoro, que se inicia con nuevas dificultades en 1934, no tiene mucho que aportar a la historia del cine chileno. Nacen otras empresas de producción cuyo destino será del mismo modo intrascendente y efímero. En la década del 40 surge una empresa con aporte estatal, Chile Films, cuya desorganización y desorientación terminará por desbaratarla en pocos años. Casi lo mismo ocurre con los estudios V. D. B. que, pese a todo, trabaja con menos pretensiones y con una honradez un poco ingenua que lo lleva a mantenerse durante un tiempo, en que logra ciertos éxitos comerciales de importancia.

Se destacan en este decenio los trabajos de Eugenio de Liguorio, Jorge Délano (Coke), Miguel Frank y Jose Bohr, que en todo caso se limitan a realizar un cine sin ambiciones, dirigido a un público conformista de pocas exigencias. Esta forma de cine "populachero" representa otra de las constantes de nuestra cinematografía a través de toda su historia, hasta hoy. Esta situación por lo demás es muy semejante a la producida en otras cinematografías latinoamericanas.

Desde el año 1950 adelante la producción se vuelve esporádica. Las condiciones del mercado nacional no permiten ni en el mejor de las casos siquiera recuperar en el 80 por ciento de la inversión. A pesar de ésto, y paradójicamente, se produce cerca de un largo metraje al año. El principal mérito de esta producción que no se caracteriza por una orientación determinada, fue el de mantener un mínimo de actividad que permitió la formación técnica de nuevos profesionales. La falta de continuidad de producción y las limitaciones económicas conspiraron contra la calidad de esas películas.

Mayor continuidad de producción tuvieron los cortos metrajes, fundamentalmente de tipo publicitario.

Gracias a ellos se mantuvieron en funciones las instalaciones de Chile Films y tuvieron fuentes de trabajo un grupo de profesionales.

TOMA DE CONCIENCIA

Hacia el año 1955 surgen en Chile los primeros movimientos juveniles dirigidos a la creación de cine-clubes. Los estudiantes universitarios se reúnen para formar el Cine-Club universitario, actualmente desaparecido que constituirá la primera manifestación de esta índole en el país y que redundará en la formación de una nueva generación de cineastas, con ideas distintas inspirados en el estudio de las obras de los grandes autores de la historia del cine.

En la Universidad Católica se crea el Intituto Fílmico que abre las puerta para ofrecer el primer curso de formación cinematográfica. Allí mismo se empiezan a realizar películas experimentales de corto metraje y se intenta formar un equipo de técnicos para el ejercicio de los distintas oficios necesarios en una filmación.

Luego, en 1960, la Universidad de Chile crea: dentro del Departamento Audiovisual, dos secciones de importancia para el desarrollo del cine y de la cultura cinematográfica de la juventud: Cine Experimental y Cineteca Universitaria.

En le primera se destaca Sergio Bravo como su director. A él corresponde el mérito de ser el pionero de un movimiento joven que se interesa por buscar nuevas formas de expresión, planteándose problemas teóricos y etéticos que nunca había preocupado a los realizadores.

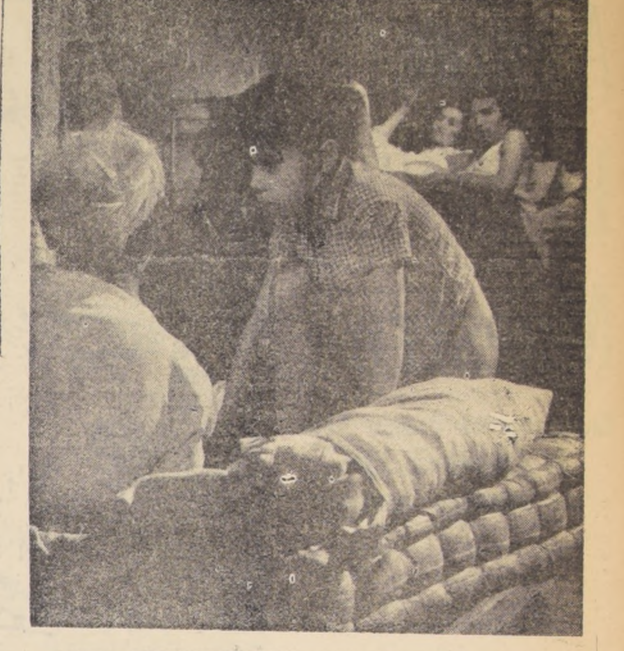
Por otra parte, en 1962, se funda en Viña del Mar un Cine-Club que será el primero en jercitar la práctica del cine-amateur y al año siguiente organizará el primer Festival de cine-aficionado en 8 y 16 mm. Con los años, el Festival llegará a ser profesional y tendrá características internacionales.

PRESENTE Y PERSPECTIVAS

En la actualidad, una realidad incierta, aunque optimista, domina el cine chileno. Chile Films proyecta apoyar una producción cinematográfica permanente, existe una reciente disposición legal que favorece la realización de películas nacionales, se encuentra en tramitación una ley de protección al cine chileno, las Universidades se interesan por estimular el cine de expresión y se habla de la creación de varias empresas que trabajarían en co-producción con otros países latinoamericanos. De la efectividad de estos planes depende gran parte el futuro de una industria cinematográfica chilena y del nivel cultural del público que, por ahora, se limita a aceptar todos los films nacionales sin reservas.

Por otra parte, hay problemas que infieren en la cultura cinematográfica y parecen no tener solución. Los cine-clubes por ejemplo, son muy escasos en el país, y todos ellos trabajan con enormes dificultades económicas. No cuentan con la comprensión de las empresas de distribución comercial que arriendan su material en mal estado y a precios muy elevados que generalmente, están fuera de sus posibilidades. Actualmente funcionan en Chile los siguiente cine-clubes: Cine-Club Universitario de la Universidad Austral de Valdivia, Cine Núcleo de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Concepción, Cine Club de Viña del Mar, Cine-Club Emelco. Otros cine-clubes han surgido en otros puntos del país pero han desaparecido por falta de apoyo económico y medios necesarios.

No existe en Chile una revista especializada de cine arte que sirva para orientar y educar. Cine Foro, revista oficial del Cine Club de Viña del Mar ha dado los primeros pasos en este sentido, sin alcanzar aún la necesaria periodicidad y difusión. Existe conciencia entre casi toda la gente del cine, que es indispensable contar con una publicación capaz de recoger el pensamiento de una generación que busca y necesita expresarse...



Los nuevos cineastas chilenos han tomado conciencia sobre la necesidad de producir un cine comprometido con nuestra realidad humana y, al mismo tiempo trabajado por un conocimiento riguroso del oficio. En el grabado: escenas de "Largo Viaje", película que se realiza actualmente en los estudios de "Chile Films" bajo la dirección de Patricio Kaulén.



Como consecuencia de una situación de subdesarrollo en el plano de la realización y de la cultura cinematográfica se advierte, además, la ausencia de órganos que permitan la expresión de crítica especializada.

Las publicaciones de libros sobre cine no existen en Chile. Difícil es, también, encontrar libros de esta índole de procedencia extranjera a la venta en cualquier librería. Los pocos ejemplares que llegan al país se venden rápidamente debido al escaso número de ellos que se internan. El propio cine chileno sigue esperando aún que alguien escriba con objetividad su historia.

Finalmente, debemos mencionar que, en torno a estos problemas que escuetamente se han planteado en estas líneas, reside el estancamiento del cine nacional y de la cultura cinematográfica. El Congreso que nos reune, el aporte que la experiencia extranjera brinde, y las medidas legales recién tomadas, hacen renacer la esperanza en el desarrollo de un cine nacional, de expresión honesta e integrado a una realidad histórica ineludible y comprometido con el presente cultural, económico y social de nuestro país.

Viña del Mar, Marzo de 1967.



ERNESTO FONTECILLA

La Actualidad Plástica

Exposiciones de Ernesto Fontecilla, Virginia Hunneus y Uwe Grumann.

por RICARDO BINDIS

En la sala de la Universidad de Chile expone el joven dibujante Ernesto Fontecilla, un grupo de dibujos con el mismo lenguaje de pesadilla, de cáusticos acentos y dramáticos reproches, que destacamos el año pasado en su muestra del Instituto Chileno-Norteamericano. Los personajes, deformados por una visión empañada, de esfumados grises, tienen mucho de fantasmagórico y están cerca de la "humanidad de aquelarre", con que un crítico de fama ha denominado, con suma perspicacia, el mundo del mexicano José Luis Cuevas. Esta vez, se interna en labor de más envergadura e intenta sus primeros ensayos colorísticos, pero solamente manchando con tintas elementales y dejando actuar siempre el blanco de fondo, con neto sentido de dibujante. En todo caso, el paso cauteloso, de paulatino ingreso al color, nos parece muy precavido.

Le asaltan distintos temas y mezcla desprejuiciadamente escenas dispares. El ritmo caótico fija con urgencia caras sorprendidas, perfiles clásicos, la exuberancia del pecho femenino y las formas viscerales. Todo hábilmente dispuesto por esas manchas gaseosas, por esa grata media tinta, que ha trabajado con habilidad. Hay tono de lucha, deseo de que las formas, con el hechizo subconsciente, remezcan al espectador y le activen la imaginación. Por eso, suceden tantas cosas en sus láminas, agrupando formas monstruosas, que provocan repulsión. Está allí la simultaneidad de imágenes, como las que ofrece la vida, para que nos tome lo sorprensivo. El peligro estriba, naturalmente, en la repetición, en la monotonía formal.

El novel dibujante no ha hecho cambios substanciales. Se ha mantenido en su líneas, buceando en la veta que se hunde en lo interno del hombre y enfatizando en la alta desinhibición con cierta sinceridad expresiva. Hay mucho de improvisación y hallazgo inesperado en sus formas que aparecen de las nebulosas de la mancha del lápiz, por eso, nos parecen tan poco claras las palabras, del diálogo con Bonati, que sirven de presentación en el catálogo. A pesar del tono confesional, cuesta creer que están sacadas textualmente de una conversación cualquiera, por el sentido grandilocuente que se ha querido dar a las frases. Es el suyo un arte en formación, con mucha dosis de intuición, para creer que es preciso dejar documentada "para la historia" una charla de verano. Me parece que aquí se peca de falta de sobriedad.

— • —

En el hall del Teatro Comedia se presentan dos conocidos pintores: Virginia Hunneus y Uwe Grumann. Es un síntoma del contacto que toman las artes entre sí y el afán de dar a conocer lo último que se hace. Estos maduros artistas plásticos, siempre activos, tienen pocas uniones entre sí, salvo el deseo de cuidar el "metier", de castigar a conciencia las superficies de color y ciertos principios euclidianos. Virginia Hunneus, se inclina por el cromatismo luminoso, por los colores poco mezclados. Uwe Grumann, en cambio, siente atracción por los tonos apastelados, controlados por el gris, que se une al color preeminente y lo atenua, para entregar un mensaje de misterio.

Virginia Hunneus se presenta después de haber realizado un enorme mural en un banco capitalino, donde jugó con las grandes áreas de color y el cromatismo ardiente. No ha perdido su sentido de trabajar con principios geométricos, con estrictez en el juego espacial. Su realización mesurada y tranquila, con las puras formas geométricas y el colorido plano, prescinde del libre modelado de las formas y de las pinceladas gesticulantes, para entregar con austeridad plástica un arte ordenador, pulcro, pero que no contiene "pura geometría", sino que se interna hacia nuevas y fascinantes interpretaciones formales, con el vigor que le han dado los anglosajones desde Inglaterra y Estados Unidos.

Uwe Grumann, con imaginación pródiga siente el impulso de los oráculos y se interna en un mundo de apariciones y máscaras intrigantes, con comunicación de fuerzas totémicas. Algo del alucinante universo primitivo, de los recortes con papeles del "Collage", emana de sus cuadros tan bien realizados y tan llenos de comunicaciones con mundos ocultos. Los colores variados, trabajados con paciente labor en la paleta, demuestran su amor por principios estrictamente plásticos. Jamás el artista abandonará su oficio cuidado por la atmósfera de intriga que tanto lo atrae. Sabe el camino a seguir y no desviará su ruta, siempre en la constante expresiva, pero con sabiduría técnica.

Agnón, El Maestro

Entrevista al Premio Nóbe de Literatura 1966.

por BRAULIO ARENAS



Sobrio, elegante, discreto: así se nos presenta Chay Agnon, cuando llegamos donde él para felicitarle por la obtención del Premio Nobel. La casa suya en Talpiot, uno de los innumerables barrios de Jerusalén, más bien dicho, una de las incontables colinas, se alza llena de paz, de árboles y de silencio religioso. La señora Ester, su esposa, su amor (como Agnon acostumbra decir); un rabino de la sinagoga próxima; unos discretos personajes oficiales; periodistas de Koll Israel, la radio del Estado, y una estupenda dama decorativa, de fulgurante belleza; nos enmarcan todos sin decir una palabra durante los largos y cortos cuarenta minutos de la entrevista.

Están con nosotros el Embajador de Chile, Manuel Francisco Sánchez, y dos intérpretes vastamente relacionados con nuestro país: Pesaj Roffe, alma y guía nuestro por sus conocimientos jerosolimitanos (y con el único capricho, entre sus innumerables virtudes, de comer sólo casher), y Arie Comay, antiguo alumno de la Universidad de Chile, quien lanza por estos días un erudito y completísimo diccionario hebreo español, el que prestará, a no dudarlo, beneficios incalculables para los estudiosos del idioma de David.

Sobrio, elegante, discreto. Más, agregaríamos: lleno de salud, de buen humor y de señorío. Nos retiene después de los saludos y felicitaciones. Nos explica que ha limitado el número de visitantes, pues a su edad, cuenta con 78 años, se siente un tanto fatigado, a pesar de que sus risueños ojos azules contradicen sus palabras.

"Pero —agrega— a ustedes, los chilenos, los retendré todo el rato posible". Hace traer una amplia botella de coñac marca Carmel (y esto no lo escribimos con el ánimo de pasar un aviso), galletas y dátiles más dos tortas de confección casera. Todos brindamos por el maestro, y él extiende el brindis al pueblo de Chile y a sus escritores, Gabriela Mistral siempre presente.

Aquí valdría señalar que acaba de publicarse, en ediciones del Instituto Israelí-Iberoamericano, una antología de nuestra poetisa, con cariñosas y comprensivas palabras de la señora Meir y de nuestro Embajador Sánchez.

Sobrio, elegante, discreto. Hogareño, agregaríamos. Agnon se empeña gentilmente en hacernos los honores de su casa. Muy pocas referencias al Premio Nóbel, pero sí muy amplias a la vida del pueblo judío, a la religión, a las costumbres, al choque de las generaciones. Nos refiere todo esto con bondad, íbamos a decir con humildad, ya que hay humildad en Agnon, una humildad que nace del corazón, tan distinta de la humildad generada por el orgullo, de esa que pone un muro infranqueable entre las personas.

Mientras habla Chay Agnon (y su conversación apunta ahora al drama de An-Ski: "El Dibuk" y al personaje bíblico Samuel), no dejamos de rememorar su trayectoria literaria. Nacido en un villorrio de la Galitzia rumana, desde muy niño transmutó las imágenes de la realidad en poemas. Acaso la poderosa personalidad de su padre, Shalom Czaczkes, gran conocedor de la literatura universal y de las leyes talmúdicas, marcó su impronta en él. En efecto, Agnon ha sido un eterno curioso de la expresividad poética del mundo, aunque su obra total sea una vasta referencia a su propia realidad, a la de su mundo judío, a la de sus tradiciones, a la vida errante de su pueblo. Fiel a su aldea natal, en lo que esta fidelidad se relaciona con el apotegma de Gorki: "Pinta a tu aldea y pintarás el mundo", Agnon ha llegado a ser universal en fuerza de esta representación particular de su universo.

Pero, ¡qué representación! La obra agnoniana es equivalente al esfuerzo creador de un Miguel Angel, y en esta medida se podría señalar que ella es la Capilla Sixtina del mundo hebreo.

Pocos textos suyos, desgraciadamente, han sido traducidos al español. "Quisiera que se me levera más extensamente en sus países —nos confiesa—. Y esto no por vanidad literaria, sino por el deseo de encontrar en ellos almas coincidentes con la mía, y a las cuales podría procurarles un instante de felicidad". Más completas versiones, por supuesto, existen en francés, en inglés, y en cantidad de otras lenguas.

Durante estos días que hemos permanecido en Jerusalén, nos entregamos a la lectura de infinidad de relatos suyos, uno de los cuales será imborrable para nosotros: El hombre lucha en la colina desguarnecida contra el viento. Este le arrebata sus provisiones y sus vestidos. El hombre no se irrita ni se descorazona, sino que, pacientemente, va acumulando más y más reservas —tejas, flores, ventanas, chimeneas— hasta que logra construir su morada, y entonces viento y hombre conviven en una musical armonía.

Asimismo se nos han traducido largos fragmentos de sus novelas: "Ayer, anteayer" y "Dotando a la novia". La primera narra el conflicto suscitado entre las nuevas generaciones que desembarcaron durante la colonización de Israel (con el entrecruzamiento de líneas sociales, políticas y religiosas heredadas de Europa y América) y las viejas generaciones de la Ciudad Santa, apegadas a su continuidad y cultura autóctona. En cuanto a la segunda, se nos describe en ella el delicioso peregrinaje y las mil odiseas de un santo varón, muy pobre y lleno de hijas, y a las cuales es preciso casar, previo el desembolso de una dote.

Profundamente religioso, Agnon vive su vida de exaltación mística y poética. Todo en su torno adquiere una luminosidad serena y noble. Se diría que al penetrar en su casa de Talpiot volvemos a reiterar un "beatus ille" intensamente vivido. Esta atmósfera no es artificial, literaria o retórica. Por el contrario, es la propia fuerza del escritor, su espíritu, su voluntad, la que ha creado los materiales de esta paz del corazón y le ha otorgado su directa eficacia.

Habrá, sin embargo, que decirle adiós a este remanso. Habrá que descender nuevamente a las pasiones y a los conflictos, a los viajes y a las aventuras, cual un irremediable Sísifo. Llevaremos, no obstante, en nuestro corazón la sobria, elegante y discreta lección del maestro. Llevaremos por siempre este remanso, para tornar a él con nuestros recuerdos cuando el exterior señale el punto máximo de la tempestad.



Braulio Arenas y Agnon (Premio Nóbel 1966)

Un Crimen a Sangre Fría

por ANTONIO AVARIA

Truman Capote —nacido en 1924 en Nueva Orleansl— había llegado al límite de su posibilidad creadora. Un asesinato múltiple, calculado y gratuito va a salvarlo de la esterilidad. Esta es la historia.

Junto a Carson Mac Cullers —autora de "La balada del café triste", "El corazón es un cazador solitario", "Reloj sin manecillas"— Capote es un escritor obsesionado por su propio yo. Hasta 1959, su obra novelesca no ofrece otra fuente de inspiración literaria que su sensibilidad; se desentiende de lo social objetivo para examinar con admirable finura los sueños y monstruos de la infancia y la ansiedad del adolescente. Desde el volumen de cuentos "Un árbol de noche", le atrae lo extraño, el grotesco y todo lo que atemoriza al niño durante esos años que sin duda no son los más felices de la vida. En 1948, el nombre de Capote cruzó las fronteras con una novela que es una pieza maestra en su género: "Otras voces, otros ámbitos", el relato de un niño solitario en busca del Gran Secreto. Los muchachos chilenos del 50 acostumbrábamos leer "Tonio Kroeger" de Thomas Mann, todos los otoños; en primavera era Alain Fournier ("El gran Meaulnes"); "Demian" de Hermann Hesse quedaba ciertamente para el invierno y leíamos "Otras voces..." todos los veranos. Hitos en la formación estética de los escritores jóvenes de hoy, estas obras aún ejercen su acción paralizante en la creatividad de aquellos que no han sabido sacudírselas: la tentación del ensimismamiento y la del esteticismo.

"El arpa de pasto" (1953) no agregó cosa de importancia a su literatura, pero ya el autor hacía noticia como sibarita internacional y viajero impenitente. Amigo de Jackie Kennedy y Marilyn Monroe, excelente bailarín y catador de vinos franceses, Capote capturaba mejor que nadie las expresiones coloquiales y agudezas de la bohemia elegante de "Upper" Nueva York; este talento pudo comprobarse en su brillante y tierna comedia frívola "Desayuno en Tiffany", novela breve de 1958. Al mismo tiempo, Truman Streckfus Persons —su nombre verdadero— se revelaba como un reportero eximio; quizás la entrevista más perfecta que se ha hecho a un actor de cine es "El duque en su dominio" —sobre Marlon Brando; antes había publicado un libro de viajes, "Color local"— y de 1956 es el extraordinario reportaje cómico-novelesco a la gira de la compañía "Porgy & Bess" por la Unión Soviética: "Se oyen las musas".

En viajes, cocteles y breves trabajos muy finos para revistas literarias un tanto esnobas, Truman Capote alcanzó la edad media de la vida sin conseguir superar la obra de los 20 años. Siempre fue un mago de las palabras (él mismo se definió —con una de esas salidas que todo el mundo le perdonaba— como un "Paganini semántico"), pero su mundo novelesco era cada vez mas angosto y el estilo amenazaba convertirse en mera estilización ingeniosa.

Y sin embargo, este hombre decadente —por un acto de voluntad que es en sí mismo un ejemplo de vocación y ética— pudo producir en 1966 una de las novelas más auténticamente sensacionales de los últimos tiempos: A SANGRE FRIA (Verdadera relación de un asesinato múltiple y sus consecuencias). Con extraordinaria lucidez y disciplina, Capote se dio una segunda oportunidad: se zafó de sus obsesiones y sepultó al niño de la chasquilla para entregarse a un difícil cambio de piel. Como muy pocas veces en la historia de la literatura, podemos describir con exactitud un proceso de elaboración artística.

La primera intuición fue dada por una breve noticia que Capote leyera en el New York Times, en noviembre de 1959: daba cuenta del asesinato —sin razón aparente— de una familia ejemplar: el señor Clutter (un granjero acomodado), su mujer y dos hijos. La última página de la novela fue escrita seis años más tarde, cuando el asesino Perry Smith besó a Capote en la mejilla, le dijo "Adiós, amigo" —así en español— y subió al patíbulo para ser colgado como lo pide la ley de Kansas.

Truman Capote dejó su departamento de Manhattan y dedicó tres años a investigar el crimen. En el villorrio de Holcomb, Kansas —corazón del Medio Oeste— los 270 habitantes jamás habían visto a un hombre tan chico (es casi un enano de estatura), tan raro y tan superinteligente. El escritor ganó la confianza y el respeto de todos; le asistía su amiga Harper Lee (autora de "Matar a un ruiseñor"). Luego consagró otros tres años a trabajar en las seis mil páginas de anotaciones: expediente judicial, entrevistas, viajes por todo el país y hasta México —siguiendo la ruta de los asesinos—, descripciones de hombres y cosas. De ahí salieron las 300 páginas de "A sangre fría", reportaje insuperable a un hecho real; fue publicado primero en 4 entregas de la revista The New Yorker, en el otoño de 1965.

No me interesa discutir aquí la cuestión formal de si es o no una novela (por novela la tengo y de lectura apasionante), ni el asunto más espinoso de su técnica de composición (que recuerda el Tatsachen-Roman de los alemanes y los procedimientos de la novela naturalista), sino insistir en un problema ejemplar de la intimidad literaria: para Truman Capote "A sangre fría" es un escrito de salvación.

¿Cómo se explica —por otra parte— la resonancia fenomenal de la obra? Una semana después de publicada por Randon House, Capote había recibido tres millones de dólares. Columbia pagó la suma más alta de su historia por los derechos cinematográficos —medio millón— y a estas sumas hay que agregar un tercio de las ganancias de las películas, más las traducciones de la novela a lenguas extranjeras. Fue, indudablemente, el libro del año, en Norteamérica y el mundo. El esfuerzo publicitario —aunque fantástico— no basta para producir esta celebridad descomunal. Hay que buscar, en este caso, en la obra misma la catapulta —no encuentro voz mejor— del éxito. La narración del crimen está hecha con escalofriante impersonalidad; los datos se organizan con un montaje perfecto de suspenso y el relator ejerce control absoluto sobre la fascinación del ojo que lee. Pero también este libro excepcional pone luz sobre uno de los miedos más soterrados de la vida norteamericana. No es el crimen en sí lo que sobrecogió a USA, sino la sinrazón —para el espíritu puritano— de victimar a quienes parecían más seguros, a quienes parecían —oh Calvino— merecerlo menos. No había tampoco relación alguna entre la familia y los asesinos; el vínculo es inesperado y gratuito. Los Clutter constituyen la imagen modelo de USA y el crimen —según Capote lo puso en evidencia—, una tragedia americana.



Este muchacho de gestos lánguidos y decadentes escribiría en 1966 la novela más sensacional de los últimos tiempos. A SANGRE FRIA, es la relación verídica de un asesinato múltiple y sus consecuencias.

Agenda

por FILEBO



EXPLICACION NECESARIA

Señor Director:

El hecho de que usted, restaurando los mejores principios de urbanidad periodística, no haya considerado superfluo el debate cultural en las páginas de su diario, me faculta para explicar la inclusión de mi nombre en el elenco de sus colaboradores.

¿Por qué yo, aquí y ahora? La honradez desdeña esfuerzos. Porque los escritores —no los amanuenses, no los plumíferos— nos venimos quedando cada día más solos. Hubo una época de respeto para nosotros. En la prensa se nos atendía y nunca faltaba una ventana para ventilar nuestras inquietudes. Inclusive se llegó a pensar que éramos indispensables para asear el lenguaje periodístico.

Hoy no. Deplorablemente, la enseñanza actual del periodismo ha contribuido en gran medida a la ruina del escritor en los diarios. La idea de que el repórter debe ser alguien desprovisto de amor por las letras y, en consecuencia, de fe en la cultura, ha producido el achabacanamiento de una profesión ejercida en un comienzo sólo por meritorios escritores. Cuando la "voluntad de poder" y el arribismo son más fuertes que las más profundas y bellas vocaciones, no espere usted digna acogida para quienes templan su espíritu en el ejercicio de la verdad y del pensamiento.

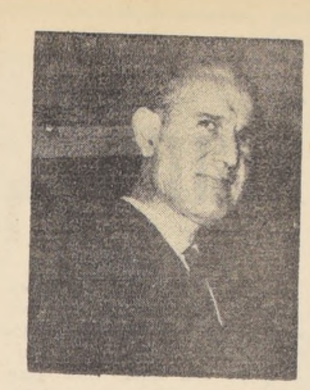
¿Ha observado usted el destino de algunos de los más grandes "clercs" de nuestra época? Sabios célebres, eminentes hombres de ciencia, parecen vivir, todos por igual, no en la libertad creadora, sino en la prisión del miedo y la tristeza.

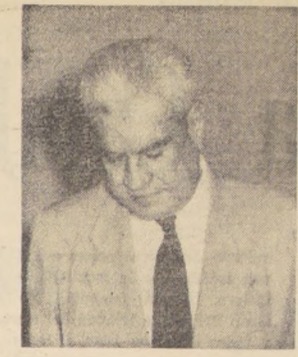
Sí, no cabe duda: soy melancólico. ¡Y qué menos puedo ser con lo que he visto en el curso de veinte años! No tengo facilidad para ilusionarme con las divisas de mi tiempo. No poseo aptitudes para adivinar el porvenir del mundo; pero, en cambio, todavía guardo energías para soñar con el "paso de la cantidad a la calidad" y con el magisterio de los mejores.

Acaso sean éstas las únicas sinrazones que me impulsan a seguir escribiendo.

La apertura de una página literaria, preparada como Dios manda, resulta noticia mayúscula en estos días. Inaugurar una página literaria en los precisos momentos en que algunos escritores-periodistas, o periodistas-escritores son considerados como leprosos, me parece una enormidad, un desafío abierto a lo chabacano, un ataque frontal a la azacanada "idea" de que el pueblo sólo debe consumir basura.

Su resolución, señor Director, supone un acto subversivo. Quiere usted destruir el concepto de que hay varias "culturas" y que la más insignificante de ellas es la que debe alimentar a los periodistas en su trato con el público. Pretende usted enseñar mediante el concurso del espíritu. Dios ha de permitir que esta obra fructifique. Nunca es tarde para acompañarse de Ariel en la cruzada.



¿Por Qué es Mediocre la Novela Chilena Actual?

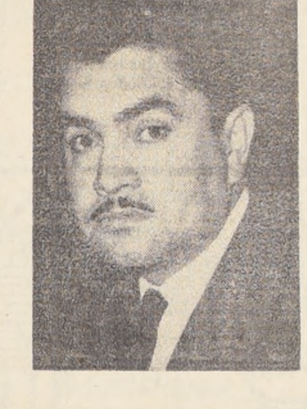
I

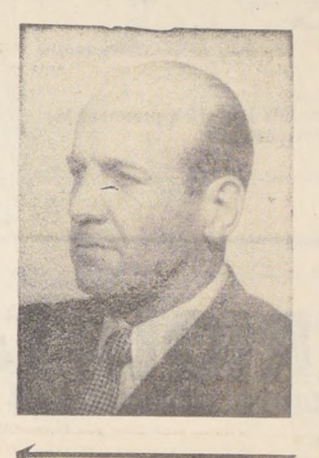
por MARIO RODRIGUEZ FERNANDEZ

Se ha despertado, últimamente en el público lector y en los críticos la conciencia de que nuestra narrativa es pobre. Se estima que carece de vigor, de trascendencia. Se afirma que predomina en ella un tono monocorde, que tiene su origen en la repetición mecánica de ciertos temas (como la decadencia de una clase social, o las primeras experiencias de la adolescencia). En síntesis, casi todos están de acuerdo en que falta en la novela actual la real imagen del hombre contemporáneo y la audacia creadora propia del género.

En honor a la verdad, esta toma de conciencia ha nacido de la inevitable confrontación, que debía producirse tarde o temprano, entre la vitalidad y riqueza del resto de la novela hispanoamericana y la mediocridad de la narrativa nacional.

Hay quienes afirman, sin embargo, que la novela chilena no debe ser condenada con tanto rigor. Aparte del ánimo nacionalista que nunca falta en estas controversias, esgrimen algunas razones literarias, llegando incluso a parangonar algunas de las últimas novelas chilenas más valiosas —como **Patas de perro**, de Carlos Droguett— con las producciones de Sábato, Cortázar, Benedetti, Vargas Llosa, Fuentes, Carpentier, etc.





Mario Rodríguez Fernández, es Profesor de Literatura Chilena e Hispanoaméricana en la Universidad de Chile en Santiago. Publica sus ensayos de crítica literaria en las revistas ATENEA y ANALES de la U. de Chile.

Mi intención no es jugar al ...ien es mejor. Pretendo, más ...n, exponer algunos puntos de ...ta sobre las limitaciones más ...ibles de nuestra novela, no con ánimo de probar su pobreza ...e nadie honradamente podría ...gar) sino con la esperanza de que ...poner de manifiesto sus debilidades, puedan ser vencidas con ...yor prontitud que si las dejára...s ocultas.

¿Cuáles son estas limitaciones ...debilidades de la novela chilena ...ual?

LA NOVELA CHILENA CONFIGURA UN MUNDO QUE CARECE DE VIGENCIA

Con esta primera afirmación ...remos decir que la novela ac...l ha sido incapaz de hacerse ...go del real sentido de la exis...cia contemporánea. En verdad, ...mundo que nos presenta la na...tiva chilena corresponde a una ...agen de la realidad que ha sido ...struida, aventada por la condi...n dramática, riesgosa y angus...da de la vida contemporánea. ...n qué novela aparecen las con...dicciones, el sobresalto, la in...enticidad, la alienación, el su...miento, la incomunicación en ... se debate el hombre de nues... días? ¿En dónde se juega esa ...dición más propia de la exis...cia humana que Rilke llamaba **...estar terriblemente expuestos?**

No faltará quien sostenga que ... es una reducción existencia...a o sartriana de la realidad, ... en el mundo de hoy también ...sten la confianza, el optimismo, ...seguridad en los órdenes esta...cidos, que los problemas no van ...s allá de frustraciones matri...niales, de algunos ebrios impo...es de curar, de ciertos adoles...tes ansiosos de conocer el ...or, de unas buenas señoras que ...comprenden que su clase social ...ha desintegrado (enumero los ...flictos habituales que nos pre...a la novela chilena de hoy ... Estos mismos sostendrán ... no hay por qué referirse al ...sentido al absurdo, a la an...tia del mundo que nos ampa...o mejor dicho, nos desampara. ...enes piensan así, seguramente ...man que es preferible creer en ... imagen del mundo ordenada, ...alista y clara, antes que en ... caótica. En verdad, se tiene ...o derecho a pensar de este modo. Se trata en el fondo de una forma de sobrevivir. Pero no se tiene ninguna autoridad para sentirse comprometido con el auténtico carácter de la existencia contemporanea.

Aquellos que aún no lo crean, examinen **La ciudad y los perros**, de Vargas Losa; **Rayuela**, de Cortázar; **La muerte de Artemio Cruz**, de Carlos Fuentes y verán en ellas expresados el fondo insobornable y dramático, ese estar terriblemente expuestos que singulariza la trágica vida del hombre de nuestro tiempo. La función de la gran novela hispanoamericana ha sido, precisamente, mostrar este nuevo mundo acechante y violento que es la realidad en que se mueve el hombre contemporáneo.

Podrá entenderse, ahora, con mayor claridad el postulado inicial: la novela chilena ha sido incapaz de mostrarnos este nuevo mundo. Aún permanece en el viejo mundo de ayer. El anquilosado mundo del naturalismo zolesco.

Y no soy el primero en decirlo. Ya en 1935 Amado Alonso, escribiendo sobre la única novelista chilena que fue capaz de presentarnos este nuevo mundo: María Luisa Bombal (**La última niebla**), se admiraba del enorme peso y de la larga influencia del naturalismo en la novela nacional. En 1967 es legítimo volver a admirarse de la tenaz pervivencia del naturalismo en Chile. Nadie podría negar que la estructura y los temas de las últimas novelas de Guillermo Atías, Carlos Rozas, Edesio Alvarado, Guillermo Blanco, Poli Délano, etc., son definitivamente naturalistas. En ellas, además, encontramos un tipo de narrador seguro y confiado en el sentido del mundo, porque aún cree en la existencia de un orden racional. Este narrador es propio de la narración naturalista. Al adscribir estas novelas a la antedicha tendencia literaria no formulo un juicio de valor. Lo que me interesa mostrar, más bien, es la sólida permanencia de la novela chilena en un mundo ya superado, en una concepción de la existencia que yo me atrevería a llamar decimonónica.

Y de aquí proviene otra debilidad de nuestra narrativa.

LA FUNCION INTRASCENDENTE DE LA NOVELA CHILENA

Al examinar el sorprendente número de novelas escritas últimamente se llega a una conclusión básica: el fin que ellas persiguen es uno solo, **entretener.**

Sin duda que éste es uno de los fines de la novela —lecturas, según Schiller, para mujeres ociosas y estudiantes vagabundos. Lo grave es que corresponde a un momento del género ya muy lejano, a aquel de las novelas sentimentales y de aventuras de la pasada centuria.

La función de la novela contemporánea es muy distinta. Ella ha sido designada por los críticos como **un saber de salvación.** Es decir, como una forma de experiencia que permita al hombre encontrarse a sí mismo, autentificarse, escapar de la degradación y banalidad cotidianas y ver claro el sentido de la vida. La novela chilena, aprisionada en su viejo mundo elude esta función trascendente para refugiarse en esta otra de tono menor, más a gusto de los lectores y de críticos añejos: entretener al lector desocupado.

Desde este punto de vista, es lícito afirmar que la novela chilena carece de un auténtico compromiso con los fines propios de la existencia.

Pero, ¿por qué la novela chilena persiste en narrar un mundo sin vigencia? ¿Por qué sigue utilizando las técnicas naturalistas? ¿Por qué persiste en los moldes decimonónicos?

Una de las respuestas más valederas puede encontrarse en la falta casi absoluta de perspectivas teóricas en los novelistas.

AUSENCIA DE UNA PERSPECTIVA TEORICA SOBRE EL GENERO, TANTO EN LOS NOVELISTAS COMO EN LA CRITICA

¿Quién podría nombrar un novelista chileno **actual** (subrayo actual porque en el pasado podemos mencionar a Lastarria, Blest Gana y Latorre), que haya cuestionado, que se haya enfrentado críticamente a los problemas del género narrativo?

Se podrá contestar que no es necesario saber mucho acerca de estructuras, caracterizaciones, diseños, "plot" para escribir una novela. Convengo en que ello es cierto. Insistiendo se podría decir que el novelista se forja en la vida, en la lucha diaria, en las experiencias que ha padecido. Todavía más. Un crítico y novelista santiaguino ha dicho que basta haber vivido y tener intuición para estar en condiciones de escribir una buena obra. Todas son afirmaciones muy sensatas. Difíciles de rebatir. Pero yo me remito a los hechos y pregunto: ¿Qué gran novela han producido estos escritores vitalistas, intuitivos, éstos que han padecido mucho y que tanto abundan en nuestro medio?

Ahora bien, ¿y qué ocurre con los grandes novelistas extranjeros? Si nos remitimos a la literatura inglesa, vemos que sus mejores novelistas son aquellos que han escrito las más brillantes páginas sobre los problemas del género: Forster, Muir, James. En Francia, Robet-Guillet acaba de publicar una lúcida meditación sobre la novela de hoy. Si nos acercamos a Hispanoamérica, los nombres de Sábato, Cortázar, Carpentier, etc., nos muestran el mismo fenómeno: el novelista intuitivo de muchas experiencias y de pocas letras, ha cedido su lugar al que, sin carecer de profundas vivencias, conoce a fondo los secretos del género.

¿Qué significa, en este momento, **conocer a fondo los secretos del género?** Significa ser capaz de problematizar la forma tradicional de la novela.

La novela ha cambiado profundamente en los diez últimos años. Yo diría que ha cambiado al mismo ritmo vertiginoso con que lo ha hecho la vida (quien no lo crea, léase **Rayuela**, de Cortázar). Ha cambiado la estructura novelesca: el modo de narrar, la forma de disponer el argumento, los contenidos del mundo, la función y el papel del lector fuertemente integrado a esta estructura.

Y en este punto es donde fundo mis afirmaciones. Es legítimo exigirles a nuestros novelistas una mínima información teórica sobre estos problemas, una toma de conciencia acerca del real sentido que hoy día tiene la novela. Sería absurdo que todos fueran teóricos consumados, pero tampoco es lógico que exista un desconocimiento casi total de los conceptos fundamentales. Sin duda, que la crítica tiene una considerable dosis de culpa. Los criterios sociológicos, biográficos, y aún telúricos que ella ha sostenido no han significado ninguna ayuda para los novelistas. Por el contrario, sólo han contribuido a desorientarlos y a empobrecer más el ya estrecho mundo cultural en que ellos se mueven.

Todavía encontramos campesinos que para sembrar se fían, primeramente, en la tradición: preparan el campo tal como lo hicieron su padre y su abuelo; enseguida, confían en la intuición: eligen la semilla al azar, y en fin, utilizan para el trabajo el arado de palo y los tardos bueyes.

Creo que la novela chilena corresponde a ese campesino enraizado a una tradición infecunda y sin vigencia. Incapaz de romperla para adscribirse al dinamismo, la confusión y la complejidad creadora del mundo contemporáneo.

Premio "Atenea"

La Universidad de Concepción ha tenido el acierto de otorgar su premio anual a "El peso de la noche", de Jorge Edwards. Esta novela —su título es una frase de Portales— ya había sido distinguida en un Concurso Internacional en España y fue publicada por Seix Barral, en Barcelona. Edwards tiene dos obras anteriores, los volúmenes de cuentos "El Patio" y "Gente de la Ciudad". Fue seleccionado por Enrique Lafourcade, en la Antología del Nuevo Cuento Chileno, que lanzara a la publicidad el concepto de la Generación del 50. En verdad, el Premio Atenea es también el reconocimiento a los méritos de esta generación en las letras chilenas. Jorge Edwards se distingue por su pulcritud de lenguaje y la economía de elementos expresivos. Escribe extraordinariamente bien y sólo entrega un texto después de castigarlo y someterlo a una rígida autócrítica. Ha publicado en revistas chilenas y extranjeras. Es abogado y funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores. Actualmente se desempeña como Secretario de la Embajada de Chile en Francia. Nació en 1931 y la aparición de su primer libro, en 1952, conquistó a la crítica nacional. Hernán Díaz Arrieta (Alone) y Roque Esteban Scarpa, Ricardo Latcham, Eleazar Huerta y Manuel Vega, fueron unánimes en señalar la aparición de un valor promisorio en las letras chilenas. Gabriela Mistral leyó "El patio" en Italia, elogió su estilo y comentó con tristeza que la juventud chilena del 50 no tenía esperanza ni fe.

A. A.

INEDITOS:

El Regreso de Orfeo

HOMENAJE A ROSAMEL DEL VALLE

Te has marchado junto al invierno,
ese antiguo guerrero
que con sus lámparas desenreda las raíces
y hace surgir los sueños de los antepasados.
Viajas junto al invierno
y a esos pájaros de nieve
que recuerdan a tus manos alimentándolos en parques cristalinos
y saben que siempre
hay una puerta abierta más allá del fin del mundo.

La primavera en vano quiso retenerte
para que descifraras los jeroglíficos de sus ramajes.
La primavera prometía en vano el naranjo de la infancia en el patio de cemento,
y hablaba con el sueño de resurrección de las uvas en los lagares.
Ya el tiempo había escrito "muerte" con tinta invisible.
Solamente tú podías leer esos mensajes.
Sabías que cada mañana hay que despedirse de la muerte diciendo "hasta mañana".
—"Tu muerte o mi muerte —decías— serán como el derrumbarse fortuito de una lámpara".
Ahora el invierno ha recogido esa lámpara
y te ilumina en el viaje
de regreso a lo más profundo de la noche.
lejos de donde la luz pueda alcanzarte.

Jorge Teillier

MISCELANEA DEL MUNDO

Suecia Cambia de Mano

A las 4.50 horas del domingo 3 de septiembre de 1967, se pararán todos los automóviles y motocicletas en el lado izquierdo. Unos minutos más tarde, se moverán despacio, en un movimiento parecido a una "H", hacia su derecha.

De esta manera, Suecia, el líder del automovilismo europeo continental, cambiará por primera vez desde 1734 del tráfico por la izquierda al de por la derecha.

Suecia es hoy en día el último país en el continente europeo en donde se conduce por el lado izquierdo. Los otros países europeos con tráfico por la izquierda son Chipre, Irlanda, Islandia, Malta, Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y todos ellos son islas. Otras naciones, en tiempos pasados, han cambiado el tráfico de la izquierda a la derecha, como Austria, Checoslovaquia, Hungría, Portugal, Argentina y Etiopía. Pero esto no fue bajo circunstancias tan complicadas como las que los suecos confrontan. Suecia se ha vuelto una nación sobre ruedas y tiene la mayor densidad automovilística de Europa: un coche por cada cuatro habitantes.



También la trascendental medida tenderá a preservar las vidas de los peatones.

RAZON PRINCIPAL: MUCHOS CONDUCTORES MUERTOS

La decisión para el cambio del tráfico a la vía derecha fue motivada por el poderoso incremento del tráfico y por el creciente número de automovilistas muertos. Este número de automovilistas muertos suecos por carreteras europeas ha subido al doble en el corto plazo de cinco años. En 1964 la cifra era de 3.800. Durante este año, más de 2.000 automovilistas extranjeros murieron en las carreteras suecas. Al mismo tiempo el tráfico aumenta cada día más en las fronteras suecas. Se ha calculado que, dentro de tres años, aproximadamente, unos 15 ó 20 millones de coches cruzarán las fronteras.

DURANTE MUCHO TIEMPO ESTUVIERON LOS SUECOS EN CONTRA DE LA REFORMA

No obstante el número tan enorme de muertos, el pueblo sueco estuvo por mucho tiempo en contra de la idea del cambio del tráfico a la derecha. Ya en los años 30 y 40 se hicieron las primeras proposiciones, pero fueron rechazadas por el Parlamento. En 1955 se hizo un plebiscito que mostró claramente que la idea de la reforma había perdido. Un 82,9% votaron por continuar con el tráfico por la izquierda, 15,5% por el tráfico por la derecha, mientras que el 1,6% votó en blanco. Se podría citar, sin embargo, que solamente un 53,2% de los electores fueron a las urnas por esta causa. Hace poco tiempo, en 1963, tomó el Parlamento sueco la decisión definitiva: el tráfico por la derecha será establecido a partir del 3 de septiembre de 1967.

COSTO DE LA REFORMA: 600 MILLONES DE CORONAS

Uno de los obstáculos más fuertes para establecer el tráfico por la derecha fue el costo tan alto de la misma.

Vendrá a ser 600 millones de coronas suecas. Una suma elevada, pero en comparación con las 12 mil millones de coronas que le cuesta el automovilismo a la comunidad sueca cada año, es una suma modesta.

Durante los tres años pasados, desde que la decisión fue tomada, un comité especial había planeado la realización de la más grande reforma hasta ahora conocida en el tráfico de Suecia. El día "H" de Suecia será costoso, pero se hará todo lo posible para que no cueste también vidas humanas.

TODO EL TRAFICO PRIVADO SERA PARADO DURANTE CINCO HORAS

Para obtener tiempo para los últimos arreglos en las calles y carreteras, todo el tráfico privado será parado en toda Suecia, desde el meridional Malm hasta la ciudad de Haparanda, casi 2.000 kms. al norte, durante cinco horas, de la 1 hasta las 6 de la madrugada del domingo 3 de septiembre.

Cuando el tráfico pueda empezar otra vez por el lado derecho, será con una velocidad limitada. A 30 km/h. en áreas pobladas y a 60 km/h. por carreteras. Tres días más tade el límite se ampliará de 40 km/h. a 70 km/h. respectivamente. El desarrollo general del tráfico decidirá por cuánto tiempo este límite estará en acción.

PROGRAMA DE INFORMACION PARA PREVENIR UN CAOS

Cuando una nación en "ruedas" de más de 7 millones de habitantes tiene que cambiarse, en una hora, de mano, un programa enorme de información ha de ser establecido para prevenir una catástrofe.

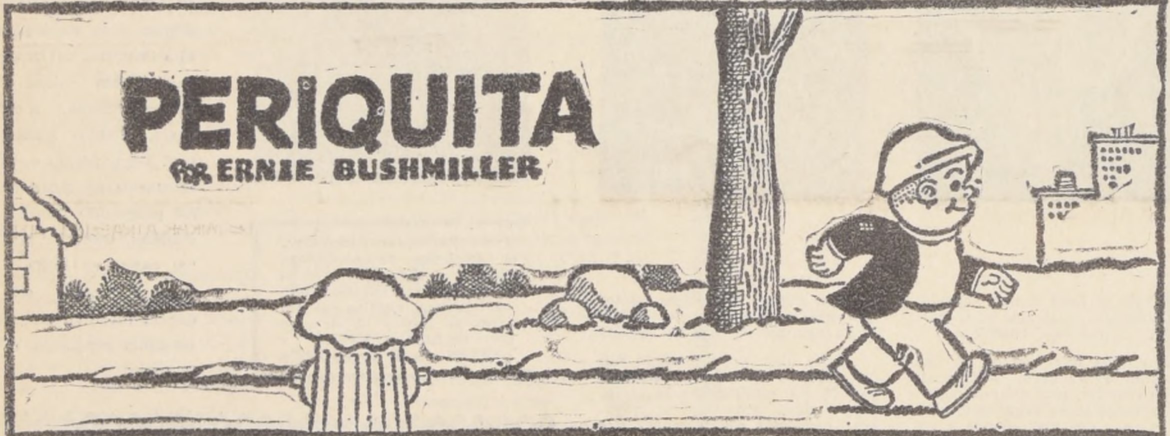
La propaganda empezará con toda su intensidad a mediados del mes de agosto por medio de televisión, radio, anuncios, presos, entrevistas personales. Se llevará a cabo instrucción especial en colegios, confer... por todo el país para tod... organizaciones e institutos ... cipales de seguridad del tr... La televisión dará un prog... especial de seguridad al resp...

Un comité científico ha ... zado las costumbres del ... sueco, e incluso las malas co... bres, para así saber exacta... dónde tienen que concen... mientras llevan a cabo la p... ganda.

La selección del día 3 de ... tiembre como el del día "H" ... Suecia se hizo tomando en ... deración, entre otras cosas, condiciones meteorológicas, colegios y por último, pe... menos importante, al sueco ... vidualmente. En septiembre ... vuelto bien descansado de ... vacaciones: hay relativa... bastante tiempo antes de q... curezca, y la nieve y el frío ... ven a las carreteras sueca...



Desde el domingo 3 el tránsito por las calles de Suecia será diferente a como se observa en el presente grabado.













EL PATO DONALD

Por Walt Disney



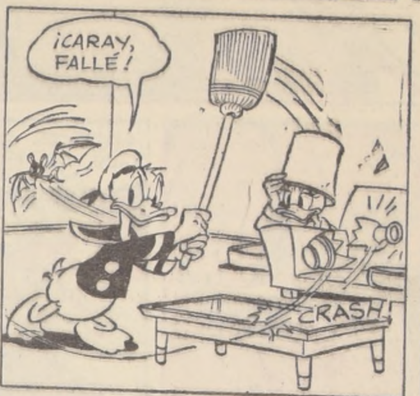


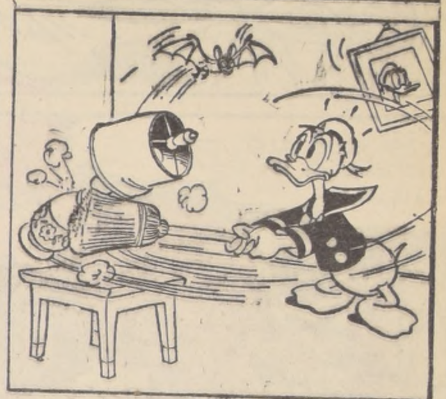


Derechos Reservados.







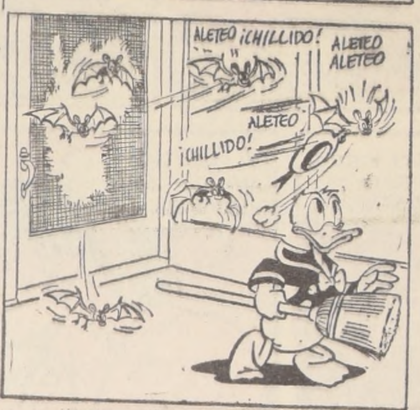


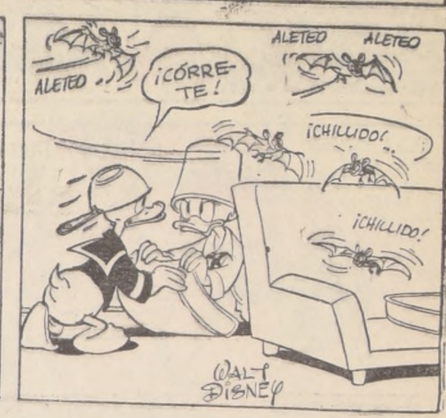


© 1966 Walt Disney Productions World Rights Reserved



Distributed by King Features Syndicate





Para Colorear y Ganar Eo 5



El que mejor pinte este dibujo obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago; o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ....

Dirección ....





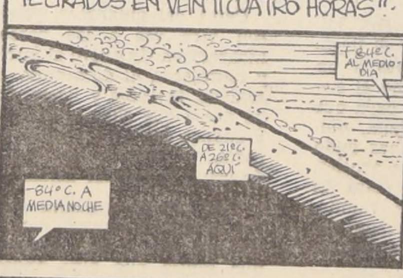


"MOVIÉNDONOS EN LA ZONA AGRADABLE, MANTUVIMOS LA MISMA RELACIÓN CON EL SOL".

CAMARA ATOMICA PORTATIL

PROVISIONES DE EMERGENCIA










YO HE HECHO ESE VIAJE MUCHAS VECES. YO QUISIERA QUE TRACY LO HICIERA. ¿DÓNDE ESTÁ EL JEFE?

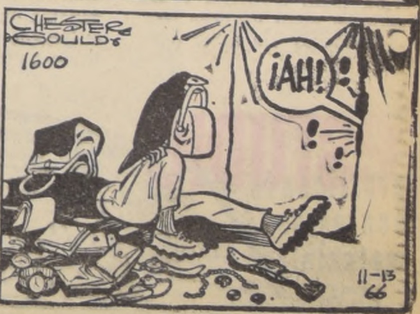


© 1966 by The Chicago Tribune World Rights Reserved



PREGUNTÉ EN LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA. NO SABÍAN NADA ACERCA DE ESTA CASETA DE LONA EN ESTE ÁRBOL



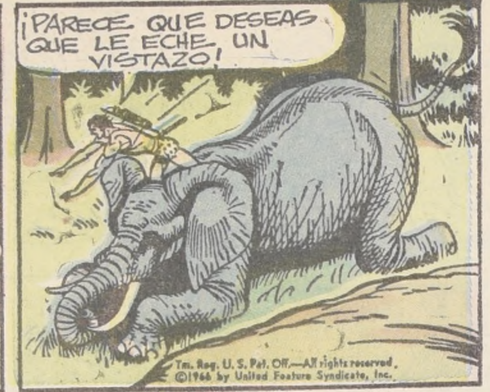


LA NACION



















Cuento Infantil

Las Doce Princesas Bailarinas

En un país que estaba tan lejos, tan lejos de todos los demás, que casi podríamos decir que estaba al borde del mundo, vivía un rey muy bondadoso y querido por sus súbditos. Nada hubiera turbado la tranquilidad de su vida y su felicidad si no hubiera sido por un misterio que el viejo rey no podía descubrir.

Tenía el monarca doce hijas. Doce muchachas encantadoras muy bonitas, pero sumamente traviesas. Estaban siempre juntas y dormían todas en el mismo cuarto. Por las noches, cuando se retiraban a su dormitorio, el mismo rey cerraba la puerta con llave, después de besar a cada una. Y sin embargo, todas las mañanas las princesas debían estrenar zapatos nuevos, porque los del día anterior estaban destrozados como si sus dueñas no hubieran hecho otra cosa que andar durante toda la noche.

—¡Pero si no han podido salir! —meditaba el rey, desesperado, mientras las princesitas sonreían con picardía.

El rey decidió entonces descubrir aquel secreto y publicó un bando ofreciendo una recompensa y la mano de la princesa elegida, a quien hallara la solución de aquel problema. Pero si esa persona, al cabo de tres días fracasaba, debía pagarlo con la vida. Muchos jóvenes intentaron la aventura, y a todos les sucedió lo mismo: durante su guardia caían dormidos y al despertarse veían los doce pares destrozados sin saber por qué.

Por aquel entonces, un joven soldado que partiera hacia tierras lejanas, volvió de nuevo al país. Al atravezar un bosque, halló a una anciana cargada con un haz de leña, y, compadecido, se ofreció a ayudarla. Mientras caminaban hasta la choza de la anciana, el joven, que había oído hablar del asunto de las doce princesas, manifestó que estaba dispuesto a probar suerte.

—Quiero ayudarte, como tú me has ayudado a mí —respondió la anciana—. Antes de que te acuestes una de las princesas te ofrecerá vino. No pruebes una gota. Después, ponte esta capa que te doy. Con ella te volverás invisible.

El soldado le dio las gracias, y caminando, caminando, llegó hasta el palacio, donde se presentó ante el rey como voluntario para la difícil prueba. Las princesas se miraron y sonrieron.

Por la noche, una de las princesas le ofreció una copa de vino. El hizo como que bebía, pero dejó caer el vino sin que ella lo notara. Poco después, fingió dormir profundamente, con grandes ronquidos, en tanto que las doce muchachas reían divertidas.

—Pobrecillo —dijeron—. ¿Por qué habrá intentado esta aventura que le va a costar la vida?

Convencidas de que el joven soldado dormía, calzaron los zapatos nuevos que les habían entregado ese día. Después, la hermana mayor batió palmas y una de las camas se hundió, dejando al descubierto una trampa con una escalera. Por ella desaparecieron, y apenas si tuvo tiempo el soldado de seguirlas. Tan apresuradamente lo hizo, que pisó el vestido de la última, quien alarmó con un grito a sus hermanas.

—No seas tonta —replicó la mayor, cuando la princesa explicó lo que pasaba—. No pueden haberte pisado. Te habrás enganchado.

Al final de la escalera había un camino y por él llegaron las doce princesas a un hermoso parque. Como el soldado tenía puesta la capa que le entregara la anciana, ninguna de las muchachas pudo verlo. Atravesaron los árboles, que tenían hojas de plata. El soldado arrancó una ramita, que crujió, y la pequeña volvió a advertir a sus hermanas.

—No seas tonta —dijo la mayor—. Es el viento.

Siguieron caminando y así llegaron a orillas de un lago, donde las esperaban doce barcas. Subieron a ellas y el soldado alcanzó a tomar la última, junto a la más joven.

—No puedo remar —se lamentó la niña—. Mi barca pesa mucho esta noche.

—No seas tonta —contestó la mayor— ¡Deja a un lado tu pereza y síguenos!

Al otro lado del lago, en medio de un maravilloso jardín, se levantaba un castillo. Una suave música flotaba en el aire y, al desembarcar, las doce princesas se pusieron a bailar. La música era cada vez más viva y más y más bailaban las princesas. Hasta que por fin cayeron rendidas, con los zapatos completamente destrozados.

Entonces entraron al castillo, donde las esperaba una mesa tendida. Pero cuando la más joven quiso beber, el soldado había ya vaciado su copa. Asombrada, comunicó el misterio a sus hermanas.

—La habrás volcado—, dijo la mayor.

Cerca del amanecer, volvieron otra vez a las barcas, atravesaron de nuevo el jardín y regresaron al dormitorio. El soldado, invisible y ligero, trepó antes que ellas la escalera y cuando las doce jóvenes llegaron, lo hallaron tan dormido como lo habían dejado.

Tres noches seguidas sucedió lo mismo, siempre con los temores de la más pequeña, que sentía que algo andaba mal y con la eterna respuesta de la mayor: —No seas tonta.

Por fin, llegó el último día del plazo. El soldado compareció ante el rey y contó todo lo que había visto en el jardín encantado. El rey, que no salía de su asombro, hizo llamar a las doce princesas para saber si aquello era cierto. Las muchachas, que habían entrado riéndose, no supieron qué cara poner al saberse descubiertas. Pero muy pronto confesaron la verdad.

El rey felicitó al soldado y le ofreció la mano de una de las princesas. El soldado eligió a la mayor, se casaron y fueron muy felices.

Ganó Eº 5 Esta Seman

Hilda Díaz Pereira, Valparaíso 313, Stgo., gan... ta semana cinco escudos por haber coloreado me... grabado de Adduard. El domingo próximo daremos ... ta de cuál fue el dibujo premiado de la semana ... DIBUJO PARA COLOREAR, que aparece en la Pá... de este Suplemento.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 2 DE ABRIL DE 1967

GOBIERNO U OPOSICION

SU VOTO DECIDE HOY EL PORVENIR DE CHILE

Tres Millones de Electores Acuden Hoy a las Urnas

La ciudadanía de Chile acude hoy a las urnas para resolver un gran pleito cívico. Debe decidir si apoya a los regidores del Partido Demócrata Cristiano, que respaldan el programa popular del Presidente Frei, o si prefiere rectificar rumbos apoyando a los candidatos de la más heterogénea de las oposiciones, cuyo principal bastión se encuentra en el Senado de la República.

El trascendental acto cívico se inicia a las 8 horas, con la instalación de 13.565 mesas receptoras de sufragios, en recintos de votación especialmente habilitados. Cada una consta de 5 vocales, pero sólo bastan tres de ellos para que una mesa funcione. Los ciudadanos hábiles para el ejercicio del derecho a sufragio, son 3 millones 73 mil 992, y de ellos, 1 millón 625 mil 837 son varones; 1 millón 420 mil 309, mujeres, y 27 mil 846, extranjeros, los que sólo votan en esta clase de elecciones.

Las comunas municipales a renovarse son 276, y los cargos a elegirse, 1 mil 629. Al efecto se han presentado 6 mil 332 candidatos de ambos sexos.

ORDEN PUBLICO

En cumplimiento de la Ley General de Elecciones, desde la mañana del viernes 31 de marzo se hallan en funciones los Jefes Militares, Navales, de Aviación y del Cuerpo de Carabineros, que tendrán a su mando la fuerza pública encargada del mantenimiento del orden público en todas las cabeceras de provincias, departamentos y comunas en que hoy deben funcionar mesas receptoras de sufragios.

Designados por el Presidente de la República, estos jefes y las fuerzas a su mando deben cumplir todas las disposiciones oportunamente adoptadas por el Ministro del Interior, para garantizar el libre ejercicio de todos los derechos de los electores, cualesquiera que sean sus creencias o inclinaciones partidarias. Al efecto, cuidarán que se mantenga el libre tránsito en las calles o caminos que den acceso a los locales en que funcionen las mesas receptoras de sufragios e impedirán toda aglomeración de personas que dificulten a los electores llegar a ellas o que les presionen de obra o de palabra. Asimismo, hoy deberán inspeccionar personalmente las sedes de los partidos políticos y de los candidatos independientes, a fin de establecer si en ellas se practica el cohecho de electores o si existen armas de fuego, contundentes o cortantes, o cualquier otro elemento que pueda ser utilizado para agredir o molestar a los ciudadanos. Sin embargo, estas visitas, en las que también pueden participar los jueces del Crimen departamentales, sólo podrán hacerse cuando se reciba denuncia escrita de que en esos locales o sitios, se está practicando el cohecho o existen armas. Y sólo cuando se compruebe la comisión o preparación de esos delitos o circunstancias, y previa formación del acta de iniciación del sumario correspondiente, se podrá ordenar la clausura de las sedes o locales mencionados. En tales casos, caerán en comiso los elementos destinados a ejecutar el cohecho o la violencia, y los responsables serán puestos a disposición de la justicia ordinaria.

CANDIDATOS

Los candidatos que hoy postulan a 1.629 bancas de regidores finalizaron sus campañas en la noche del viernes 31 de marzo. Todos rivalizaron con vehemencia en el sostenimiento de sus posiciones.

Aunque seis son los partidos políticos legalmente reconocidos, sólo cinco de ellos presentaron candidatos. Cada uno se identifica con una letra, adjudicada por sorteo, en las cédulas únicas con que se votará, según el siguiente orden: A, Partido Radical, que ha presentado 1.343 candidatos; B, Partido Demócrata Cristiano, con 1.584 candidatos; C., Partido Comunista, con 723; D., Partido Socialista, con 984; E. Partido Democrático Nacional, con 355, y F, Partido Nacional, con 1.301.

Además, grupos independientes han presentado 42 candidatos en todo el país. Sus listas tendrán la letra I, en la cédula única.

OCHO HORAS DE VOTACION

Las Mesas Receptoras de Sufragios que hoy se insta-

(PASA A LA PAGINA 12)

S. E. DON EDUARDO FREI MONTALVA











VICTOR GARCIA (P. N.) VICTOR GONZALEZ (P. D. N) ANICETO RODRIGUEZ (P. S.) LUIS CORVALAN (P. C.) HUMBERTO ENRIQUEZ (P. R.)

Cinco partidos. Cinco voluntades. Cinco ideas opuestas y aún contradictorias se han unido en una —para ellos— gran cruzada: obstruir, detener el progreso del país.. En esta hora histórica de Chile, la única misión de la oposición, que hermana a la ultra derecha con comunistas es impedir que la voluntad del pueblo se cumpla. Hoy, sin embargo, tendrán en las urnas, la respuesta que esta actitud antipatriótica se merece.

PATRICIO AYLWIN HIZO LLAMADO A LA CIUDADANIA:

Chile Cambia en Libertad o Cae en Tiranías Oprobiosas

El Presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Patricio Aylwin, dio cierre ayer a la campaña de su colectividad haciendo un llamado a toda la ciudadanía para que valore el significado del acto eleccionario. "La única manera de apoyar al Gobierno y al Presidente Frei —dijo— es votar por los candidatos democratacristianos; Chile cambia en libertad o cae en la tiranía para buscar nuevas formas de vida."

El texto completo de su intervención, que fue transmitido por una red de emisoras, es el siguiente:

Al finalizar la campaña para la elección general de regidores que tendrá lugar hoy hacemos un último llamado a la conciencia de todos los chilenos.

A todos los llamamos, porque Chile los necesita a todos, sin distinción. A los obreros y a los campesinos a los empleados y los profesionales, a los empresarios y a los que viven de sus capitales, a las dueñas de casa y a la juventud Cada cual tiene algo importante que aportar en la gran tarea de construir la patria ¡Una patria justa, libre, independiente y próspera! Y en la hora de las decisiones sobre cada cual pesa una grave responsabilidad.

DESTINO DE CHILE

Nadie tiene derecho a permanecer indiferente, bajo el pretexto de que "no es político". El destino de Chile no es cosa que competa sólo a los políticos, sino a todos los chilenos y chilenas. Las elecciones generales de regidores son las oportunidades decisivas para que cada cual exprese lo que piensa y quiere respecto del Gobierno de su patria.

Aún el que no se preocupa sino por su propia suerte, tiene algo que decir en el día de mañana. Nadie es una isla en un mundo desierto. Todos somos solidarios con el destino nacional. Si Chile sigue avanzando en el cumplimiento del programa en que está empeñado su Gobierno, si continúa aumentando el ingreso nacional, habiendo más trabajo, multiplicándose las posibilidades educacionales, reduciéndose la inflación, disminuyéndose las diferencias económico-sociales y si se mantiene y perfecciona el régimen de derecho, mayores serán las perspectivas de tranquilidad de cada cual y bienestar para su familia. Si Chile retrocede en el cumplimiento de ese programa, disminuirá nuevamente el ingreso nacional, aumentará la cesantía, la inflación retomará su antiguo galope, se agrandará la distancia entre pobres y ricos, sobrevendrá un clima social de agudísima tensión. ¡Adiós vida tranquila! ¡Adiós mejoramiento para los hijos! Y si Chile decidiera dar un salto en el vacío, dejar de lado al programa y lanzarse en la vorágine que preconizan los marxistas, ¿quién podrá sentirse seguro siquiera de su libertad?

LOS CANDIDATOS DC.

En la elección de hoy los candidatos democratacristianos representan el cumplimiento del programa. Los candidatos nacionales y radicales significan el retroceso. Los candidatos socialistas y comunistas simbolizan el salto al vacío.

Para quienes se preocupan de la suerte de su comuna, se interesan por la solución de los problemas de su barrio y anhelan el progreso de la ciudad en que viven, la decisión de mañana tiene especial trascendencia. Se trata, precisamente, de elegir las autoridades comunales, que por cuatro años tendrán a su cargo la satisfacción de las necesidades locales del vecindario.

Lo que más desprestigia a las Municipalidades y esteriliza su labor es la politiquería. Durante decenios, en su seno se han practicado todas las combinaciones y maniobras del juego político partidista que habitualmente merecen de gran parte de los regidores más entusiasmo y empeño que los problemas comunales.

MAYORIA SOLIDA

La mejor garantía entre el juego politiquero es la existencia de una mayoría sólida, homogénea y disciplinada. En los organismos en que se produce una mayoría de esta clase, se acaban las combinaciones por innecesarias y en vez de distraerse el trabajo en la búsqueda de ventajas partidistas, se concentran en las tareas creadoras.

En la actual realidad chilena, no hay otra fuerza política capaz de constituir mayorías municipales sólidas, homogéneas y disciplinadas, que la Democracia Cristiana. Las Municipalidades donde la Democracia Cristiana no logre mayoría quedarán a merced de las múltiples combinaciones que puedan formarse, a base de componendas y transacciones, entre partidos antagónicos que representan principios, intereses y aspiraciones reñidas entre sí. De tales combinaciones, según lo prueba la experiencia, no puede esperarse nada bueno.

ACCION COMUN

Pero hay más aún. Una mayoría municipal democratacristiana asegura que el Municipio, en vez de entretenerse en el juego opositor de poner palitos al Gobierno, coordine con éste su acción para solucionar los problemas comunales. Sumando sus esfuerzos y actuando de consuno autoridades municipales y gubernativas, se multipli-

(PASA A LA PAGINA 12)

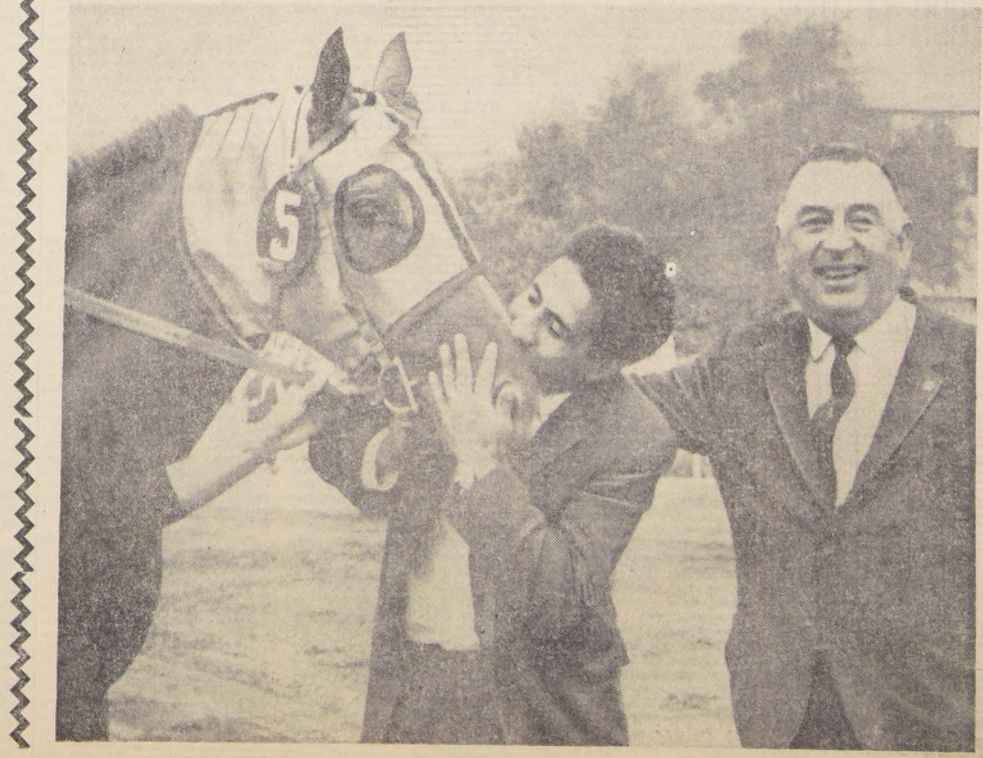


SENADOR PATRICIO AYLWIN

Solucionado Conflicto en Colo Colo

Estaría solucionado, en principio, el conflicto que se originó en la mañana del viernes pasado en el entrenamiento de Colo Colo al rechazar los jugadores albos la cantidad de dinero que acordó otorgar el directorio al plantel, como un abono por concepto de primas y premios ganados hasta la fecha. Esta situación culminó ayer en la mañana cuando en una reunión con posterioridad a la práctica los integrantes del equipo popular notificaron al tesorero de la entidad, Alberto Orfali, que si no se les arreglaban estos problemas económicos, antes del partido contra Nacional, de Montevideo, por la Copa Libertadores, lisa y llanamente no se presentarían a la cancha para disputar dicho compromiso.

Consultado un dirigente albo después de conocerse el comunicado de los jugadores colocolinos, expresó que todo quedaría solucionado mañana cuando le hagan entrega a los integrantes del plantel del dinero que éstos primitivamente rechazaron y de documentos con fecha 6 de abril, o sea, al día siguiente del encuentro frente a Nacional Más tarde, LA NACION conversó telefónicamente con un jugador de Colo Colo y éste manifestó que si los dirigentes proponían esa fórmula de arreglo ellos estaban dispuestos a aceptarla.



Luis Toledo, el preparador de Bell Boy, brillante ganador del VII Gran Premio Internacional de Chile, besa a su caballo en señal de agradecimiento. Es un preparador modesto que vio —no sin sorpresa— cómo su ejemplar se imponía por siete cuerpos a Par de Ases y al argentino Remy Martin en la más importante competencia de la institución palmeña. Junto a él aparece su propietario, señor Irilio Peralta, que además del primer premio de E° 120.000 se ganó la apuesta triple con un solo vale y un dividendo de E° 54.530,40.

Texto de la Encíclica en Páginas Interiores

RESUMEN GENERAL

He aquí un resumen general relativo a la Elección General de Regidores del 2 de abril de 1967:

1) INSCRITOS: 3.073.992 electores de los cuales 1.625.837 son varones; 1.420.309, mujeres, y 27.846, extranjeros.
2) CANDIDATOS: 6.332.
3) CARGOS A ELEGIRSE: 1.629.
4) COMUNAS MUNICIPALES: 276.
5) DISTRIBUCION DE LAS COMUNAS: 24 cabeceras de provincias eligen 216 regidores; 68 cabeceras de departamentos eligen 476, y 186 cabeceras de comunas eligen 910. En virtud de leyes especiales, Santiago, Primer Distrito, capital de la República, elige 15, y Valparaíso elige 12. Aunque simple comuna, Viña del Mar, mediante otra ley especial, también tiene la calidad de cabecera de provincia. TOTAL: 1.629 regidores.
6) LOS ALCALDES de las Municipalidades de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, no son designados por éstas, sino por el Presidente de la República. Pueden o no ser regidores.
7) SEIS COMUNAS eligen regidores por primera vez: Isla de Pascua, 7; Olmué, en el Departamento de Valparaíso, 5; La Reina, en el Tercer Distrito de Santiago, 5; Máfil, en el departamento de Valdivia, 5; Cisnes, en Llanquihue, 5.
8) NUMERO DE REGIDORES POR COMUNAS: las cabeceras de provincias son 24 y eligen 9 regidores cada una; las cabeceras de departamentos son 68 y cada una elige 7; las cabeceras de comunas son 182 y cada una elige 5. Santiago, Primer Distrito, y Valparaíso, como ya se dijo, eligen 15 y 12, respectivamente.
9) MESAS RECEPTORAS DE SUFRAGIOS: 7.179 de varones, 6.097 de mujeres y 89 de extranjeros. TOTAL: 13.365. Cada una consta de 5 vocales, pero bastan 3 para que cada una se constituya, se instale y funcione el día de la elección.
10) PERIODO EDILICIO: los cargos de regidores duran 4 años. Son concejiles y reelegibles.

LA BATALLA DE LOS PORCENTAJES

He aquí las cifras de dos elecciones —la municipal de 1963 y la de diputados de 1965—, que motivan discusiones, cálculos y vaticinios en la llamada "Batalla de los Porcentajes". Quién sube o quién baja en la estimación de la ciudadanía, es el problema.

ELECCION MUNICIPAL DE 1963

Partidos	Votos	Porcentaje
PDC	455.522	22,80 %
PR	431.470	21,59
PC	255.776	12,80
PS	229.229	11,48
PADENA	102.767	5,15
Vanguardia	3.098	0,16
PN (1)	486.914	24,44
Independientes	13.718	0,68
Democrático	19.393	0,97

Esta fue la elección de hace cuatro años, en que la Democracia Cristiana se convirtió en el partido mayoritario de la política chilena. Entonces votaron 1 millón 997 mil 887 ciudadanos.

(1) El Partido Nacional, fundado en 1966, agrupa a los partidos tradicionales de la Derecha, que en 1963 obtuvieron los siguientes votos. Liberales, 260 mil 197 (13,09%); Conservadores, 226 mil 717 (11,35%). La suma de sus votos y de sus porcentajes es la que consignamos en esta línea.

ELECCION DE DIPUTADOS DE 1965

Partidos	Votos	Porcentaje
PDC	993.633	42,34 %
PR	311.538	13,27
PC	290.635	12,38
PS	241.593	10,24
PN (1)	306.791	13,11
PADENA	73.547	3,07
Agrariolaboristas	22.370	0,95
Democrático	21.466	0,91
Vanguardia	5.577	0,23
Comandos P.	3.121	0,14
Independientes	5.669	0,24

En esta elección votaron 2.353.123 ciudadanos, de un total de inscritos ascendente a 2.920.615. Se abstuvieron 567.492, lo que representó un porcentaje equivalente a 19,4 por ciento.

(1) El Partido Nacional contiene aquí los votos obtenidos por los siguientes partidos, integrados a sus filas: Liberal, 170.219 (7,30 por ciento); Conservador, 121.399 (5,17 por ciento); y Acción Nacional, 15.173 (0,64 por ciento).

NOTA.— Entre la elección municipal de 1963 y la elección parlamentaria de 1965, medió la elección presidencial del 4 de septiembre de 1964, en que votaron 2 millones 530 mil 697 ciudadanos y la abstención fue de 16,6 por ciento. Los inscritos eran 2.915.121.

Los resultados de esta elección fueron: FREI (PDC), 1.409.012 (55,7 por ciento); ALLENDE (FRAP), 977.902 (38,6 por ciento), y DURAN (PR), 125.233 (5 por ciento).

CANDIDATOS EN TODO EL PAIS

PROVINCIAS	a PR	b PDC	c PC	d PS	e PDN	f PN	i I	TOTAL
Tarapacá	27	27	15	21	-	21	1	112
Antofagasta	31	35	25	26	6	28	1	152
Atacama	43	45	23	32	-	20	1	164
Coquimbo	76	88	60	66	4	75	-	369
Aconcagua	58	77	33	51	7	71	1	298
Valparaíso	87	104	47	58	16	89	7	408
Santiago	155	216	105	118	51	188	8	841
O'Higgins	60	90	48	65	27	83	2	375
Colchagua	73	79	19	41	-	78	-	290
Curicó	32	40	14	29	9	38	1	163
Talca	44	53	23	24	17	39	1	201
Maule	26	28	11	16	24	24	-	129
Linares	44	45	16	35	4	46	2	192
Ñuble	89	100	31	53	5	75	2	355
Concepción	72	81	48	40	36	56	4	337
Arauco	32	35	29	24	2	3	1	126
Bío Bío	44	44	20	26	29	18	2	183
Malleco	49	62	18	37	30	55	2	253
Cautín	73	92	42	39	74	77	3	400
Valdivia	57	55	25	46	4	57	-	244
Osorno	27	29	12	13	3	28	-	112
Llanquihue	35	44	11	26	7	41	-	164
Aysén	22	27	15	17	-	19	1	101
Chiloé	64	65	26	58	-	57	-	270
Magallanes	23	23	7	23	-	15	2	93
	1.343	1.584	723	984	355	1.301	42	6.332

De acuerdo con este cuadro elaborado por la Dirección del Registro Electoral, 6 mil 290 de los candidatos presentados a la elección de regidores de hoy domingo 2 de abril de 1967, pertenecen a partidos políticos, y sólo 42 a grupos independientes.

Las letras que encabezan cada columna corresponden a **los siguientes partidos: PR,** Partido Radical; PDC, Partido Demócrata Cristiano; PC, Partido Comunista; PS, Partido Socialista; PDN, Partido Democrático Nacional, y PN, Partido Nacional.

Las letras minúsculas, sobre las iniciales de los partidos, indican el orden que las listas de candidatos respectivos tienen en las cédulas con que se **votará hoy.**

Población Electoral de Chile

CUADRO ESTADISTICO DE LA DIRECCION DEL REGISTRO ELECTORAL

PROVINCIAS	REGISTRO ELECTORAL DE VARONES			REGISTRO ELECTORAL DE MUJERES			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL ELECTORES HABILES
	Registros ocupados.	Nº de mesas receptoras	Total electores hábiles	Registros ocupados.	Nº de mesas receptoras	Total electores hábiles	Registros ocupados.	Nº de mesas receptoras	Total electores hábiles	
TARAPACA	288	164	36.748	179	120	28.278	40	4	1.329	66.355
ANTOFAGASTA	467	284	62.531	274	187	43.577	57	4	1.119	107.227
ATACAMA	287	139	31.253	187	89	21.120	40	1	392	52.765
COQUIMBO	538	250	56.717	386	203	46.269	73	1	768	103.754
ACONCAGUA	334	132	30.577	276	113	25.664	72	2	549	56.790
VALPARAISO	1.044	686	155.876	877	650	158.202	139	12	3.547	317.625
SANTIAGO	3.612	2.481	579.105	3.108	2.544	612.963	341	45	12.450	1.204.518
O'HIGGINS	503	252	55.477	390	202	46.239	77	1	678	102.394
COLCHAGUA	290	131	28.747	236	107	22.990	38	-	244	51.981
CURICO	187	91	20.187	149	74	16.233	31	1	237	36.657
TALCA	304	158	35.521	239	137	30.223	35	1	256	66.000
MAULE	169	68	14.375	132	61	13.044	16	-	86	27.505
LINARES	246	133	29.977	196	118	25.259	40	-	299	55.535
ÑUBLE	481	227	49.920	348	175	37.484	55	1	322	87.726
CONCEPCION	810	504	112.702	576	401	91.609	80	2	965	205.276
ARAUCO	168	77	16.203	111	44	9.245	23	-	71	25.519
BIO BIO	250	142	31.419	154	77	17.873	26	-	268	49.560
MALLECO	310	144	33.230	212	96	21.509	57	-	315	55.054
CAUTIN	659	341	77.614	399	206	44.866	112	3	969	123.449
VALDIVIA	440	233	52.472	279	148	32.763	70	1	729	85.964
OSORNO	243	143	30.416	148	85	19.106	32	2	413	49.935
LLANQUIHUE	299	146	32.690	181	82	18.745	47	2	369	51.804
AYSEN	103	48	9.335	75	29	5.123	26	-	209	14.667
CHILOE	251	88	18.071	207	68	13.590	26	-	135	31.796
MAGALLANES	161	117	24.674	115	81	18.335	26	6	1.127	44.136
TOTAL GRAL. REPUBLICA	12.444	7.179	1.625.837	9.434	6.097	1.420.309	1.579	89	27.846	3.073.992

Aunque las inscripciones electorales son permanentes, la población de ciudadanos hábiles para el ejercicio del derecho a sufragio que este cuadro registra, sólo comprende a los que se hallaban inscritos al 3 de diciembre de 1966. En consecuencia, éstos son los electores que podrán votar en la elección de regidores de hoy, 2 de abril de 1967. Los que se inscribieron con posterioridad al 3 de diciembre del año pasado, no podrán hacerlo esta vez, sino en las elecciones generales o extraordinarias futuras. Así se procede conforme a la ley, porque el Servicio Electoral debe disponer de un tiempo prudencial para depurar los registros de inscritos, eliminando de ellos a los ciudadanos fallecidos y a los que han sido condenados por delitos que merecen penas aflictivas (tres años y un día). Además, deben atenderse las peticiones, hechas en tiempo oportuno, de los ciudadanos que trasladan sus inscripciones por cambios en sus domicilios.

FRENTES DE LA POLITICA

- Proyecciones de una elección
- La Oposición trabaja para la Derecha
- Respeto al veredicto cívico.

El acto electoral de hoy servirá para definir una alternativa que ha venido encarando la opinión pública en el último tiempo. Circunstancias de todo tipo han confluido para dar a una elección de regidores un carácter que desborda su marco inmediato comunal y alcanza a abarcar los intereses generales de la nación. Todos los partidos han divisado con claridad que en el día de hoy se juegan algo que va más allá del número de regidores que obtengan. Lo fundamental, en este caso, no son tanto los posibilidades de acción en los municipios por intermedio de los personeros electos de cada partido, como el respaldo popular que mediante la votación aparezca exhibiendo cada colectividad.

HORA DE DEFINICIONES

Chile ha llegado a un punto de su historia en que pugnan con tensión dramática las situaciones decisivas. Frente a esta pugna la indiferencia es la única actitud que resulta absolutamente incompatible con la realidad presente. El ardor, y muchas veces el encono, que se ha vaciado ampliamente durante esta campaña, debe ser considerado desde este punto de vista para entenderlo en su verdadera significación de compromiso íntimo con los problemas apremiantes.

Las colectividades políticas de oposición han llegado al extremo de un camino por el que no podrán seguir transitando legítimamente si la opinión pública les señala el rechazo a sus orientaciones y procedimientos. La oposición comprende que luego de una nueva manifestación multitudinaria de apoyo al actual Gobierno, sería imposible que continuaran insistiendo en la política obstructora a que se han ceñido. Un nuevo respaldo ciudadano a la acción del Gobierno descalifica una política de oposición encaminada a la mera negación del adversario en el poder. Un Gobierno cuyas líneas generales son ampliamente suscritas por la mayoría nacional, sólo puede tener oposición que tienda a la complementación o rectificación de su política, pero no una oposición empeñada en negar desde sus raíces la política gubernativa. Si la voluntad mayoritaria está claramente manifestada, las discrepancias de minoría pueden encontrar sitio a título de rectificaciones de detalle que no alteren el espíritu general de las iniciativas incluidas en los proyectos de ley despachados por el Gobierno. Pero resultaría absurdo que las minorías pretendieran ejercer el Gobierno efectivo propiciando leyes concebidas con un espíritu distinto o que, en ausencia de esta posibilidad, se refugiarán, cuando menos, en la terca negación de cuanto hace y proyecta el Gobierno al que son contrarios.

EN EL FILO DE UN CONFLICTO

La oposición ha estado padeciendo este conflicto en los últimos meses, desarrollando una política obstruccionista sin apoyo suficiente en la base popular. En ausencia de este respaldo de opinión, los opositores han querido justificar su obstruccionismo especulando sobre una posible disminución de la "popularidad" del actual Gobierno.

Para la derecha, la clase media sería un sector adverso al nuevo régimen ya que sus iniciativas la habrían convertido en víctima de exacciones con las que se habría alimentado una demagogia populista, de pura intención electoral. Para la izquierda marxista los sectores más desamparados del país serían quienes habrían sido defraudados en sus expectativas y estarían "de regreso" de haber creído en la Democracia Cristiana y el Presidente Frei.

La derecha confía, por tanto, en capitalizar los votos de una clase media, a su juicio, abandonada y esquilmada. Los marxistas esperan por su parte recibir la cuota de la clase obrera desengañada, de un campesinado defraudado con la Reforma Agraria y de los pobladores agobiados por el castigo de una miseria no resuelta.

La oposición llega a estos resultados en virtud de una simple apreciación subjetiva donde los deseos priman pasionalmente sobre la evaluación objetiva de las condiciones auténticas de la realidad.

TRABAJANDO PARA LA DERECHA

Pero resulta curioso el coincidente silencio que observan tanto la derecha como los marxistas sobre la posición asumida ante el Gobierno por los sectores más reaccionarios y oligárquicos del país. La derecha habla en nombre de la clase media y calla cautamente cuanto se refiere a los intereses del latifundio y del gran capital ya que no quiere aparecer actuando en nombre suyo. Por su lado, los marxistas se cuidan muy bien igualmente de mencionar a la extrema derecha cuya oposición al Gobierno vendría a desmentir las aseveraciones del FRAP sobre la inoperancia del Ejecutivo en cuanto a realizaciones de tipo social y popular. Con su actitud, ambos escamotean ante la opinión pública el rol negativo que ante el actual Gobierno juegan la reacción nacional y los grandes clanes financieros. Este discreto silencio favorece en último término el juego de los grupos reaccionarios, lo que es la misión propia del Partido Nacional, pero que en el Frap sólo se explica con cargo a su habitual tortuosidad de procedimientos o a la torpeza política de sus actuales dirigentes.

De acuerdo con el esquema social planteado por la oposición las presentes elecciones enfrentarían a tres grupos definidos: un Gobierno burocratizado y demagógico contra el que se levantarían una clase media desengañada y un proletariado combativo.

En este cuadro fragmentario la derecha piensa que puede hablar también por los grupos obreros y postergados. El FRAP estima a su vez que puede alcanzar con sus reclamos vindicativos hasta una clase media pauperizada. Ambos grupos extremistas, sumidos en el fárrago confundente de su propia política, asignan a sus respectivas campañas proyecciones extraordinarias de salvación nacional. Desde esta pretensión antojadiza y alucinada la oposición ha arreciado sus ataques contra el Gobierno buscando presentarlo como el gran enemigo causante de todos los males que Derecha y marxistas se ofrecen a remediar. Sin embargo, ambos ocultan la gravitación negativa de la Extrema Derecha en la medida en que esta sostiene las estructuras que han influido en la paralización económica y el atraso socio-cultural de la Nación. En la actual campaña de regidores la Oposición ha ignorado por completo la existencia de una reacción solapadamente activa en contra de las medidas de adelanto popular postuladas por el nuevo Gobierno. Perdiendo de vista la dimensión histórica de los problemas afrontados por el Ejecutivo, la Izquierda se ha lanzado a una pugna menguada en contra del Partido Demócrata Cristiano y el Gobierno del Presidente Frei. Mucho más hábiles, los personeros del Partido Nacional han logrado envolver a los marxistas en su juego y obtener de estos una tácita complicidad que les resulta propicia para insistir en sus tergiversaciones sobre la índole del nuevo régimen.

NO CONTRA SINO EN PRO

Entretanto el Gobierno se presenta a la elección de hoy, no en contra de éstos ni de aquellos, sino en favor del adelanto nacional, proponiéndose el desarrollo y la justicia por el recurso de adecuadas iniciativas económicas y legales. La Democracia Cristiana concurre a la presente elección para dar su soporte básico al Gobierno en la acción de los Municipios directamente en contacto con las organizaciones vecinales y centros comunitarios. Como protagonista principal del proceso de cambios, el pueblo acude hoy a indicar con su voto la orientación que las mayorías han querido darle a la historia de nuestro país.

La ratificación popular de la línea adoptada por el Gobierno deberá pesar soberanamente sobre la conducta que sigan en el futuro los Partidos de Oposición. No es posible que luego de una nueva manifestación de la voluntad ciudadana dos o tres disposiciones clasistas y anacrónicas sigan entrabando la democratización del país que se manifiesta como Gobierno efectivo de las mayorías. La voz mayoritaria que se pronuncie hoy en las urnas seguirá resonando más allá del término de la presente elección. Y es necesario que continúe resonando y que todos **acaten el veredicto de esa voz.**

Ministerio del Interior Responde al Partido Nacional

"El Ministerio del Interior lamenta muy sinceramente que el Partido Nacional se mantenga alejado del conocimiento cabal del resultado electoral próximo. Su presencia le habría permitido comprobar que el concepto de democracia es una realidad vivida en esta Administración y no una simple palabra para acomodar términos de una nota que, en definitiva, no traducen, sino un acto de mala educación", dice en su acápite final la nota mediante la cual el Subsecretario del Interior, don Enrique Krauss, responde de la comunicación del Partido Nacional en la que esta colectividad rechaza la invitación para designar un representante durante el acto electoral de mañana.

La invitación rechazada por el Partido Nacional, fue extendida por el Ministerio del Interior a todas las colectividades políticas, y todas ellas, con la excepción señalada, aceptaron designar un representante. Es así como el Partido Comunista ha designado al diputado don José Cademártori como su representante; el Partido Radical a don Sergio Cifuentes; el Partido Socialista a don Humberto Martones y el Partido Demócrata Cristiano, a don Abraham Abusleme. El Partido Democrático Nacional (PADENA), aun cuando aceptó esta invitación, no ha designado aún a su representante.

RESPUESTA AL P. N.

El siguiente es el texto de la respuesta dirigida por el Subsecretario Krauss a don Engelberto Frías, Secretario General del Partido Nacional:

Señor Secretario General:

En respuesta a la invitación que le fuera formulada por este Ministerio a esa colectividad política en orden a designar un representante para que se imponga de los datos que se reciban el día de mañana domingo con ocasión de la elección de regidores, ha creído del caso remitir una nota en que rechaza tal sugerencia. Para fundamentar su posición repite críticas rotundamente desvirtuadas por el Gobierno acerca de la intervención que le ha cabido en el proceso electoral y avanza opinión acerca de que el simple hecho de que su colectividad designe un representante produciría lo que llama la "apariencia de normalidad y garantías electorales".

Fue el propósito inicial de este Ministerio no dar respuesta a esa nota, habida consideración de sus términos y de su falta de correspondencia con la actitud que invariablemente ha tenido esta Secretaría de Estado para con los personeros de todos los Partidos y con sus parlamentarios. Sin embargo, la inusitada publicidad que de su acto se ha hecho justifica que reconsideremos nuestra resolución.

Parte sustancial de su comunicación se reduce a repetir cargos que, como se ha **expresado, han sido recha**zados con anterioridad. Por lo demás, la ponderación de estos hechos deberá hacerla, en breve lapso, el pueblo, y el Gobierno espera su resolución con absoluta calma.

Formula también usted un cargo directo en contra de nuestro Ministerio al cual imputa que ha permitido que "las esposas y familiares de los Intendentes y Gobernadores participen "como candidatos del Partido de Gobierno, en los próximos comicios".

Llama la atención que por primera vez se haga esta crítica a breves horas de la elección, entendiendo naturalmente que ella se refiere a las cónyuges de los Intendentes y Gobernadores, ya que ignoramos si algunas de sus novias —si las tuvieren— postulen a la elección.

El fundamento del cargo no existe. No hay disposición legal ni moral alguna que inhiba a las cónyuges y familiares de los personeros del Ejecutivo a aspirar a integrar las Municipalidades o cualquier otra corporación pública o política. Por el contrario, actitudes como esta revelan, precisamente, la incorporación de la mujer chilena al proceso político, que el Gobierno ha re[...]cido y estimulado y [...] consecuencias el Partido [...]cional conoce sobradam[ente].

Por otra parte, la his[toria] demuestra que en n[uestro] país han existido verd[aderas] dinastías políticas, e[...] familiares —todos ellos distinguidos— de Presi[den]tes de la República han [ocu]pado cargos de repre[senta]ción popular que nad[ie ha] pensado han alcanzad[o por] la influencia ejercida [en el] poder. Sólo ahora sur[ge es]ta teoría, frente a una [elec]ción de Regidores y c[uando] el poder lo ejerce, p[lena]mente, el pueblo.

El Ministerio del I[nterior] lamenta muy sincera[mente] que el Partido Nacio[nal se] mantenga alejado del [cono]cimiento cabal del re[sultado] electoral próximo. S[u pre]sencia le habría pe[rmitido] comprobar que el co[ncepto] de democracia es una [reali]dad vivida en esta ad[minis]tración y no una simp[le pa]labra para acomodar [térmi]nos de una nota que, [en de]finitiva, no traducen [sino] un acto de mala edu[cación].

Le saluda muy aten[tamen]te.— Enrique Krauss [Bus]que, Subsecretario del [Inte]rior".

PROFESOR RENUNCIA AL P. R.

El profesor y periodista, Alfonso Stephens F[...] ha renunciado al Partido Radical a través de la si[guien]te carta:

"Santiago, 20 de marzo de 1967.

Señor
Sergio González,
Presidente de la Asamblea Radical
"Juan A. Ríos M.", de Ñuñoa,
Presente—.

Estimado y distinguido amigo:

Por estar en absoluto desacuerdo con la acti[...] lítica que ha llevado a cabo el Partido en los dos [...] años, la que se ha traducido en una oposición ob[...] cionista al Gobierno del Presidente Frei, que consid[ero] más progresista que ha tenido Chile en los últimos [...] ticinco años (en lo cual ha obraro coludido con la [de]recha reaccionaria y el marxismo totalitario), y por[que] que esa posición no se compadece con los principio[s del] socialismo democrático que el Partido Radical pro[...] sustentar, vengo en presentar la renuncia inde[...] a mi calidad de miembro de esa asamblea y del P[...] al cual he servido lealmente durante treinta y un [...]

He dado este paso, que tenía meditado desde [...] algunos meses, antes de las próximas elecciones [gene]raels municipales, a fin de que no pueda estimar[se en] caso alguno que haya podido obrar movido por los [re]sultados de dicha elección, sean ellos cuales fuere[n].

Saluda atentamente a Ud. S.S. y amigo
(Fdo.) ALFONSO STEPHENS FREIRE".

El profesor Stephens Freire militó en las fi[las del] Partido Radical durante 31 años, tiempo a través de[l cual] fue 7 años Secretario de Actas del CEN, un año Se[creta]rio del Comité de Diputados Radicales y miembr[o del] Consejo Provincial del Tercer Distrito.

En el desarrollo de sus actividades humanísticas [Al]fonso Stephens Freire integró durante 15 años el [...] buna de la "Enciclopedia del Aire", que transm[...] las radios Minería y Agricultura, de Santiago, y [en el] último tiempo, el Canal 13 de Televisión.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 Cas 81-D

Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTINAS 1269

Hoy, Chile

Hoy culmina el proceso electoral, uno más en la democracia chilena. En las últimas horas de esta misma fecha, el pronunciamiento reflexivo y sereno inapelable, de todos los chilenos con derecho a voto, habrá dicho una palabra final. Después de eso, los demócratas de verdad expresarán su acatamiento.

El pueblo de Chile no ama las estridencias. Pero es muy claro para expresar su voluntad.

Ese pueblo ha esperado pacientemente hasta hoy. Sabe que su oportunidad en este día no consiste solamente en entregar un voto para elegir un Regidor de su Comuna. Siendo esto muy importante a la luz de la filosofía social y política del actual Gobierno, el pueblo sabe que su oportunidad de hoy tiene una trascendencia aún mayor.

Se trata de terminar con una pugna cuya única víctima es el país. No se trata de castigar o de tomar venganza, pero sí de apartar a aquel elemento de la pugna, que según el criterio de la mayoría ciudadana, deba ser apartado.

No pretendemos hacer comparaciones. Pero, sin incurrir en ellas, podemos tratar de imaginarnos cuál habría sido la actitud de otros pueblos y aún de otros gobiernos, frente a una obstrucción sistemática que maniataba al Poder Ejecutivo en sus más importantes iniciativas. Si el pueblo hubiera compartido el criterio opositor, habría derribado al Gobierno. Si, por el contrario, hubiera estado de acuerdo con este último, habría seguramente barrido con esa oposición obstructora. Cualquiera de estas reacciones habría sido fácilmente explicable por el legítimo anhelo de un Gobierno o un pueblo que desean avanzar y abominan de los entorpecimientos inútiles.

Sin embargo, en Chile no ocurrió ni una ni otra cosa. El temple democrático de ambos elementos, cuya frustración se buscaba, pueblo y Gobierno, supo imponerse la espera responsable que la ley le señalaba. Supo esperar su oportunidad.

Hoy esa oportunidad ha llegado. Hoy se calibra el avance de Chile. El camino está señalado reiteradamente por el mismo pueblo, pero deben removerse los escombros que dificultan la marcha.

El solo fenómeno de que un país haya sido capaz de contener su propio impulso creador con tal de respetar a los adversarios políticos, y haya sido paciente para dejar transcurrir los plazos necesarios, pese a todos los perjuicios y molestias, significa que, ante todo, aprecia su dignidad democrática y su conciencia de que la libertad es patrimonio sagrado de todos, aun de aquellos sectores que se oponen a su progreso.

Todos tienen hoy la certeza de que el pronunciamiento popular será fulminante. Un pueblo que sabe callar y esperar, sabe también dar a su palabra un acento definitivo y rotundo. Sabe aplastar con su palabra.

Y esa palabra hoy será dicha.

El Hombre: Piedra de Toque

Pastor Aucapán, columnista de "El Siglo", es, inobjetablemente, mejor redactor que marxista. Escribe mucho y con facilidad. Pero maneja un pensamiento marxista de manual: dogmático y alarmantemente escolar. Nos hace recordar, sin quererlo, las palabras de la revista del Partido Comunista de la URSS, "Kommunist" a propósito de las ideas expuestas por Stalin: "Desde la época del culto a la personalidad, una parte de nuestros teóricos han conservado cierta inclinación a reproducir la riqueza y la diversidad de la teoría revolucionaria a un número estrictamente determinado de rasgos o caracteres de la dialéctica y del materialismo. Tales concepciones no tienen nada de científicas y no se asientan sobre ningún fundamento".

En un artículo aparecido hace algunos días, Pastor Aucapán pretende razonar sobre la libertad del hombre. Se podía esperar que lo haría como marxista. En cambio, se ha limitado a repetir unas cuantas consignas políticas. Que "Marx (cuando escribió que la falta de libertad es el verdadero peligro mortal para el hombre), no pensaba en la libertad abstracta, lírica, impalpable, sino en la esclavitud del proletariado atado a las duras jornadas de la fábrica..."; que "en las condiciones de la sociedad capitalista es imposible que el proletariado o el campesinado disfruten de libertad", etc.

Por este camino, indudablemente, no se puede llegar lejos en una polémica ideológica. "Toda discusion, todo esfuerzo por avanzar en el conocimiento se realizan mediante la confrontación de tesis opuestas: el pro y el contra, el sí y el no, la afirmación y la crítica". Tal es el contenido auténtico del método dialéctico. Las argumentaciones "ad hominem", que tanto atraen a los comunistas, no caben, por ende, en una polémica de ideas.

Volvamos a la libertad. El profesor de ética en la Universidad de Varsovia, Narek Fritzhand, expone con claridad las ideas que hemos sostenido a lo largo de anteriores artículos. Según él, Marx nunca redujo el comunismo a la transformación radical de las condiciones económicas de la existencia humana, sino que interpretó el comunismo como la transformación radical de la totalidad de la **existencia** humana. Marx creía que la legitimación final del comunismo consistiría en la creación, por obra de éste, de un nuevo hombre libre, que tendría una vida armonizada con su naturaleza humana y con su status axiológico". La revolución debía, por lo tanto, perseguir la liberación del hombre, permitiéndole superar todas las alienaciones y contradicciones a que se encontraba sometido en el sistema capitalista.

¿Qué ha ocurrido, en cambio? La revolución marxista se ha transformado en un proceso profundamente reaccionario, en la medida que elimina toda posibilidad de incluir la libertad en el seno de su propia dinámica. De lo que se trata, fundamentalmente, es de la multiplicación permanente de la riqueza material. La revolución rusa se vio dominada, desde el primer momento, por la necesidad de acumular capitales y de promover el desarrollo industrial, condiciones imprescindibles para la construcción de una sociedad comunista. A estos fines se subordinó todo otro objetivo, incluso la liberación del hombre y la creación de un orden en el cual, como dice el Manifiesto Comunista, el libre desarrollo de cada individuo sea la condición del libre desarrollo de todos. El Estado pasó a constituirse en un elemento de opresión del partido sobre las masas, imponiendo una disciplina férrea e inhumana. De esta manera no se eliminó, ni se podía eliminar, la alienación del hombre. Al contrario, su existencia se hace más pesada, más humillante, más sórdida y contradictoria.

La Revolución en Libertad parte, también, de la constatación de la crisis del capitalismo. En este régimen, la libertad es sólo un atributo formal, y las garantías jurídicas de esa libertad son "prerrogativas estériles", según la terminología del constitucionalista francés G. Burdeau. Mientras no existan condiciones materiales que aseguren en la práctica esa libertad, subsistirá la necesidad de reformar profunda y radicalmente las estructuras sociales, políticas y económicas de la sociedad. Pero la revolución democratacristiana se define esencialmente por su humanismo. Pretende alterar substancialmente el orden vigente, respetando al hombre. Por eso rechaza la alternativa dictatorial. Porque es el pueblo, y no una élite seleccionada, el que debe impulsar los cambios y construir las bases de la nueva sociedad. El camino de la Revolución en Libertad no sólo persigue utópicamente una sociedad humana, sino que en cada momento está prefigurando la comunidad de hombres libres, que es su objetivo concreto y su vocación histórica.

De ahí la oposición ideológica y filosófica que existe entre comunistas y democratacristianos. Ambos pensamientos se definen y revelan frente al hombre singular y su libertad real. Los primeros, negando al hombre, al imponerle una existencia que impide su desarrollo personal; los segundos, afirmando al hombre y su libertad, al incorporarlo a la construcción de un orden fraterno y justo.

C.



no me importa machucarme, pero sé donde voy

EL CASO BOLIVIANO

Mediterraneidad y Frustración

En dos artículos anteriores hemos visto la actitud de los gobernantes de Bolivia en los últimos años. Primero fue el caso del Lauca y la ruptura de relaciones con Chile. Después fue la actitud del Gobierno actual del Altiplano, que heredó una situación creada y pudo corregirla. En ambas ocasiones se prefirió el camino del aislamiento y, por ende, la frustración.

Lamentable espectáculo del cual no nos alegramos, porque, como chilenos y americanos, vemos la necesidad de realizar un esfuerzo solidario de todos los pueblos, para crear un desarrollo social y económico rápido y seguro.

Pero esto no lo consiguen quienes hacen piruetas con sus pueblos y les ocultan la verdad simple y eterna: que no hay progreso sin un esfuerzo colectivo de cada comunidad nacional, basada en una disciplina consentida y para obtener metas claramente perceptibles para cada uno de los ciudadanos. Hay quienes entran en la cronología, pero no logran pertenecer a la historia. Como diría un huaso: "andan trasconejados"...

Ya es hora de pensar en realidades y no seguir soñando en planes y absurdos que llegan a la cincuentena.

Hay un proceso de integración en marcha, al cual ninguna nación latinoamericana puede sustraerse. Ello requiere programación, para que los más débiles no sean absorbidos por los más evolucionados. Significa diálogo previo y leal de todos con todos.

En la segunda mitad del siglo XX no pueden subsistir mentalidades y actitudes del siglo XIX, sobre todo cuando los pueblos oyen y miran lo que sucede en otras partes.

Integración significa dar la espalda al historicismo nacionalista y masoquista que ha paralizado a América Latina por varias generaciones, para crear las bases de una comunidad latinoamericana de hombres libres y confiados.

Por ello es que la posición de algunos en Bolivia es equivocada. Es falsa cuando exponen las causas de sus problemas, porque olvidan la realidad social de su pueblo, desprecian los verdaderos hechos económicos y, en el exterior, no engañan a nadie. Es peligrosa, porque malgastan un tiempo —que no vuelve—, que otros están usando para avanzar con creciente rapidez, en acuerdos subregionales y de complementación económica, científica, técnica y educacional, de los cuales Bolivia podría formar parte con ventajas indudables.

Es torpe e injusta respecto a Chile, porque este país, a cada requerimiento realista de Bolivia, ha ampliado o mejorado los medios de tránsito y de transporte para que su producción salga al mar. Ha estado dispuesto a realizar otras obras de complementación económica, industrial, agrícola y educacional, que pueden ser de gran significación y de inmediata realización.

Ahora mismo, la conocida revista "Economía boliviana", en su edición de marzo de 1967, contiene en forma destacada un laudatorio artículo intitulado "Transformaciones fundamentales en el ferrocarril Arica-La Paz", dando cuenta de las cuantiosas inversiones que Chile está haciendo en la modernización de ese ferrocarril, que no le deja utilidades, sino créditos nada fáciles de cobrar.

No se sacará provecho alguno en alimentar ilusiones desprovistas de sentido práctico, que no tienen ni siquiera un fundamento económico, como tampoco habrá interés de dialogar con quienes insultan y desparraman maledicencia en forma indefinida e irresponsable.

Si se persiste en posturas ...acionales de presión o de falsedades, como ha sido frecuente, no habrá entendimiento con Chile. Habrá que sentarse y esperar que la sana reacción del pueblo y de los espíritus serenos, sensatos y verdaderamente patriotas impongan un criterio realista.

Sólo así se evitará que a las frustraciones descritas se agreguen otras.

Tomás Bretón

Chile es Sede de Comunidad Cultural Latinoamericana

La más importante cita de intelectuales del continente —el Segundo Congreso Latinoamericano de Escritores— tuvo lugar en México entre el 15 y el 24 de marzo de este año. Con el fin de refrendar y ampliar los acuerdos adoptados en el Primer Congreso de Arica —de enero de 1966— los principales escritores de nuestra América realizaron intensas sesiones de trabajo en las ciudades de México, Guadalajara y Guanajuato. Basta dar algunos nombres para apreciar la jerarquía extraordinaria de esta reunión.

Participaron Miguel Angel Asturias ("El Señor Presidente") y Mario Monteforte Toledo ("Una manera de morir", "Donde acaban los caminos") de Guatemala; Alejo Carpentier ("Los pasos perdidos") y Nicolás Guillén ("Sóngoro cosongo") de Cuba; Manuel Rojas, de Chile; José María Arguedas ("Los ríos profundos") del Perú; Jorge Icaza ("Huasipungo") de Ecuador; Mario Benedetti, Carlos Martínez Moreno y Angel Rama —que en estos días es nuestro huésped— de Uruguay; Gabriel García Márquez ("El coronel no tiene quién le estriba") de Colombia; Joao Guimaraes Rosa —el mejor novelista de Brasil, autor de "Grande Sertao"— y los mexicanos Juan Rulfo ("Pedro Páramo"), José Revueltas ("El luto humano", "Los errores"), Carlos Pellicer, Rodolfo Usigli, Elena Garro y los más jóvenes. La representación chilena —la más numerosa después de la mexicana— contó con Enrique Bello, Jorge Elliot, Enrique Lihn, Luis Oyarzún, Manuel Rojas y Armando Uribe. De Cuba llegaron también Lisandro Otero y el poeta Fernández Retamal; de Venezuela, Juan Liscano, Miguel Otero, Díaz Seijas y Salvador Garmendia; de Argentina, Ricardo Molinari, José Bianco. El chileno Antonio de Undurraga fue el delegado de Honduras —actualmente es Encargado de Negocios en ese país— y de Costa Rica llegó un viejo amigo de Chile, Joaquín Gutiérrez. También estuvieron presentes Rogelio Sinán —trotamundos panameño—, el boliviano Augusto Céspedes y el salvadoreño Salarrué. Cuatro invitados ilustres excusaron su inasistencia y enviaron mensajes de salutación al Congreso; el maestro Rómulo Gallegos, quien hoy —a los 83 años— es el último representante de la gran novela regionalista americana; Juana de Ibarbourou, de Uruguay (aún se la llama "Juana de América"); Jorge Luis Borges —el más notable prosista actual en lengua castellana— y Pablo Neruda. Un brillante escritor francés, Roger Caillois, asistió como observador de la UNESCO. Es importante destacar que todos los participantes —más de un centenar— no fueron a México como delegados de sus gobiernos, sino invitados a título personal.

El Congreso aprobó los Estatutos de la Comunidad Latinoamericana de Escritores, que residirá en México bajo la presidencia de Carlos Pellicer, y en Guadalajara —además de entregar la Casa del Escritor Latinoamericano, donada por el estado de Jalisco— adoptó una decisión histórica para nuestra cultura: la fundación de la Comunidad Cultural Latinoamericana. El guatemalteco Mario Monteforte y el chileno Armando Uribe tuvieron a su cargo la elaboración y redacción del proyecto de la Carta Constitutiva. Chile fue el país elegido como sede de esta Comunidad, cuya aprobación —ad referendum— es sin duda la iniciativa de mayor significado cultural en la historia americana. En el Preámbulo se establece con claridad que los artistas y escritores latinoamericanos están obligados a defender a sus pueblos de las obras y actitudes que suponen la pretensión de colonizarlos intelectualmente (se excluye el sistema interamericano) y se declara que esta defensa de la integración cultural —contra las presiones del imperialismo y las oligarquías locales— sólo puede hacerse si los intelectuales se organizan de manera eficaz.

¿Cabe negar validez al considerando siguiente?: "Todos los movimientos integrativos que progresan en la región latinoamericana están fundamentalmente orientados por propósitos e intereses políticos y económicos, y materializados en instrumentos que impiden o excluyen la participación efectiva de los sectores culturales".

A políticos y tecnócratas de muchos países de América y el mundo, la Carta recuerda la siguiente verdad de Perogrullo. "Los artistas y escritores, por la naturaleza de su trabajo y el sentido ecuménico de su obra, son el grupo social llamado por excelencia a comportarse como una fuerza espiritual viva para defender los derechos humanos, la fraternidad entre todos los pueblos, la existencia de las nacionalidades exclusivamente en su sentido fecundo de fenómeno de diversidad cultural dentro de la gran comunidad del mundo, y la instauración definitiva de las normas morales y de los principios de no intervención, autodeterminación y coexistencia pacífica entre regímenes políticos distintos como base de las relaciones entre los Estados".

Más adelante, entre los fines generales de la Comunidad, el proyecto declara: "Emplearemos la persuasión y los derechos cívicos que nos amparan, para procurar que los fondos que hoy se destinan a gastos militares excesivos, se canalicen hacia las urgencias de progreso social y cultural de las grandes mayorías".

En el orden educativo, la Comunidad estima urgente "la multiplicación en los programas de estudios de cursos especializados sobre el movimiento cultural de los países de la región, y de libros de texto sobre esos temas"; se esforzará porque aumente el número y la calidad de los medios de difusión de la cultura y se abaraten las obras y los espectáculos. También un fin específico será la lucha por la dignidad profesional y el respeto social para los artistas e intelectuales, y por un nivel de vida y sistemas de protección social adecuados para ellos y sus familias.

En el plazo de dos años, Chile tiene el honor y la responsabilidad de dar forma real a esta empresa.

En otro orden de actividades, los congresales enviaron —por acuerdo unánime— un telegrama al Presidente Lyndon B. Johnson, en protesta por los bombardeos de Vietnam del Norte y el bloqueo de Cuba (el cual ha creado, en el intelectual cubano, un odioso complejo de "encerrona" que Monteforte analizó con gran dignidad en la intervención más aplaudida del Congreso); también se aprobó un voto de censura a las persecuciones desatadas por las dictaduras militares.

El can Argos

Encuestas y Empanadas

Atribulada Leontina:

Por fin va a terminar este calvario. Yo, que no quiero amargarme como tú, he comprendido que ya estamos medias viejujas y que las cosas no pueden ser como nos gustan a nosotras.

De todos modos, recordando las antiguas elecciones, ya me disponía a hacer empanadas para el cohecho; pero de pronto me acordé que ahora ya no se pueden organizar encerronas y que hasta los votos son prefabricados, y no al gusto de cada candidato, por lo que resultan imposibles las diabluras con las que gozábamos tanto como cuando éramos niñas y criábamos tanto carnero a punta de empanadas y tinto.

Pero me quedé con la idea de la empanada y me dio el antojo de comerme una. Y figúrate, niña, lo que me pasó. Fui al Casino del Portal, donde las hacen y de hoja y son riquísimas, y el Casino ya no estaba, quién lo creyera. Recordé que en la rotisería de Gath & Chaves también son buenas; pero habían sacado Gath & Chaves de ahí; tampoco estaba Gage (donde podían conseguirse) y al fin terminé haciendo cola para comerme una marca "Monti" (porque las hacen con marca ahora, niña, y aunque me recordaron a Montini, me la comí con harto gusto).

Y entonces me puse a hacer mi estadística.

Porque tú sabes que ahora cada cual tiene su propia encuesta y su propio cálculo para engañarse a sí mismo y creer que sus candidatos ganarán.

Me basé en el hecho de que oí por radio que habían tomado 105 personas presas por pegar propaganda política.

Las cinco que pasan de cien las desprecio, porque, según dicen, los cálculos se equivocan siempre en un 5%, así es que el 100 por ciento me salió justito.

Y fíjate niña que los detenidos pertenecían a los siguientes partidos:

D. C.	49
P. C.	23
P. S.	15
P. R.	12
P. N.	6

Ahora bien, si tomas un lápiz y papel, salen 105, pero como tenemos que despreciar 5, se los quitamos a los democratacristianos, que quedarían sólo con el 44%.

Me dirás que el P. N. tiene muy poco con su 6%.



Claro, pues niña. Eso se debe a que los nacionales somos muy de orden y gente ya de edad que no sale a pegar carteles, de modo que podemos muy bien suponer que si todas fuéramos como la María de la Cruz, podríamos multiplicar por 3, y llegaríamos al 18%.

Con esto nos sobra un 12 por ciento, de los cuales les quitamos 6 a los radicales y 6 a los socialistas por rotos, y quedan así con 9 y 6 por ciento, respectivamente. Y ahora, para asustar más a la gente que no se asusta por los cambios, como dice Pedro Ibáñez, podemos quitarle hasta un 10% a los democratacristianos, que quedarían con 34% y se los agregamos a los comunistas y quedarían éstos con 33%. Entonces, todas votarían por el P. N. para librarnos del marxismo de Frei y de sus aliados los comunistas. Pero quizás en ese caso votarían por Frei; bueno, se me arma una bolina en la cabeza que ya la tengo medio mala de tanto pensar, lo mismo como tú, que por lo que te he leído veo que estás ya sin remedio.

En todo caso, cómprate una empanada de las que te digo y, si perdemos, te la comes y te servirá de consuelo.

Te acompaña en el dolor, tu hermana

LEOCADIA.

Recordando a un Precursor

El mundo entero está recogiendo en estos instantes los ecos de la nueva Encíclica de Paulo VI sobre el "Desarrollo de los Pueblos" que, siguiendo una tradición establecida por el Papa Juan XXIII, está dirigida no sólo a los creyentes, sino a todos los hombres de buena voluntad.

Y coincide prácticamente la fecha de esta Encíclica con el aniversario del último viaje a Chile del pionero de todos los luchadores que han existido en el mundo sobre el Desarrollo, el R. P. Joseph-Louis Lebret O.P., fallecido hace algunos meses. Como símbolo de lo que se preparaba ya en la mente pontificia, vino, precisamente, a decir adiós a Chile y a su dilecto amigo, Eduardo Frei, y habló sobre dos temas básicos de la Encíclica recientemente publicada: "Propiedad y Desarrollo".

Es el momento de subrayar la heroicidad de aquel pequeño bretón, lleno de bondad, abrumado por un mal incurable, que al saber que podía una vez más abrazar a sus amigos chilenos, al Presidente de la República, a Jacques Chonchol, al Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Arturo Zavala, no vaciló en someterse al esfuerzo de un viaje pesado para dar en nuestra patria su último testimonio.

Y cuando nos encontró, después de su regreso, en las aulas de IRFED de París, se veía en sus ojos una dicha inmensa, mientras reservaba sus postreras energías para unos continuos y misteriosos viajes a Roma. Y en mayo la prensa dio a conocer la creación del Secretariado para todos los asuntos económico-sociales Y EL DESARROLLO, en el centro de la cristiandad, presidido por un Cardenal y uno de cuyos componentes tenía como nombre Joseph-Louis Lebret, de la orden de los Predicadores. Ahora sabemos la razón de esos viajes misteriosos. El Santo Padre había pedido a su amigo Lebret, creador de "Economía y Humanismo" y del primer Instituto de Investigación y de Docencia para el Desarrollo Armonizado (IRFED), después de haberlo designado experto ante el Concilio, que lo documentara ampliamente sobre este tema de nuestra época: EL DESARROLLO INTEGRAL.

Merece, pues, recordarse lo anterior, no sólo por todo lo que amó a Chile este noble hijo de Francia, sino porque con clara visión estampaba en su diario, interrumpido sólo por la agravación de su enfermedad y su muerte, todo lo que esperaba de Chile y de la recia personalidad tanto de ese amigo que descubrió en este rincón del mundo hace 20 años y que fue "su primer chofer cuando llegó por primera vez a Santiago", el señor Eduardo Frei Montalva, como de su actual Ministro de Relaciones Exteriores Gabriel Valdés Subercaseaux.

Cuando recorremos cuidadosamente nuestra vista sobre las versiones dadas por la prensa en cuanto al magnífico contenido de la Encíclica, se encuentra, al mismo tiempo que la continuidad sorprendente de una línea de avanzada y de exigencia del Pontificado para que los cristianos integren "en espíritu y en verdad" la doctrina evangélica, el sentido hondo de justicia y de solidaridad, la promoción humana de los pobres del Universo, los temas favoritos del R.P Lebret, ese bretón pequeñito, con sed de humanidad, que brindó su vida entera al servicio de los hombres de toda raza y condición.

Al recordarlo hoy, en estos días que son de profunda alegría para quienes por años han estado entregados a la buena batalla por los pobres del mundo, en la perspectiva humanista cristiana, sin capitular jamás ante el poder del dinero, queremos reproducir dos frases de él, plétoras de la profundidad de su espíritu.

La primera expresa, literalmente: "El desarrollo integral y armonizado es, precisamente, un gran designio, un gran ideal, susceptible de conquistar las mejores élites y progresivamente al pueblo entero, a condición de que este designio o ideal no sea únicamente un retumbar de palabras y un oropel de slogans. El designio o ideal debe ser concebido claramente a partir del estudio de toda la realidad. Precisa los fines que todo el pueblo debe querer alcanzar y determina los medios principales escogidos. El juego de los partidos interviene para favorecer el designio o atacarlo. Un gran ideal sustentado por un partido corrompido no tarda en ser odiado por el pueblo. El partido motor DEBE SER PURO".

Y haciendo un llamado a los jóvenes, expresaba: "El desarrollo, se lo ha comprendido ahora, no es simplemente un acto económico. Es, ante todo, un acto de fe en la realización de un gran designio por el cual hombres se comprometen y comprometen a los demás, saben entusiasmar a los demás, saben persuadir a los otros y en todos los planos, desde la cima —la autoridad— hasta la base. Se requiere para ello gente que "arda interiormente", técnicamente competente y de temperamento dinámico, gente que se dé sin reserva a las tareas de valorización de los recursos y a la valorización de los hombres, gente que sepa suscitar la adhesión **L I B R E** y hacer germinar el entusiasmo. ¡Cuántos planes han quedado sin efecto porque tales hombres no existían o no habían sido detectados, ni preparados, ni se les dio la oportunidad de construir!".

Creemos que el mejor homenaje que podemos hacer al recuerdo de este hombre ilustre, que debe sonreír de lo alto al ver recogidos muchos de sus grandes temas, de lucha por largo tiempo solitaria, es haberle cedido una vez más la palabra, en dos textos que atestiguan, una vez más, toda la perenne juventud de su obra estupenda.

L. Y. R.

CHILE CAMBIA... (De la Pág. 9)

cará la eficacia de su labor en beneficio colectivo.

Y esta labor será más fecunda todavía si en ella participan activamente las Juntas de Vecinos, Centros de Madres y demás organismos representativos de la comunidad. Pero no puede esperarse que impulsen esta participación los radicales, nacionales, socialistas ni comunistas, porque en el Senado se coaligaron para rechazar la Ley de Juntas de Vecinos. Sólo puede esperarse de las Municipalidades donde tengan mayoría los demo-tianos, autores, impulsadores y campeones de la ley de Juntas de Vecinos. A quienes les preocupa la suerte de la patria, la elección de mañana les plantea un dilema perfectamente claro: o respaldan al Presidente Frei para que siga adelante en el cumplimiento del programa de cambio social y desarrollo económico dentro de la libertad que prometió al país y en el que está empeñado, o se suman a los que, por diferentes razones, procuran impedirle que realice ese programa.

COMO APOYAR A FREI

No hay otra manera mañana de apoyar al Presidente Frei que votando por los candidatos democratacristianos, único partido que apoya a su Gobierno. Votar por los candidatos de cualquier otro partido, es hacerse cómplice del sucio contubernio politiquero en que la extrema derecha, el radicalismo y el comunismo se han dado la mano con el único fin de poner obstáculos al Gobierno y hacerle fracasar.

EL PROGRAMA.

Aunque haya tozudos que se empeñan en negarlo, todo Chile sabe en qué consiste el programa de la Revolución en Libertad. El Presidente Frei lo ha expuesto en múltiples sesiones, antes y después de ser elegido. Ese programa, tarea nacional que nos compromete a todos significa:

1.— Educación para todos los niños de Chile.

2.— Vivienda para todas las familias de Chile.

3.— Trabajo estable y bien remunerado para todos los chilenos, mediante el desarrollo industrial de nuestra patria.

4.— Reforma agraria, para hacer propietarios a cien mil campesinos, eliminar el latifundio y producir en nuestra tierra los alimentos que Chile necesita.

6.— Guerra a la inflación, para llegar en cinco años a tener una moneda que no siga perdiendo su valor y lograr precios estables de las mercaderías.

5.— Chilenización del cobre, duplicación de su producción, triplicación de su refinación e industrialización del mismo en el país.

7.— Redistribución de los ingresos en favor de los trabajadores para que los sectores modestos ganen más y vivan mejor y los sectores pudientes contribuyan efectivamente y con justicia a financiar los gastos públicos.

8.— Organización del pueblo en Juntas de Vecinos, centros de madres, comités de campesinos, sindicatos cooperativas, a fin de que tengan derecho y participen responsablemente en la solución de sus problemas.

9.— Reformas institucionales para dinamizar y democratizar la organización y funcionamiento de los Poderes Públicos y descentralizar por regiones la administración del Estado; y

10.— Relaciones internacionales pacíficas con todos los países que convenga al interés nacional, sobre la base de plena independencia y dignidad de Chile, y especial impulso a la integración económica de América Latina.

Este es el programa.

SE CUMPLE.

Aunque tozudos que por ceguera o mala fe se empeñan en negarlo, todo Chile sabe que el Gobierno está cumpliendo su programa.

Naturalmente, no todos se ha realizado como sería deseable. Limitaciones de recursos, obstáculos imprevistos, retraso en el despacho de algunas leyes o lisa y llanamente, imposibilidad de obtenerlas de la mayoría imperante en el Senado, han dificultado el cumplimiento del programa, retardando el logro de algunos de sus objetivos.

También se han cometido errores, ¿quién podría negarlo?

Ningún ser humano está libre de cometerlos y jamás los democratacristianos hemos pretendido ser infalibles. El ejercicio del Gobierno es para nosotros una experiencia nueva y, lógicamente, ya hemos aprendido mucho.

REALIZACIONES.

Pero por encima de los errores y de los objetivos insatisfechos, hay un hecho macizo que ningún chileno de corazón bien puesto puede desconocer: el Gobierno democratacristiano está cumpliendo:

—La educación se ha expandido como nunca, colocando a Chile a la cabeza de los países que progresan en materia educacional;

—Se está haciendo un serio esfuerzo por solucionar el problema habitacional de las familias chilenas, combinando la acción del Estado con la participación de los propios interesados mediante la Operación Sitio y la autoconstrucción;

—La mayor parte de las industrias instaladas en el país se están ampliando, su producción aumenta a un ritmo superior al 10% al año y cada semana se crean nuevas industrias.

—La reforma agraria es un proceso en marcha, no sólo a través de una nueva ley, próxima a ser despachada, sino por las expropiaciones ya realizadas y los asentamientos campesinos constituídos en estos dos años cuya experiencia es altamente promisoria;

—Los convenios del cobre son ya una realidad, está en marcha el proceso de inversión de 500 millones de dólares en la gran minería del cobre, que permitirá a Chile reconquistar su lugar de primer productor mundial de este metal, y constituídas las sociedades mineras mixtas que dan al Estado chileno, participación decisiva en el manejo de esta industria vital;

—La inflación se bate en retirada, reduciendo su ritmo a la mitad de lo que fue en el último decenio;

—Las remuneraciones de los trabajadores aumentan especialmente en los sectores más modestos, creciendo su participación en la renta nacional, mientras que la contribución de los económicamente privilegiados, al financiamiento del gasto público, se cuadruplica;

—El pueblo se organiza en Juntas de Vecinos, Centros de Madres, comités de campesinos, sindicatos, cooperativas, con la cooperación entusiasta y estimulante de los organismos de Gobierno;

—Se consagra en la Constitución Política un nuevo concepto social y moderno sobre el derecho de propiedad, y se da comienzo al proceso de descentralización regional del país, mediante la puesta en marcha de algunas experiencias zonales;

—Chile amplia la esfera de relaciones exteriores al mundo socialista y al Africa, vigoriza su prestigio internacional, por su conducta digna e independiente en el ámbito mundial y americano, y logra trascendentales progresos en la empresa de promover la integración económica de nuestro continente. Estos son hechos reales, que en vano intentan negar nuestros adversarios. El pueblo, que tiene un proverbial sentido de justicia, los reconoce y valoriza en lo que realmente significan.

CHILE CAMBIA

Chile está cambiando. Aunque no le guste a los reaccionarios, que por interés y temperamento quisieran perpetuar su viejo mundo del pasado, y para quienes todo cambio significa destrucción. Aunque no lo entiendan los radicales, que no fueron capaces para esta tarea histórica, y aunque digan desconocerlo los marxistas agrupados en el FRAP, a quienes desespera el hecho de no ser ellos quienes orienten y dirijan el proceso de cambio, lo cierto es que Chile está viviendo la Revolución en Libertad. Mueren los privilegios. Nace una nueva sociedad. Campesinos y pobladores conquistan la dignidad de personas y se incorporan como sujetos activos a la construcción del destino nacional. El poder social se traslada desde las minorías oligárquicas a las mayorías populares. Y todo esto se realiza sin paredón, sin violencia, sin persecución. Nadie está en la cárcel por sus ideas a nadie se ha desterrado; cada cual expresa sin ambages lo que le da la gana. Los partidos opositores gozan de plenos derechos para organizarse, reunirse y hacer su propaganda.

Pero este esfuerzo serio y responsable, que impulsa el progreso de Chile y su transformación económica y social dentro de sus más nobles tradiciones, choca diariamente con la actitud mezquina y obcecada de los dirigentes de los partidos políticos opositores.

LA OPOSICION

Constituída la oposición por tres minorías antagónicas, que responden a ideologías incompatibles y a intereses contrapuestos, no es capaz de ofrecer ninguna alternativa seria de Gobierno a Chile. Sería imposible que nacionales, radicales y frapistas se pusieran de acuerdo en torno a un programa de acción común para gobernar a nuestra patria. Sin embargo, hay algo que los une: su odio a la Democracia Cristiana, su envidia al Presidente Frei.

Les desespera que el Gobierno esté teniendo éxito en el cumplimiento de su programa, que suscite el cariño del pueblo y la admiración internacional. Por eso se coaligan, superando sus diferencias, es el común intento de hacernos fracasar.

LA DISYUNTIVA

La disyuntiva, entonces es clara para quien se preocupa por la suerte de la patria: tiene que escoger entre el Gobierno que realiza o la oposición que obstaculiza, entre el Presidente Frei, que lucha por cumplir su programa, y sus detractores que se entretienen en la politiquería demagógica. Hay quienes nos acusan solamente de ocuparnos de los obreros y campesinos, descuidando a los sectores medios de la población chilena. Para demostrar la falsedad de este cargo bastaría citar las cifras que revelan el aumento de las remuneraciones de los empleados públicos, los profesores, los empleados bancarios y los empleados particulares en los últimos años, el aumento de las operaciones de crédito del Banco del Estado, de la CORFO y de INDAP.

LA CLASE MEDIA

Pero por encima de esos datos hay un hecho que la clase media chilena no puede desconocer: que sus posibilidades de progreso y mayor bienestar dependen del grado de desarrollo de la economía nacional y que ese desarrollo está condicionado por el nivel económico y cultural del sector proletario. Ninguna clase media, en ningún país del mundo, puede construir una prosperidad estable sobre la base de una clase obrera y campesina miserable. En la medida que mejore el nivel de ingresos, la capacidad de trabajo y la condición de vida de campesinos y obreros, se abren nuevas perspectivas de trabajo y mejoramiento para las clases medias.

Contrastando con la acusación anterior, hay quienes nos critican por ser un partido pluriclasista, en cuyo seno luchamos conjuntamente, en estrecha hermandad, chilenos de las más variadas condiciones sociales y económicas. Y no faltan quienes nos invitan a "aplastar" a ciertos sectores como requisito ineludible para el éxito de la Revolución en Libertad. Nosotros tenemos a honra ser tan pluriclasistas como Chile. Somos un partido a imagen y semejanza de la Patria, que no le pregunta a los chilenos cuál es su apellido, ni sus creencias religiosas, ni su fortuna, ni su trabajo para acogerlo en sus cuadros.

Sólo les pregunta si anhelan la justicia, si aman la libertad, si tienen fe en el pueblo, si están dispuestos al sacrificio.

DIGNIDAD DE LA PERSONA

Nosotros los democratacristianos, creemos en la dignidad esencial de todo trabajo humano y respetamos por igual al campesino que al arquitecto, al obrero que al profesor, al empleado que al artista, al soldado que al empresario. Por lo mismo, aspiramos superar las diferencias de las clases sociales.

Nosotros los democratacristianos creemos en la dignidad esencial de la persona humana. De toda persona, por el solo hecho de ser una creatura humana. Por lo mismo, no queremos "aplastar" a nadie. Queremos eliminar las injusticias, destruir las instituciones o formas de convivencia social que permiten el aplastamiento o explotación de unos hombres por otros y construir nuevas instituciones o formas sociales que promuevan la fraternidad entre los hombres en niveles de igualdad.

Esta es la razón de ser de nuestra lucha.

UN IDEAL

Para esto nacimos hace más de treinta años. A este ideal nos hemos mantenido fieles en la buena y en la mala, durante nuestra larga odisea. Para realizar este ideal de un Chile, justo y libre que reconozca igual dignidad, asegure a todos iguales posibilidades y proporcione a todos por igual acceso al bienestar, planteamos nuestro desafío de la Revolución en Libertad.

El 4 de septiembre de 1964, al elegir Presidente a Eduardo Frei, el pueblo de Chile hizo suyo este desafío. Lo aceptó como tarea propia. Y desde ese día, la Revolución en Libertad es la tarea nacional de todos los chilenos.

Frente a este gran desafío, nada significan los pequeños desafíos de pacotilla que algunos formulan con propósitos meramente partidistas. El pueblo de Chile sabe y no se dejará engañar. Los cambios de verdad, las reformas fundamentales que Chile requiere en esta hora, están siendo propuestas por el Gobierno y han contado y siguen contando con el respaldo incondicional de la Democracia Cristiana. Ellas constituyen el programa de la Revolución en Libertad. Cualquier otro podrá apoyarlas pero ningún otro tiene derecho a atribuirse la paternidad de lo que no le pertenece.

UN GRAN DESAFIO

En este desafío grande se juega la suerte de la patria. O Chile cambia en libertad, o en definitiva cae en la tiranía para buscar nuevas formas de vida.

Chile tiene vocación de pueblo libre que juraron los Padres de la Patria en la hora de su nacimiento.

La historia no retrocede. Quienes añoran el pasado pierden vanamente su tiempo.

O Chile avanza con la Democracia Cristiana en la Revolución en Libertad, ó Chile buscará su futuro por el camino comunista. En esto nadie debe engañarse.

En esta hora decisiva, Chile reclama la atención de todos sus hijos.

Por eso los llamamos a todos, sin distinción. Los llamamos a votar mañana por los candidatos de la Democracia Cristiana, para así respaldar al Gobierno del Presidente Frei en su tarea de cumplir el programa de la Revolución en Libertad.

SU VOTO... (De la Pág. 9)

len deberán funcionar durante ocho horas consecutivas. Sin embargo, ninguna de ellas podrá instalarse después de las 4 de la tarde, pues ésta es la hora prevista normalmente por la ley para el comienzo de los escrutinios.

En cumplimiento de un tercer llamado, ayer debieron constituirse las Mesas Receptoras rezagadas. Con todo, las Juntas Electorales volverán a reunirse a las 8 horas de hoy para designar de inmediato reemplazantes a los vocales inasistentes. Al mismo tiempo, como ya se ha venido haciendo, denunciarán al Juez del Crimen de Turno a los Vocales remisos para que se les instruya el proceso de rigor. La sanción penal, en estos casos, es de 61 días de reclusión.

TRASCENDENCIA POLITICA

Desde Arica, por el norte, hasta la austral provincia de Magallanes, alrededor de 9 millones de chilenos estarán pendientes de los resultados de la elección de hoy. Una elección que antiguamente revestía características esencialmente comunales, localistas, pero que desde 1963 tiene verdaderas proyecciones plebiscitarias.

Entonces, sus resultados fueron un evidente anticipo de lo que ocurrió en la elección presidencial de 1964.

Ahora será una confrontación nacional entre Gobierno y Oposición, cuya importancia nadie puede negar.

Pascuenses Elegirán sus Primeros Ediles

En los comicios de hoy elegirán regidores, por primera vez, los compatriotas de la Isla de Pascua, ubicada en medio del Océano Pacífico, en la lejana Polinesia. Los electores pascuenses son alrededor de 500. Se pronunciarán por 2 listas; una del Partido Demócrata Cristiano, y la otra de candidatos Independientes. Elegirán 7 ediles, pues la Isla de Pascua es cabecera de Departamento en la provincia de Valparaíso.

Otras comunas nuevas, que hoy eligen sus primeros regidores, son: Olmué, también en la provincia de Valparaíso La Reina, en Santiago; Máfil en Valdivia, y Cisnes, en Llanquihue.

Además la comuna de San Miguel aumentará hoy el número de sus regidores, de 5 a 7. En 1963 era una simple comuna; ahora es cabecera del Departamento Pedro Aguirre Cerda, en la provincia de Santiago.

MISION ECONOMICA DE FORMOSA LLEGA MAÑANA A SANTIAGO

Una misión económica y financiera de la República China de Formosa llegará mañana a Santiago, con el fin de sostener una serie de conversaciones, tanto con personeros de las empresas privadas como altos ejecutivos de la economía y finanzas estatales, destinadas a incrementar el intercambio entre ambos países.

La misión llegará a Pudahuel en un avión APSA, Aerolíneas Peruanas, a las 17.45 horas.

Serán esperados en el aeropuerto por miembros de la Embajada de esa República y por representantes del Departamento del Protocolo de la Cancillería.

IN MEMORIAM.—

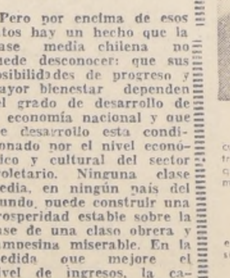


Ayer sábado 1.o de abril, se cumplió el séptimo aniversario del trágico fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo y hermanito,

SERGIO ARTURO PAREDERO GAJARDO
(Q. E. P. D.)

Sus padres y familiares oran en este día por el eterno descanso de su alma.

Sus Padres y Familiares



DEFUNCIONES

Hacemos llegar nuestra sincera y eterna gratitud al personal de médicos y auxiliares del 4.o piso del Hospital Clínico de la Pontificia Universidad Católica, que cuidaron y acompañaron en su penosa enfermedad hasta el llamado del Señor a nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

TRANSITO RAFAEL CONTRERAS MORENO
(Q. E. P. D.)

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don

HECTOR LAGOS VALDIVIESO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá después de la misa que se efectuará a las 14 horas, en la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena 929, Paradero 13, Gran Avenida).

Carmen Igor vda. de Lagos e hijos

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido padre, hermano y suegro, señor

JUAN CABELLOS GUTIERREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes 3 de abril, a las 11 horas. Partiendo el cortejo desde la Parroquia de Barrancas, a las 11 horas, donde se oficiará una misa, por el descanso de su alma.

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

LUIS CONTARDO MIRANDA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia la Gratitud Nacional, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma a las 10.30 horas.

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido hermano y padre, señor

JORGE SOTO NEGRETE
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Las Barrancas. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle J. J. Pérez N.o 7262, a las 11.30 horas.

La Familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

AURORA RAMIREZ ARIS vda. de VALENZUELA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Iglesia Casa de María (Carmen N.o 168).

Carlos, Domingo, María, Eduardo y Rafael Valenzuela Ramírez y Familias.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los amigos y personal de los Ferrocarriles del Estado que nos acompañaron en el inexpresable dolor por la pérdida irreparable de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

TRANSITO RAFAEL CONTRERAS MORENO
(Q. E. P. D.)

La Familia

CLUB DE SEÑORAS DE CARABINEROS

El jueves 6 de abril, a las 16 horas, se llevará a efecto en el Club de Carabineros, calle Dieciocho N° 208, el Té-sesión mensual del Club de Señoras de Carabineros.

Se invita a este acto inaugural de las actividades de 1967 a todas las socias integrantes de este Club.

SANTIAGO, marzo de 1967.

¿POR QUE ENVEJECEMOS?

Relación Entre la Vejez, Enfermedad y Muerte

POR EL DR. J. F.

¿Cuál es la esencia de los fenómenos que conducen a la vejez? Muchas son las teorías que se han enunciado para explicarlo. Cada autor ha señalado una causa, y asignado importancia a un mecanismo distinto. Estas discrepancias evidencian las dificultades en la comprensión de tan trascendental problema. Horley dice que es el resultado de la degeneración de la tiroides (glándula que se encuentra situada en la parte anterior del cuello y cuyo funcionamiento tiene por objeto activar las combustiones del organismo, es decir, quemar materiales con producción de calor).

Lorand implicaba el fenómeno a la acción fundamental del conjunto de las glándulas de secreción interna, basándose en los descubrimientos de su funcionamiento y de la importancia de ellos. Son numerosísimos los investigadores y clínicos que han atribuido al conjunto de estas glándulas hormonales o a determinadas unidades del sistema los trastornos del declinar senil. El problema está pletórico de sugerencias, lo que justifica el interés que ha logrado despertar en el mundo científico.

Metchnikoff había observado en los campesinos búlgaros que eran muy longevos, y que en general gozaban de un estado de salud excelente hasta el momento de su muerte. Este autor relacionó la vitalidad de los búlgaros con el hecho de que tomaban mucha leche fermentada tipo Yougourth o Keffir. Metchnikoff consideraba que el aumento de la putrefacción intestinal y el medio iónico especial que se producía, permitiría el pasaje de sustancias tóxicas o dañinas a la circulación con repercusión sobre el organismo, intoxicación general y envejecimiento prematuro; y que la leche fermentada y ácida producida por los "bacilius acidus lacticus" neutralizaría la intoxicación general, prolongando la vida de los búlgaros.

El envejecimiento como lo considera Rotsovsky, es un fenómeno de autointoxicación por déficit de sueño nocturno, toda vez que es durante esta etapa que el organismo neutraliza y elimina los tóxicos de la fatiga. Si el envejecimiento, como lo considera este autor ruso, es consecuencia, y si como se acepta actualmente, en la producción de la fatiga desempeña un papel de primer orden la formación en cantidades de ácido láctico que circula en el medio interno o sangre, se puede sacar la conclusión del papel perjudicial que representan los metabolitos de deshecho o productos tóxicos, actuando con su acción dañina durante largos períodos, y su importancia para favorecer el envejecimiento. Sin concederle la misma importancia, diversos trabajos modernos nos llegan a la conclusión de que el aumento de ácido láctico conduce a la fatiga, por ser una manifestación de desequilibrio ácido-básico; es decir, de la desviación de la reacción normal de la sangre y de los tejidos hacia la acidosis crónica. En la "teoría de las sustancias de deshechos" se considera que la vejez sería una autointoxicación resultante de los productos tóxicos de la actividad vital que no son eliminados de modo suficiente.

Se ha tratado de demostrar que con la edad aparecen cambios en el plasma sanguíneo, que disminuye el crecimiento celular. El "índice de crecimiento (es decir, la capacidad de multiplicarse y vivir) sería proporcional a la acción inhibidora del plasma, que disminuiría paulatinamente con la edad.

La "Teoría de la Oxigenoterapia" de Chabas y Belmes señalan que la terapéutica por el oxígeno es el método de elección para obtener la revitalización, revigorización, o como lo llaman incorrectamente algunos autores, el "rejuvenecimiento" del organismo humano, permitiendo de este modo llevarlo progresivamente a una vejez libre de achaques dolorosos. Expresan que si el oxígeno favorece todos los fenómenos del recambio por medio de la función respiratoria, cumpliéndose esta función en el medio interno a través de las paredes capilares, el oxígeno permitirá conservar largo tiempo la integridad de las paredes capilares, y desarrollar simultáneamente su actividad en todo el vasto territorio de tejidos y órganos de la economía.

Brown-Sequard pensaba que el envejecimiento era debido a la "esclerosis vascular". De la misma manera piensan Bastay y Dogliotti, que consideran que el envejecimiento es aconsecuencia de la atrofia progresiva de los vasos capilares sanguíneos.

Los aportes de Bastay y Dogliotti son valiosísimos, toda vez que contribuyen a poner de manifiesto un aspecto capitalísimo de la fenomenología senil, revalidando el viejo aforismo de Casaliz que afirma que "el hombre tiene la edad de sus arterias".

Para J. F. la vejez sería producida por "un estado carencial"; cuando disminuye el aporte nutritivo a las células, éstas producen menos, y el conjunto del déficit funcional de las células caracterizaría a esa diversidad de síntomas que se conoce como "vejez".

SINTESIS POLICIAL

MUJER MURIO AL CAER A CANAL EL VEHICULO EN QUE VIAJABA

Una citroneta que corría a excesiva velocidad, al salir de una curva, su conductor no pudo enfrentar un puente cayendo a un canal, a consecuencia de lo cual perdió la vida una mujer que viajaba en el vehículo, al quedar atrapada bajo las aguas.

El accidente se produjo a las 6.45 horas de ayer, en el sector de Las Vizcachas —Puente Alto— y el chofer de la citroneta patente ZH-296 de Ñuñoa, Sergio Salinas Pérez, que logró escapar ileso se dio luego a la fuga.

Carabineros de Puente Alto identificó a la víctima como Sonia Aguilar Aguilar, 25 años, una vez que hubo aprehendido al conductor Salinas Pérez, de 19 años, soltero.

En el Hospital de Puente Alto el joven chofer fue sometido al examen de alcoholemia debido a que en los momentos de sufrir la caída a las aguas del canal, actuaba bajo la influencia del alcohol.

El cadáver de la infortunada joven hasta anoche no había sido ubicado, por cuanto fue arrastrada por las aguas fuera del vehículo.

FALSA MATRONA MATO A CLIENTE

A causa de una intervención ilegal de una falsa matrona dejó de existir, Gabriela Silva Monsalve, casada de 22 años de edad, con domicilio en Teniente C[illegible] 1245, Población Roosevelt.

CULPAN A GITANOS DE ROBO DE UNA TIENDA

Los propietarios de tienda "Rodríguez Hnos" de la localidad de Pitrufquén, situada al sur de Temuco, denunciaron a la policía haber sido víctimas de un robo por 9 millones de pesos en mercaderías y 80 mil pesos en dinero efectivo.

Los ladrones violentaron los candados de la cortina metálica del negocio y los detectives dijeron sospechar de un grupo de gitanos que viajaban en una camioneta, modelo 1956 de color azul.

Los gitanos fueron entregados a todas las unidades de Carabineros del longitudinal sur.

ACTA JUNTA ELECTORAL DEL TERCER DISTRITO DE SANTIAGO

En Santiago, a primero de abril de mil novecientos sesenta y siete, siendo las catorce horas, en la oficina del Conservador de Bienes Raíces que suscribe, se reunió la Junta Electoral del Tercer Distrito de Santiago, con asistencia del Archivero Judicial, señor Renato León Zenteno; del Notario Público don Luis Azócar Alvarez; del Oficial Civil de Ñuñoa, señor Roberto Franco Paiva; del Tesorero de la misma comuna, señor Rodolfo Prat Fernández y del Conservador de Bienes Raíces, señor Teodosio Urrutia Muñoz, que actúa de Secretario. La Junta, por unanimidad aceptó las siguientes excusas por estar fundadas en causas legales y sobrevinientes: Comuna de Ñuñoa: Gilda Manosalva Constanzo, María Peña Rodrigo. Comuna de Providencia: Sylvia Lieber Krumholz.— Se levantó la sesión, firmando para constancia. Doy fe.— Renato León Z.— Luis Azócar A.- R. Franco P.- F. Prat F.- Teodosio Urrutia Muñoz.

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ

CONSERVADOR DE BIENES RAICES Y SECRETARIO DE LA JUNTA ELECTORAL DEL TERCER DISTRITO DE SANTIAGO

EL TIEMPO

(ARICA: nublado matinal; IQUIQUE: nublado; ANTOFAGASTA: nublado parcial; COPIAPO: nublado; SERENA: nublado al; VALPARAISO: nublado; CONCEPCION: nublado; VALDIVIA: nublado variable; AYSEN: nuboso; MAGALLANES: nublado; PUNTA ARENAS: precipitaciones)

ASUMIO DIRECTOR AGRICULTURA

Ayer regresó a Santiago el Director General de Agricultura y Pesca Emiliano Ortega Helme, después de una prolongada gira por la provincia de Valdivia para imponerse del estado en que se encuentran los trabajos en esa zona y que impulsa el organismo bajo su cargo.

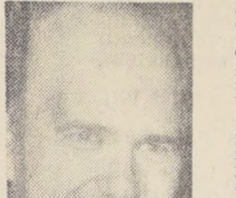
Emiliano Ortega visitó reducciones indígenas y sostuvo prolongadas entrevistas con representantes de los organismos campesinos de la mencionada provincial. Especialmente, el señor Ortega solicitó a estos dirigentes información respecto de las necesidades de asistencia técnica y crediticia que requieran en estos instantes.

El Director de Agricultura asumió ayer mismo sus funciones.

El BID Fomentará Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología

Designó equipo de especialistas, entre ellos dos Premios Nóbel, para aplicar un plan sobre la materia.

Un equipo de científicos y especialistas, entre ellos dos ganadores del Premio Nóbel, estudian el estado actual del desarrollo de la ciencia y la tecnología en la América Latina. Este grupo, en el cual figuran los profesores John Cockroft, doctor en física, y Richard P. Feyman, también doctor en física está integrado por Arturo Aldunate Ph., profesor del Departamento de Física y Matemáticas de la Universidad de Chile, se acaba de reunir en la sede del Banco Interamericano de Desarrollo en Washington.




FELIPE HERRERA

El grupo fue convocado por el presidente del BID, Felipe Herrera, para que analizaran la situación de estas actividades y para que propusieran medidas que puede poner en práctica el Banco para contribuir al fomento del avance científico y técnico entre sus países miembros.

Los expertos analizaron los principios básicos sobre los cuales debe orientarse el desarrollo científico y tecnológico, y el orden de prioridad de las distintas disciplinas y de los campos de acción. Durante el estudio de estas materias se consideró en forma especial el desarrollo de las ciencias básicas, las ciencias aplicadas y la tecnología.

Se consideraron también los problemas relacionados con el traslado y la adaptación de la tecnología moderna a las condiciones de los países latinoamericanos, así como sus posibles soluciones. Luego se estudió la organización de las tareas de investigación científica y tecnológica, concentrándose en tres aspectos fundamentales:

El papel que corresponde a las Universidades en la investigación científica y el desarrollo;

El establecimiento de instituciones multinacionales de enseñanza avanzada y de investigación científica y tecnológica, y

La creación de centros regionales o sub-regionales de investigación.

Entre otras materias, fueron analizadas las posibilidades de cooperación y asistencia por parte de los países industrializados y los organismos financieros internacionales para el avance científico y tecnológico de América Latina.

El grupo estuvo integrado, además de los profesores Cockroft, Premio Nóbel de Física de 1951, y Feyman, Premio Nóbel de Física de 1965, por Marcel Roche, Director del Instituto Venezolano de Investigación Científica, y Jack P. Ruina, vicepresidente de Laboratorios Especializados del Instituto de Tecnología de Massachussetts.

Sir John E. Cockroft es doctor en física del Churchill College, de Cambridge, Gran Bretaña, y Richard P. Feyman, es profesor del Instituto de Tecnología de California.

PERIODO DE AJUSTE ATRAVIESA PRECIO MUNDIAL DE COBRE

El descenso que ha experimentado el precio del cobre en el mercado mundial, durante las últimas semanas se debe a un período de ajuste por el cual atraviesa la comercialización del metal rojo, debido a que durante los primeros meses del presente año éste ha tenido ciertas características artificiales, manifestó ayer al mediodía el Ministro de Minería, Alejandro Hales.

En el mes de febrero pasado el precio del cobre en la Bolsa de Metales de Londres, alcanzó un promedio de 53 centavos de dólar por libra de metal. La baja observada durante los últimos días no representa aún para nuestro país un riesgo grave, ya que el Presupuesto Nacional para 1967, se ha estimado una cotización para el cobre del orden de los 42 a 45 centavos de dólar por libra de metal.

BECAS PARA FUNCIONARIOS ADUANEROS

La Fundación Getulio Vargas del Brasil y el Banco Interamericano de Desarrollo, han programado para este año la realización del II Curso de Política y Administración Aduanera a ser dictado en la Escuela Interamericana de Administración Pública en la ciudad de Río de Janeiro.

Este curso, que cuenta con la cooperación del Instituto para la Integración de América Latina, se iniciará el 1º de junio próximo y tendrá una duración de tres meses.

Podrán optar a la beca funcionarios aduaneros que trabajan a nivel de jefes o asesores y que sean propuestos por sus organismos.

Las becas ofrecidas comprenden: pasaje aéreo, ida y vuelta a Río de Janeiro, exención de tasas escolares, gratuidad en el material didáctico y preparado por la Escuela, seguro de salud y un subsidio mensual, en cruzeiros, equivalente a 200 dólares.

Se encuentra en Santiago el Profesor Carlos Callou, enviado por la Escuela Interamericana para el reclutamiento de becarios y para recoger datos sobre la administración aduanera en Chile que servirá para una investigación sobre los Sistemas Aduaneros de América Latina.



El Director del Servicio Nacional de Turismo, Luis Emilio Aldunate, hace entrega de una artística bandeja de cobre, con el escudo chileno, como recuerdo de nuestro país a Jack Fry, ganador de un concurso de pesca realizado en Canadá. Fry, de 28 años y empleado de comercio, venció entre 21.456 competidores en un certamen pesquero realizado en el río Cowichan, en los alrededores de Nanaimo, en British Columbia. Gracias a que logró una trucha de dimensiones extraordinarias obtuvo el premio donado por "Canadian Pacific Airlines" consistente en un viaje a Chile. Durante su estada en el país viajó a la Zona de Los Lagos, donde quedó admirado de las ventajas que esta región ofrece al turismo. La entrega del obsequio se realizó durante una recepción que le fue ofrecida en las oficinas de HONSA.

DOS NUEVOS MINERALES DE COBRE INICIARAN LABORES

El Ministerio de Economía autorizó la adquisición y explotación de dos nuevos yacimientos existentes en la provincia de Antofagasta.

Por un decreto dictado en dicha cartera ministerial se otorgó permiso para iniciar la explotación de las minas Quetena y San Miguel ubicadas en el Departamento de Calama, provincia de Antofagasta, de propiedad de la firma canadiense Cima Mines.

Con este objeto se autorizó a la mencionada empresa un aporte de capital por un valor total de US$ 1.800.000, destinada a maquinaria, equipos, implementos, y otras obras.

El Ministerio de Economía señala en el decreto que autoriza la inversión que una parte de éste debe ser destinado para la construcción de viviendas, obras de bienestar, recreación y cultura, de asistencia médica, educación, etc. con el fin de que los trabajadores y sus familiares puedan vivir en forma decente y confortable.

Estas dos nuevas minas que entran en funciones vienen a sumarse al gran auge que se está dando a la producción del metal rojo, con el fin de que en los próximos años llegue a duplicar la producción. Hace pocos días fue autorizada la puesta en marcha de otro mineral, Sagasca, ubicado en Tarapacá.

EN LA MONEDA

"Ningún antecedente concreto o comunicación formal ha recibido el Gobierno chileno de parte del Gobierno boliviano para que se vigilen las fronteras a fin de impedir el paso de suministros o elementos que puedan estar ayudando a los grupos de guerrilleros que han surgido en la parte noreste del Altiplano, en las fronteras con Argentina, Brasil y Perú", dijo el Subsecretario de Relaciones Exteriores Oscar Pinochet.

Por su parte, el Subsecretario de Interior Enrique Krauss manifestó que "no figura en la lista del prontuario civil de nuestro país, ningún chileno que responda al nombre de Javier Ernesto Wilde o Javier Wilde Bonilla. Menos aún coincide el número de cédula de identidad que han entregado a la publicidad las agencias informativas internacionales".

"Podría, ser aclaró, una equivocación o una falsificación de documentos. En todo caso el Gobierno ha dispuesto que todas las informaciones sobre la existencia de chilenos inmiscuidos en las guerrillas bolivianas sean investigadas exhaustivamente, sin que hasta este momento se haya comprobado la veracidad de los informes de las agencias de noticias extranjeras".

Puntualizó Enrique Krauss, que en todo caso se mantiene la vigilancia habitual y el estado de alerta a los puestos fronterizos para el resguardo de la Soberanía Nacional.

Los Ciegos También Podrán Votar Hoy

Los no videntes que tengan inscripción electoral vigente podrán ejercer su derecho ciudadano en la jornada electoral de hoy destinada a renovar la totalidad de los Municipios del país.

El anuncio fue entregado por la Asociación de Ciegos de Chile, a través de su presidente, Leonardo Cortínez Fuentes, quien señaló que recientemente había formulado una consulta en tal sentido al Director del Registro Electoral.

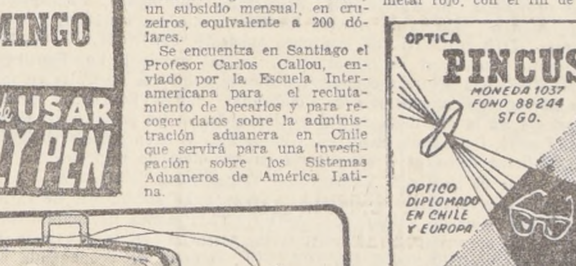
El ciego que concurra a las urnas a votar, deberá acreditar a los integrantes de la Mesa Receptora que sufragará libre de toda presión. Podrá ser acompañado de una persona de su absoluta confianza en la cámara secreta.

Convención Nacional Preparan Médicos

Para los días 4, 5, 6 y 7 de mayo próximo, el Colegio Médico de Chile ha convocado a una Convención Médica Nacional en la cual estarán representados todos los Colegios Regionales del país.

El objetivo de esta Convención es informar y tratar los principales problemas que afectan al gremio médico, entre los que figuran la situación actual de las remuneraciones médicas; estructuras del Sistema Nacional de Salud y Sistemas de Atención Médica (trabajo médico) y estructuración del Colegio. Cada tema será tratado en Comisiones de Estudios integradas por los convencionales.

Los Consejos Regionales ya han recibido circulares del Consejo General, en las cuales se informa detalladamente sobre esta convención y, en especial, sobre la elección de los convencionales y la Comisión Organizadora está preparando el material informativo y la Guía de Discusión.





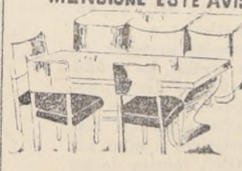


CUADERNOS 40 hojas	$	180	c/u.
CUADERNOS de Dibujo Nº 1	$	650	"
BLOCK de dibujo liceo	$	1.780	"
LAPIZ FABER Nº 2	$	140	"
GOMA de borrar colegial	$	120	"
LAPIZ pasta "AS", gran calidad	$	390	"
LAPIZ pasta "BIC Cristal"	$	590	"
SACAPUNTAS importados	$	690	"
CAJA de 6 lápices de colores, Faber	$	640	"
CAJA de 12 lápices de colores, Faber	$	1.270	"
REGLAS plásticas de 20 centímetros	$	190	"
REGLAS plásticas de 30 centímetros	$	700	"
GOMA líquida Caymán, con pincel	$	590	"
LAPICEROS importados	$	4.900	"
ESTUCHES para lápices Implatex	$	1.980	"
OVEROL Tusor sanforizado 6 años	$	17.800	"
DELANTAL blanco, brin Yarur, 6 años	$	8.900	"
BLUSA piqué blanco	$	7.800	"
PANTALON franela Fiap-Tomé, 6 años	$	24.800	"
VESTON uniformes Fiap-Tomé, 6 años	$	59.800	"
UNIFORMES niñas liceo fiscal, 6 años	$	57.800	"
CORBATAS lanilla para uniformes	$	1.780	"
CAMISAS blancas colegial, 6 años	$	5.900	"
PAÑUELOS hilo	$	590	"
SOQUETES Stretch	$	1.490	par
CALCETINES SPORT Stretch	$	2.680	"
SLIP Gamuza Peinada	$	1.980	c/u.
POLERAS Gamuza para gimnasia	$	3.900	"
PORTADOCUMENTOS colegial en plástico	$	6.800	"
PORTADOCUMENTOS colegial en cuero	$	13.900	"
BOLSON de cuero para colegial	$	10.800	"
BOLSON de plástico para colegial	$	7.200	"











DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO
PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS Solicitadas entre el 9 al 22 de Marzo inclusive.-

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "MISS UNIVERSE".
Clase 2.—Briquetas, brea, alquitrán de hulla.— "MISS UNIVERSE".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.— "MISS UNIVERSE".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "MISS UNIVERSE", "POSIT—BOND".
Clase 5.—Substancias minerales elaboradas.— "MISS UNIVERSE", "REFORCIT".
Clase 6.—Residuo de elaboración de minerales.— "MISS UNIVERSE".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "MISS UNIVERSE", "REGRAMUR", "AISLAN", "KENITE".
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.— "MISS UNIVERSE".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "MISS UNIVERSE", "TEXICRON".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas.— "MISS UNIVERSE".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "MISS UNIVERSE", "MOLDEX".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "MISS UNIVERSE", "TEXICRON".
Clase 13.—Productos sacarinos no refinados.— "MISS UNIVERSE", "KORN KISS", "HAPPY BOY", "VITAMIEL".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtir.— "MISS UNIVERSE".
Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.— "MISS UNIVERSE".
Clase 16.—Materias animales óseas, córneas y calcáreas.— "MISS UNIVERSE".
Clase 17.—Carbones y cales animales.— "MISS UNIVERSE".
Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales.— "MISS UNIVERSE".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pinturas.— "MISS UNIVERSE", "DERMODOR".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "MISS UNIVERSE", "REGRAMUR", "REAL", "KENITE", "ASFALCO".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "MISS UNIVERSE", "SANITIZED", "MODITEX", "STAR-TEX".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "MISS UNIVERSE".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.— "MISS UNIVERSE".
Clase 24.—Papeles decorativos.— "MISS UNIVERSE".
Clase 25.—Cestería, cedazos, esteras.— "MISS UNIVERSE".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "MISS UNIVERSE".
Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidas en otras clases.— "MISS UNIVERSE".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "MISS UNIVERSE".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar.— "MISS UNIVERSE".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "MISS UNIVERSE", "LECTRICSCOB".
Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "MIS UNIVERSE".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "MISS UNIVERSE", "KATZ", "ETIQUETA, llama", "CONNY".
Clase 33.—Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas.— "MISS UNIVERSE".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "MISS UNIVERSE".
Clase 35.—Colmenas, jaulas, aparatos para cuidado de animales.— "MISS UNIVERSE".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "MISS UNIVERSE", "ETIQUETA Aguila Negra", "FERCO", "SKEGA", "SCHENCK", "DUBIED".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "MISS UNIVERSE", "AINPOT", "TLIPAN".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato.— "MISS UNIVERSE".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "MISS UNIVERSE".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.— "MISS UNIVERSE".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "MISS UNIVERSE", "FRANZIS".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "MISS UNIVERSE", "DILLO".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "MISS UNIVERSE", "TRICOLINO", "LINELA", "POLINELA", "TEXICRON".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas.— "MISS UNIVERSE".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "DREAMNYL", "VESTILISTO", "ADA", "GO — GO", "PAULINA", "CHAMAQUITO", "BU — BU", "TEXICRON".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "OCA", "BU—BU", "FADECAR".
Clase 47.—Ropa de vestir, en general.— "VESTILISTO", "ADA", "GO-GO", "PAULINA", "AÑITA", "CHAMAQUITO", "VICTORIA 75", "MORLEY", "REVELDE", "OVIEDO", "BU — BU", "MIMI", "LOVE", "TEXICRON", "CEDRO'S", "HUBERT DE GIVENCHY", "PRINGLE", "CHARLIE'S GIRL", "TOYOBO", "LORD GEORGE".
Clase 49.—Plumas de adornos, plantas y flores artificiales.— "MISS UNIVERSE".
Clase 50.—Calzado.— "BENIDORM", "SANDAR".
Clase 51.—Sombreros.— "MISS UNIVERSE".
Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras.— "MISS UNIVERSE".
Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "MISS UNIVERSE".
Clase 55.—Grabados en materias y piedras no preciosos.— "MISS UNIVERSE".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "MISS UNIVERSE", "MINIPERM", "HOLLYWOOD".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "MISS UNIVERSE", "HUBERT de GIVENCHY", "WILKINSON SWORD".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "MISS UNIVERSE".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "MISS UNIVERSE".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "MISS UNIVERSE".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "MISS UNIVERSE", "GLUPI".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "MISS UNIVERSE", "BRIO", "MONTECARLO", "IDEAL, etq.".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "MISS UNIVERSE", "BRIO", "PINTANAPAN", "RIKARINA", "IDEAL, etq.", "DEL FUERTE, etq.".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "MISS UNIVERSE", "MINI — DOG", "DEL FUERTE, etq.", "IDEAL, etq.".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "MISS UNIVERSE", "DIABOLO".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "DEL FUERTE, etq.", "McKAY", "BLIZZARD", "DIABOLO", "IDEAL, etq.", "AMOR".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "MISS UNIVERSE", "DIABOLO", "IDEAL, etq.".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "DEL FUERTE etq.", "DIABOLO", "NEGRITA".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "DUE DE RETHORE", "SAN AGUSTIN", "LA GITANILLA", "DOS CAPUCHINO", "RECORD", "EL MIRADOR", "CHERRY HEERING 2 etqs.", "TIZIANO", "CAROLA", "JACQUES CARTIER", "DISEÑO HARPA", "MISS UNIVERSE".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "MISS UNIVERSE".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "MISS UNIVERSE", "JAGUAR", "H. F.", "MANDARIN".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "UPA—PA", "PATITO", "PIELROSE", "KEGOL", "CHICO", PATITO, etq.".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "FADECAR".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "MISS UNIVERSE", "FADECAR".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "MISS UNIVERSE", "LA GOLONDRINA, 2 etqs.", "RIFOCORT", "CAPENT", "MORFAZINAMIDA", "CICLONAMINA", "PRESINORM", "ESTEVE", "ROCHE, etq.", "DAYNOX", "DENS", "SINTEX", "MON TREX", "NEXABROM", "VERSERC", "DADE", "ANVOBAN", "DOROLMAN", "VERSAKAN", "ELECTROZON 18", "DOPAMET".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos.— "MISS UNIVERSE".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "MISS UNIVERSE".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "MISS UNIVERSE", "FOX FILM", "SCHENCK", "NEW LOOK".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "MISS UNIVERSE", "TUPAN", "ALHAMBRA", "SONORA", "ACE OF CLUBS", "ETIQUETA TREBOL", "DA SILVA", "AMADEO", "HARMONIA MUNDI", "CHRISTOPHORUS", "ERATO", "KOTRONA".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "REFORCIT", "LOVE", "RONITEX", "GELORAMA", "GELOVISION", "TEXICRON", "LA JOYA DE LOS PLASTICOS — GARANTIA DE LA TECNICA MAS AVANZADA".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "MISS UNIVERSE", "1967", "1968", "1969", "1970", "ALTA VOZ", "TODOCASA", "DE VIERNES A VIERNES".
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.— "MISS UNIVERSE".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "MISS UNIVERSE", "CARAVAN".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"LOS TRAPOS", tienda de géneros, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "MAGALLANES TWEED", industria textil; "DARKO", industria textil; "OCA", fábrica de ropa de cama; "ANITA", fábrica de artículos de la clase 47; "ARTISCOOP", un circo; "MIL ESTRELLAS", un circo, "MIL ASTROS", un circo; "DECAL", zapatería, en la provincia de Valparaíso; "EL CONQUISTADOR", hotel, bar y similares, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "PINTANAPAN", panadería, en la provincia de Santiago; "BENIDORM", fábrica de calzado, zapatería, en la provincia de Santiago; "M—M", oficina comercial de compraventa de maquinarias y representaciones, en la provincia de Santiago; "KATZ", fábrica de lámparas y establecimiento comercial de venta de lámparas, en la provincia de Santiago; "COPICENTRO", establecimiento comercial de servicios de copias electrofotográficas de toda clase de documentos y servicios similares, en las provincias de Antofagasta, Valparaíso, Santiago y Concepción; "AVACRIL", fábrica de letreros luminosos, muebles metálicos y similares; "THE BROTHERS", conjunto musical; "CRONOMAT", establecimiento comercial de importación, en la provincia de Santiago; "MAHM", una empresa comercial dedicada a labores agrícolas en maquinarias, en la provincia de Colchagua; "MONTECARLO", predio agrícola, en la provincia de Talca; tintorería, en las provincias de Talca, Curicó, Colchagua, Santiago, Valparaíso y Aconcagua; "CIEDE", una oficina dedicada a consultoría en economía de empresas, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "PRO—CA—VAL", establecimiento comercial dedicado a compra, abastecimiento de carne, en la provincia de Valparaíso; "ASOCONTA", oficina de contabilidad, auditoría, organización, administración, asesorías, en la provincia de Santiago; "MICROFONO DEPORTIVO", empresa de propaganda hablada, radiada, televisada; "TRADICION", una editorial; "ALI BA—BA Y LOS 40 LADRONES", restaurante, fuente de soda, en las provincias de Malleco y Concepción; "MIMI", fábrica de productos de artículos de la clase 47; "DONNA", tienda de tejidos de punto, en la provincia de Santiago; "RONITEX", fábrica artículos de la clase 47; Establecimiento Comercial de la clase 47, en la provincia de Santiago; "FACTOFERM Y CIA. LTDA.", distribuidora, importación y venta de productos destinados a la nutrición animal, en la provincia de Santiago y fábrica de los mismos artículos; "EVASA", fábrica de casas rodantes, estructuras metálicas y vehículos de arrastre; "LOS GITANILLOS", un conjunto artístico; "FENIX", linotipia, en la provincia de Santiago; "ETIQUETA LLAMA", fábrica de artículos de la clase 32; "MARIA PAZ", tienda de regalos y artículos para damas, en la provincia de Bío Bío; "CESEP", oficina de asesoría legal de ingeniería para empresas, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "CERVANTES", hotel, en la provincia de Santiago; "DA SILVA", establecimiento comercial de venta de instrumentos musicales, en la provincia de Santiago; "PATITO", distribuidora de rodados en todas las provincias del país; "PAULA", bazar y artículos de regalos, en la provincia de Santiago; "FIBROSEL", fábrica de artículos textiles, en general, y establecimiento comercial de venta de artículos textiles, en general, en la provincia de Santiago; "IMITRA", oficina para la gestión de importaciones, exportaciones y trámites relativos a estas actividades, en la provincia de Santiago; "TEXICRON", fábrica de las clases 9, 12, 43, 45, 47 y 81, y comercial, en la provincia de Santiago; "CEDRO'S", fábrica artículos de la clase 47 y comercial, en la provincia de Santiago; "HUBERT de GIVENCHY", distribución y venta artículos clases 47 y 57, en la provincia de Santiago; "SINTEX", fábrica de productos químicos industriales; "CHARLES CLUB", restaurant y similares, en la provincia de Santiago; "CARMINA", confitería, en la provincia de Santiago y fábrica de pasteles; "SIBONEY", tintorería y lavandería, en la provincia de Aconcagua; "MARIA VERONICA", bazar, en la provincia de Santiago; "LOS HNOS. PARRA", un conjunto musical; "CONTALEST", oficina destinada a trámites de jubilaciones, leyes sociales, contabilidades, en la provincia de Santiago; "ASFALCO", empresa constructora, en la provincia de Santiago; "FRANZIS", fábrica de cerámica; "PLASINAC", fábrica de plásticos; "TUPAHUE", venta de artículos típicos chilenos, en la provincia de Santiago; "LORD GEORGE", venta artículos de la clase 47, en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-Depto. Conservador de Marcas Comerciales del Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2º piso, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

SANTIAGO, 1º-2-3 ABRIL DE 1967.

Jefe del Departamento de Propiedad Industrial.

GENERACION CON SORPRESAS

La victoria de Bell Boy en el VII Gran Premio Internacional de Chile por siete cuerpos, significó no sólo una sorpresa, sino también la confirmación más rotunda que la actual generación de tres años está lejos de ser destacada.

Una verdadera rotativa de ganadores hemos visto en los clásicos más importantes, y Bell Boy no fue una excepción. En una oportunidad de tanta trascendencia como es un clásico internacional, defeccionaron los nuevos elementos y fue Rayita la única que logró salvar un lugar entre los cinco primeros. Un ejemplar de seis años que actuó en Venezuela y que fue traído de nuevo al país para ser dedicado a la reproducción, llegó en el segundo lugar, otorgando seis kilos a su rival. El tercer puesto fue para Remy Martin, un caballo argentino que actúa habitualmente en handicaps y que LA NACION pronosticó exclusivamente a ganador, obteniendo así el mejor acierto del clásico.

Rayita, como decimos, fue cuarta y Trenzado, quinto. Ella, Ben Gurión y Tigrito, que resultaron, a la postre, los más cotizados por los apostadores, defeccionaron totalmente, es decir, siguieron exhibiendo lo que ya parece ser una característica de una generación muy por debajo de lo que puede exhibir nuestro turf.

Resultaría precipitado afirmar que Bell Boy ha pasado a ser el mejor, pero no puede ser casualidad que se haya impuesto por un margen tan amplio. Habrá que esperar una nueva ocasión para dar una opinión definitiva. Por ahora, no hay ninguna duda que se incorporó al primer plano y que por lo menos en la arena será un buen animador de los clásicos. A pesar de ser una sorpresa, la victoria de Bell Boy era largamente esperada por los aficionados, autoridades y criadores. Estaba latente la defección de nuestro medio de los fondistas en los 1.500 metros y ese triunfo chileno en la prueba de los 2.600, puso las cosas en su lugar.

Excelente —repetimos— la actuación de Par de Ases, un ejemplar que se ha recuperado para nuestro elevage. Muy bien Remy Martin. Aparte de que llegó a once cuerpos y medio del vencedor, nos agradó la faena cumplida en su silla por el jockey uruguayo Ever Perdomo, quien lo dirigió con mucha serenidad, con excelente escuela y con notable sentido del ritmo impuesto a las acciones. Rayita, fue corrida de atrás. No creemos que si lo hubiese hecho en la punta, hubiese mejorado. Ben Gurión no impresionó. Tuvo contratiempos, pero de todas maneras, aflojó. Bueno el quinto de Trenzado, a quien Omar Olivares condujo con eficiencia. Esa misma colocación de Trenzado —después de Rayita y antes que muchos tres años— refuerza el argumento de que la generación actual es mediocre e irregular.

La victoria favoreció a Luis Toledo, entusiasta preparador palmeño joven y con amplio porvenir, y a un jinete como Ernesto Guajardo, que se ha venido destacando como un látigo de buen conocimiento del tren de carrera, enérgico y valiente. A Bell Boy lo dirigió muy bien y no concedió ventajas. El registro del vencedor, muy por debajo de lo esperado. Dos minutos cuarenta y nueve segundos revelan que el triunfo tan amplio no repercutió en los cronómetros.



Bell Boy ganó por amplio margen el VII Gran Premio Internacional de Chile. Por siete cuerpos se impuso a Par de Ases, que le otorgaba seis kilos y cuya actuación resultó realmente excepcional. Corre abierto en la fotografía. Tercero, a cuatro y medio cuerpos, fue el argentino Remy Martin. Cuarta la chilena Rayita y quinto, Trenzado. El ganador era primera vez que actuaba en la distancia y fue llevado al triunfo por Ernesto Guajardo. Es preparado por Luis Toledo.

VII GRAN PREMIO INTERNACIONAL

Notable Triunfo del Chileno Bell Boy

Bell Boy sorprendió con una amplia y extraordinaria victoria en el VII Gran Premio Internacional, disputado en el Hipódromo Chile, en la distancia de 2.600 metros. Por siete cuerpos derrotó a Par de Ases, un ejemplar chileno que fue traído desde Venezuela y que ahora cumplió una actuación excelente al escoltar al vencedor, a quien otorgaba nada menos que seis kilos. En tercer lugar llegó Remy Martín a cuatro cuerpos y medio y cuarta fue Rayita a medio pescuezo.

La victoria de Bell Boy fue recibida con especial simpatía en La Palma, por cuanto es preparada en ese campo hípico por Luis Toledo, un entrenador joven y modesto, que ha saltado así al primer plano de la actualidad turfística. El ganador pertenece al señor Iridio Peralta y fue llevado al triunfo por el jockey Ernesto Guajardo.

Un gentío impresionante se dio cita en el Hipódromo Chile para presenciar las alternativas del VII Gran Premio Internacional, que este año contó con la participación de los caballos argentinos Factible y Remy Martin y el peruano Terremoto.

En el paseo preliminar, Ben Gurión acaparó los mayores elogios, Cecil Hobbs, Rayita y el argentino Remy Martín le siguieron en merecimientos.

Cuando se subieron las pizarras se quebró un nuevo record. Corrió por cuenta de Rayita —el jueves fue Adamita que reunió la cifra record de boletos jugados a un solo ejemplar a ganador. La pupila de Luis Romero totalizó 43.944 boletos. Abonaba Eº 2,70 a ganador. Después fueron cotizados Ben Gurión, Tigrito, Remy Martin, Mohamed, Factible, Terremoto, Cecil Hobbs, Par de Ases, Trenzado, Bell Boy y Baby Jane.

Faltando cinco minutos para las cuatro de al tarde, el grupo de doce competidores salió a la cancha dirigido por el tordillo Palomito.

Cuando se alzó la bandera roja y subieron las pizarras totalizadoras, los ejemplares aún no ingresaban a los cajones. Terremoto demoró algunos minutos la salida. Le fue vendada la vista y vanos resultaron los dos intentos por hacerlo ingresar. No pasó mucho tiempo antes que un ensordecedor grito surcara los aires...

¡PAAARRTIEROOOON!

Como "tabla" salieron los animadores. En el último lugar quedó Trenzado. Por la segunda línea y exigido por su jinete, Terremoto quedó al frente del grupo. En su siga, la favorita Rayita y más abierto Cecil Hobbs con Baby Jane a su lado. En las otras colocaciones, Ben Gurión, Tigrito, Bell Boy ganando lugares, Par de Ases, y últimos Factible, Mohamed y Trenzado en la retaguardia.

Al ingresar por primera vez a la recta final, Trenzado señalaba rumbos seguido por Cecil Hobbs, Bell Boy avanzó al tercer lugar seguido por Rayita, Tigrito, Baby Jane, Ben Gurión y último siempre Trenzado.

PRIMERA PASADA POR LA META

Con pequeña ventaja a su favor, Cecil Hobbs cruzó en primer lugar por la meta. Por los palos Terremoto insistía en correr a la vanguardia. Tras los punteros y a dos cuerpos de ellos, Bell Boy. Cuarta quedaba Rayita quinto Tigrito, sexta Baby Jone con Ben Gurión. En las últimas colocaciones Factible, asediado por Mohamed y Trenzado, sin abandonar su posición en la retaguardia.

EN LOS 1.500 METROS

En la recta de Independencia, Terremoto se mantenía al frente, con un cuerpo sobre Cecil Hobbs. Bell Boy quedaba muy cerca de los punteros. Rayita tenía problemas por dentro. Ben Gurión avanzaba por fuera. Tigrito y Baby Jane corrían en una línea. En las otras posiciones, Remy Martin, Par de Ases, Factible, Mohamed, y último, Trenzado acercándose al grupo.

FALTAN 1.000 METROS

A esa altura de la carrera se decidió la victoria de Bell Boy. Su jinete lo exigió, y de inmediato quedó a la par del puntero Terremoto, que daba muestras de fatiga. Insistió Ernesto Guajardo, y tras breve lucha, puso un cuerpo sobre el peruano. Ben Gurión, por fuera, se acercó y también dejó atrás a Terremoto. Rayita perdía lugares, mientras avanzaban Tigrito, Baby Jane, Cecil Hobbs, luchando con su jinete; Remy Martin, siempre abierto. Mohamed y Factible con Trenzado, en las últimas posiciones.

ULTIMA CURVA

En los 500 metros, Bell Boy corría con dos cuerpos en punta sobre Ben Gurión, que se quedaba. Por el centro avanzó Tigrito. Por dentro, Baby Jane, y abiertos lo hicieron Remy Martin y Par de Ases, que ganaba lugares con seguridad. Trenzado también ganaba algunas posiciones.

TIERRA DERECHA

Apenas ingresaron a tierra derecha, el puntero tomó la segunda línea. Una vez dejó caer la fusta en los lomos de Bell Boy, que comenzó a tomar más y más ventajas. Por el centro seguía avanzando con seguridad Par de Ases. Remy Martin, por la última línea, insinuaba su último avance. Rayita superaba los problemas y ganaba terreno. Trenzado ya estaba a mitad del grupo. Ben Gurión se quedaba y más notorio aún era el retroceso de Tigrito. Factible y Terremoto se veían muy lerdos.

FALTANDO 200 METROS

Con la victoria totalmente asegurada Bell Boy mantenía cinco cuerpos a su favor. Par de Ases era el más vigoroso en su avance final. Remy Martin luchaba con Rayita, y Trenzado ya estaba en condiciones de pelear un lugar en el marcador.

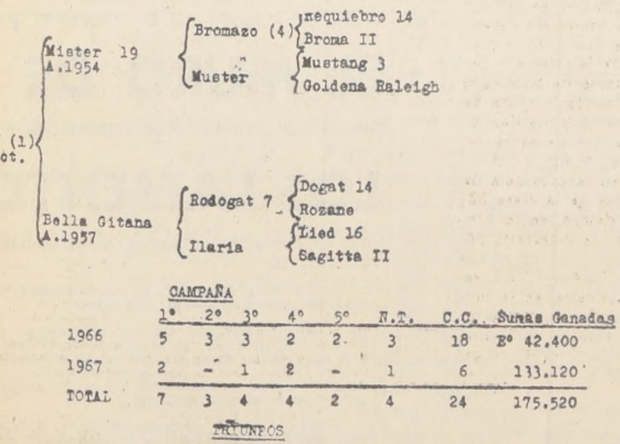
ORDEN FINAL

BELL BOY cruzó la meta con 7 cuerpos a su favor, escoltado por Par de Ases. 3.o Remy Martin, a 4 1|2 cuerpos (argentino), 4a. Rayita, a 1|2 pescuezo. 5.o Trenzado, a 1 cuerpo. 6.o Ben Gurión, a 3 cuerpos. 7.o Mohamed, a 2 1|4 cuerpos. 8.o Tigrito, a pescuezo. 9a. Baby Jane, a 3 cuerpos. 10.o Cecil Hobbs, a 3 1|2 cuerpos. 11.o Factible (argentino), a 8 cuerpos, y último, lejos, el peruano Terremoto. El registro del vencedor fue de dos minutos cuarenta y nueve segundos.

PEDIGREE Y CAMPAÑA

BELL BOY

CRIADOR: HARAS " LAS ORTIGAS



BELL BOY (1) A.a.24 Oct.
- Mister 19 A.1954
  - Bromazo (4): Requiebro 14 / Broma II
  - Muster: Mustang 3 / Goldena Raleigh
- Bella Gitana A.1957
  - Rodogat 7: Dogat 14 / Rozane
  - Ilaria: Lied 16 / Sagitta II

CAMPAÑA

	1º	2º	3º	4º	5º	N.T.	C.C.	Sumas Ganadas
1966	5	3	3	2	2	3	18	Eº 42.400
1967	2	-	1	2	-	1	6	133.120
TOTAL	7	3	4	4	2	4	24	175.520

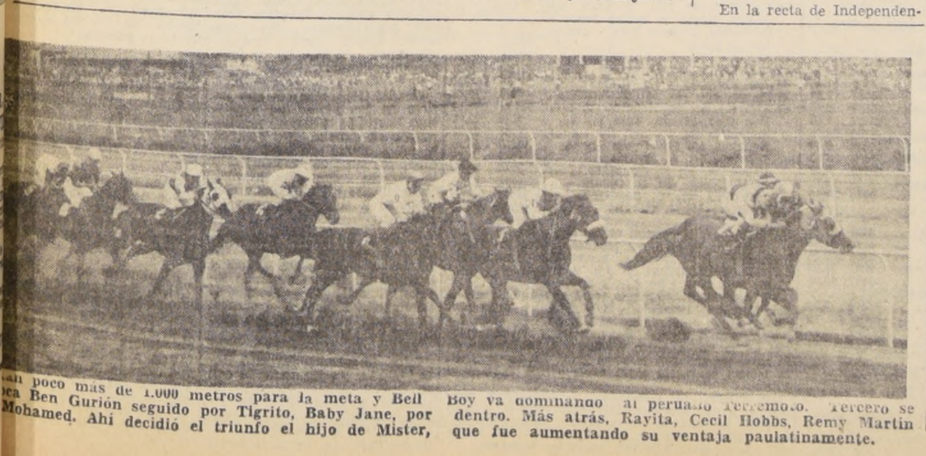
TRIUNFOS

1966:

3-Julio GANO a Palqui- 1.200 m. Condicional. T.1.13. F.Toro
14-Agosto GANO a Bostonian-1.500 m. 5a.serie. T.1.32 A.González
21-Agosto GANO a Doña Pepa-1.400 m. 2a.serie. T.1.25.2/5-L.Caroca
4-Septiembre GANO a Mandioca-1.500 m.Cl."México".T.1.32- L.Caroca
1º-Noviembre GANO a Incendio-2.200 m.Cl."J.A.Ríos" T.2.19.4/5.E.Soto

1967

7-Enero GANO a Thunderbid-1.500 m.C.Especial.T.1.30- J.Amestelly
1º-Abril GANO a Par de Ases-2.600m.G.P.Internaciona.T.2.49.E.Guajardo



...an poco más de 1.000 metros para la meta y Bell ...ca Ben Gurión seguido por Tigrito, Baby Jane, por Mohamed. Ahí decidió el triunfo el hijo de Mister, Boy va dominando al peruano Terremoto. Tercero se dentro. Más atrás, Rayita, Cecil Hobbs, Remy Martin que fue aumentando su ventaja paulatinamente.

PAR DE ASES: UNA HAZAÑA

VII "GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE CHILE".-Clásico. Peso de Reglamento de acuerdo a la tabla de la Organización Sudamericana de Fomento del F.S. de Carreras.-Premios: Eº 176.000.-Para reproductores de 3 años y más nacidos el 31 de Diciembre de 1963 en cualquier país. -Inscripción: Eº 1.200.-Premios: Eº 120.000 al primero, Eº 30.000 al segundo; Eº 18.000 al tercero; Eº 6.000 al cuarto y Eº 2.000 al quinto. Además se obsequiará un objeto de Arte al Propietario, Criador, Jinete y Cuidador del ganador.

1º (5) BELL BOY, 56 kilos por Mister y Bella Gitana del Stud "Chañaral" Jinete: Ernesto Guajardo		3.015	Eº 39.10	446 kls
2º (1) Par de Ases, 62, G.Meneses	a 7 cps.	3.607	32.50	457 "
3º (10) Remy Martin (Arg.), 56, E.W.Perdomo	" 4.1/2 cps.	14.918	7.90	416 "
4º (15) Rayita, 53; S.Vera	" 1/2 pezco.	43.944	2.70	420 "
5º (4) Trenzado, 61; O.Olivares	" 1 cpo.	4.476	26.40	477 "
6º (6) Ben Gurión, 56; P.Ulloa	" 3 cps.	33.888	3.50	443 "
7º (9) Mohamed, 56, J.Salinas	" 2.1/4 cpo.	8.412	14.00	434 "
8º (13) Tigrito, 56; J.Amestelly	" pezo.	27.117	4.40	449 "
9º (14) Baby Jane, 53; C.Ocampo	" 3 cps.	2.773	42.60	433 "
10º (2) Cecil Hobbs, 61; C.Pezoa	" 3.1/2 cps.	5.460	21.60	453 "
11º (8) Factible (Arg.), 56; O.Chamorro	" 8 cps.	8.389	14.10	372 "
12º (12) Terremoto (Perú), 56; P.Morales	lejos.	7.934	15.00	437 "
		163.984		

No Corrieron: (3) Flautero (Arg.), (7) Bosquejo (Arg.) y (11) Robot. Preparador: LUIS E. TOLEDO.

DIVIDENDOS: Eº 39.10 y 5.90; 6.70 y 3.50

DIVIDENDOS VIÑA Eº 42.00 y 7.50; 5.30 y 2.90



Ever Perdomo, jinete uruguayo que corrió en Lima, saluda efusivamente al jinete chileno Guillermo Silva, que fue saludado por numerosos profesionales extranjeros, especialmente de Perú.

TREN LENTO

Los tiempos parciales controlados en el Gran Premio Internacional de Chile fueron los siguientes:

Primeros 700 metros en 45 segs.
Primeros 1.300 metros en 1.23.
Primeros 1.400 metros en 1.29 2/5.
Primeros 1.600 metros en 1.42.
Primeros 1.800 metros en 1.55.
Primeros 2.100 metros en 2.14.
2.600 metros en 2.49.
Ultimos 1.000 metros en 1.07.
Ultimos 800 metros en 54.
Ultimos 500 metros en 35.

DUEÑO DE BELL BOY SE LLEVO LA TRIPLE CON UN VALE: Eo 54.530

Un solo vale acertó la apuesta triple programada en el Hipódromo Chile y ese vale lo acertó el afortunado propietario de Bell Boy, señor Irillo Peralta, próspero comerciante en frutos del país de la Vega Central. El señor Peralta compró un vale en 320 escudos y lo apostó con gran confianza a Bell Boy. Cobró la suma de Eº 54.530,40, que agregados a los 120.000 escudos del premio al ganador de la prueba internacional le hicieron una verdadera fortuna.

El señor Peralta estuvo en la tribuna de prensa a agradecer lo que él llamó "el generoso estímulo que he recibido de los periodistas".

Este fue el movimiento de la única apuesta triple.

APUESTA TRIPLE UNICA.—Se jugaron 19.198 vales en total. En la primera válida ganó (9) Bochecito, con 3.003 boletos. En la segunda válida entraron en juego 2.969 boletos deducidos los retiros. Se impuso (10) Negrucillo con 242 vales, cuya distribución fue la siguiente:

1	Par de Ases	3	Eº 18.176.—	Eº 4.544,20
2	Cecil Hobbs	7	7.790.—	1.947,50
3	Flautero	–		
4	Trenzado	4	13.632,60	3.408,10
5	Bell Boy	1	54.530,40	13.632,60
6	Ben Gurión ...	56	973,80	243,40
7	BOSQUEJO	–	No corrió	
8	FACTIBLE	10	5.543,00	1.363,30
9	Mohamed	10	5.543,00	1.363,30
10	REMY MARTIN	33	1.653,40	413,10
11	Robot	–	No corrió	
12	TERREMOTO .	6	9.088,40	2.272,10
13	Tigrito	39	1.398,20	349,60
14	Baby Jane	5	10.906,80	2.726,50
15	Rayita	67	664,60	203,50
	TOTAL	241		

La combinación Bochecito, Negrucillo y Bell Boy dio el dividendo a primero con una suma de Eº 54.530,40. El segundo lo dio Par de Ases con 1 vales, su valor ascendió a Eº 4.544,20.



FUE PAPA...

La "Marraqueta" de Ernesto Guajardo

Una alegría indescriptible reinaba en la sala de jinete. El triunfo del ejemplar chileno Bell Boy emocionó a los profesionales palmeños que buscaban a Ernesto Guajardo para congratularlo. ERNESTO GUAJARDO es un muchacho que ha ido recuperando lentamente sus condiciones. Al finalizar el año pasado tuvo dos o tres caídas que lo atemorizaron un poco. Desde hace dos meses, y con bastante frecuencia, se le ve cruzar victorioso la sentencia. La monta de Bell Boy le cayó del cielo ya que no es un jinete netamente palmeño. Adolfo González estuvo "montado" en el pupilo de Luis Toledo, pero debió desistir al firmar contrato con otro stud que presentaba un ejemplar en esta carrera. Luis Caroca, que lo condujo en varias ocasiones, también fue desmontado por desobedecer instrucciones en la carrera ganada por Ben Gurión. Así le llegó la monta a Ernesto Guajardo. Dejamos pasar algunos minutos. Un pequeño respiro le dimos y luego atacamos. Muy emocionado nos dijo:

"Tenía mucha confianza en Bell Boy. Sus trabajos me entusiasmaron peligrosamente. Siempre pensé que no debía [...] del cuarto lugar. Me [...] ron instrucciones pre[...] de correr entre quin[...] sexto. Partió bien y [...] nía ligereza como [...] seguir a los punteros [...] eso seguí a Terremoto [...] a Cecil Hobbs. En la [...] mera pasada corría [...] cero. Iba galopando [...] los 900 metros comen[...] animarlo y de inmed[...] me respondió. No [...] un instante en pasar [...] la vanguardia. A 200 [...] tros me di cuenta de [...] no perdía. Miré a un [...] do y otro. Vi que no [...] nía competidor".

Así resumió Er[nesto] Guajardo su faena e[n] lomos de Bell Boy. [...] nas cruzó la meta [...] huasca surcó los [...] Fue la demostración [...] alegría del jinete ve[nce]dor.

Ernesto Guajardo fue [pa]dre el lunes a las 23 [ho]ras. El doctor Jorge [...]vín le trajo al mundo su único heredero. [...] robusto varón que d[io a] luz la señora ESPER[AN]ZA MAC LEAN.

En la Clínica Ce[...] y en la pieza Nº [...] familia Guajardo [...] las alternativas del [...] Premio a través d[e] relatos radiales. La [ma]má de Ernestito, sin [...] esfuerzo y la emoción [...] temperatura subió [...] de lo normal.

EL MURO DE LOS LAMENTOS

¿Cómo vieron y actuaron los demás animadores del Gran Premio? He aquí sus impresiones.

GABRIEL MENESES, fue muy felicitado por el [se]gundo lugar de Par de Ases. "No puedo quejarme. Toda la [...] tuve que exigirlo. Cada 50 metros tenía que castigarlo [para] que no flojeara. Así lo hice entrar en carrera. En [...] metros creí que ganaba. Salió con mucho empuje, p[ero el] puntero traía muchas ventajas".

CARLOS PEZOA, desilusionado por el décimo lu[gar de] Cecil Hobbs. "Se asustó de los fotógrafos en la prime[ra pa]sada. No es una novedad porque se asusta de cualqu[ier co]sa. Ahí se emperró y se abrió. No quiso entrar en ca[...]

OMAR OLIVARES, contento con el quinto lugar de Trenzado. "Me mandaron a correr último. Tenía instrucciones de correr de los últimos 600 metros. Avanzó con energías. Al final se paró un poquito. No se podía esperar más".

PEDRO ULLOA, no se conformaba con la actuación de Ben Gurión que remató sexto cotizado segundo favorito. "No tuve contratiempos. No fue capaz. Quedó libre y cuando me cruzó Tigrito se anduvo descomponiendo".

OMAR CHAMORRO, que estuvo en los lomos del argentino Factible: "Extrañó mucho, mucho la cancha. No alcanzó a ambientarse en tan pocos días. No tuvo contratiempos y la carrera fue muy limpia. Bajó mucho mi conducido con respecto a sus actuaciones en Argentina".

JORGE SALINAS que dirigió a Mohamed nos dijo: "Vine en el centro del grupo y extrañó un poco cuando le tiraban arena. Al parecer se desempeña mejor en el césped. Casi toda la carrera me tocó correr por los palos".

EVER W. PERDOMO, conductor de nuestro favorito Remy Martin y muy contento con su tercer lugar. "Extrañó un poquito la pista. Tuve pequeños contratiempos que no gravitaron en el resultado. Al desembocar en tierra derecha estuve "cerquita" de lo[s punte]ros. Por momentos c[reí que] era el ganador. El p[untero] se dejó alcanzar. M[uy buen] caballo y mejor jinete el chilenito".

PEDRO MORALES, [cuida]dor de la carrera co[n el pe]ruano Terremoto: "Se[guí] instrucciones. Por es[o tomé] en tomar la iniciativa [...] me pasó el chileno [...] Hobbs. En los 800 m[etros] no traía energías".

JUAN AMESTELLY [...] de Tigrito. "Corrió b[ien sin] contratiempos serios, acercando paulatinam[ente a] los punteros. En tie[rra dere]cha creí que pasaba [...] Apenas lo exigí quedó [...]mo".

CARLOS OCAMPO, [en los] lomos de Baby Jane: [...] me tocó correr por l[...] Traté de acercarme [a los] punteros eran más ve[loces.] la recta decayó.

Finalmente opinó [...] **VERA**, encargado de [la conduc]ción de la favorita Ra[yita]: primera vez que corrí[a en agu]a. Pensé que iba a [...] animadora en la [...] Corría a pedazos. [...] que extraña la arena [...] ligereza para acerca[rse...] que la exigí consta[...] En los 900 metros [...] En la recta logré de[...] rreno".

HIPODROMO CHILE — Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 11ª serie.— 1.400 metros.

1º CARO KANN (4), 53 kilos, por Florete y Merriness, del Stud Nereida. Jinete, Bernardo García ... 3914
2º La Consuelo (3), 54; C. Sepúlveda ... 2699 13,00
3º Chorten (5), 53; S. Pradenas ... 4832 7,20
4º Curiosilla (2), 54; S. Vera ... 5344 6,50
5º Calivorano (1), 54; C. Paredes ... 2406 14,50
6º Arveláez (8), 52; E. Guzmán ... 5739 6,10
7º Erly (12), 50; Orl. P. Castillo ... 3745 9,30
8º Guarico (17), 47; J. M. Aravena 3061 11,40
9º Dorogoy (11), 51; Jn. Amestelly 4031 8,70
10º Con Valor (9), 51; D. Cerda ... 1974 17,70
11º Chanterelle (10), 51; J. Salinas ... 5666 6,20
12º Mallory (16), 48; R. Rojas ... 268 130,00
13º El Pelao (6), 53; Jn. Barrios ... 1169 29,00
14º Malloquito (13), 48; L. García ... 781 44,70
15º Mi Millaray (18), 46; H. Pilar ... 1990 17,60
16º Encantada (7), 53; C. Ojeda ... 768 45,50
17º Little Bell (14), 49; J. Castillo ... 181 192,20
43568

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.o a 1 3/4 cuerpo; el 4.o a 1 1/2 cuerpo; el 5.o a 2 1/2 cuerpos, y el 6.o a nariz. Tiempo: 1.28 2/5. Retirado el (15) Guaraca. Preparador: Ignacio Duque. DIVIDENDOS: Eº 8.90 y 2,80; 4,40 y 2,90. VIÑA: Eº 6,20 y 1,90; 5,— y 4,60.

DESARROLLO.— Definidas las posiciones, Erly tomó la delantera, perseguido por Con Valor, Chanterelle y Little Bell. A la altura de los 400, Caro Kann quedó al frente del grupo. En los metros finales avanzó La Consuelo, pero la puntera no se dejó dominar, logrando cómodo triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: CARO KANN: en medio del grupo. LA CONSUELO: colocada. CHORTEN: ganó terreno paulatinamente. CURIOSILLA: muy lejos de los punteros. CALIVORANO: avanzó tardíamente.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1º MISTERIO (9), 55 kilos, por Lucky Lord y Minnie, del señor Guillermo de la Fuente. Jinete, Eduardo Soto ... 8217
2º Tirlemón (16), 55; J. Pacheco ... 1842 15,—
3º Murat (10), 54; E. Guzmán ... 666 41,40
4º Metelón (5), 55; C. Sepúlveda ... 4479 6,20
5º Prematuro (12), 55; J. M. Aravena ... 1269 21,70
6º Encarnado (3), 55; P. Ulloa ... 12685 2,20
7º Macaneo (6), 55; B. García ... 2575 10,70
8º Mazurquero (8), 55; J. Salinas ... 1244 22,20
9º Ricardito (13), 55; D. Cerda ... 783 35,20
10º Ojerozo (11), 54; N. González ... 300 91,70
11º Colorante (1), 55; C. Paredes ... 1032 26,70
12º Sésamo (15), 55; L. Hevia ... 1006 27,40
13º Light Horse (4), 55; S. Pradenas, en corral con Metelón ...
14º Magazine (7), 55; C. Ojeda ... 257 107,10
15º Damasquino (2), 53; Víctor Bravo 278 98,90
16º Sebastiao (14), Jn. Amestelly ... 1665 16,60
38298

GANADA por 4 1/2 cuerpos; el 3º a 7 1/2 cuerpos; el 4.o a cabeza; el 5.o a 2 1/4 cuerpos, y el 6.o a pescuezo. Tiempo: 1.13. Corrieron todos. Preparador: Luis Toledo. DIVIDENDOS: Eº 3,40 y 1,80; 2,90 y 6,40. VIÑA: Eº 3,— y 2,20; 6,40 y 5,40.

DESARROLLO.— A los pocos metros corridos, Misterio tomó el mando, vigilado por Ricardito, Encarnado, Colorante y Tirlemón. En los metros finales, apuró Tirlemón, pero el puntero tomó más ventajas aún, cruzando la raya con amplio margen a su favor.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: MISTERIO: de punta a punta. TIRLEMON: con los punteros. MURAT: muy atrás lo guiaron. METELON: en medio del grupo. PREMATURO: avanzó cuando nada podía hacer.

TERCERA CARRERA.— 10a. serie.— 1.400 metros.

1.o CIBA (2), 53; por Arenales y Filjera; del Stud Quinta Avenida; jinete, Sergio Vera ... 9791
2.o Mister Ed (6), 53; C. Pezoa ... 3155 14,10
3.o Adismón (13), 51; A. González ... 6529 6,80
4.o Luz Verónica (17), 51; J. Barrios 1802 24,70
5.o Coladera (3), L. Hevia ... 944 47,20
6.o Pillán (9), 52; Orl. P. Castillo ... 6853 6,50
7.o Nervi (7), 53; B. García ... 2475 18,00
8.o Italiano (5), 53; J. Martínez ... 12890 3,50
9.o Fox Blue (16), 51; J. Toro ... 4113 10,80
10.o Eurasión (14), 51; S. Alcaide ... 483 92,20
11.o Inapreco (4), 53; C. Ojeda ... 634 70,30
12.o Caperucita (1), 53; E. Guzmán ... 2129 20,90
13.o Reading (10), 52; Edo. Soto ... 842 52,90
14.o Pitigrilli (18), 51; M. Flores ... 267 166,70
15.o Florena (15), 51; L. García ... 482 92,40
16.o Nigüinco (8), 52; J. Pacheco ... 7198 6,20
17.o Acertijo (12), 51; H. Olguín ... 481 93,60
18.o Therese (11), 52; R. Clavería ... 876 50,90
61942

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el 3.o a 2 1/2 cuerpos; el 4.o a 1 3/4 cuerpo; el 5.o a nariz y el 6.o a 1 1/4 cuerpo. —Tiempo, 1.27 2/5.— Corrieron todos.— Preparador, Ernesto Pinochet.— DIIVDENDOS: Eº 4,60 y 1,90; 4,50 y 2.— VIÑA: Eº 4,90 y 2,—; 3,80 y 2,10.

DESARROLLO: Adismón, Caperucita y Therese alternaron en la vanguardia en los primeros tramos. En los 900, Nigüinco quedó al frente del lote, 2.o Caperucita, 3.o Therese y 4.o Ciba. En la recta decisiva surgieron Ciba y Mister Ed, venciendo aquella con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— CIBA: con los punteros. MISTER ED: colocado. ADISMON: entre los líderes. LUZ VERONICA: muy lejos de los primeros. COLADERA: avanzó muy tarde.

CUARTA CARRERA.— 9a. serie.— 1.400 metros.

1.o GUITA (9), 52; por Giddap y Huiña; del señor Eduardo Castillo; jinete, Juan Amestelly ... 7612
2.o Doctrina (12), 51; H. Olguín ... 7595 7,70
3.o La Doro (5), 53; E. Guajardo ... 11201 5,30
4.o Machalí (2), 54; J. Martine ... 2571 22,90
5.o Princess Imperial (14), 51; G. Meneses ... 16250 3,60
6.o Alguacil (3), 53; D. Cerda ... 3183 18,50
7.o El Camaleón (1), 54; J. Pacheco 1154 50,90
8.o Cumplido (11), 51; L. García ... 3004 19,60
9.o Velero (16), 51; J. Salinas ... 3248 18,10
10.o Liberada (17), 50; B. Campos ... 298 196,80
11.o Cubanita (18), 49; L. Caroca ... 5381 10,90
12.o Rabioso (7), 53; C. Ocampo ... 4310 13,60
13.o Purrehuín (10), 52; M. Ramírez 1064 55,30
14.o Gin Tonic (13), 51; Edo. Soto ... 6858 8,60
15.o Tambo (15), R. Clavería ... 4177 14,10
16.o Mercurio (6), 53; H. Pilar ... 3470 16,90
17.o Valedor (8), 53; M. Yáñez ... 338 173,60
18.o Zas (4), 50; C. González, corral con Alguacil ...
81714

GANADA por 1/2 pescuezo; el 3.o a 3/4 cuerpo; el 4.o a 1 1/4 cuerpo; el 5.o a 1/2 pescuezo, y el 6.o a pescuezo.— Tiempo, 1,23.— Corrieron todos.— Preparador, Raúl Luna.— DIVIDENDOS: Eº 7,70 y 2,40; 2,— y 1,90.— VIÑA: Eº 5,80 y 2,—; 6,20 y 2.—.

DESARROLLO: Cumplido, Mercurio y Machalí estuvieron en la delantera en los primeros tramos. En los 1.000, Purrehuín quedó primero, 2.o Cumplido, 3.o Machalí, 4.o Cubanita y 5.o Zas. A 200 metros, avanzaron Guita y Doctrina, ganando aquella por estrecha diferencia.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: GUITA: colocada. DOCTRINA: en medio del grupo. LA DORO: con muchos tropiezos. MACHALI: entre los punteros. PRINCESS IMPERIAL: muy atrás la condujeron.

QUINTA CARRERA.— 4a. serie.— 1.400 metros.

1.o GRAN RIVAL (12), 50 kilos, por Gombar y Estadística, del Stud La Ruca. Jinete, Sergio Azócar ... 10442
2.o Quince De Julio (2), 53; J. Pacheco 9357 6,50
3.o Pay Roll (4), 49; J. Salinas ... 8770 6,90
4.o Tip Top (7), 52; G. Meneses ... 12320 4,90
5.o Kunstler (6), 52; E. Guzmán, corral con Tip Top ...
6.o Ganímedes (9), 51; C. Sepúlveda 5936 10,30
7.o Secador (8), 52; A. González ... 10905 5,60
8.o Chivateado (5), 52; Jn. Barrios ... 7752 7,90
9.o El Sokol (11), 50; C. Ocampo ... 12080 5,00
10.o Telero (1), 54; L. García ... 1334 45,70
11.o Cuarteada (13), 49; Jn. Duarte ... 5582 10,90
12.o Chumbo (10), 50; G. Ayala ... 192 315,90
84670

GANADA por 1/2 cpo.; el 3.o a 3/4 cpo.; el 4.o a 4 1/2 cpos.; el 5.o a cab, y el 6.o a pesc. Tiempo: 1.25. Retirados: el (3) Sorprendido y el (14) Tarjetero. Preparador: Daniel Torres. DIVIDENDO: Eº 5,80 y Eº 1,70; 2,10 y 2,10. Dividendo Viña: Eº 7,70 y Eº 2,50; 2,80 y 2,40.

DESARROLLO: Quince de Julio se ubicó al frente en la largada. En los lugares siguientes colocaron Cuarteada, Gran Rival, Kunstler, Pay Roll, Ganímides y El Sokol. Faltando 200 metros, atropelló Gran Rival, imponiéndose por claro margen.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: GRAN RIVAL: Entre los punteros. QUINCE DE JULIO: punteó. PAY ROLL: colocado. TIP TOP: en medio del grupo. KUNSTIER: en los primeros lugares.

SEXTA CARRERA.— 3a. serie.— 1.400 metros.

1.o BOCHECITO (9), 51 kilos; por Fil Rouge y Chamela; del Stud Uno Norte. Jinete, Juan Amestelly ... 13294
2.o Mitzukawa (16), 48; Orl. P. Castillo 8807 8,10
3.o Dédalo (4), 52; A. González ... 6664 10,80
4.o Mirasierra (7), 52; B. García ... 3576 20,00
5.o Snow Man (3), 54; Edo. Soto ... 3785 18,90
6.o Bromista (17), 46; H. milar ... 6522 11,00
7.o Piero (12), 51; D. Muñoz ... 8105 8,80
8.o Suerte Limpia (15), 49; C. Ocampo 5571 12,90
9.o Elida (14), 49; Jn. Duarte ... 6601 10,90
10.o Trois Branchettes (13), 55; J. Pacheco 1293 55,40
11.o Relajante (8), 52; J. Salinas ... 12188 5,90
12.o Celestial (10), 51; D. Cerda ... 5269 13,60
13.o Gran Puyehue (5), 52; L. Hevia ... 5188 13,80
14.o Lagarta (11), 51; M. Ramírez ... 7284 9,80
15.o Chamaco (2), 54; Jn. Barrios ... 1818 39,40
16.o Manhur (18), 46; Jn. Torres ... 3597 19,90

GANADA por 4 1/2 cpos.; el 3.o a 1/2 pesc.; el 4.o a pesc.; el 5.o a 1 3/4 cpo, y el 6.o a 1/2 cab. Tiempo: 1.24 4/5. Retirados: el (6) Migolette, y el (13) Enzo. Preparador: Alejandro Padovani. DIVIDENDO: Eº 5,40 y 2,40; 2,70 y 4.30. Dividendo Viña: Eº 3,70 y 1,80; 4,— y 4,80.

DESARROLLO: Mirasierra, Trois Banchettes y Relajante estuvieron en punta en las primeras distancias. En los 1.200 Lagarta se cortó al frente, 2.o Trois Branchettes; 3.o Manhur; 4.o Celestial y 5.o Bochecito. Mitzukawa, avanzó en los últimos tramos, pero el puntero tomó más ventajas aún, cruzando el disco con amplia ventaja.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: BOCHECITO: colocado. MITZUKAWA: en medio del grupo. DEDALO: muy atrás lo guiaron. MIRASIERRA: tuvo contratiempos. GRAN PUYEHUE: entre los del segundo lote.

SEPTIMA CARRERA.— 8ª serie.— 1.400 metros.

1º PIMPON (5), 53 kilos, por Master Bowman y Pimpona, del Stud Platanito. Jinete, Albino Salas ... 8757
2º Pancho Bravo (13), 52; G. Meneses ... 16478 4,90
3º Cascabelero (9), 52; L. Caroca ... 10092 8,10
4º Mas Nada (10), 52; N. González ... 14293 5,70
5º Lenoz (14), 51; Edo. Soto ... 6160 13,30
6º Dolly Pen (4), 53; R. Rojas ... 3808 21,50
7º Bongo (7), 52; D. Cerda ... 7323 11,20
8º Barrio Nuevo (1), 54; L. García ... 2597 31,60
9º Mentao (16), 51; Jn. Martínez ... 2477 33,[illegible]
10º Shannon (18), 50; S. Vera ... 23056 3,60
11º Séptima Hora (12), 51; J. Marín 4801 17,10
12º Novelista (11), 52; E. Guzmán, en corral con Séptima Hora ...
13º Mauchito (2), 54; Jn. Barrios ... 529 155,10
14º Panvirol (17), 50; H. Olguín ... 1296 63,30
15º Ricachón (3), 54; C. Paredes ... 771 106,40
16º San Genaro (8), 51; L. Hevia, en corral con Bongo ...
17º Setter (6), 53; C. Ocampo ... 10456 7,80
18º Luterana (15), 51; B. Campos ... 1050 78,10
113.942

GANADA por 1/2 cabeza; el 3.o a 1 1/2 cuerpo; el 4.o a 3/4 cuerpo; el 5.o a 1 1/2 cuerpo, y el 6.o a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1.27 1/5. Corrieron todos. Preparador: Alejandro Castro. DIVIDENDOS: Eº 9,40 y 3,10; 2,30 y 3,50. VIÑA: Eº 13,50 y 3,80; 2,40 y 4,70.

DESARROLLO.— Luterana, Más Nada, Novelista y Bongó, pelearon la punta en los tramos iniciales. A la altura de los 1.000 metros, Novelista pasó adelante, 2º Más Nada, 3º Bongó y 4º Luterana. En la recta, Pimpón pasó al frente del lote, resistiendo con braveza la carga de Pancho Bravo en los últimos metros, venciéndolos por escasa diferencia.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: PIMPON: en medio del grupo. PANCHO BRAVO: con inconvenientes en distancias iniciales. CASCABELERO: muy atrás lo trajeron. MAS NADA: estuvo entre los de vanguardia. LENOZ: atropelló sin comprometer.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— 2ª serie.

1º NEGRUCILLO (10), 50 kilos, por Belmont Park y Marihuana, del Stud Pitillo. Jinete, Carlos Ocampo ... 13152
2º Carillón (11), 49; S. Vera ... 36366 2,80
3º La Ranchera (3), 54; G. Meneses ... 20367 5,00
4º Rediablo (4), 54; Jn. Amestelly 16611 6,10
5º Hato Rey (1), 58; A. González 6218 16,40
6º Espadón (6), 52; D. Muñoz ... 15718 6,50
7º Quatre Fontane (15), 46; H. Pilar ... 9821 10,40
8º Hipocampo (9), 50; E. Guzmán ... 7402 13,80
9º Yacal (12), 49; S. Azócar ... 2768 36,90
10º Malluca (13), 48; Jn. Duarte ... 2712 37,70
Amiel, 46; Orl. P. Castillo. Rodó 10709 9,50
141844

GANADA por 1 1/2 cuerpos; el 3.o a 3 1/2 cuerpos; el 4.o a cabeza; el 5.o a 2 1/2 cuerpos, y el 6.o a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.24 3/5. Retirados el (2) Cuadrapangue, el (5) Cuncumén, el (7) Gregory y el (8) Academista. Preparador: Fernando Jacial. DIVIDENDOS: Eº 7.80 y 2,—; 1,60 y 1,70. VIÑA: Eº 6,30 y 1,90; 1,60 y 3,10.

DESARROLLO.— Negrucillo partió en punta, seguido por Malluca, Carillón, Amiel, Hato Rey y Espadón. En los 900 metros se colocó segundo Carillón. En la recta, apuró Carillón, pero el puntero se defendió bien, logrando cómoda victoria.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: NEGRUCILLO: de punta a punta. CARILLON: con los punteros. LA RANCHERA: muy tarde avanzó. REDIABLO: en medio del lote. HATO REY: colocado.

NOVENA CARRERA.— Clásico.— 2.600 metros.

1.o BELL BOY (5), 56; por Mister y Bella Gitana; del Stud Chañaral; jinete, Ernesto Guajardo ... 3018
2.o Par de Ases (1), 62; G. Meneses 3637 32,50
3.o Remy Martin (10), 56; E. W. Perdomo ... 14908 7,90
4.o Rayita (15), 53; S. Vera ... 43944 2,70
5.o Trenzado (4), 61; O. Olivares ... 4466 26,40
6.o Ben Gurión (6), 56; P. Ulloa ... 33835 3,50
7.o Mohamed (9), 56; J. Salinas ... 8452 14,00
8.o Tigrito (13), 56; J. Amestelly ... 27117 4,40
9.o Baby Jane (14), 53; C. Ocampo ... 2773 42,60
10.o Cecil Hobbs (2), 61; C. Pezoa ... 5460 21,60
11.o Factible (8), 56; O. Chamorro ... 8389 14,10
12.o Terremoto (12), 56; P. Morales 7934 15,00
163983

GANADA por 7 cuerpos; el 3.o a 4 1/2 cuerpos; el 4.o a 1/2 pescuezo; el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 3 cuerpos.— Tiempo, 2.49.— Retirados el (3) Flautero, el (7) Bosquejo y el (11) Robot.— Preparador, Luis Toledo.— DIVIDENDOS: Eº 39,10 y 5,90; 6,70 y 3,50.— VIÑA: Eº 42 y 7.50; 5,30 y 2,90.

DECIMA CARRERA.— 7ª serie.— 1.400 metros.

1.o PITUQUIN (15), 51; por Pitucazo y Camandula; del señor Enrique Becar; jinete, Jorge Marín 2536
2.o Diablita (1), 54; C. Sepúlveda ... 9562 7,60
3.o Pelayo (4), 54; S. Alcaide ... 20385 7,30
4.o P. Oriental (12), 52; B. García 15184 9,80
5.o Angol (10), 52; J. Toro ... 20162 7,40
6.o Sun Vido (18), 50; D. Muñoz ... 2789 53,40
7.o Transado (6), 54; D. Cerda ... 15627 9,40
8.o Elkington (13), 51; J. Amestelly 25567 5,80
9.o Violetera (9), 53; L. Caroca ... 21476 6,90
10.o La Cámara (8), 53; M. Ramírez 8918 16,70
11.o Francis (14), 51; J. Barrios ... 7070 21,10
12.o Perdida (2), 52; R. Jaque, corral con Diablita ...
13.o Sorrelito (5), 54; H. Olguín ... 4692 31,80
14.o Truco (7), 54; Edo. Soto ... 6068 24,60
15.o Pudú (16), 51; C. González ... 1391 107,10
16.o Melocotonina (3), 54; J. Pacheco 9391 15,90
17.o Berbilla (11), 52; J. Martínez ... 9297 16,00
18.o Track Master (17), 51; A. González ... 16674 8,90
206989

GANADA por 1/2 cuerpo; el 3.o a 3/4 cuerpo; el 4.o a pescuezo; el 5.o a 3/4 cuerpo, y el 6.o a 1 1/4 cuerpo.— Tiempo, 1,27.— Corrieron todos.— Preparador, Enrique Becar.— DIVIDENDOS: Eº 58,80 y 11,20; 5,40 y 2,90.— VIÑA: Eº 24,90 y 7,60; 8,60 y 6,20.

DESARROLLO.— Pituquín, Pudú y Angol disputaron los primeros sitios en la partida. En los 1.200, Pudú pasó adelante, 2.o Pituquín, 3.o Diablita, 4.o Melocotonina, 5.o Angol y 6.o Violetera. Diablita, Pelayo y Pudú entraron en una línea a la recta. A 200 metros de la raya, avanzaron Diablita y Pituquín, venciendo aquel por clara ventaja.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: PITUQUIN: con los primeros desde el vamos. DIABLITA: estuvo en punta en los tramos decisivos. PELAYO: en medio del lote. PRINCIPE ORIENTAL: muy lejos de los punteros. ANGOL: en los primeros tramos estuvo en los primeros, después decayó.

UNDECIMA CARRERA.— 5a. serie.— 1.400 metros.

1.o INDIRECTO (16), 50 kilos; por Chateau Yquem e Irmele, del Stud Santa Adela. Jinete, Marcelo Ramírez 7539
2.o Sister Lily (18), 50; C. Sepúlveda 16526 9,00
3.o Fachoso (14), 50; C. Ocampo ... 17408 8,60
4.o Bananera (1), 54; E. Guajardo ... 36467 4,10
5.o Gianpero (4), 53; Jn. Toro ... 14279 10,50
6.o Jeannie James (9), 51; D. Muñoz 5710 26,20
7.o Vandolena (12), 51; B. García ... 3856 38,70
8.o Pinto (8), 52; H. Olguín ... 7979 18,70
9.o Majestuoso (17), 50; Jn. Duarte ... 6970 21,40
10.o Konia (5), 53; E. Guzmán ... 7927 18,80
11.o West Ham (6), 53; R. Clavería 19532 7,60
12.o Renal (2), 54; Jn. Martínez ... 6846 21,80
13.o Taguao (10), 51; G. Meneses ... 37174 4,00
14.o Matulin (7), 52; Jn. Barrios ... 1625 91,90
15.o Vislingo (13), 51; J. Pacheco ... 15838 9,40
16.o Color (11), 50; A. González, corral con Taguao ...
17.o Feliz Lady (15), 50; Alb. Salas ... 1776 84,10

GANADA por 1 cpo.; el 3.o a 1 1/2 cpo; el 4.o a 1/2 pesc.; el 5.o a 1 pesc., y el 6.o a nariz. Tiempo: 1.26 2/5. Retirado el (3) Somebody. Preparador: Roberto Maggy. DIVIDENDO: Eº 19,80 y 5,—; 2,80 y 2,80. Dividendo Viña: Eº 20,60 y 4,70; 2,40 y 3,30.

DESARROLLO: A los pocos metros corridos Bananera tomó el mando, seguida por Pinto, Sister Lily, Konia y Jeannie James. En los 600, Sister Lily desplazó al segundo lugar a la puntera. A escasos metros de raya, avanzó Indirecto, batiendo con comodidad a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: INDIRECTO: en medio del grupo. SISTER LILY: entre los primeros. FACHOSO: muy atrás lo guiaron. BANANERA: punteó gran parte de la carrera. GIANPERO: salió muy tarde.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 6a. serie.— 1.400 metros.

1.o GALLO GIRO (11), 51 kilos; por Gombar y Panacea, del Stud Los Copihues. Jinete, Gabriel Meseses ... 34677
2.o El Tigre (17), 50; Edo. Soto ... 7071 21,40
3.o La Ginda (18), 50; Alb. Salas ... 15605 9,70
4.o El Cuatrero (10), 54; Jn. Duarte 8536 17,70
5.o Vicario (9), 52; A. González ... 36757 4,10
6.o Hampón (8), 52; H. Olguín ... 22800 6,60
7.o Peteco (15), 51; Jn. Amestelly ... 14217 10,60
8.o Mundial (7), 53; D. Muñoz ... 6235 24,30
9.o Don Nicolás (6), 53; N. González 11112 13,60
10.o Ñancul (14), 51; S. Azócar ... 10445 14,50
11.o Asturias (3), 54; B. García ... 6795 22,30
12.o Bisiesto (4), 54; J. Pacheco ... 7312 20,70
13.o Formidable (5), 54; S. Pradenas 2663 56,80
14.o Mozambique (13), 51; J. Aliaga ... 10502 14,40
15.o Mindango (12), 51; C. Sepúlveda 5574 27,10
16.o Don Jaime (1), 55; Jn. Barrios ... 870 173,80
17.o Polémica (16), 51; L. García ... 3962 38,20
18.o Píndaro (2), 55; L. Hevia ... 4940 30,60
210073

GANADA por 5 cpos.; el 3.o a 3/4 cpo.; el 4.o a 1 1/2 cpo.; el 5.o a pesc., y el 6.o a 3/4 cpo. Tiempo: 1.26. Corrieron todos. Preparador: Alejandro Padovani. DIVIDENDO: Eº 4,40 y 1,90; 6,— y 2,80. Dividendo Viña: Eº 3,90 y 1,70; 4,40 y 3,40.

DESARROLLO: Definidas las posiciones, Formidable quedó en primer lugar. En los otros lugares se colocaron Hampón, Gallo Giro, Vicario, Píndaro y Mozambique. En los 900, Hampón pasó a la vanguardia, 2.o Vicario, 3.o Formidable, 4.o Píndaro y 5.o Ñancul. A la recta entró Vicario en punta. Faltando 200, avanzaron Gallo Giro y El Tigre, ganando holgadamente aquél.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: GALLO GIRO: colocado. EL TIGRE: En medio del lote. LA GINDA: tuvo serios contratiempos en los metros iniciales. EL CUATRERO: muy lejos de los punteros. VICARIO: estuvo es la punta algunos metros.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.

1º LATIGUILLO (11), 49 kilos, por Argosy Royal y Petite Mouche, del señor Ernesto Inda. Jinete, Albino Salas ... 53757
2º Austero (14), 48; Jn. Torres ... 10064 16,70
3º Ven Ya (8), 52; D. Cerda ... 21040 8,00
4º Joe Bananas (7), 54; S. Azócar 19555 8,60
5º Macarincho (5), 55; R. Jaque ... 10459 16,00
6º Atle (9), 51; G. Meneses ... 23472 7,10
Don Ciro, 58; Jn. Toro ... 7226 23,20
Juguetón, 56 ... 7001 23,90
Edredón, 55; D. Muñoz ... 16510 10,20
Cologne, 54; A. González ... 24845 6,70
Palmador, 50; C. González ... 6836 24,50
Marc Henry, 49; H. Olguín ... 4535 37,00
Matutino, 49; C. Sepúlveda ... 19305 8,70
Shelltox, 46; J. Castillo ... 8204 20,40

GANADA por 1/2 cabeza; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 1/2 cuerpo, y el 5.o a pescuezo. Tiempo: 2 2/5. Retirados el (1) Tontona. Preparador: Ernesto Inda G. DIVIDENDOS: Eº 3,10 y 1,70; 4.— y 2,40. VIÑA: Eº 4,50 y 1,70; 4.— y 2,70.

DESARROLLO.— Austero tomó el mando, seguido por Edredón, Palmador, Macarincho y Juguetón. En ese orden cruzaron la meta por primera vez. En los tramos siguientes las posiciones se mantuvieron en la forma antes señalada. A 200 metros de la raya, avanzó con muchos bríos Latiguillo y en la misma sentencia logró sacar escasa ventaja al líder.

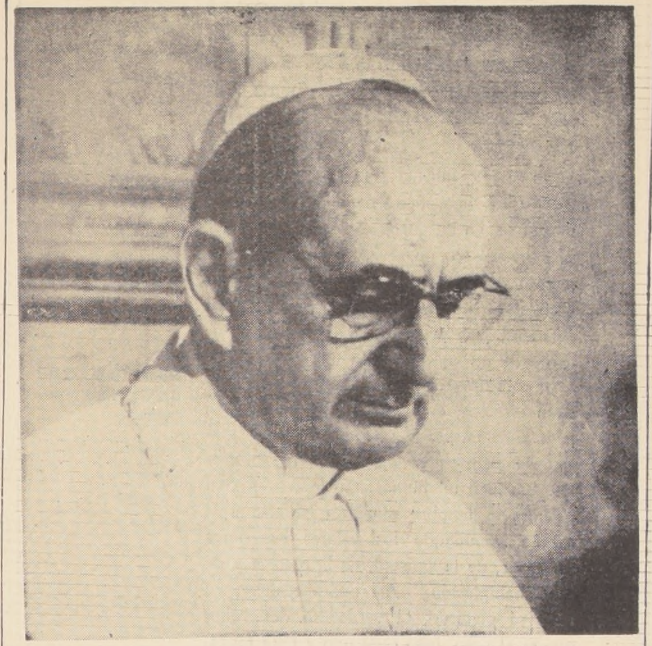
¿QUE HIZO SU CABALLO?: LATIGUILLO: ganó terreno paulatinamente. AUSTERO: punteó toda la carrera. Lo cazaron en la misma raya. VEN YA: muy atrás lo guiaron. JOE BANANAS: en medio del grupo. MACARINCHO: entre los primeros.



Carta Encíclica de Su Santidad el Papa Paulo VI

A los Obispos, a los Sacerdotes, a los Religiosos, a los Fieles y a Todos los Hombres de Buena Voluntad

SOBRE EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS



1 **Desarrollo de los pueblos**

El desarrollo de los pueblos y muy especialmente el de aquellos que se esfuerzan por escapar del hambre, de la miseria, de las enfermedades endémicas, de la ignorancia; que buscan una más amplia participación en los frutos de la civilización, una valoración más activa de sus cualidades humanas; que se orientan con decisión hacia el pleno desarrollo; es observado por la Iglesia con atención. Apenas terminado el segundo Concilio Vaticano, una renovada toma de conciencia de las exigencias del mensaje evangélico obliga a la Iglesia a ponerse al servicio de los hombres, para ayudarles a captar todas las dimensiones de este grave problema y convencerles de la urgencia de una acción solidaria en este cambio decisivo de la historia de la humanidad.

2 **Enseñanzas sociales de los Papas**

En sus grandes Encíclicas, *Rerum Novarum* [1] de León XIII, *Quadragesimo Anno* [2] de Pío XI, *Mater et Magistra* [3] y *Pacem in Terris* [4] de Juan XXIII — sin hablar de los mensajes al mundo de Pío XII — [5] Nuestros predecesores no faltaron al deber que tenían de proyectar sobre las cuestiones sociales de su tiempo la luz del Evangelio.

3 **Hecho importante**

Hoy el hecho más importante del que todos deben tomar conciencia es el de que la cuestión social ha tomado una dimensión mudial Juan XXIII lo afirma sin ambages,[6] y el Concilio se ha hecho eco de esta afirmación en su Constitución pastoral sobre la Iglesia en el mundo de hoy.[7] Esta enseñanza es grave y su aplicación urgente. Los pueblos hambrientos interpelan hoy, con acento dramático, a los pueblos opulentos La Iglesia sufre ante esta crisis de angustia, y llama a todos, para que respondan con amor al llamamiento de sus hermanos.

4 **Nuestros viajes**

Antes de Nuestra elevación al Sumo Pontificado, Nuestros dos viajes a la América Latina (1960) y al Africa (1962) Nos pusieron ya en contacto inmediato con los lastimosos problemas que afligen a continentes llenos de vida y de esperanza.

Revestidos de la paternidad universal hemos podido, en Nuestros viajes a Tierra Santa y a la India, ver con Nuestros ojos y, como tocar con Nuestras manos las gravísimas dificultades que abruman a pueblos de antigua civilización, en lucha con los problemas del desarrollo Mientras que en Roma se celebraba el segundo Concilio Ecuménico Vaticano, circunstancias providenciales Nos condujeron a poder hablar directamente a la Asamblea General de las Naciones Unidas Ante tan amplio areópago fuimos el abogado de los pueblos pobres.

5 **Justicia y paz**

Por último con la intención de responder al voto del Concilio y de concretar la aportación de la Santa Sede a esta grande causa de los pueblos en vía de desarrollo, recientemente hemos creído que era Nuestro deber crear, entre los organismos centrales de la Iglesia, una Comisión Pontificia encargada de « suscitar en todo el pueblo de Dios el pleno conocimiento de la función que los tiempos actuales piden a cada uno, en orden a promover el progreso de los pueblos más pobres, de favorecer la justicia social entre las naciones, de ofrecer a los que se hallan menos desarrollados una tal ayuda que les permita proveer, ellos mismos y para sí mismos, a su progreso ».[8] Justicia y paz es su nombre y su programa. Pensamos que este programa puede y debe juntar los hombres de buena voluntad con Nuestros hijos católicos y hermanos cristianos.

Por esto hoy dirigimos a todos este solemne llamamiento para una acción concreta en favor del desarrollo integral del hombre y del desarrollo solidario de la humanidad.

Primera Parte
POR UN DESARROLLO INTEGRAL DEL HOMBRE

1. Los datos del problema

6 **Aspiraciones de los hombres**

Verse libres de la miseria, hallar con más seguridad la propia subsistencia, la salud, una ocupación estable; participar todavía más en las responsabilidades, fuera de toda opresión y al abrigo de situaciones que ofenden su dignidad de hombres; ser más instruidos; en una palabra, hacer, conocer, y tener más para ser más: tal es la aspiración de los hombres de hoy, mientras que un gran número de ellos se ven condenados a vivir en condiciones, que hacen ilusorio este legítimo deseo. Por otra parte los pueblos llegados recientemente a la independencia nacional sienten la necesidad de añadir a esta libertad política un crecimiento autónomo y digno, social no menos que económico, a fin de asegurar a sus ciudadanos su pleno desarrollo humano y ocupar el puesto que les corresponde en el concierto de las naciones.

7 **Colonización y colonialismo**

Ante la amplitud y la urgencia de la labor que hay que llevar a cabo, disponemos de medios heredados del pasado, aun cuando son insuficientes. Ciertamente hay que reconocer que las potencias coloniales con frecuencia han perseguido su propio interés, su poder o su gloria, y que al retirarse a veces han dejado una situación económica vulnerable, ligada, por ejemplo, al monocultivo cuyo rendimiento económico está sometido a bruscas y amplias variaciones. Pero aun reconociendo los errores de un cierto tipo de colonialismo, y de sus consecuencias, es necesario al mismo tiempo rendir homenaje a las cualidades y a las realizaciones de los colonizadores, que, en tantas regiones abandonadas, han aportado su ciencia y su técnica, dejando preciosos frutos de su presencia Por incompletas que sean, las estructuras establecidas permanecen y han hecho retroceder la ignorancia y la enfermedad, establecido comunicaciones beneficiosas y mejorado las condiciones de vida.

8 **Desequilibrio creciente**

Aceptado lo dicho, es bien cierto que esta preparación es notoriamente insuficiente para enfrentarse con la dura realidad de la economía moderna. Dejada a sí misma, su mecanismo conduce al mundo hacia una agravación, y no una atenuación, en la disparidad de los niveles de vida. los pueblos ricos gozan de un rápido crecimiento, mientras que los pobres se desarrollan lentamente El desequilibrio crece: unos producen con exceso géneros alimenticios que faltan cruelmente a otros, y estos últimos ven que sus exportaciones se hacen inciertas.

9 **Mayor toma de conciencia**

Al mismo tiempo los conflictos sociales se han ampliado hasta tomar las dimensiones del mundo La viva inquietud que se ha apoderado de las clases pobres, en los países que se van industrializando, se apodera ahora de aquéllas, en las que la economía es casi exclusivamente agraria: los campesinos adquieren ellos también la conciencia de su *miseria, no merecida*.[9] A esto se añade el escándalo de las disparidades hirientes, no solamente en el goce de los bienes, sino todavía más en el ejercicio del poder. Mientras que en algunas regiones una oligarquía goza de una civilización refinada, el resto de la población, pobre y dispersa, está « privada de casi todas las posibilidades de iniciativa personal y de responsabilidad, y aun muchas veces incluso viviendo en condiciones de vida y de trabajo, indignas de la persona humana ».[10]

10 **Choque de civilizaciones**

Por otra parte el choque entre las civilizaciones tradicionales y las novedades de la civilización industrial rompe las estructuras, que no se adaptan a las nuevas condiciones. Su marco, muchas veces rígido, era el apoyo indispensable de la vida personal y familiar, y los viejos se agarran a él, mientras que los jóvenes lo rehuyen, como un obstáculo inútil, para volverse ávidamente hacia nuevas formas de vida social. El conflicto de las generaciones se agrava así con un trágico dilema: o conservar instituciones y creencias ancestrales, y renunciar al progreso; o abrirse a las técnicas y civilizaciones, que vienen de fuera, pero rechazando con las tradiciones del pasado, toda su riqueza humana. De hecho, los apoyos morales, espirituales y religiosos del pasado ceden con mucha frecuencia, sin que por eso mismo esté asegurada la inserción en el mundo nuevo.

11 **Conclusión**

En este desarrollo la tentación se hace tan violenta, que amenaza arrastrar hacia los mesianismos prometedores, pero forjadores de ilusiones. ¿Quién no ve los peligros que hay en ello, de reacciones populares violentas, de agitaciones insurreccionales y de deslizamientos hacia las ideologías totalitarias? Estos son los datos del problema, cuya gravedad no puede escapar a nadie

2. La Iglesia y el desarrollo

12 **La labor de los misioneros**

Fiel a las enseñanzas y al ejemplo de su Divino Fundador, que dió como señal de su misión el anuncio de la Buena Nueva a los pobres,[11] la Iglesia nunca ha dejado de promover la elevación humana de los pueblos, a los cuales llevaba la fe en Jesucristo. Al mismo tiempo que iglesias, sus misioneros han construido hospicios y hospitales, escuelas y universidades. Enseñando a los indígenas el modo de sacar mayor provecho de los recursos naturales, los han protegido frecuentemente contra la codicia de los extranjeros. Sin duda ninguna su labor, por lo mismo que era humana, no fué perfecta y algunos pudieron mezclar algunas veces no pocos modos de pensar y de vivir de su país de origen con el anuncio del auténtico mensaje evangélico. Pero supieron también cultivar y promover las instituciones locales. En muchas regiones, supieron colocarse entre los precursores del progreso material no menos que de la elevación cultural. Basta recordar el ejemplo del P Carlos de Foucauld, a quien se juzgó digno de ser llamado, por su caridad, el « Hermano universal »,

y que compiló un precioso diccionario de la lengua tuareg. Hemos de rendir homenaje a estos precursores muy frecuentemente ignorados, impelidos por la caridad de Christo, lo mismo que a sus émulos y sucesores, que siguen dedicándose, todavía hoy, al servicio generoso y desinteresado de aquéllos que evangelizan.

Iglesia y mundo

13 Pero en lo sucesivo las iniciativas locales e individuales no bastan ya. La presente situación del mundo exige una acción de conjunto, que tenga como punto de partida una clara visión de todos los aspectos económicos, sociales, culturales y espirituales. Con la experiencia que tiene de la humanidad, la Iglesia, sin pretender de ninguna manera mezclarse en la política de los Estados, « solo desea una cosa: continuar, bajo la guía del Espíritu Paráclito, la obra misma de Cristo quien vino al mundo para dar testimonio de la verdad, para salvar y no para juzgar, para servir y no para ser servido ».[12] Fundada para establecer desde acá abajo el Reino de los cielos y no para conquistar un poder terrenal, afirma claramente que los dos campos son distintos, de la misma manera que son soberanos los dos poderes, el eclesiástico y el civil, cada uno en su terreno.[13] Pero, viviendo en la historia, ella debe « escrutar a fondo los signos de los tiempos e interpretarlos a la luz del Evangelio ».[14] Tomando parte en las mejores aspiraciones de los hombres y sufriendo al no verlas satisfechas, desea ayudarles a conseguir su pleno desarrollo y esto precisamente porque ella les propone lo que ella posee, como propio: una visión global del hombre y de la humanidad.

VISIÓN CRISTIANA DEL DESARROLLO

14 El desarrollo no se reduce al simple crecimiento económico. Para ser auténtico debe ser integral, es decir, promover a todos los hombres y a todo el hombre. Con gran exactitud ha subrayado un eminente experto: « nosotros no aceptamos la separación de la economía de lo humano, el desarrollo de las civilizaciones en que está inscrito. Lo que cuenta para nosotros es el hombre, cada hombre, cada agrupación de hombres, hasta la humanidad entera ».[15]

Vocación al crecimiento

15 En los designios de Dios, cada hombre está llamado a desarrollarse, porque toda vida es una vocación. Desde su nacimiento, ha sido dado a todos, como en germen, un conjunto de aptitudes y de cualidades para hacerlas fructificar: su floración, fruto de la educación recibida en el propio ambiente y del esfuerzo personal, permitirá a cada uno orientarse hacia el destino, que le ha sido propuesto por el Creador. Dotado de inteligencia y de libertad, el hombre es responsable de su crecimiento, lo mismo que de su salvación. Ayudado, y a veces estorbado, por los que lo educan y lo rodean, cada uno permanece siempre, sean los que sean los influjos que sobre él se ejercen, el artífice principal de su éxito o de su fracaso: por solo el esfuerzo de su inteligencia y de su voluntad, cada hombre puede crecer en humanidad, valer más, ser más.

Deber personal

16 Por otra parte este crecimiento no es facultativo. De la misma manera que la creación entera está ordenada a su Creador, la creatura espiritual está obligada a orientar espontáneamente su vida hacia Dios, verdad primera y bien soberano. Resulta así que el crecimiento humano constituye como un resumen de nuestros deberes. Más aún, esta armonía de la naturaleza, enriquecida por el esfuerzo personal y responsable, está llamada a superarse a sí misma. Por su inserción en el Cristo vivo, el hombre tiene el camino abierto hacia un progreso nuevo, hacia un humanismo transcendental, que le da su mayor plenitud; tal es la finalidad suprema del desarrollo personal.

y comunitario

17 Pero cada uno de los hombres es miembro de la sociedad, pertenece a la humanidad entera. Y no es solamente este o aquel hombre, sino que todos los hombres están llamados a este desarrollo pleno. Las civilizaciones nacen, crecen y mueren. Pero como las olas del mar en el flujo de la marea van avanzando, cada una un poco más, en la arena de la playa, de la misma manera la humanidad avanza por el camino de la historia. Herederos de generaciones pasadas y beneficiándonos del trabajo de nuestros contemporáneos, estamos obligados para con todos y no podemos desinteresarnos de los que vendrán a aumentar todavía más el círculo de la familia humana. La solidaridad universal, que es un hecho y un beneficio para todos, es también un deber.

Escala de valores

18 Este crecimiento personal y comunitario se vería comprometido si se alterase la verdadera escala de valores. Es legítimo el deseo de lo necesario, y el trabajar para conseguirlo es un deber: « el que no quiere trabajar, que no coma ».[16] Pero la adquisición de los bienes temporales puede conducir a la codicia, al deseo de tener cada vez más y a la tentación de acrecentar el propio poder. La avaricia de las personas, de las familias y de las naciones puede apoderarse lo mismo de los más desprovistos que de los más ricos, y suscitar en los unos y en los otros un materialismo sofocante.

Creciente ambivalencia

19 Así pues, el tener más, lo mismo para los pueblos que para las personas no es el fin último. Todo crecimiento es ambivalente. Necesario para permitir que el hombre sea más hombre, lo encierra como en una prisión, desde el momento que se convierte en el bien supremo, que impide mirar más allá. Entonces los corazones se endurecen y los espíritus se cierran, los hombres ya no se unen por amistad sino por interés, que pronto les hace oponerse unos a otros y desunirse. La búsqueda exclusiva del poseer se convierte en un obstáculo para el crecimiento del ser y se opone a su verdadera grandeza; para las naciones, como para las personas, la avaricia es la forma más evidente de un subdesarrollo moral.

Hacia una condición más humana

20 Si para llevar a cabo el desarrollo se necesitan técnicos, cada vez en mayor número, para este mismo desarrollo se exige más todavía pensadores de reflexión profunda que busquen un humanismo nuevo, el cual permita al hombre moderno hallarse a sí mismo, asumiendo los valores superiores del amor, de la amistad, de la oración y de la contemplación.[17] Así podrá realizar, en toda su plenitud, el verdadero desarrollo, que es el paso, para cada uno y para todos, de condiciones de vida menos humanas, a condiciones más humanas.

Ideal al que hay que tender

21 Menos humanas: las carencias materiales de los que están privados del mínimum vital y las carencias morales de los que están mutilados por el egoismo. Menos humanas: las estructuras opresoras, que provienen del abuso del tener o del abuso del poder, de la explotación de los trabajadores o de la injusticia de las transacciones. Más humanas: el remontarse de la miseria a la posesión de lo necesario, la victoria sobre las calamidades sociales, la ampliación de los conocimientos, la adquisición de la cultura. Más humanas también: el aumento en la consideración de la dignidad de los demás, la orientación hacia el espíritu de pobreza,[18] la cooperación en el bien común, la voluntad de paz. Más humanas todavía: el reconocimiento, por parte del hombre, de los valores supremos, y de Dios, que de ellos es la fuente y el fin. Más humanas, por fin y especialmente: la fe, don de Dios acogido por la buena voluntad de los hombres, y la unidad en la caridad de Cristo, que nos llama a todos a participar, como hijos, en la vida del Dios vivo, Padre de todos los hombres.

3. La acción que se debe emprender

22 « Llenad la tierra y sometedla »:[19] la Biblia, desde sus primeras páginas, nos enseña que la creación entera es para el hombre, quien tiene que aplicar su esfuerzo inteligente para valorizarla y, mediante su trabajo, perfeccionarla, por decirlo así, poniéndola a su servicio. Si la tierra está hecha para procurar a cada uno los medios de subsistencia y los instrumentos de su progreso, todo hombre tiene el derecho de encontrar en ella lo que necesita. El reciente Concilio lo ha recordado: « Dios ha destinado la tierra, y todo lo que en ella se contiene, para uso de todos los hombres y de todos los pueblos, de modo que los bienes creados deben llegar a todos en forma justa, según la regla de la justicia, inseparable de la caridad ».[20] Todos los demás derechos, sean los que sean, comprendidos en ellos los de propiedad y comercio libre, a ello están subordinados: no deben estorbar, antes al contrario, facilitar su realización, y es un deber social grave y urgente hacerlos volver a su finalidad primera.

La propiedad

23 « Si alguno, tiene bienes de este mundo, y viendo a su hermano en necesidad, le cierra sus entrañas, ¿cómo es posible que resida en él el amor de Dios? ».[21] Sabido es con qué firmeza los Padres de la Iglesia han precisado cuál debe ser la actitud de los que poseen, respecto a los que se encuentran en necesidad. « No es parte de tus bienes — así dice San Ambrosio — lo que tú des al pobre; lo que le das le pertenece. Porque lo que ha sido dado para el uso de todos, tú te lo apropias. La tierra ha sido dada para todo el mundo y no solamente para los ricos ».[22] Es decir, que la propiedad privada no constituye para nadie un derecho incondicional y absoluto. No hay ninguna razón para reservarse en uso exclusivo lo que supera a la propia necesidad, cuando a los demás les falta lo necesario. En una palabra, « el derecho de propiedad no debe jamás ejercitarse con detrimento de la utilidad común, según la doctrina tradicional de los Padres de la Iglesia y de los grandes teólogos ». Si se llegase al conflicto « entre los derechos privados adquiridos y las exigencias comunitarias primordiales », toca a los poderes públicos « procurar una solución, con la activa participación de las personas y de los grupos sociales ».[23]

El uso de la renta

24 El bien común exige, pues, algunas veces la expropiación, si, por el hecho de su extensión, de su explotación deficiente o nula, de la miseria que de ello resulta a la población, del daño considerable producido a los intereses del país, algunas posesiones sirven de obstáculo a la prosperidad colectiva.

Afirmándola netamente[24] el Concilio ha recordado también, no menos claramente, que la renta disponible no es cosa que queda abandonada al libre capricho de los hombres, y que las especulaciones egoístas deben ser eliminadas. Desde luego no se podría admitir que ciudadanos, provistos de rentas abundantes, provenientes de los recursos y de la actividad nacional, las transfiriesen en parte considerable al extranjero, por puro provecho personal, sin preocuparse del daño evidente que con ello infligirían a la propia patria.[25]

La industrialización

25 Necesaria para el crecimiento económico y para el progreso humano, la industrialización es al mismo tiempo señal y factor del desarrollo. El hombre, mediante la tenaz aplicación de su inteligencia y de su trabajo, arranca poco a poco sus secretos a la naturaleza, y hace un uso mejor de sus riquezas. Al mismo tiempo que disciplina sus costumbres se desarrolla en él el gusto por la investigación y la invención, la aceptación del riesgo calculado, la audacia en las empresas, la iniciativa generosa y el sentido de responsabilidad.

Capitalismo liberal

26 Pero, por desgracia, sobre estas nuevas condiciones de la sociedad, ha sido construido un sistema que considera el provecho como motor esencial del progreso económico, la concurrencia como ley suprema de la economía, la propiedad privada de los medios de producción como un derecho absoluto, sin límites ni obligaciones sociales correspondientes. Este liberalismo sin freno, que conduce a la dictadura, justamente fué denunciado por Pío XI como generador de « el imperialismo internacional del dinero ».[26] No hay mejor manera de reprobar un tal abuso que recordando solemnemente una vez más que la economía está al servicio del hombre.[27] Pero si es verdadero que un cierto capitalismo ha sido la causa de muchos sufrimientos, de injusticias y luchas fratricidas, cuyos efectos duran todavía, sería injusto que se atribuyera a la industrialización misma los males que son debidos al nefasto sistema que la acompaña. Por el contrario es justo reconocer la aportación irremplazable de la organización del trabajo y del progreso industrial a la obra del desarrollo.

27 De igual modo, si algunas veces puede reinar una mística exagerada del trabajo, no será menos cierto que el trabajo ha sido querido y bendecido por Dios. Creado a imagen suya « el hombre debe cooperar con el Creador en la perfección de la creación y marcar a su vez la tierra con el carácter espiritual, que él mismo ha recibido ».[28] Dios, que ha dotado al hombre de inteligencia, le ha dado también el modo de acabar de alguna manera su obra, ya sea él artista o artesano, patrono, obrero o campesino, todo trabajador es un creador. Aplicándose a una materia, que se le resiste, el trabajador le imprime un sello, mientras que él adquiere tenacidad, ingenio y espíritu de invención. Más aún, viviendo en común, participando de una misma esperanza, de un sufrimiento, de una ambición y de una alegría, el trabajo une las voluntades, aproxima los espíritus y funde los corazones; al realizarlo, los hombres descubren que son hermanos.[29]



28 **Su ambivalencia** El trabajo, sin duda ambivalente, porque promete el dinero, la alegría y el poder, invita a los unos al egoísmo y a los otros a la revuelta, desarrolla también la conciencia profesional, el sentido del deber y la caridad para con el prójimo. Más científico y mejor organizado tiene el peligro de deshumanizar a quien lo realiza, convertido en siervo suyo, porque el trabajo no es humano si no permanece inteligente y libre. Juan XXIII ha recordado la urgencia de restituir al trabajador su dignidad, haciéndole participar realmente en la labor común: « se debe tender a que la empresa se convierta en una comunidad de personas, en las relaciones, en las funciones y en la situación de todo el personal ».[30] Pero el trabajo de los hombres, mucho más para el cristiano, tiene todavía la misión de colaborar en la creación del mundo sobrenatural[31] no terminado, hasta que lleguemos todos juntos a constituir aquel hombre perfecto, de que habla S. Pablo, « que realiza la plenitud de Cristo ».[32]

Urgencia de la obra que hay que realizar

29 Hay que darse prisa. Muchos hombres sufren y aumenta la distancia que separa el progreso de los unos del estancamiento y aun retroceso de los otros. Sin embargo es necesario que la labor que hay que realizar progrese armoniosamente, so pena de ver roto el equilibrio que es indispensable. Una reforma agraria improvisada puede frustrar su finalidad. Una industrialización brusca puede dislocar las estructuras, que todavía son necesarias, y engendrar miserias sociales, que serían un retroceso para la humanidad.

30 **Tentación de la violencia** Es cierto que hay situaciones, cuya injusticia clama al cielo. Cuando poblaciones enteras, faltas de lo necesario, viven en una tal dependencia que les impide toda iniciativa y responsabilidad, lo mismo que toda posibilidad de promoción cultural y de participación en la vida social y política, es grande la tentación de rechazar con la violencia tan graves injurias contra la dignidad humana.

31 **Revolución** Sin embargo ya se sabe: la insurrección revolucionaria — salvo en el caso de tiranía evidente y prolongada, que atentase gravemente a los derechos fundamentales de la persona y damnificase peligrosamente el bien común del país — engendra nuevas injusticias, introduce nuevos desequilibrios y provoca nuevas ruinas. No se puede combatir un mal real al precio de un mal mayor.

32 **Reforma** Entiéndasenos bien: la situación presente tiene que afrontarse valerosamente y combatirse y vencerse las injusticias que trae consigo. El desarrollo exige transformaciones audaces, profundamente innovadoras. Hay que emprender, sin esperar más, reformas urgentes. Cada uno debe aceptar generosamente su papel, sobre todo los que por su educación, su situación y su poder tienen grandes posibilidades de acción. Que, dando ejemplo, empiecen con sus propios haberes, como ya lo han hecho muchos hermanos nuestros en el Episcopado.[33] Responderán así a la expectación de los hombres y serán fieles al Espíritu de Dios, porque es « el fermento evangélico el que ha suscitado y suscita en el corazón del hombre una exigencia incoercible de dignidad ».[34]

Programas y planificación

33 La sola iniciativa individual y el simple juego de la competencia no serían suficientes para asegurar el éxito del desarrollo. No hay que arriesgarse a aumentar todavía más la riqueza de los ricos y la potencia de los fuertes, confirmando así la miseria de los pobres y añadiéndola a la servidumbre de los oprimidos. Los programas son necesarios para « animar, estimular, coordinar, suplir e integrar »[35] la acción de los individuos y de los cuerpos intermedios. Toca a los poderes públicos escoger y ver el modo de imponer los objetivos que hay que proponerse, las metas que hay que fijar, los medios para llegar a ellas, estimulando al mismo tiempo todas las fuerzas, agrupadas en esta acción común. Pero ellas han de tener cuidado de asociar a esta empresa las iniciativas privadas y los cuerpos intermedios. Evitarán así el riesgo de una colectivización integral o de una planificación arbitraria que, al negar la libertad, excluiría el ejercicio de los derechos fundamentales de la persona humana.

34 **Al servicio del hombre** Porque todo programa concebido para aumentar la producción, al fin y al cabo no tiene otra razón de ser que el servicio de la persona. Si existe es para reducir las desigualdades, combatir las discriminaciones, librar al hombre de la esclavitud, hacerle capaz de ser por sí mismo agente responsable de su mejora material, de su progreso moral y de su desarrollo espiritual. Decir desarrollo es, efectivamente, preocuparse tanto por el progreso social como por el crecimiento económico. No basta aumentar la riqueza común para que sea repartida equitativamente. No basta promover la técnica para que la tierra sea humanamente más habitable. Los errores de los que han ido por delante deben advertir a los que están en vía de desarrollo de cuáles son los peligros que hay que evitar en este terreno. La tecnocracia del mañana puede engendrar males no menos temibles que los del liberalismo de ayer. Economía y técnica no tienen sentido si no es por el hombre, a quien deben servir. El hombre no es verdaderamente hombre, más que en la medida en que, dueño de sus acciones y juez de su valor, se hace él mismo autor de su progreso, según la naturaleza que le ha sido dada por su Creador y de la cual asume libremente las posibilidades y las exigencias.

35 **Alfabetización** Se puede también afirmar que el crecimiento económico depende en primer lugar del progreso social, por eso la educación básica es el primer objetivo de un plan de desarrollo. Efectivamente el hambre de instrucción no es menos deprimente que el hambre de alimentos: un analfabeto es un espíritu sub-alimentado. Saber leer y escribir, adquirir una formación profesional, es recobrar la confianza en sí mismo y descubrir que se puede progresar al mismo tiempo que los demás. Como dijimos en Nuestro mensaje al Congreso de la UNESCO, de 1965, en Teherán, la alfabetización es para el hombre « un factor primordial de integración social, no menos que de enriquecimiento personal; para la sociedad, un instrumento privilegiado de progreso económico y de desarrollo ».[36] Por eso Nos alegramos del gran trabajo realizado en este dominio por las iniciativas privadas, los poderes públicos y las organizaciones internacionales: son los primeros artífices del desarrollo, al capacitar al hombre a realizarlo por sí mismo.

36 **Familia** Pero el hombre no es él mismo sino en su medio social, donde la familia tiene una función primordial, que ha podido ser excesiva, según los tiempos y los lugares en que se ha ejercitado, con detrimento de las libertades fundamentales de la persona. Los viejos cuadros sociales de los países en vía de desarrollo, aunque demasiado rígidos y mal organizados, sin embargo es menester conservar los todavía algún tiempo, aflojando progresivamente su exagerado dominio. Pero la familia natural, monógama y estable, tal como los designios divinos la han concebido[37] y que el cristianismo ha santificado, debe permanecer como « punto en el que coinciden distintas generaciones que se ayudan mutuamente a lograr una más completa sabiduría y armonizar los derechos de las personas con las demás exigencias de la vida social ».[38]

37 **Demografía** Es cierto que muchas veces un crecimiento demográfico acelerado añade sus dificultades a los problemas del desarrollo; el volumen de la población crece con más rapidez que los recursos disponibles y nos encontramos aparentemente encerrados en un callejón sin salida. Es, pues, grande la tentación de frenar el crecimiento demográfico con medidas radicales. Es cierto que los poderes públicos, dentro de los límites de su competencia, pueden intervenir, llevando a cabo una información apropiada y adoptando las medidas convenientes, con tal de que estén de acuerdo con las exigencias de la ley moral y respeten la justa libertad de los esposos. Sin derecho inalienable al matrimonio y a la procreación no hay dignidad humana. Al fin y al cabo es a los padres a los que les toca decidir, con pleno conocimiento de causa, el número de sus hijos, aceptando sus responsabilidades ante Dios, ante ellos mismo, ante los hijos que ya han traído al mundo y ante la comunidad a la que pertenecen, siguiendo las exigencias de su conciencia, instruida por la ley de Dios auténticamente interpretada y sostenida por la confianza en El.[39]

38 **Organizaciones profesionales** En la obra del desarrollo, el hombre, que encuentra en la familia su medio de vida primordial, se ve frecuentemente ayudado por las organizaciones profesionales. Si su razón de ser es la de promover los intereses de sus miembros, su responsabilidad es grande ante la función educativa que pueden y al mismo tiempo deben cumplir. A través de la información que ellas procuran, de la formación que ellas proponen, pueden mucho para dar a todos el sentido del bien común y de las obligaciones que éste supone para cada uno.

39 **Pluralismo legítimo** Toda acción social implica una doctrina. El cristiano no puede admitir la que supone una filosofía materialista y atea, que no respeta ni la orientación de la vida hacia su fin último, ni la libertad ni la dignidad humanas. Pero con tal de que estos valores queden a salvo, un pluralismo de las organizaciones profesionales y sindicales es admisible, desde un cierto punto de vista es útil, si protege la libertad y provoca la emulación. Por eso rendimos un homenaje cordial a todos los que trabajan en el servicio desinteresado de sus hermanos.

40 **Promoción cultural** Además de las organizaciones profesionales, es de notar la actividad de las instituciones culturales. Su función no es menor para el éxito del desarrollo. « El porvenir del mundo corre peligro, afirma gravemente el Concilio, si no se forman hombres más instruídos en esta sabiduría ». Y añade: « Muchas naciones económicamente más pobres, pero más ricas de sabiduría, pueden prestar a las demás una extraordinaria utilidad ».[40] Rico o pobre, cada país posee una civilización, recibida de sus mayores: instituciones exigidas por la vida terrena y manifestaciones superiores — artísticas, intelectuales y religiosas — de la vida del espíritu. Mientras que estas contengan verdaderos valores humanos, sería un grave error sacrificarlas a aquellas otras. Un pueblo que lo permitiera perdería con ello lo mejor de sí mismo y sacrificaría, para vivir, sus razones de vivir. La enseñanza de Cristo vale también para los pueblos: « ¿De qué le sirve al hombre ganar todo el mundo si pierde su alma? ».[41]

41 **Tentación materialista** Los pueblos pobres, jamás estarán suficientemente en guardia contra esta tentación, que les viene de los pueblos ricos. Estos presentan, con demasiada frecuencia, con el ejemplo de sus éxitos en una civilización técnica y cultural, el modelo de una actividad aplicada principalmente a la conquista de la prosperidad material. No que esta última cierre el camino por sí misma a las actividades del espíritu. Por el contrario siendo éste « menos esclavo de las cosas puede elevarse más facilmente a la adoración y a la contemplación del mismo Creador ».[42] Pero a pesar de ello, « la misma civilización moderna, no ciertamente por sí misma, sino porque se encuentra excesivamente aplicada a las realidades terrenales, puede hacer muchas veces más difícil el acceso a Dios ».[43] En todo aquello que se les propone, los pueblos en fase de desarrollo deben, pues, saber escoger, discernir y eliminar los falsos bienes, que traerían consigo un descenso de nivel en el ideal humano, aceptando los valores sanos y benéficos para desarrollarlos, juntamente con los suyos, y según su carácter propio.

42 **Conclusión** Es un humanismo pleno el que hay que promover.[44] ¿Qué quiere decir esto sino el desarrollo integral de todo el hombre y de todos los hombres? Un humanismo cerrado, impenetrable a los valores del espíritu y a Dios, que es la fuente de ellos, podría aparentemente triunfar. Ciertamente el hombre puede organizar la tierra sin Dios, pero « al fin y al cabo, sin Dios no puede menos de organizarla contra el hombre. El humanismo exclusivo es un humanismo inhumano ».[45] No hay, pues, más que un humanismo verdadero que se abre al Absoluto, en el reconocimiento de una vocación, que da la idea verdadera de la vida humana. Lejos de ser la norma última de los valores, el hombre no se realiza a sí mismo si no es superándose. Según la tan acertada expresión de Pascal: « el hombre supera infinitamente al hombre ».[46]

Segunda Parte

HACIA EL DESARROLLO SOLIDARIO DE LA HUMANIDAD

43 **Introducción** El desarrollo integral del hombre no puede darse sin el desarrollo solidario de la humanidad. Nós lo decíamos en Bombay. « El hombre debe encontrar al hombre, las naciones deben encontrarse entre sí como hermanos y hermanas, como hijos de Dios. En esta comprensión y amistad mutuas, en esta comunión sagrada, debemos igualmente comenzar a actuar a una para edificar el porvenir común de la humanidad ».[47]

Sugeríamos también la búsqueda de medios concretos y prácticos de organización y cooperación para poner en común los recursos disponibles y realizar así una verdadera comunión entre todas las naciones.

Fraternidad de los pueblos

44 Este deber concierne en primer lugar a los más favorecidos.

Sus obligaciones tienen sus raíces en la fraternidad humana y sobrenatural y se presentan bajo un triple aspecto: deber de solidaridad, en la ayuda que las naciones ricas deben aportar a los países en vía de desarrollo; deber de justicia social, enderezando las relaciones comerciales defectuosas entre los pueblos fuertes y débiles; deber de caridad universal, por la promoción de un mundo más humano para todos, en donde todos tengan que dar y recibir, sin que el progreso de los unos sea un obstáculo para el desarrollo de los otros. La cuestión es grave, ya que el porvenir de la civilización mundial depende de ello.

1. Asistencia a los débiles

Lucha contra el hambre

45 « Si un hermano o una hermana están desnudos — dice Santiago — si les falta el alimento cotidiano, y alguno de vosotros les dice: " andad en paz, calentaos, saciaos " sin darles lo necesario para su cuerpo, ¿para qué les sirve eso? »[48] Hoy en día, nadie puede ya ignorarlo, en continentes enteros son innumerables los hombres y mujeres torturados por el hambre, son innumerables los niños subalimentados hasta tal punto que un buen número de ellos muere en la tierna edad, el crecimiento físico y el desarrollo mental de muchos otros se ve con ello comprometido, y enteras regiones se ven así condenadas al más triste desaliento.

Hoy

46 Llamamientos angustiosos han resonado ya. El de Juan XXIII fué calurosamente recibido.[49] Nós lo hemos reiterado en nuestro mensaje de Navidad 1963,[50] y de nuevo en favor de la India en 1966.[51] La campaña contra el hambre emprendida por la Organización Internacional para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y alentada por la Santa Sede, ha sido secundada con generosidad. Nuestra *Caritas Internacional* actúa por todas partes, y numerosos católicos, bajo el impulso de nuestros hermanos en el episcopado, dan y se entregan sin reserva a fin de ayudar a los necesitados, agrandando progresivamente el círculo de sus prójimos.

Mañana

47 Pero todo ello, al igual que las inversiones privadas y públicas ya realizadas, las ayudas y los préstamos otorgados, no bastan. No se trata sólo de vencer el hambre, ni siquiera de hacer retroceder la pobreza. El combate contra la miseria, urgente y necesario, es insuficiente. Se trata de construir un mundo donde todo hombre, sin excepción de raza, religión o nacionalidad, pueda vivir una vida plenamente humana, emancipado de las servidumbres que le vienen de parte de los hombres y de una naturaleza insuficientemente dominada; un mundo donde la libertad no sea una palabra vana y donde el pobre Lázaro pueda sentarse a la misma mesa que el rico.[52] Ello exige a este último mucha generosidad, innumerables sacrificios, y un esfuerzo sin descanso. A cada uno toca examinar su conciencia, que tiene una nueva voz para nuestra época. ¿Está dispuesto a sostener con su dinero las obras y las empresas organizadas en favor de los más pobres? ¿A pagar más impuestos para que los poderes públicos intensifiquen su esfuerzo para el desarrollo? ¿A comprar más caros los productos importados a fin de remunerar más justamente al productor? ¿A expatriarse a sí mismo, si es joven, ante la necesidad de ayudar este crecimiento de las naciones jóvenes?

Deber de solidaridad

48 El deber de solidaridad de las personas es también el de los pueblos: « los pueblos ya desarrollados tienen la obligación gravísima de ayudar a los países en vía de desarrollo ».[53] Se debe poner en práctica esta enseñanza conciliar. Si es normal que una población sea el primer beneficiario de los dones otorgados por la Providencia como fruto de su trabajo, no puede ningún pueblo, sin embargo, pretender reservar sus riquezas para su uso exclusivo. Cada pueblo debe producir más y mejor, a la vez para dar a sus súbditos un nivel de vida verdaderamente humano y para contribuir también al desarrollo solidario de la humanidad. Ante la creciente indigencia de los países subdesarrollados, se debe considerar como normal el que un país desarrollado consagre una parte de su producción a satisfacer las necesidades de aquéllos; igualmente normal que forme educadores, ingenieros, técnicos, sabios que pongan su ciencia y su competencia al servicio de ellos.

Lo superfluo

49 Hay que decirlo una vez más: lo superfluo de los países ricos debe servir a los países pobres. La regla que antiguamente valía en favor de los más cercanos debe aplicarse hoy a la totalidad de las necesidades del mundo. Los ricos, por otra parte, serán los primeros beneficiados de ello. Si no, su prolongada avaricia no hará más que suscitar el juicio de Dios y la cólera de los pobres, con imprevisibles consecuencias. Replegadas en su egoísmo, las civilizaciones actualmente florecientes atentarían a sus valores más altos, sacrificando la voluntad de ser más al deseo de poseer en mayor abundancia. Y se aplicaría a ellos la parábola del hombre rico cuyas tierras habían producido mucho y que no sabía dónde almacenar la cosecha. « Dios le dice " insensato, esta misma noche te pedirán el alma " ».[54]

Programas

50 Estos esfuerzos, a fin de obtener su plena eficacia, no deberían permanecer dispersos o aislados, y menos aún opuestos, por razones de prestigio o poder: la situación exige programas concertados. En efecto, un programa es más y es mejor que una ayuda ocasional dejada a la buena voluntad de cada uno. Supone, Nos lo hemos dicho ya antes, estudios profundos, fijar los objetivos, determinar los medios, aunar los esfuerzos, a fin de responder a las necesidades presentes y a las exigencias previsibles. Más aún, sobrepasa las perspectivas del crecimiento económico y del progreso social: da sentido y valor a la obra que debe realizarse. Arreglando el mundo, valoriza al hombre.

Fondo mundial

51 Hará falta ir más lejos aún. Nós pedimos en Bombay la constitución de un gran *Fondo Mundial* alimentado con una parte de los gastos militares, a fin de ayudar a los más desheredados.[55] Esto que vale para la lucha inmediata contra la miseria, vale igualmente a escala del desarrollo. Sólo una colaboración mundial, de la cual un fondo común sería al mismo tiempo símbolo e instrumento, permitiría superar las rivalidades estériles y suscitar un diálogo pacífico y fecundo entre todos los pueblos.

Sus ventajas

52 Sin duda acuerdos bilaterales o multilaterales pueden seguir existiendo: ellos permiten sustituir las relaciones de dependencia y las amarguras surgidas en la era colonial, por felices relaciones de amistad, desarrolladas sobre un pie de igualdad jurídica y política. Pero incorporados en un programa de colaboración mundial, se verían libres de toda sospecha. Las desconfianzas de los beneficiarios se atenuarían. Estos temerían menos ciertas manifestaciones disimuladas bajo la ayuda financiera o la asistencia técnica de lo que se ha llamado el neocolonialismo, bajo forma de presiones políticas y de dominación económica encaminadas a defender o a conquistar una hegemonía dominadora.

Su urgencia

53 ¿Quién no ve además que un tal fondo facilitaría la reducción de ciertos despilfarros, fruto del temor o del orgullo? Cuando tantos pueblos tienen hambre, cuando tantos hogares sufren la miseria, cuando tantos hombres viven sumergidos en la ignorancia, cuando aún quedan por construir tantas escuelas, hospitales, viviendas dignas de este nombre, todo derroche público o privado, todo gasto de ostentación nacional o personal, toda carrera de armamentos se convierte en un escándalo intolerable. Nós nos vemos obligados a denunciarlo. Quieran los responsables oírnos antes de que sea demasiado tarde.

Diálogo que debe comenzar

54 Esto quiere decir que es indispensable se establezca entre todos el diálogo, a favor del cual Nós hacíamos votos en nuestra primera Encíclica *Ecclesiam Suam*.[56] Este diálogo entre quienes aportan los medios y quienes se benefician de ellos, permitirá medir las aportaciones, no sólo de acuerdo con la generosidad y las disponibilidades de los unos, sino también en función de las necesidades reales y de las posibilidades de empleo de los otros. Entonces los países en vía de desarrollo no correrán en adelante el riesgo de estar abrumados de deudas, cuya satisfacción absorbe la mayor parte de sus beneficios. Las tasas de interés y la duración de los préstamos deberán disponerse de manera soportable para los unos y para los otros, equilibrando las ayudas gratuitas, los préstamos sin interés, o con un interés mínimo y la duración de las amortizaciones. A quienes proporcionen los medios financieros se les podrán dar garantías sobre el empleo que se hará del dinero, según el plan convenido y con una eficiencia razonable, puesto que no se trata de favorecer a los perezosos y parásitos. Y los beneficiarios podrán exigir que no haya ingerencias en su política y que no se perturbe su estructura social. Como estados soberanos, a ellos les corresponde dirigir por sí mismos sus asuntos, determinar su política y orientarse libremente hacia la forma de sociedad que han escogido. Se trata, por lo tanto, de instaurar una colaboración voluntaria, una participación eficaz de los unos con los otros, en una dignidad igual, para la construcción de un mundo más humano.

Su necesidad

55 La tarea podría parecer imposible en regiones donde la preocupación por la subsistencia cotidiana acapara toda la existencia de familias incapaces de concebir un trabajo que les prepare para un porvenir menos miserable. Y sin embargo, es precisamente a estos hombres y mujeres a quienes hay que ayudar, a quienes hay que convencer que realicen ellos mismos su propio desarrollo y que adquieran progresivamente los medios para ello. Esta obra común no irá adelante, claro está, sin un esfuerzo concertado, constante y animoso. Pero que cada uno se persuada profundamente: está en juego la vida de los pueblos pobres, la paz civil de los países en vía de desarrollo, y la paz del mundo.

2. La equidad en las relaciones comerciales

56 Los esfuerzos, aun considerables, que se han hecho para ayudar en el plan financiero y técnico a los países en vía de desarrollo, serían ilusorios si sus resultados fuesen parcialmente anulados por el juego de las relaciones comerciales entre países ricos y entre países pobres. La confianza de estos últimos se quebrantaría si tuviesen la impresión de que una mano les quita lo que la otra les da.

57 Las naciones altamente industrializadas exportan sobre todo productos elaborados, mientras que las economías poco desarrolladas no tienen para vender más que productos agrícolas y materias primas. Gracias al progreso técnico, los primeros aumentan rápidamente de valor y encuentran suficiente mercado. Por el contrario, los productos primarios que provienen de los países subdesarrollados, sufren amplias y bruscas variaciones de precio, muy lejos de esa plusvalía progresiva. De ahí provienen para las naciones poco industrializadas grandes dificultades, cuando han de contar con sus exportaciones para equilibrar su economía y realizar su plan de desarrollo. Los pueblos pobres permanecen siempre pobres, y los ricos se hacen cada vez más ricos.

58 Es decir que la regla del libre cambio no puede seguir rigiendo ella sola las relaciones internacionales. Sus ventajas son ciertamente evidentes cuando las partes no se encuentran en condiciones demasiado desiguales de potencia económica: es un estímulo del progreso y recompensa el esfuerzo. Por eso los países industrialmente desarrollados ven en ella una ley de justicia. Pero ya no es lo mismo cuando las condiciones son demasiado desiguales de país a país: los precios que se forman « libremente » en el mercado pueden llevar consigo resultados no equitativos. Es por consiguiente el principio fundamental del liberalismo, como regla de los intercambios comerciales, el que está aquí en litigio.

59 La enseñanza de León XIII en la « Rerum Novarum » conserva su validez: el consentimiento de las partes, si están en situaciones demasiado desiguales, no basta para garantizar la justicia del contrato; y la regla del libre consentimiento queda subordinada a las exigencias del derecho natural.[57] Lo que era verdadero acerca del justo salario individual, lo es también respecto a los contratos internacionales: una economía de intercambio no puede seguir descansando sobre la sola ley de la libre concurrencia, que engendra también demasiado a menudo una dictatura económica. El libre intercambio sólo es equitativo si está sometido a las exigencias de la justicia social.

60 Por lo demás, esto lo han comprendido los mismos países desarrollados, que se esfuerzan con medidas adecuadas por restablecer, en el seno de su propia economía, un equilibrio que la concurrencia, dejada a su libre juego, tiende a comprometer. Así sucede que a menudo, sostienen su agricultura a costa de sacrificios impuestos a los sectores económicos más favorecidos. Así también, para mantener las relaciones comerciales que se desenvuelven entre ellos, particularmente en el interior de un mercado común, su política financiera, fiscal y social se esfuerza por procurar, a industrias concurrentes de prosperidad desigual, oportunidades semejantes.

61 **Convenciones internacionales** No estaría bien usar aquí dos pesos y dos medidas. Lo que vale en economía nacional, lo que se admite entre países desarrollados, vale también en las relaciones comerciales entre países ricos y países pobres. Sin abolir el mercado de concurrencia, hay que mantenerlo dentro de los límites que lo hacen justo y moral, y por tanto humano. En el comercio entre economías desarrolladas y subdesarrolladas las situaciones son demasiado dispares y las libertades reales demasiado desiguales. La justicia social exige que el comercio internacional, para ser humano y moral, restablezca entre las partes al menos una cierta igualdad de oportunidades. Esta última es un objetivo a largo plazo. Mas para llegar a él es preciso crear desde ahora una igualdad real en las discusiones y negociaciones. Aquí también serían útiles convenciones internacionales de radio suficientemente vasto: ellas establecerían normas generales con vistas a regularizar ciertos precios, garantizar determinadas producciones, sostener ciertas industrias nacientes. ¿Quién no ve que un tal esfuerzo común hacia una mayor justicia en las relaciones comerciales entre los pueblos aportaría a los países en vías de desarrollo una ayuda positiva, cuyos efectos no serían solamente inmediatos, sino duraderos?

Obstáculos que hay que remontar: el nacionalismo

62 Todavía otros obstáculos se oponen a la formación de un mundo más justo y más estructurado dentro de una solidaridad universal: queremos hablar del nacionalismo y del racismo. Es natural que comunidades recientemente llegadas a su independencia política sean celosas de una unidad nacional aún frágil y se esfuercen por protegerla. Es normal también que naciones de vieja cultura estén orgullosas del patrimonio que les ha legado su historia. Pero estos legítimos sentimientos deben ser sublimados por la caridad universal que engloba a todos los miembros de la familia humana. El nacionalismo aísla los pueblos en contra de lo que es su verdadero bien. Sería particularmente nocivo allí en donde la debilidad de las economías nacionales exige por el contrario la puesta en común de los esfuerzos, de los conocimientos y de los medios financieros, para realizar los programas de desarrollo e incrementar los intercambios comerciales y culturales.

63 **El racismo** El racismo no es patrimonio exclusivo de las naciones jóvenes, en las que a veces se disfraza bajo las rivalidades de clanes y de partidos políticos, con gran perjuicio de la justicia y con peligro de la paz civil. Durante la era colonial ha creado a menudo un muro de separación entre colonizadores e indígenas, poniendo obstáculos a una fecunda inteligencia recíproca y provocando muchos rencores como consecuencia de verdaderas injusticias. Es también un obstáculo a la colaboración entre naciones menos favorecidas y un fermento de división y de odio en el seno mismo de los Estados cuando, con menosprecio de los derechos imprescriptibles de la persona humana, individuos y familias se ven injustamente sometidos a un régimen de excepción, por razón de su raza o de su color.

64 **Hacia un mundo solidario** Una tal situación, tan cargada de amenazas para el porvenir, Nos aflige profundamente. Abriguemos, con todo, la esperanza de que una necesidad más sentida de colaboración y un sentido más agudo de la solidaridad, acabarán por prevalecer sobre las incomprensiones y los egoísmos. Nós esperamos que los países cuyo desarrollo está menos avanzado sabrán aprovecharse de su vecindad para organizar entre ellos, sobre áreas territorialmente extensas, zonas de desarrollo conjunto: establecer programas comunes, coordinar las inversiones, repartir las posibilidades de producción, organizar los intercambios. Esperamos también que las organizaciones multilaterales e internacionales encontrarán, por medio de una reorganización necesaria, los caminos que permitirán a los pueblos todavía subdesarrollados salir de los atolladeros en que parecen estar encerrados y descubrir por sí mismos, dentro de la fidelidad a su peculiar modo de ser, los medios para su progreso social y humano.

Pueblos artífices de su destino

65 Porque esa es la meta a la que hay que llegar. La solidaridad mundial, cada día más eficiente, debe permitir a todos los pueblos el llegar a ser por sí mismos artífices de su destino. El pasado ha sido marcado demasiado frecuentemente por relaciones de fuerza entre las naciones: venga ya el día en que las relaciones internacionales lleven el cuño del mutuo respeto y de la amistad, de la interdependencia en la colaboración y de la promoción común bajo la responsabilidad de cada uno. Los pueblos más jóvenes o más débiles reclaman tener su parte activa en la construcción de un mundo mejor, más respetuoso de los derechos y de la vocación de cada uno. Este clamor es legítimo; a la responsabilidad de cada uno queda el escucharlo y el responder a él.

3. La caridad universal

66 El mundo está enfermo. Su mal está menos en la esterilización de los recursos y en su acaparamiento por parte de algunos, que en la falta de fraternidad entre los hombres y entre los pueblos.

67 **El deber de la hospitalidad** Nós no insistiremos nunca demasiado en el deber de hospitalidad — deber de solidaridad humana y de caridad cristiana —, que incumbe tanto a las familias, como a las organizaciones culturales de los países que acogen a los extranjeros. Es necesario multiplicar residencias y hogares que acojan sobre todo a los jóvenes. Esto, ante todo, para protegerles contra la soledad, el sentimiento de abandono, la angustia, que destruyen todo resorte moral. También para defenderles contra la situación malsana en que se encuentran, forzados a comparar la extrema pobreza de su patria con el lujo y el derroche que a menudo les rodea. Y asimismo para ponerles al abrigo de doctrinas subversivas y de tentaciones agresivas que les asaltan, ante el recuerdo de tanta «miseria inmerecida».[58] Sobre todo, en fin, para ofrecerles, con el calor de una acogida fraterna, el ejemplo de una vida sana, la estima de la caridad cristiana auténtica y eficaz, el aprecio de los valores espirituales.

68 **El drama de los jóvenes estudiantes** Es doloroso pensarlo: numerosos jóvenes, venidos a países más avanzados para recibir la ciencia, la competencia y la cultura que les harán más aptos para servir a su patria, adquieren ciertamente una formación más cualificada, pero pierden demasiado a menudo la estima de unos valores espirituales que muchas veces se encuentran, como precioso patrimonio, en aquellas civilizaciones que les han visto crecer.

69 **Trabajadores emigrantes** La misma acogida debe ofrecerse a los trabajadores emigrados que viven muchas veces en condiciones inhumanas, ahorrando de su salario para sostener a sus familias, que se encuentran en la miseria en su suelo natal.

70 **Sentido social** Nuestra segunda recomendación va dirigida a aquellos a quienes sus negocios llaman a países recientemente abiertos a la industrialización: industriales, comerciantes, dirigentes o representantes de las grandes empresas. Sucede a menudo que no están desprovistos de sentido social en su propio país ¿por qué de nuevo retroceder a los principios inhumanos del individualismo cuando ellos trabajan en países menos desarrollados? La superioridad de su situación debería, al contrario, convertirles en los iniciadores del progreso social y de la promoción humana, allí donde sus negocios les llaman. Su mismo sentido de organización debería sugerirles los medios de valorizar el trabajo indígena, de formar obreros cualificados, de preparar ingenieros y mandos intermedios, de dejar sitio a sus iniciativas, de introducirles progresivamente en los puestos más elevados, disponiéndoles así para que en un próximo porvenir puedan compartir con ellos las responsabilidades de la dirección. Que al menos la justicia regule siempre las relaciones entre jefes y subordinados. Que unos contratos bien establecidos rijan las obligaciones recíprocas. Que no haya nada, en fin, sea cual sea su situación, que les deje injustamente sometidos a la arbitrariedad.

71 **Misiones de desarrollo** Cada vez son más numerosos, Nos alegramos de ello, los técnicos enviados en misión de desarrollo por las instituciones internacionales o bilaterales u organismos privados; «no deben comportarse como dominadores, sino como asistentes y colaboradores».[59] Un pueblo percibe en seguida si los que vienen en su ayuda lo hacen con o sin afección, para aplicar unas técnicas o para darle al hombre todo su valor. Su mensaje queda expuesto a no ser recibido, si no va acompañado del amor fraterno.

72 **Cualidades de los técnicos** A la competencia técnica necesaria, tienen, pues, que añadir las señales auténticas de un amor desinteresado. Libres de todo orgullo nacionalista, como de toda apariencia de racismo, los técnicos deben aprender a trabajar en estrecha colaboración con todos. Saben que su competencia no les confiere una superioridad en todos los terrenos. La civilización que les ha formado contiene ciertamente elementos de humanismo universal, pero ella no es única ni exclusiva y no puede ser importada sin adaptación. Los agentes de estas misiones se esforzarán sinceramente por descubrir, junto con su historia, los componentes y las riquezas culturales del país que les recibe. Se establecerá con ello un contacto que fecundará una y otra civilización.

73 **Diálogo de civilizaciones** Entre las civilizaciones, como entre las personas, un diálogo sincero es, en efecto, creador de fraternidad. La empresa del desarrollo acercará los pueblos en las realizaciones que persigue el común esfuerzo, si todos, desde los gobernantes y sus representantes hasta el más humilde técnico, se sienten animados por un amor fraternal y movidos por el deseo sincero de construir una civilización de solidaridad mundial. Un diálogo centrado sobre el hombre y no sobre los productos o sobre las técnicas, comenzará entonces. Será fecundo si aporta a los pueblos que de él se benefician, los medios que lo eleven y lo espiritualicen; si los técnicos se hacen educadores y si las enseñanzas impartidas están marcadas por una cualidad espiritual y moral tan elevadas que garanticen un desarrollo, no solamente económico, sino también humano. Más allá de la asistencia técnica, las relaciones así establecidas perdurarán. ¿Quién no ve la importancia que entonces tendrán para la paz del mundo?

74 **Llamamiento a los jóvenes** Muchos jóvenes han respondido ya con ardor y entrega a la llamada de Pío XII para un laicado misionero.[60] Son muchos también los que se han puesto espontáneamente a disposición de organismos, oficiales o privados, que colaboran con los pueblos en vía de desarrollo. Nós sentimos viva satisfacción al saber que en ciertas naciones el «servicio militar» puede convertirse en parte en un «servicio social», un simple servicio. Nós bendecimos estas iniciativas y la buena voluntad de los que las secundan. Ojalá que todos los que se dicen de Cristo puedan escuchar su llamada: «tuve hambre y me disteis de comer, tuve sed y me disteis de beber, fuí un extranjero y me recibisteis, estuve desnudo y me vestisteis, enfermo y me visitasteis, en la carcel y me vinisteis a ver».[61] Nadie puede permanecer indiferente ante la suerte de sus hermanos que todavía yacen en la miseria presa de la ignorancia, víctimas de la inseguridad. Como el corazón de Cristo, el corazón del cristiano debe sentir compasión de tanta miseria: «siento compasión por esta muchedumbre».[62]

75 **Plegaria y acción** La oración de todos debe subir con fervor al Todopoderoso, a fin de que la humanidad, consciente de tan grandes calamidades, se aplique con inteligencia y firmeza a abolirlas. A esta oración debe corresponder la entrega completa de cada uno, en la medida de sus fuerzas y de sus posibilidades, a la lucha contra el subdesarrollo. Que los individuos, los grupos sociales y las naciones se den fraternalmente la mano, el fuerte ayudando al débil a levantarse, poniendo en ello toda su competencia, su entusiasmo y su amor desinteresado. Más que nadie, el que está animado de una verdadera caridad es ingenioso para descubrir las causas de la miseria, para encontrar los medios de combatirla, para vencerla con intrepidez. Amigo de la paz, «proseguirá su camino, irradiando alegría y derramando luz y gracia en el corazón de los hombres en toda la faz de la tierra, haciéndoles descubrir, por encima de todas las fronteras, el rostro de los hermanos, el rostro de los amigos».[63]

El desarrollo es el nuevo nombre de la paz

76 Las diferencias económicas, sociales y culturales demasiado grandes entre los pueblos provocan tensiones y discordias, y ponen la paz en peligro. Como Nós dijimos a los Padres conciliares a la vuelta de nuestro viaje de paz a la ONU, «la condición de los pueblos en vía de desarrollo debe ser el objeto de nuestra consideración, o mejor aún, nuestra caridad con los pobres que hay en el mundo — y éstos son legiones infinitas — debe ser más atenta, más activa, más generosa».[64] Combatir la miseria y luchar contra la injusticia, es promover, a la par que el mayor bienestar, el progreso humano y espiritual de todos, y por consiguiente el bien común de la humanidad. La paz no se reduce a una ausencia de guerra, fruto del equilibrio siempre precario de las fuerzas.

La paz se construye día a día, en la instauración de un orden querido por Dios, que comporta una justicia más perfecta entre los hombres.[63]

Salir del aislamiento

77 Constructores de su propio desarrollo, los pueblos son los primeros responsables de él. Pero no lo realizarán en el aislamiento. Los acuerdos regionales entre los pueblos débiles a fin de sostenerse mútuamente, los acuerdos más amplios para venir en su ayuda, las convenciones más ambiciosas entre unos y otros para establecer programas concertados, son los jalones de este camino del desarrollo que conduce a la paz.

Hacia una autoridad mundial eficaz

78 Esta colaboración internacional a vocación mundial, requiere unas instituciones que la preparen, la coordinen y la rijan hasta constituir un orden jurídico universalmente reconocido. De todo corazón Nós alentamos las organizaciones que han puesto mano en esta colaboración para el desarrollo, y deseamos que crezca su autoridad. « Vuestra vocación, dijimos a los representantes de las Naciones Unidas en New York, es la de hacer fraternizar, no solamente a algunos pueblos, sino a todos los pueblos (..) ¿Quién no ve la necesidad de llegar así progresivamente a instaurar una autoridad mundial que pueda actuar eficazmente en el terreno jurídico y en el de la política?[66]

Esperanza fundada en un mundo mejor

79 Algunos creerán utópicas tales esperanzas. Tal vez no sea consistente su realismo y tal vez no hayan percibido el dinamismo de un mundo que quiere vivir más fraternalmente y que, a pesar de sus ignorancias, sus errores, sus pecados, sus recaídas en la barbarie y sus alejados extravíos fuera del camino de la salvación, se acerca lentamente, aun sin darse de ello cuenta, hacia su Creador. Este camino hacia más y mejores sentimientos de humanidad pide esfuerzo y sacrificio; pero el mismo sufrimiento, aceptado por amor hacia nuestros hermanos, es portador de progreso para toda la familia humana. Los cristianos saben que la unión al sacrificio del Salvador contribuye a la edificación del Cuerpo de Cristo en su plenitud: el pueblo de Dios reunido.[67]

Todos solidarios

80 En esta marcha, todos somos solidarios. A todos hemos querido Nós recordar la amplitud del drama y la urgencia de la obra que hay que llevar a cabo. La hora de la acción ha sonado ya: la supervivencia de tantos niños inocentes, el acceso a una condición humana de tantas familias desgraciadas, la paz del mundo, el porvenir de la civilización, están en juego. Todos los hombres y todos los pueblos deben asumir sus responsabilidades.

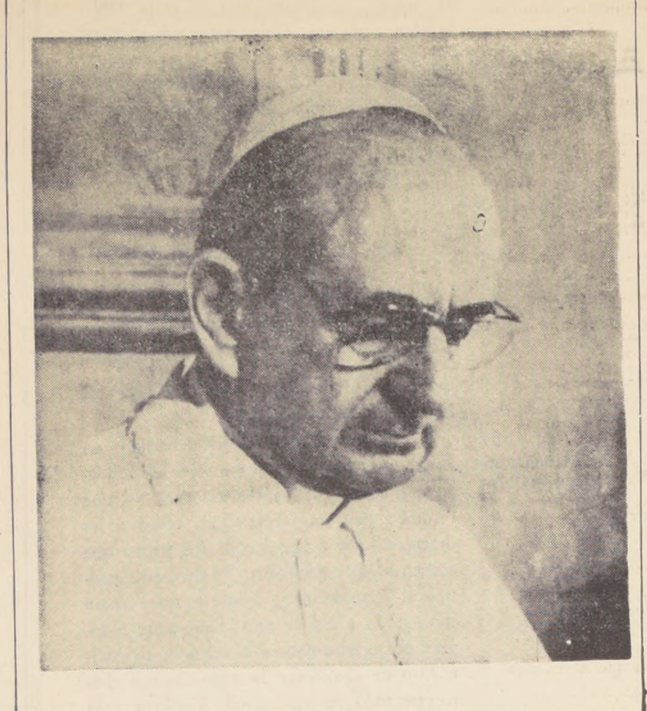
Llamamiento Final

Católicos

81 Nós conjuramos en primer lugar a todos nuestros hijos. En los países en vía de desarrollo no menos que en los otros, los seglares deben asumir como tarea propia la renovación del orden temporal. Si el papel de la Jerarquía es el de enseñar e interpretar auténticamente los principios morales que hay que seguir en este terreno, a los seglares les corresponde con su libre iniciativa y sin esperar pasivamente consignas y directrices, penetrar de espíritu cristiano la mentalidad y las costumbres, las leyes y las estructuras de la comunidad en que viven.[68] Los cambios son necesarios, las reformas profundas, indispensables: deben emplearse resueltamente en infundirles el espíritu evangélico. A nuestros hijos católicos de los países más favorecidos, Nós pedimos que aporten su competencia y su activa participación en las organizaciones oficiales o privadas, civiles o religiosas, dedicadas a superar las dificultades de los países en vía de desarrollo. Estamos seguros de que ellos pondrán todo su empeño para hallarse en primera fila entre aquellos que trabajan por llevar a la realidad de los hechos una moral internacional de justicia y de equidad.

Cristianos y creyentes

82 Todos los cristianos, nuestros hermanos, Nós estamos seguro de ello, querrán ampliar su esfuerzo común y concertato a fin de ayudar al mundo a triunfar del egoísmo, del orgullo y de las rivalidades, a superar las ambiciones y las injusticias, a abrir a todos los caminos de una vida más humana en la que cada uno sea amado y ayudado como su prójimo y su hermano. Todavía emocionado por nuestro inolvidable encuentro de Bombay con nuestros hermanos no-cristianos, de nuevo Nós les invitamos a laborar con todo su corazón y con toda su inteligencia, para que todos los hijos de los hombres puedan llevar una vida digna de hijos de Dios.



Hombres de buena voluntad

83 Finalmente, Nós nos dirigimos a todos los hombres de buena voluntad conscientes de que el camino de la paz pasa por el desarrollo. Delegados en las instituciones internacionales, hombres de Estado, publicistas, educadores, todos, cada uno en vuestro sitio, vosotros sois los constructores de un mundo nuevo. Nós supplicamos al Dios Todopoderoso que ilumine vuestras inteligencias y os de nuevas fuerzas y aliento para poner en estado de alerta a la opinión pública y comunicar entusiasmo a los pueblos. Educadores, a vosotros os pertenece despertar ya desde la infancia el amor a los pueblos que se encuentran en la miseria. Publicistas, a vosotros corresponde poner ante nuestros ojos el esfuerzo realizado para promover la mútua ayuda entre los pueblos, así como también el espectáculo de las miserias que los hombres tienen tendencia a olvidar para tranquilizar sus conciencias: que los ricos sepan al menos que los pobres están a su puerta y aguardan las migajas de sus banquetes.

Hombres de Estado

84 Hombres de Estado, a vosotros os incumbe movilizar vuestras comunidades en una solidaridad mundial más eficaz, y ante todo hacerles aceptar las necesarias disminuciones de su lujo y de sus dispendios para promover el desarrollo y salvar la paz. Delegados de las Organizaciones Internacionales, de vosotros depende que el peligroso y estéril enfrentamiento de fuerzas deje paso a la colaboración amigable, pacífica y desinteresada, a fin de lograr un progreso solidario de la humanidad en el que todos los hombres puedan desarrollarse.

Sabios

85 Y si es verdad que el mundo se encuentra en un lamentable vacío de ideas, Nós hacemos un llamamiento a los pensadores y a los sabios, católicos, cristianos, adoradores de Dios, ávidos de absoluto, de justicia y de verdad: todos los hombres de buena voluntad. A ejemplo de Cristo, Nós nos atrevemos a rogaros con insistencia: « buscad y encontraréis »,[69] emprended los caminos que conducen a través de la colaboración, de la profundización del saber, de la amplitud del corazón, a una vida más fraternal en una comunidad humana verdaderamente universal.

Todos a la obra

86 Vosotros todos los que habéis oido la llamada de los pueblos que sufren, vosotros los que trabajáis para darles una respuesta, vosotros sois los apóstoles del desarrollo auténtico y verdadero que no consiste en la riqueza egoísta y deseada por sí misma, sino en la economía al servicio del hombre, el pan de cada día distribuído a todos, como fuente de fraternidad y signo de la Providencia.

Bendición

De todo corazón Nós os bendecimos y Nós hacemos un llamamiento a todos los hombres para que se unan fraternalmente a vosotros. Porque si el desarrollo es el nuevo nombre de la paz, ¿quién no querrá trabajar con todas sus fuerzas para lograrlo? Sí, Nós os invitamos a todos para que respondáis a nuestro grito de angustia, en el nombre del Señor. 87

El Vaticano, en la fiesta de Pascua, 26 de marzo de 1967.

PABLO PP. VI

Notas

[1] Cf. *Acta Leonis XIII*, t XI (1892), pp 97 148
[2] Cf *AAS* 23 (1931), pp 177-228.
[3] Cf. *AAS* 53 (1961), pp. 401-464
[4] Cf *AAS* 55 (1963), pp 257-304
[5] Cf. en particular Radiomensaje del 1° de junio 1941 en el 50 aniversario de la *Rerum Novarum*, en *AAS* 33 (1941), pp 195-205, Radiomensaje de Navidad 1942, en *AAS* 35 (1943), pp. 9-24; Alocución a un grupo de trabajadores en el aniversario de la *Rerum Novarum* el 14 de mayo 1953, *AAS* 45 (1953), pp. 402-408.
[6] Cf. Encíclica *Mater et Magistra*, 15 mayo 1961, *AAS* 53 (1961) p 440
[7] *Gaudium et Spes*, n 63-72, *AAS* 58 (1966), pp 1084-1094
[8] Motu Proprio *Catholicam Christi Ecclesiam*, 6 enero 1967 *AAS* 59 (1967), p. 27.
[9] Encíclica *Rerum Novarum*, 15 mayo 1891, *Acta Leonis XIII* t XI (1892), p. 98
[10] *Gaudium et Spes*, n. 63, § 3
[11] Cf. *Luc*, 7, 22.
[12] *Gaudium et Spes*, n. 3, § 2
[13] Cf. Encíclica *Immortale Dei*, 1° noviembre 1885 *Acta Leonis XIII*, t (1885), p 127.
[14] *Gaudium et Spes*, n. 4, § 1.
[15] L.-J LEBRET, O.P., *Dynamique concrète du développement* Paris, Eco
[16] 2 *Tesalonicenses*, 3, 10.
[17] Cf., por ejemplo, J. MARITAIN, *Les conditions spirituelles du progrès et de la paix, en Rencontre des cultures à l'UNESCO sous le signe du Concile œcuménique Vatican II*, Paris, Mame. 1966, p 66
[18] Cf *Mateo*, 5, 3
[19] *Génesis*, 1, 28.
[20] *Gaudium et Spes*, n 69, § 1
[21] 1 *Juan*, 3, 17
[22] *De Nabuthe*, c. 12, n. 53, P.L. 14, 747 Cf J.-R PALANQUE, *Saint Ambroise et l'empire romain*, Paris, de Boccard, 1933, pp 336 sq
[23] Carta a al Semana Social de Brest, en *L'homme et la révolution urbaine*. Lyon, Crónica Social, 1965, p. 8 et 9
[24] *Gaudium et Spes*, n. 71, § 6
[25] Cf, *ibid.*, n 65, § 3
[26] Encíclica *Quadragesimo Anno*, 15 mayo 1931; *AAS* 23 (1931). p 212
[27] Cf, por ejemplo, COLIN CLARK, *The conditions of economic progress* tercera edic London, Macmillan & Co., New York, St Martin's Press, 1960, p 3-6
[28] Carta a lá Semana Social de Lyon, en *Le travail et les travailleurs dans la société contemporaine*, Lyon, Crónica Social, 1965 p. 6
[29] Cf., por ejemplo, M.-D. CHENU, O.P., *Pour une théologie du travail*, Paris, Editions du Seuil, 1955.
[30] *Mater et Magistra*, *AAS* 53 (1961), p. 423
[31] Cf, por ejemplo, O on NELL-BREUNING, S.J., *Wirtschaft und Gesellschaft*, t 1 *Grundfragen*, Freiburg, Harder, 1956, pp 183-184
[32] *Efésios*, 4, 13.
[33] Cf., por ejemplo, Mons. M. LARRAIN ERRAZURIZ, Obispo de Talca (Chile) Presidente del CELAM, *Carta Pastoral Desarrollo Exito o Fracaso en América Latina*, 1965.
[34] *Gaudium et Spes*, n. 26, § 4.
[35] *Mater et Magistra*, *AAS* 53 (1961), p 414.
[36] *L'Osservatore Romano*, 11 septiembre 1965 *Documentation catholique*, t 62, Paris, 1965, Col. 1674-1675.
[37] Cf *Mateo*, 19, 6.
[38] *Gaudium et Spes*, n. 52, § 2.
[39] Cf *ibid.*, n. 50-51 (y nota 14), y n 87, § 2 v 3.
[40] *Ibid.*, n 15, § 3.
[41] *Mateo*, 16, 26.
[42] *Gaudium et Spes*, n. 57, § 4.
[43] *Ibid.*, n 19, § 2.
[44] Cf, por ejemplo, J. MARITAIN, *L'humanisme intégral*, Paris, Aubier, 1936
[45] H. DE LUBAC, S.J., *Le drame de l'humanisme athée*, 3ª ed Paris, Spes, 1945, p. 10.
[46] *Pensées*, ed Brunschvicg, n 434 Cf. M. ZUNDEL, *L'homme passe l'homme*, Le Caire, Editions du Lien, 1944
[47] Alocución a los representantes de las religiones no-cristianas el 3 diciembre 1964, *AAS* 57 (1965), p. 132.
[48] *Santiago*, 2, 15-16
[49] Cf *Mater et Magistra*, *AAS* 53 (1961), pp 440 sq
[50] Cf *AAS* 56 (1964), pp 57-58.
[51] Cf *L'Osservatore Romano*, 10 febrero 1966 *Encicliche e Discorsi di Paolo VI*, vol. IX, Roma, ed. Paoline, 1966, pp 132-136: Ecclesia, 19 febrero 1966 (n. 1279), p. 9 (269)
[52] Cf *Luc*, 16, 19-31
[53] *Gaudium et Spes*, n. 86, § 3.
[54] *Luc*, 12, 20
[55] Mensaje al mundo, entregado a los periodistas el 4 de diciembre de 1964 Cf *AAS* 57 (1965), p. 135.
[56] Cf *AAS* 56 (1964), pp. 639 sq.
[57] Cf *Acta Leonis XIII*, t. XI (1892), p. 131
[58] Cf *ibid.*, p. 98
[59] *Gaudium et Spes*, n. 85, § 2
[60] Cf Encíclica *Fidei Donum*, 21 abril 1957, *AAS* 49 (1957). p 246
[61] *Mateo*, 25, 35-36
[62] *Marcos*, 8, 2.
[63] Alocución de JUAN XXIII en a entrega del premio Balzan, el 10 mayo 1963. *AAS* 55 (1963), p 455.
[64] *AAS* 57 (1965), p. 896.
[65] Cf Encíclica *Pacem in terris*, 11 abril 1963, *AAS* 55 (1963), p. 301
[66] *AAS* 57 (1965), p 880.
[67] Cf *Efésios*, 4, 12; *Lumen Gentium*, n 13
[68] Cf *Apostolicam Actuositatem*, n. 7, 13 e 24
[69] *Luc*, 11, 9.





Roma, tres policías arrastran a un manifestante tra Humphrey, miéntras este se encontraba reunido el Primer Mninistro Aldo Moro.— (Radiofoto UPI).

Ojos y Oídos de EUROPA

Conferencia Interparlamentaria Hace Llamado

MADRID, 1º (ANSA).— La reunión de la Conferencia In-arlamentarias acordó ayer invitar a todos los parlamentario ue procuren que todos los Parlamentos adopten medida apoyen los derechos del hombre, eliminen toda forma d riminación por raza, religión y sexo. Asimismo, deben ten a aprobar una legislación que favorezca la descoloniz. También acordó dirigir el siguiente llamamiento a la iernos:

1) Que busquen una solución que permita aliviar las dif-ades económicas de los países en vías de desarrollo;

2) Que pongan en práctica las decisiones de la Confere-sobre el Comercio y el Desarrollo, celebrada en Ginebra (1

xplosión en Aeropuerto de Londres

LONDRES, 1º (ANSA).— Trece personas resultaron heri-cuatro de ellas en grave estado, a raíz de la violenta losión que se produjo hoy en un depósito de combustibles el Aeropuerto de Londres. El fuego se extendió a numero-camiones-tanques que estallaron también.

El tráfico del Aeropuerto no sufrió interrupciones. Más mil bomberos de las distintas brigadas de Londres se en-ntran en el lugar del accidente.

Hace un año y medio hubo otra explosión en la misma a del Aeropuerto.

Clausura la "Kennedy Round" sin Acuerdos

GINEBRA, 1º de abril (ANSA).— No hay razón para ar de crisis. Así fue comentada hoy en ambientes auto-los allegados a la negociación tarifaria del "Kennedy nd" la clausura de la conferencia que reunió los días dos a los representantes de los principales grupos eco-icos interesados.

Con el objeto de superar los obstáculos que aún se en-tran en el camino de un acuerdo, el Secretario General GATT, Wyndham White, reunió una "pequeña conferen-cumbre".

grio Comentario de "Izvestia" a Humphrey

MOSCU, 1º (ANSA).— El órgano oficial del Gobierno so-co "Izvestia" escribe esta noche que el Vicepresidente Hu-Humphrey, actualmente en viaje por Europa, habría da-eguridades a los alemanes occidentales de que el acuerdo la no proliferación de las armas nucleares no impedirá articipación de Bonn en las fuerzas nucleares europeas se crearían en caso de integración política de Europa Oc-tal.

"Si ello es cierto —comenta el diario soviético—, han sido torpedeadas la substancia y las finalidades del eventual do internacional para la no difusión de las armas ató-s".

upp Renuncia a Herencia Familiar

BONN, 1º (ANSA).— Arndt Krupp, de 29 años, ha decidi-renunciar a su herencia. Lo anunció hoy Alfred Krupp Bohlen, su padre, durante una ceremonia realizada en la Huegle, de Essen, en que se homenajeaba a los obreros anos de la firma.

De este modo, la Krupp podrá transformarse en una so-ad por acciones, como por lo demás había sido a estable-el momento de obtener un crédito por trescientos millones marcos del Estado Federal para superar las dificultades de dez monetaria.

niavsKy y Daniel, Reivindicados

NAPOLES, 1º (ANSA).— Una nueva ley, insertada sin ior en el "Boletín Oficial" del Soviet Supremo, reconoce icitamente, con el lenguaje de las normas jurídicas, "la sticia cometida al condenar a Siniavsky y Daniel".

Lo afirma uno de los artículos publicados por la revista iética", de Nápoles, en una número especial dedicado a incuenta años de la Revolución de Octubre.

"La nueva ley penal —afirma— describe y castiga con iones meramente pecuniarias, a partir del 16 de septiem-de 1966, exactamente las acciones que ocasionaron a Si-sky y a Daniel siete y cinco años de carcel, respectiva-te".

nstantino Ante la Crisis Griega

ATENAS, 1º (ANSA).— El rey Constantino confiará pro-emente hoy a una personalidad política el encargo de ar el nuevo Gobierno.

La prensa ateniense y los círculos políticos prevén la asig-ón del mandato a Panaiotis Canellopulos, líder del Parti-Nacional Radical, considerado comúnmente de derecha en-as fuerzas políticas griegas.

Embargados Bienes Japóneses en Italia

ROMA, 1º (ANSA).— Todos los bienes japoneses en Ita-comprendido el Instituto de Cultura y la residencia del ajador, fueron embargados y serán rematados si el Go-o de Tokio, no dispone resarcir los daños sufridos por rmador italiano Giacomo Federici, en 1943.

ntonces Gobierno japonés, en 1943, no habiéndose Federici rido a la República facista, confiscó todas las propieda-que el armador italiano tenía en Shangai.

Federici sufrió daños por dos mil millones de liras, (tres nes doscientos mil dólares).

Política Interna Norteamericana

Dificulta Ayuda a Latinoamérica

WASHINGTON, abril 1º.— (UPI).— El Senado reanudará el próximo lunes el debate sobre la ayuda adicional a la América Latina, propuesta por el Presidente Lyndon B Johnson, disponiendo apenas de poco mas de una semana para definirse antes de la Conferencia Cumbre de Jefes de Estado americanos en Punta del Este.

A fin de robustecer su posición en dicha reunión, Johnson pidió al Congreso una declaración de su buena voluntad de incrementar la asistencia a la Alianza para el Progreso y aprobar fondos especiales destinados a un eventual Mercado Común Latinoamericano.

Si bien la resolución no incluye cifras totales, el Presidente anticipó un programa aproximado de 1.500 millones de dólares en un período de cinco años.

El Senado parece dispuesto a defender celosamente sus prerrogativas.

La resolución, aprobada por la Cámara de Representantes antes de su receso Pascual encontró serios obstáculos en la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, algunos de cuyos miembros no ocultaron su renuencia a lo que consideran un compromiso con un programa sobre el cual poseen escasa información y prácticamente ningún detalle.

La esperanza presidencial de lograr una definición final antes del receso quedó frustrada el 22 de marzo pasado, cuando la Comisión levantó sus sesiones hasta el 3 de abril en completo desacuerdo sobre la forma en que dicha resolución debía ser redactada y casi todos los senadores presentes indicaron tener una versión personal al respecto.

En realidad, el verdadero conflicto latente en la Comisión, según los observadores, constituye una fase más de su actual batalla con la Casa Blanca. La Comisión, durante años, ha venido quejándose de que los Presidentes no consultaban previamente sus decisiones; en consecuencia, aprovechó la ocasión en que un Presidente lo hizo, para tratar de embarazar al Ejecutivo. Se afirma que Johnson apeló a todos sus poderes de persuación para sortear los obstáculos interpuestos. Hasta qué punto esos poderes habrán sido efectivos se verá mañana lunes.

PAULO VI RECIBIO A HUMPHREY

CIUDAD DEL VATICANO, 1º (ANSA).— Duró casi media hora la entrevista entre Paulo VI y el Vicepresidente de los Estados Unidos. Después del encuentro con el Papa, Humphrey fue recibido por el Secretario de Estado, Cardenal Amleto Cicognani y visitó los museos vaticanos y la Capilla Sixtina.

Durante la audiencia pontificia, desde algunos automóviles fueron lanzados en las cercanías de los muros que limitan la Ciudad del Vaticano manifiestos contra la presencia norteamericana en Vietnam.

Los manifiestos llevaban la sigla del Paritdo Socialproletario Italiano (PSIUP).

Medidas Extraordinarias de Seguridad en Aden

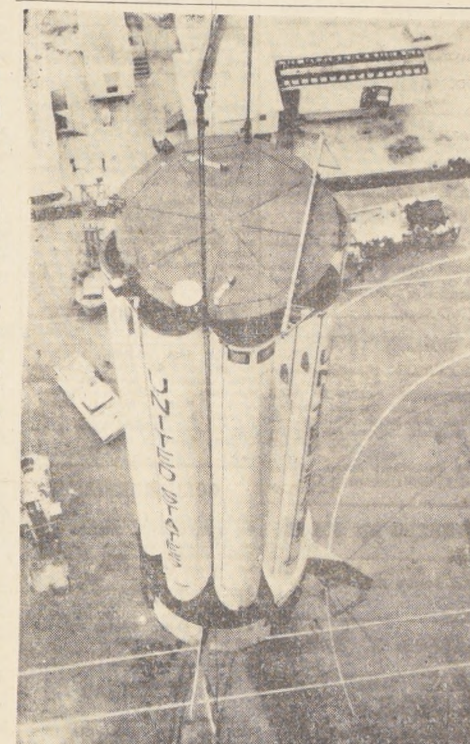
ADEN (Arabia), 1 (UPI).— Esta diminuta colonia británica, situada en el sudeste de la Península Arábiga, adoptó hoy medidas extraordinarias de seguridad para hacer frente a un posible fin de semana de terrorismo y violencia.

Las fuerzas guerrilleras nacionalistas árabes anunciaron una viva intensificación de sus actividades terroristas para coincidir con la llegada de una misión de las Naciones Unidas encargada de hacer un estudio sobre la complicada situación política. Dos árabes fueron muertos a tiros, en pleno día.

Dimitió Pompidou en Francia

PARIS, 1º (UPI).— El Primer Ministro Georges Pompidou y su gabinete dimitieron hoy, en una maniobra para asegurar que los partidarios del Presidente Charles De Gaulle controlen la nueva Asamblea Nacional, pese al serio revés que sufrieron en las recientes elecciones parlamentarias.

La dimisión, a juicio de algunos sectores políticos, es una maniobra humillante para el Partido Degaullista, que desde ha mucho tiempo viene criticando la acrobacia parlamentaria.



La primera sección de un cohete Apolo-Saturno es almacenada en la gigantesca construcción destinada a este fin en Cabo Kennedy. Anteriormente se le había retirado la sección superior y los instrumentos de vuelo.— (Radiofoto UPI).

ALABAMA NO QUIERE INTEGRACION RACIAL

NUEVA YORK, 1 (ANSA).— Alamba decidió oponerse "con todas sus fuerzas" a un mandamiento de la Hagistratura Federal que ordena a las autoridades estaduales a proceder a la integración del sistema escolar, abandonando una "tradición" tan antigua como el Estado.

"Haremos todo cuanto sea necesario" para resistir al mandamiento federal, anunció la Gobernadora de Alabama, Lurleen Wallace.

EX JEFE DE LA GESTAPO, GUIA DE TURISTAS

BERLIN, 1º de abril (UPI). — El ex jefe de la Gestapo nazi, Heinrich Mueller, fue visto en Brasil la pasada semana haciéndose pasar por "guía de turismo", según informó hoy la agencia noticiosa de Alemania oriental ADN.

La ADN cita como origen de la noticia a la agencia checoslovaca "CETEKA", la que afirma que la aparición de Mueller fue informada por el diario brasileño "O Globo".



El Vicepresidente de los Estados Unidos, Hubert Humphrey, hace entrega al Papa Paulo VI de un reloj de sobremesa, como recuerdo de su visita. Al recibirlo, el Pontífice, lo agradeció con estas palabras: "Permítasenos esperar que pronto señale la hora de la paz".— (Radiofoto UPI).

U THANT EXHORTA A EE. UU. A NO DISPARAR EN VIETNAM

NACIONES UNIDAS, 1 o (UPI).— Urgente.— El Secretario General U Thant exhortó hoy a Estados Unidos a suspender unilateralmente la guerra en Vietnam. Thant manifestó que Estados Unidos tenía "poderío y riqueza" para asumir esa iniciativa. Hizo su exhortación en un comentario al discurso pronunciado ayer por el senador demócrata Joseph F. Clark, de Pennsylvania ante la Convención Nacional de "americanos para la acción democrática".

Thant agregó que reconocía "las duras realidades de la impasse presente.

"Para mí se hace cada vez más claro que esta impasse podría romperse y ponerse fin a esta creciente y horrible matanza y destrucción que es la guerra de Vietnam, sólo si una u otra de las partes muestra juicio, valor y compasión humanos para dar el primer paso, es decir, decidir unilateralmente poner en efecto la tregua y después disparar sólo si se le dispara".

CHINOS ROJOS ATACAN A SU PRESIDENTE, LIU

PEKIN, 1º de abril (ANSA). — Liu Shao Chi, el Jefe del Estado chino sigue siendo objeto de ataques de la prensa de Pekín, que acusa al "Primer ciudadano" de China popular de haber "adoptado la vía capitalista".

En el segundo día consecutivo que los diarios chinos se ocupan de Liu, quien hasta ahora había sido atacado sólo verbalmente durante las reuniones de masa de los guardias rojos, o en los carteles murales de los maoistas.

BOLIVAR QUISO CONFEDERAR A ESPAÑA Y NUESTRA AMERICA

SEVILLA, 1 (UPI).— El Embajador del Ecuador en España, Miguel Azpiazu, reiteró hoy que próximamente serán publicados los documentos demostrativos de que el libertador Simón Bolívar "proyectó un plan para confederar a España y a las naciones libres americanas".

Durante una visita a esta ciudad, el diplomático agregó que había enviado dichos documentos a la Academia Nacional de la Historia de Venezuela, a través del Embajador de ese país en Madrid, Carlos Mendoza Goiticoa.

Interrogado sobre la afirmación de la Academia Venezolana, rechazando la atribución a Bolívar de dicho plan, el representante ecuatoriano subrayó que "documentos y una serie de datos demuestran que ese proyecto de reconciliación de Bolívar fue entregado por Francisco Antonio Zea al Embajador español liberal, en Londres, en 1820".

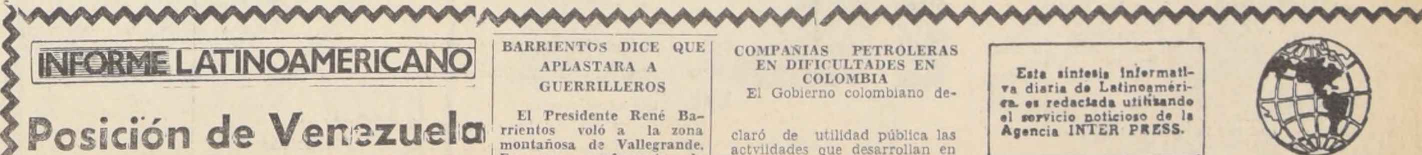
Zea, político y naturalista colombiano, colaboró con Bolívar y falleció dos años después de esa presunta misión.

Concluyó Azpiazú: "Mi afirmación está basada en cuanto se dice en los documentos y otra serie de datos obtenidos en fuentes de reconocido criterio".

280 HERIDOS EN CHOQUE DE AUTO Y TREN ELECTRICO

TOKIO, 1º (ANSA).— Un tren eléctrico, con trescientos pasajeros a bordo, chocó hoy con un camión en un paso a nivel, provocando la caída al río Ouozato de dos vagones del convoy que acababa de cruzar un puente. 280 personas resultaron heridas.

Al lugar del accidente acudieron equipos de socorro. Hasta el momento hay una sola persona muerta, pero se teme que las víctimas puedan aumentar.



INFORME LATINOAMERICANO

Posición de Venezuela en la Reunión Cumbre

CARACAS, 1º (Inter Press Service).— El Gobierno de Venezuela no ha resuelto todavía si las denuncias contra el régimen cubano serán presentadas ante las Naciones Unidas o la Organización de Estados Americanos, según confirmó aquí hoy el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Iribarren Borges. La decisión de lanzar una ofensiva internacional contra Cuba, originada en el "convencimiento venezolano" de que la violencia desatada en el último tiempo en este país está alentada por el Gobierno de Fidel Castro, fue tomada tras el secuestro y asesinato del abogado Julio Iribarren Borges, hermano del Canciller.

Este declaró aquí que aprovechará su permanencia en Uruguay, junto con el Presidente Raúl Leoni, para conversar con sus colegas sobre la acusación al régimen castrista; el Ministerio de Relaciones Exteriores ya ha hecho consultas con por lo menos diez gobiernos de América.

Los observadores venezolanos estiman que las actividades guerrilleras en Bolivia y Colombia influirán para que "la denuncia contra Castro encuentre amplia acogida". Esta misma circunstancia hace pensar que la acusación será presentada ante la Organización de los Estados Americanos y no en las Naciones Unidas.

Mientras tanto, se entiende en fuentes diplomáticas que las declaraciones del Canciller Iribarren Borges hace aún más importante las conversaciones que sostendrán el diez y once de abril en Santiago los Presidentes Raúl Leoni, de Venezuela, y Eduardo Frei, de Chile. Leoni viajará a Chile accediendo a una invitación formulada por Frei y en retribución de la breve visita de éste a Venezuela a comienzos de su mandato. Versiones no desmentidas oficialmente, indican que Leoni y Frei llevarán un plan conjunto a la Reunión de Punta del Este, con una exigente posición en materia de intercambio comercial, especialmente.

Por otra parte, Venezuela asistirá a la Conferencia de Presidentes Americanos de Punta del Este sin estar totalmente satisfecha de la agenda elaborada, según dijo esta mañana el Canciller Iribarren Borges.

"Nuestro país no puede estar totalmente satisfecho de la agenda, dijo el Ministro de Relaciones Exteriores, pues estima que no se ha llegado al fondo de los problemas urgentes, conocidos de todos, que afectan el desarrollo de las naciones latinoamericanas".

Iribarren Borges agregó que el "principal punto que no satisface a Venezuela es el que se refiere a las condiciones desfavorables e injustas que se derivan del intercambio comercial entre los países latinoamericanos y las demás naciones". Consultado sobre una posible flexibilización de los EE. UU. en este aspecto, durante la reunión de delegados presidenciales celebrada en Montevideo, Iribarren Borges afirmó: "Fue muy poco lo que se logró".

BARRIENTOS DICE QUE APLASTARA A GUERRILLEROS

El Presidente René Barrientos voló a la zona montañosa de Vallegrande. En una conferencia de prensa previa a su partida, reveló que las guerrillas venían siendo organizadas desde hace un año, reclutadas por extranjeros, señalando que las bandas irregulares ingresaron a Bolivia por las fronteras de la Argentina y el Brasil, mientras que su armamento fue introducido por la de Chile.

El Presidente, sin embargo, expresó su convicción personal de que el dirigente revolucionario argentino Ernesto Guevara está muerto, contradiciendo así declaraciones del Comandante en Jefe, general Jorge Belmonte, quien señaló la reciente presencia de Guevara en Bolivia.

Barrientos desmintió también que estuviera pidiendo ayuda económica, material o técnica a otras naciones, pues el Ejército boliviano cuenta con recursos suficientes para aplastar totalmente el movimiento guerrillero, pero confirmó que su Gobierno está solicitando a los de los países vecinos un mayor control de sus respectivas fronteras, a fin de impedir el ingreso de hombres o armas a Bolivia. Un enviado especial suyo, el coronel León Kolle Cueto, cumple la misión de alertar a los Gobiernos de la Argentina, Brasil, Paraguay y el Perú.

Kolle Cueto, Jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, tiene un hermano Jorge que forma parte del Comité Central del Partido Comunista y suscribió ayer un documento manifestando la solidaridad de esa agrupación con la acción guerrillera.

COMPAÑIAS PETROLERAS EN DIFICULTADES EN COLOMBIA

El Gobierno colombiano declaró de utilidad pública las actividades que desarrollan en el país tres compañías petroleras extranjeras.

La medida tiene por objeto evtiar un posible paro contra esas empresas, que afectaría seriamente el abastecimiento normal de combustible en el país.

Las compañías mencionadas son Esso Colombiana S. A., Texas Petroleum Company y Andian National Corporation.

TAMBIEN EXPLOTAN A CAFETEROS EN EL PERU

Un movimiento de pequeños productores peruanos de café se ha convertido en menos de un año en el bloque más importante de exportadores de dicho producto y ha obtenido una elevación del 50% en los precios pagados en el mercado interno por los intermediarios internacionales.

La cuota peruana en el bien regimentado mercado internacional del café es de 580 mil sacos, que hasta el año 1965 eran exportados por 24 intermediarios, de los cuales sólo 4 eran también productores, organizados en un comité que fijaba las cuotas de exportación y que, según reiteradas denuncias de los productores pagaba precios ínfimos por el café verde sin elaborar, manteniendo a los caficultores en precaria situación.

PAZ ESTENSSORO NO OPINA SOBRE GUERRILLAS

El exiliado ex Presidente boliviano Víctor Paz Estenssoro, mantenía hoy su silencio respecto a la aparición de un movimiento de guerrillas comunistas en su país.

Entretanto, su residencia en Lima sigue custodiada por tres agentes de la guardia civil.

Esta síntesis informativa diaria de Latinoamérica es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

PERIODISTA MEXICANO MENENDEZ SIGUE PRESO.

..El periodista mexicano Mario Menéndez Rodríguez, detenido en el Departamento de extranjería del Servicio de Seguridad, en Bogotá, fue transferido al cuartel de policía militar, quedando sometido a la jurisdicción penal militar. Menéndez está detenido desde hace dos días a solicitud del Comando del Ejército, por haber viajado, en misión periodística a la provincia de Santander y haber entrevistado, según dijo, a las guerrillas castrocomunistas que operan allí.

El periodista es sometido a interrogatorios por el auditor de la brigada del Ejército destacada en Santander. Se indica la posibilidad de que Menéndez quede sujeto a Consejo de Guerra por infracción de normas dictadas el año pasado para garantizar el orden público.

CAMBIO DE PRESIDENTE EN ORGANIZACION CENTROAMERICANA

La presidencia del Consejo Ejecutivo de la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA) quedó en manos del Secretario de Relaciones Exteriores de Honduras, doctor Tiburcio Carías Castillo, a quien le fue traspasada en solemne ceremonia, bajo el sistema de rotación, por el Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, doctor Roberto Eugenio Quirós.

SUBEN LOS PRECIOS EN ARGENTINA

La bolsa de cemento que anteriormente se vendía al consumidor a 435 pesos, a partir de la depreciación de la moneda, cuesta 500 pesos. Por su parte, la cal común de 230 pesos por bolsa se aumentó a 290.

Los aumentos de precio en los dos artículos mencionados son un índice del comportamiento de la comercialización argentina a consecuencia de la depreciación de la moneda. El problema preocupa a los funcionarios y algunos economistas han señalado la gravedad del hecho. Sostienen que si no se logra detener el aumento de los precios los planes de estabilización monetaria y reactivación económica, de los que es eje la nueva cotización del dólar, podrían frustrarse.

La reacción oficial se ha manifestado enérgica, por lo menos en las declaraciones, y amenazadora. Se habla de fijar listas de precios máximos, sistema constantemente repudiado por los actuales directores de la economía argentina.

PRESIDENTE BRASILEÑO GOBERNARA CON LA ENCICLICA

El Presidente Arthur Costa e Silva declaró que se guiará por los preceptos de la Encíclica del Papa Paulo VI, en su política tendiente a eliminar la miseria en Brasil.

En su primera conferencia general de prensa, desde que asumió la Presidencia, que coincidió con el tercer aniversario de la Revolución que derrocó al Gobierno izquierdista de Joao Goulart, Costa e Silva respondió a 24 preguntas que le habían sido sometidas de antemano.

"La filosofía del Gobierno ha sido trastrocada... Se ha dado prioridad al desarrollo... Combatiremos la inflación, pero no haremos de ella el principio rector, como ocurrió con el Gobierno anterior (del Presidente Humberto Castello Branco); expresó el Presidente.

Y añadió:

"Vamos a preocuparnos de tener más contacto con el pueblo."

En Elección de Hoy:

COMPLETO SISTEMA DE COMUNICACIONES

Desde las diez y media de la mañana, el Ministerio del Interior procederá a poner en marcha el sistema de comunicaciones con todas las capitales de provincia del país y seguir así minuto a minuto las alternativas del acto eleccionario que se realiza hoy.

El Subsecretario del Ministerio del Interior, Enrique Krauss, procedió ayer a las 11 horas, a probar el circuito telefónico directo de esa Secretaría de Estado con las veinticinco provincias del país.

Los contactos telefónicos funcionaron perfectamente, salvo algunas interferencias registradas en las comunicaciones con la Isla de Pascua, la que para los efectos electorales está conectada con Tarapacá. Las comunicaciones con esa lejana posesión chilena estaban siendo probadas ayer tarde a través de los circuitos de alternativas de la Fuerza Aérea de Chile, ya que una pequeña falla en el grupo electrógeno impidió en un comienzo la normalidad de las llamadas.

Los contactos con Isla de Pascua serán restablecidos hoy a las 11 horas en una segunda prueba que tendrá por objeto conocer exactamente el número de mesas constituidas. Será cerrado a las 12 horas y reabierto a las 17 horas, permaneciendo en funcionamiento hasta el término del acto eleccionario.

SISTEMA NACIONAL

Enrique Krauss, señaló, por otra parte, que todos los servicios de radio de diversas entidades del país se encontraban sometidas a un sistema general de pruebas para acoplarse al ritmo que se precisa hoy domingo, en caso de que se produjeran dificultades de última hora. Este hecho, manifestó el Subsecretario, permitirá conocer exactamente nuestras posibilidades de comunicaciones frente a cualquier emergencia nacional. Estas pruebas las están efectuando los servicios de radio del Ejército, Marina y Aviación, Carabineros, Obras Públicas, CORFO y otras entidades de administración autónoma y particulares.

El Coronel Víctor Gálvez Gajardo, Jefe de Comunicaciones del Ejército, dijo que en las dos pruebas efectuadas en la mañana de ayer, los equipos habían funcionado a la perfección y que se habían dado al Ministerio del Interior todas las garantías de que este medio funcionaría sin imperfecciones.

El Subsecretario de Interior, se mostró satisfecho y manifestó además: "el país sigue en la más completa tranquilidad y espero que ésta sea la característica esencial de esta elección".

REPRESENTANTES DE PARTIDOS POLITICOS

Fueron designados los representantes de los partidos políticos que presentan candidatos a regidores ante el Ministerio del Interior, a fin de que conozcan minuto a minuto los resultados de los escrutinios que se recibirán en esa Secretaría de Estado.

El Partido Comunista designó al diputado José Cademartori, el Partido Radical a Sergio Cifuentes; el Partido Demócrata Cristiano a Abraham Abusleme y el Partido Socialista al ex senador y ex Ministro de Obras Públicas, Humberto Martones.

MESAS CONSTITUIDAS

El Ministerio del Interior informó que hasta el momento faltaban por constituirse en la provincia de Santiago, 591 mesas de un total de 4.278. Es decir, había un total de 3.687 mesas listas para iniciar a las ocho horas de hoy el acto electoral.

En la Comuna de Ñuñoa, les corresponderá sufragar a los ministros de Agricultura y Educación, Hugo Trivelli y Juan Gómez Millas, respectivamente. Ambos personeros de Gobierno deberán depositar su sufragio en las mesas receptoras que funcionarán en el Estadio Nacional, alrededor de las 10 horas.

Por otra parte, se informó que el Presidente Frei y el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, sufragarán poco antes del mediodía en las mesas instaladas en la Estación Mapocho. Los Ministros de Relaciones Exteriores y de la Vivienda y Urbanismo, Gabriel Valdés y Juan Hamilton respectivamente, votarán en Las Condes y también lo hará en ese lugar el Subsecretario del Interior Enrique Krauss.

JUNTAS DE CONCILIACION

JUNTAS ESPECIALES DE CONCILIACION
Presidente: Sr. JULIAN GONZALORENA TOLEDO.
Secretaria: Señora ELIA VALDES S.

SEMANA DEL 3 AL 8 DE ABRIL DE 1967.—

LUNES 3 — M A D E R A

17.00 horas:	Sindicato Industrial con Maderas González.
17.05 "	Obreros con Sergio A. Rocca.
17.10 "	Obreros con Adriana Rodríguez.
17.15 "	Sindicato Industrial con Martonfy y Cía.
17.20 "	Sindicato Industrial con Larios y Compañía.
17.25 "	Obreros con Luis Spiegel.
17.30 "	Obreros con Zoltein Salomón.

MARTES 4 — C O N S T R U C C I O N

15.00 horas:	Obreros con Leonardo Cohen.
15.05 "	Obreros con Captación de Aguas.
15.10 "	Sindicato Industrial con Fulget S. A.
15.15 "	Obreros con Guillermo Lederman.
15.20 "	Obreros con Luis Prieto Vial.
15.25 "	Sindicato Industrial con Grau, Soc. Anónima
15.30 "	Obreros con Alfredo Soffia.
15.35 "	Obreros con Federico Rojas Norambuena.
15.40 "	Obreros Baldosistas con Francisco Jaras, FAMACO, Baldosas Pirámide, y Urcola y Compañía.
15.45 "	Sindicato Industrial con Cemento Vibrado, VIBROCRET.
15.50 "	Sindicato Industrial con INAPRECO.

JUEVES 6 — T E X T I L

17.00 horas:	Sindicato Industrial con Manzur Hermanos.
17.05 "	Obreros con Enrique Cahmis.
17.10 "	Obreros con CINTALEX.
17.15 "	Obreros con Juan Páez y Compañía.
17.20 "	Sindicato Industrial con Lastrade Hermanos.
17.25 "	Sindicato Industrial con Textil LANEX.
17.30 "	Sindicato Industrial con Felipe Valech.
17.35 "	Sindicato Industrial con LANATEX.
17.40 "	Sindicato Industrial con Paños Continental.

VIERNES 7 — P A N I F I C A D O R A

15.00 horas:	Obreros Panificadores con Rafael Arozamena, Duarte Hnos., Esteban Fernández, Miguel Menares Acuña, Enrique Zavala, Comunidad Gracia Olano, Valle y Collao, Rolando Gallegos, Alejandro Sarabé y Angela Sfair.
15.05 "	Obreros Panificadores con Esquirol Fauré, Jorge Arias, Ernesto Romo, Eduardo Baudot, Hugo Hernández Zavala, José Rodríguez, Juan Blanca, Alvaro Diéguez, Rolando Gallegos y Juan Oltremarí.
15.10 "	Obreros Panificadores con Agustín Alvarez, Héctor González, Manuela Lorenzo y Cía., Antonio Castaño, Hugo Corvalán, Luis Larraín y Bernabé Mercado.
15.15 "	Obreros Panificadores con Purísima de Barsochini.

MIERCOLES 5 —

17.00 horas:	Obreros con Taberna Capri.
17.05 "	Obreros Matarifes con Industriales Carlos González, Montano López, Juan Castro, Elena Delgado, Humilde Díaz, Luis Vargas, Eduardo Menares, Manuel Torreblanca, Ana Córdova, Juan Castro, Elena Delgado, Renato Prooschle, Olga Pinto, Domingo Núñez, Elena González, Amanda Garrido, Olga Ortúzar, Enrique Marchan, Isabel Torres, Orlando Henríquez, Juan Martínez, Fidel Orias, Carmen Román, Juan Oliva, Humberto Escobar, Iván Carvajal, Elena Fuentes, Ema Banda y Sergio Escobar.
17.10 "	Sindicato Profesional con Banco de Crédito e Inversiones.
17.15 "	Sindicato Industrial con Philips Chilena S. A.
17.20 "	Sindicato Profesional con Mina La Africana.
17.23 "	Sindicato Industrial con Mina La Africana.
17.25 "	Sindicato Profesional con Banco Italiano.
17.30 "	Obreros con Banco Italiano.
17.45 "	Obreros con Central de Leche Delicias S. A. y Cía. Fletera ÑACTRA.
17.55 "	Empleados con Compañía de Petróleos de Chile S. A. "COPEC".
18.05 "	Sindicato Industrial con Duhalde, Beherán y Cía. Ltda.
18.15 "	Sindicato Profesional con Banco Panamericano.
18.25 "	Sind. Industrial con Mauricio Hochschild S. A
18.35 "	Sind. Profesional con Cía. Minera Disputada de Las Condes S. A., Mina Los Bronces.
18.45 "	Sindicato Profesional con Cía. Minera Disputada de Las Condes S. A., Planta Pérez Caldera.
18.55 "	Sindicato Industrial con Cía. Minera Disputada de Las Condes S. A., Planta Pérez Caldera.
19.05 "	Sindicato Industrial con Cía. Minera Disputada de Las Condes S. A.
19.15 "	Sindicato Industrial con Cía. Minera Disputada de Las Condes S. A.
19.25 "	Obreros con Del Río y Cía. Limitada.
19.35 "	Obreros con Restaurant Pam Pam.
19.45 "	Sind. Prof. con Fábrica de Envases Plásticos.
19.55 "	Sindicato Industrial con Vidrios Planos Cerrillos.
20.05 "	Empleados con Universal Pictures Corp. of Chile.
20.15 "	Obreros del Calzado con Mateluna y Cía. Ltda.

MARTES 4 — M E T A L U R G I C A

17.00 horas:	Sindicato Industrial con RETEC Limitada.
17.05 "	Empleados con Técnica Industrial TISOL S. A.
17.10 "	Obreros con Técnica Industrial TISOL S. A.
17.15 "	Sindicato Profesional con Raab, Rochette S.A.I.C.
17.20 "	Sindicato Ind. con King y Walker Limitada.
17.25 "	Sin. Industrial con Maestranza FENEL Ltda.
17.30 "	Sindicato Ind. con Isla Ariza Hnos., S.A.I.C.
17.35 "	Sindicato Ind. con Fábrica Nac. de Carburo y Metalurgia.
17.40 "	Sindicato Industrial con Fábrica Nacional de Carburo y Metalurgia.
17.45 "	Sindicato Industrial con OMICRON S. A.
17.50 "	Sindicato Ind. con Ward y Latham Limitada.
17.55 "	Empleados con Heimann e Hirsch Limitada.
18.00 "	Sindicato Industrial con VIRUTEX "Industria de Alambres S. A."
18.05 "	Sin. Profesional con FERRILOZA S. A.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA — POR LINO PALACIO

¿SEÑORA, ¿ME DA PERMISO PARA IR AL CINE? LA PELÍCULA EMPIEZA A LA UNA Y MEDIA
¡PERO, RAMONA, ES MUY TEMPRANO!
¿POR QUÉ NO VA A VERLA A UNA SECCIÓN MÁS TARDE?
¡AH, NO, SEÑORA! DESPUÉS LOS ARTISTAS ESTÁN CANSADOS Y NO TRABAJAN BIEN

6861

TELEVISION

Canal 9 U. de Chile

13.00	Trascedencia Histórica de las Municipalidades. Mario Planet.
13.30	Cóctel candidatas regidoras por Santiago.
14.15	Extra Pantalla Noticiosa
14.30	Informaciones Intendencia.
15.00	Daniel Boone
16.00	Foro Periodistas: Augusto Olivares, Carlos Cruz Arjona, Carlos Jorquera Tolosa, René Olivares, Igor Entrala.
16.30	Informaciones generales elección.
17.00	Cómputos.
17.30	Edición extra de Pantalla Noticiosa
17.45	Informaciones Generales elección.
18.00	El Santo
19.30	Cómputos Oficiales. Entrevistas.
20.00	Informaciones Generales Elección.
20.30	Los Bribones.
21.30	Pantalla Noticiosa
21.45	Informaciones Generales Elección.
22.00	Edición Especial "A OCHO COLUMNAS", foro político.
	FLASHES FINALES
	CIERRE.

TELEVISION

Canal 13 U. Católica

9.40	CARTA DE AJUSTE
10.00	Presentación del Programa Especial Noticiario Electoral, por Julio Pérez
	Transmisión del Equipo Móvil desde San Miguel
	Desde la Estación Mapocho
	Elecciones en Chile
	Noticias Varias
	Junto a los Votantes
	Los Comentaristas Opinan
	Noticiario Electoral
	Desde la Estación Mapocho
	Elección en Provincias
	Foro de los Alcaldes
	Preparando las Elecciones
	La Mitad del Acto Electoral
	Recorriendo la Ciudad, desde el Equipo Móvil.
	Entrevistas a las Generalísimas
	Los Problemas de las Comunas
	La Fiesta Electoral
	Cierre del Acto Electoral
	¿Qué Significan las Elecciones?
	Principio del Recuento con Comentaristas de Provincias y Personajes Políticos Invitados.
	EL REPORTER ESSO
	Rueda de Comentaristas.



LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 2 DE ABRIL DE 1967
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Chile, Invitado al Mundial de Básquetbol

Hoy por vía aérea llega oficialmente la invitación que envía el Comité Ejecutivo del certamen uruguayo.– Presidente de la Federación es partidario de no asistir.– "Chile no está preparado para un evento de esta envergadura", señala Carlos Salamovich.

Cerca de una hora y media habló antenoche por radio, con todo el Comité Ejecutivo del Torneo Mundial de Básquetbol Masculino que se realizará en Uruguay, el presidente de la Federación de Chile, Carlos Salamovich. En la conversación también estuvo presente el presidente de la Comisión de Zona Sudamericana, Carlos Boy, que también aportó su influencia para conseguir que Chile esté presente en la cita mundial de fines de mayo.

La conversación, que fue muy extensa, sólo tuvo una finalidad: tratar de convencer al titular de la Federación para que Chile llegue a Montevideo y supla la ausencia de Israel, que en las finales declinó de asistir. Desde Montevideo se echó mano de todos los argumentos más contundentes para conseguir el visto bueno, que al final no pudo ser logrado, desde la nunca desmentida cordialidad que ha demostrado Chile para todos los países sudamericano, hasta de la tradicional participación de nuestro país en todo lo que sea certamen internacional.

Carlos Salamovich respondió que se sentía orgulloso de esta invitación, pero que tenía que declinarla por el momento crítico que atraviesa el básquetbol chileno, que no está preparado para actuar en un certamen de esta naturaleza, considerando, además, que todos los demás tienen ya una preparación de siete y ocho meses. Agregó el presidente del básquetbol chileno que tampoco en lo económico se podía realizar un gasto de la envergadura que exige una preparación de un equipo para un Mundial, es decir, se le hizo ver al Comité Ejecutivo del Mundial uruguayo que Chile no puede actuar en ese certamen.

Pero en Montevideo el panorama es diferente. El Mundial ha tomado cuerpo y los trabajos están muy adelantados, y la solución del problema de Israel tiene que ser solucionado de inmediato y con un país que pueda tener la voluntad de cooperar, de modo que al final de la conversación el Comité Ejecutivo, que preside J. A. Roselló, insistió que hoy, por vía aérea, viaja la invitación oficial, para que sea tratada por el Consejo de Delegados de la Federación, que es, a la postre, el organismo responsable de todas las resoluciones que se tomen en el básquetbol chileno.

LA NACION conversó con Salamovich y éste expresó que, personalmente, no es partidario de acometer una "aventura" de esta naturaleza, pero que ante la insistencia de la Federación de Uruguay, tendría que el Consejo tratar el asunto y estudiar el informe de la Comisión Técnica de la Federación, que integran Fernando Primard, Raúl López, Ricardo Stevens e Hilda Ramos.

La opinión nuestra, y la misma que manifestamos al presidente Salamovich, es la siguiente: si se trata de solucionar un problema que puede llegar a alcanzar un nivel gubernamental, se podría aprovechar la presencia del entrenador norteamericano Horace Walker. El Torneo Mundial se inicia a fines de mayo, quedando de esta manera dos meses para realizar una práctica de selección y solucionar todos los problemas inherentes a permisos en los diferentes empleos de los jugadores. Indudable que es una "aventura", pero que encarada en forma seria y responsable, con jugadores jóvenes, podría servir para darle el remezón que tanto necesita esta actividad.



Descansan en un momento de su entrenamiento, en el Parque Central de Montevideo, los players Celio Taveira, Rubén Techera, Domingo Pérez, Víctor Espárrago y Juan Mujica, piezas importantes del equipo de Nacional. (Foto, gentileza de "Extra" de Montevideo.)

LLEGA HOY CAMPEON URUGUAYO:

Nacional: Ensamble y Valores Individuales

UN ANALISIS DE LOS COLEGAS NAYA Y STEINER, DEL DIARIO "EXTRA", DE MONTEVIDEO, DE LA ESCUADRA QUE DEBE ENFRENTAR A COLO COLO Y UNIVERSIDAD CATOLICA.

Esta noche, a las 20 horas, llega a Los Cerrillos la delegación del Club Nacional de Montevideo, campeón del fútbol uruguayo, que representa al balompié oriental en la serie de clasificación de la Copa Libertadores de América en que intervienen el Campeón y Subcampeón chilenos, U. Católica y Colo Colo.

El elenco "charrúa" debe medirse el miércoles con el equipo colocolino y, por ello, adquiere sumo interés la crónica, con alcances respecto del estilo de juego y principales figuras, que nos enviaran los periodistas Carlos Steiner y Carlos Andrés Naya, del diario "Extra" de Montevideo, publicación con la que LA NACION mantiene estrecho y fraternal contacto.

QUE ES EL CAMPEON ORIENTAL

(Especial para LA NACION, de Santiago de Chile, por Carlos A. Naya y Carlos Steiner, de EXTRA).— Cuesta definir a Nacional. Cuesta, por su tendencia a variar fundamentalmente su estilo de partido a partido, pero especialmente por la discontinuidad que lo caracteriza dentro mismo del desarrollo de un encuentro.

Si juzgamos los primeros treinta minutos de cada presentación tricolor, podemos llegar a la conclusión de que es un conjunto dotado para jugar bien. Capaz de transportar limpiamente la pelota y de llegar a la situación de gol por simple imposición de su estilo, sin tener que esperar, o el error del rival o el pelotazo salvador, de llegada incierta, y que puede ser un día solución providencial para un triunfo, como convertirse luego en causa de muchos fracasos.

Sus volantes saben cambiar rápidamente el juego de sector, buscando el lugar del terreno menos congestionado de rivales defensores. Los punteros son positivamente ofensivos. Capaces de obligar a sus marcadores a tirarse atrás para encimarlos, y luego picar sorpresivamente hacia el medio, para recibir sin marca, dejando por el camino toda la pretensión obstructiva de aquellos.

Nacional sorprende gratamente en su primera media hora. La pelota sale siempre jugada desde atrás, al influjo de la presencia y calidad de Manicera y Emilio Alvarez. Los volantes cubren toda la cancha sin posición fija. Sosa, arriba, sabe explotar las cualidades de Celio, y Mujica es peligroso en su proyección atacante.

Pero todo esto dura treinta minutos... Acaso hasta el final del primer tiempo. Después, Nacional decae. Entra en el ritmo y juego que imponen el rival. Comienza a costarle progresivamente cada vez más, mantener esa continuidad ofensiva. Sin recostarse atrás por disposición táctica, lo va haciendo por imposibilidad de cubrir con su fútbol agresivo todo el campo que llenaba en esa media hora.

Por eso, Nacional es un gran equipo de treinta minutos y un [illegible] difícil para los restantes sesenta. En el comienzo impone su propia fisonomía, después sólo intenta adaptarse lo mejor posible al resultado parcial y a lo que el rival le impongan.

Sin pretender otro objetivo que el desarrollo de este análisis, diremos que Nacional juega un 4—2—4 bastante elástico y que su trabajo está fundamentado en bloques y figuras vitales, que son la base de lo que el campeón puede o no rendir.

VALORES INDIVIDUALES

La defensa, descansa fundamentalmente en tres valores de primera jerarquía: al arquero Roberto Sosa, uno de los mejores de Uruguay y los defensas centrales Jorge Manicera y Emilio "Cococho" Alvarez, los tres de gran elegancia y plasticidad en su juego y además tremendamente eficientes. Los acompañan los laterales Héctor Cincunegui, recio y muy duro pero eficaz y Juan Mujica que es más jugador que el anterior y peligroso por su proyección como atacante además de su potente disparo en los servicios libres. Esta línea de cuatro es lo más estable del equipo.

En el mediocampo aún Roberto Scaron, D. T. de Nacional, no logra una fórmula permanente y que deje a todos contentos. Alternan en ella Milton Viera, de gran capacidad física para "tragarse" la cancha corriendo; Techera, el juvenil seleccionado nacional, desordenado pero tesonero; Montero Castillo que no es volante de apoyo por su mentalidad netamente defensiva, por su estilo destructivo y fuerte en el quite, pero sin calidad para ataque.

También están en estas funciones Oyarbide, Espárrago y a veces el argentino Rubén Sosa, pero lo concreto es que en las ocasiones que las cosas no salen bien desde el comienzo hay problemas en esa zona.

La delantera ha ido tomando, especialmente después de la contratación del centrodelantero de Vasco da Gama Celio Taveira, una fisonomía e integración bastante estable. Dos punteros muy parecidos, uno, el derecho, el conocido Urruzmendi y a la izquierda Morales. El primero más hecho como jugador, rápido, endiablado en sus movimientos busca la línea de fondo para centrar hacia atrás, pero también busca el arco con indudable oportunismo. Tienen mucha capacidad para el desborde por las puntas y muchos sostienen que en esos dos delanteros está la razón de muchos de los éxitos de Nacional.

También cuenta el campeón oriental, para alternar con los anteriores con el velocísimo Domingo Pérez. Menos claro y útil que los anteriores y con tendencia a complicar todo su trabajo en función individual, pero igualmente útil en el desborde.

Esta delantera está empezando a tomar el sello del brasileño Celio, que fue contratado con una misión, hacer goles. Y los está haciendo, pero eso mismo le ha quitado muchas posibilidades técnicas por su obsesión de buscar el arco rival para anotar. Tiene algunos problemas de manejo de balón, pero es de rápidas reacciones mentales y con un violentísimo disparo que, además, tiene dirección.

Ese es el panorama, más o menos colectivo e individual, de los tricolores. Quedan otras figuras que pueden actuar, en reemplazo de los nombrados, pero el plantel utiliza de preferencia a equellos que forman el siguiente equipo: Sosa; Cincunegui, Manicera, Alvarez y Mujica; Viera y Oyarbide; Urruzmendi, Celio, Sosa y Morales.



Con dedicación se preparan los hombres de Nacional, para sus partidos con la U. C. y Colo Colo. Vemos entrenando a Pérez y Curia; en segundo plano, dos de sus mejores valores, Jorge Manicera y "Cococho" Alvarez. Más atrás, Mujica, el recio defensa lateral. (Foto, gentileza de "Extra", de Montevideo.)

Definitivo: Nacional y Colo Colo Jugarán el 5 y 9 de Abril

Definitivamente quedó para el próximo miércoles 5 el match internacional por la Copa Libertadores de América en el Grupo Nº 3, Colo Colo y Nacional de Montevideo en Santiago, fijándose para el domingo 9 en Montevideo, la revancha entre estos dos equipos.

Estas programaciones modifican el calendario que había entregado la Confederación Sudamericana de Fútbol, hecho producido en la primera reunión sostenida en Buenos Aires con los representantes de todos los equipos que integran este Grupo Nº 3, con la entidad máxima del fútbol sudamericano.

Existe, además, la posibilidad que los equipos paraguayos jueguen sus encuentros ante los elencos chilenos en Santiago, en la semana del 16 al 22 de abril, compensándolos económicamente.

La fijación de estas fechas modifica, además, la programada para el match de Católica y Nacional en Santiago, fijada para el viernes próximo en Santiago. Hasta ayer en la noche y según noticias telefónicas, los representantes de U. Católica aún no llegaban a un acuerdo sobre estos encuentros.

En el G. P. Automovilístico Vendimia:

Jaras en Busca de un Triunfo Internacional

CUATRO PILOTOS MAS DEFENDERAN LOS COLORES CHILENOS EN LA GRAN JUSTA MECANICA A CORRERSE ESTA TARDE EN EL AUTODROMO GENERAL SAN MARTIN, DE MENDOZA.

Esta tarde, en la pista Nº 1 del Autódromo General San Martín, se dará la largada del Gran Premio Vendimia de Turismo Carretera Fórmula "B", que todos los años se realiza tradicionalmente en la ciudad de Mendoza.

A este evento internacional han concurrido los mejores pilotos argentinos y extranjeros, estimándose que la atracción de la jornada la constituirán las máquinas Torino, enteramente fabricadas en Argentina y que ya en sus primeras actuaciones han conseguido triunfos verdaderamente abrumadores sobre otras marcas.

LOS CHILENOS

El equipo chileno, que desde hace algunos días se encuentra en Mendoza, ha impresionado favorablemente en los entrenamientos, especialmente "Papín" Jaras, que es un candidato de muchos méritos para hacerse de la victoria en su potente Chevrolet, prácticamente imbatible en los circuitos nacionales. El resto de los pilotos chilenos que participarán en la jornada mecánica, son todos volantes de primera línea, destacando entre ellos Ramón Ibarra, que tiene un Chevrolet con motor Chevy II, muy similar al de Jaras; Luis Jimeno, que participará en un Ford; Mario Queirolo, que lo hará en un Chevrolet de fórmula especial y el mendocino Joaquín Perrota, que habitualmente corre defendiendo los colores chilenos.

Despertó verdadero entusiasmo en Mendoza la llegada de los pilotos chilenos, todos ellos viejos conocidos de los aficionados mendocinos.

PISTA VELOZ

Ayer en la tarde deben haberse efectuado las pruebas de clasificación, que determinarían los participantes en las dos series a diez vueltas cada una, para clasificar a los 24 pilotos con derecho a competir en la prueba de fondo, con puntaje para el Campeonato Argentino de Velocidad. Esta prueba final será a 25 vueltas al veloz circuito del autódromo General San Martín, que tiene una extensión de 4 kilómetros 148 metros, totalmente pavimentados y peraltados.

El reglamento de la prueba fue redactado de acuerdo a lo que especifica la Comisión Deportiva Automovilística del Automóvil Club de Argentina, vale decir, considerando lo relativo a la Fórmula "B" para Turismo Carretera.

VALIOSOS PREMIOS

En esta competencia se disputarán valiosos premios. En las series de la carrera de fondo, serán repartidos 1.200.000 nacionales entre los 8 primeros, correspondiendo de esta suma 400.000 nacionales al ganador del circuito.

Estos premios han constituido un poderoso incentivo, para que lleguen hasta Mendoza, los mejores volantes de la América del Sur.

"Papín" Jaras se ha constituido en uno de los favoritos del aficionado mendocino, que esta tarde tendrá la oportunidad de presenciar una nueva versión del Gran Premio "Vendimia".

JARAS CLASIFICADO

Respondiendo a sus antecedentes, Raúl "Papín" Jaras quedó clasificado ayer para las series semifinales que se disputarán esta tarde por el XXV Gran Premio Vendimia de Mendoza, 1967. El crack chileno, sin exigir a fondo su máquina —según su propia declaración— se ubicó entre los cinco más veloces de su grupo, con 2 minutos 04 segundos 8 décimas para la vuelta. La noticia llegó a nuestro conocimiento gracias a una gentileza del colega Omar Marchant, de Radio Carrera, emisora que transmitirá, como lo informamos en párrafo aparte, toda la carrera. El ganador de la serie de Jaras fue Eduardo Copello con 1 minuto 57 segundos 4 décimas, nuevo record para la vuelta. Segundo se ubicó Jorge Terneigo, hijo, con 2.00.3, tercero Jorge Cupeiro, con 2.01.3 y cuarto Héctor Luis Grabisse, con 2.01.4.



En el Autódromo General San Martín, los volantes chilenos serán sometidos a un duro examen frente a lo mejor del automovilismo argentino. En la nota gráfica, Luis Gimeno, el destacado piloto nacional, que también será de la partida.

¿Frojuelo a la U.C.?

En las últimas horas de anoche, circuló intensamente el rumor de que Universidad Catolica habría entrado en conversaciones con el jugador brasileño, Roberto Frojuelo, el que desde hace algún tiempo se encuentra nuevamente en nuestro país.

Aunque los dirigentes universitarios, no confirmaron ni desmintieron la noticia, trascendió que Roberto recibiría una prima de Eº 25.000. De esta cantidad, le corresponderían Eº 10.000 al jugador y los Eº 15.000 restantes serían entregados a Colo Colo, club donde el brasileño actuó en anteriores temporadas. Además el sueldo mensual de Frojuelo sería de Eº 2.500.

Roberto ha entrenado intensamente en los últimos días y han sido varios los clubes que se han interesado por sus servicios. Pero al parecer, Universidad Católica se habría adelantado a los demás ofreciéndole un ventajoso contrato por un año.

Radio Carrera transmitirá el Circuito Vendimia

En un notable esfuerzo, informativo el Programa Actualidad Deportiva de la Radio José Miguel Carrera, transmitirá hoy todos los detalles e incidentes del Circuito Automovilístico La Vendimia, que se efectúa en Mendoza.

La transmisión se iniciará aproximadamente a las 14.30, hora chilena, y contará con la especial participación del relator jefe del programa, Nelson Bustos, a quien asesorarán en distintas funciones, Eduardo Tastets, Jorge Mackenna y Miguel Fuentes Pinto ("Pancho Rueda").

NOMINA DE PREMIOS PARA EL PRIMER SORTEO DE ABRIL

A este sorteo entrarán todos los números canjeados hasta el 31 de marzo y se realizará en el programa "PANTALLAS DEL DEPORTE", del Canal 13 de Televisión, Universidad Católica, que anima y dirige el locutor más popular de Chile, Hernán Solís, bajo los auspicios de la firma IMPLATEX.

1° Un TELEVISOR "GELOSO", DE BONACIC Y CARO
2° 1 Reloj "CHEVRON", de Relojería GABOR
3° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos ROSE MARIE REID"
4° 1 Radio "PHILIPS" de sobremesa, de la firma "ANTIVERO S. A. C."
5° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
6° 1 Reloj "CHEVRON" de Relojería GABOR
7° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
8° 1 Máquina "PHILIPSHAVE", de Casa RADIOLANDIA
9° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
10° 1 Pelota de fútbol, de la Casa de Deportes "HERNAN SOLIS"
11° 1 Delantal u overol, de "JULIN SERRA"
12° 1 Disco "PHILIPS" 45, de Casa RADIOLANDIA
13° 1 Delantal, de "JULIN SERRA"
14° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
15° 1 Obra famosa de la Literatura Universal, de "LIBRERIA RENACIMIENTO"
16° 1 Suscripción a "LA NACION" por 3 meses
17° 1 Disco "PHILIPS" 45, de Casa RADIOLANDIA
18° 1 Radio "PHILIPS" de sobremesa, de "ANTIVERO S. A. C."
19° 1 Delantal, de "JULIN SERRA"
20° 1 Disco "PHILIPS" 45, de Casa "RADIOLANDIA"
21° 1 Suscripción a "LA NACION" por 3 meses
22° 1 Pelota de fútbol, de la Casa "HERNAN SOLIS"
23° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
24° 1 Suscripción a "LA NACION" por 3 meses
25° 1 Reloj "CHEVRON", de Relojería GABOR
26° 1 Obra famosa de la Literatura Universal de "LIBRERIA RENACIMIENTO"
27° 1 Disco "PHILIPS" 45, de Casa "RADIOLANDIA"
28° 1 Pelota de fútbol de la Casa "HERNAN SOLIS"
29° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
30° 1 Delantal, de "JULIN SERRA"
31° 1 Suscripción a "LA NACION" por 3 meses
32° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
33° 1 Disco "PHILIPS" 45, de Casa "RADIOLANDIA"
34° 1 Suscripción a "LA NACION" por 3 meses
35° 1 Reloj "CHEVRON", de Relojería GABOR
36° 1 Delantal, de "JULIN SERRA"
37° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
38° 1 Disco "PHILIPS" 45, de Casa "RADIOLANDIA"
39° 1 Pelota de fútbol, de la Casa "HERNAN SOLIS"
40° 1 Vale de E° 200 por artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"
41° 1 Delantal, de "JULIN SERRA"
42° 1 Suscripción a "LA NACION" por 3 meses

FOTOS DE LOS ASTROS PARA LLENAR SU ALBUM



CONCURSO "AÑO DEL CINCUENTENARIO":

¡ATENCION FANATINCHAS DE LAS "ESTRELLAS"! ¡INICIAMOS ULTIMA SEMANA DE CANJE DE ALBUM PARA EL PRIMER SORTEO DE ABRIL

No se quede atrás, venga a buscar los dos boletos numerados a que tiene derecho y podrá ganar desde un televisor hasta un disco a su elección.– El Correo de las "Estrellas" responde a los concursantes.

¡Ahora sí que esto se acaba señores! ¡Entramos a la semana decisiva para el primer sorteo previo en el certamen "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción!

¡El próximo sábado 8 de abril, ultimo día en que los boletos numerados tendrán derecho a tomar parte en la rifa que llevaremos a efecto el jueves 27 en el Canal 13 de televisión —Universidad Católica—, dentro del programa "PANTALLAS DEL DEUORTE", que con el auspicio de Industrias "IMPLATEX" dirige y anima el más popular de los relatores deportivos de Chile, Hernán Solís.

Los boletos numerados que sean canjeados después de la fecha anteriormente señalada serán considerados para el segundo sorteo previo a realizarse en el mes de JULIO próximo, al igual que el de abril, con sensacionales y millonarios regalos para los seguidores del concurso de las "Estrellas" con que LA NACION está celebrando el Año del Cincuentenario, al servicio de la comunidad.

No deje para última hora el canje de su Album de las "Estrellas". Venga cuanto antes a canjear los dos cupones a que ya se puede aspirar, porque hay más de DOCE PAGINAS COMPLETAS.

Y no olvide que un televisor GELOSO, relojes marca CHEVRON, radios de sobremesa PHILIPS, productos textiles "ROSE MARIE REID" y tantos otros regalos pueden ser suyos en el primer sorteo previo de abril.

ADVERTENCIA A LOS QUE CONCURSAN

Como son numerosas las cartas llegadas hasta nuestras oficinas en el sentido de si las PAGINAS COMPLETAS deben estar seguidas o continuadas. Advertimos que no, por eso les decimos que ya hay DOCE PAGINAS COMPLETAS, es decir quien haya seguido el certamen desde sus comienzos, es natural que posee esas doce páginas llenas y, en consecuencia, tiene derecho a reclamar DOS BOLETOS NUMERADOS para el primer sorteo previo de este mes, a realizarse el jueves 27 en el programa "PANTALLAS DEL DEPORTE", de Canal 13 de televisión, Universidad Católica.

¡Venga a canjear sus doce páginas y participe en el primer sorteo previo!

EL CORREO DE LAS "ESTRELLAS"

Y aquí estamos, todo listo, todo dispuesto, como dijo Ernesto, para contestar las cartas que en cantidades industriales envían lectores fieles fanatinchas del certamen de las "Estrellas".

RENE TRONCOSO RAMOS, Santiago.— Los jugadores Body y Benítez de los registros de GREEN CROSS - TEMUCO fueron publicados el día 11 de marzo. Ese mismo día entregamos la figura de Ibaceta de UNION SAN FELIPE. El artista Budy Richard apareció en la fecha antes señalada, el 11 de marzo. Como usted puede apreciar, es un hombre de suerte, porque con adquirir el ejemplar atrasado del diario LA NACION tiene solucionado su problema, ya que completará TRES PAGINAS de un viaje.

CARMEN HIDALGO R., Valparaíso.— Porteña bonita y colocolina por añadidura, aquí van las respuestas. Los jugadores Clariá y José González, excelentes defensas albos, salieron juntos el día 19 de febrero. Fueron repetidos Clariá, el 23 de marzo, y González, el 26 del mismo mes. Le conviene, mi colosal fanatincha colocolina, comprar la edición atrasada del 19 de febrero y mata dos pájaros de un tiro. ¿Cómo estuve, Carmencita? ¡Por las nubes! Gracias por su amable cartita y buena suerte en el primer sorteo previo de abril.

CARLOS ESCOBAR, Curicó.— ¡Flor de carta la suya! Se confiesa hincha furioso de Julio Elías Musimessi y pregunta si ya fue publicada su fotografía, porque es la única que le falta en el cuadro de GREEN CROSS-TEMUCO. El famoso "Gato" Mu[...] —el "Arquero-Cantor"— [apa]reció el 27 de febrero [jun]to con Iturrate. Este fue repetido recién [...] ¿Cómo puede entonces [...] solamente al arquero [...] "momio" que jugó en [el] torneo profesional el [...] Wembley? De todos [...] le di respuesta porque [...] te de ser esa mi oblig[ación] quise demostrarle que [...] somos de las chacras [...] na suerte, "Arquero-C[antor]" curicano y gracias.

NATACHA MENDEZ no sólo fue una auténtica "Estrella" del baloncesto femenino nacional, sino que dónde quiera que intervino en defensa de los seleccionados chilenos, provocó admiración su extraordinaria belleza. La morocha basquetbolista, cuando concurrió al Sudamericano de Lima, Perú, originó una verdadera "revolución" cuando los hermanos del Rímac la eligieron la "Reina de la Simpatía". La inefable Natacha, a fines de año, estará entre las "Estrellas" favoritas al término de los cómputos de la Popularidad.

JUEGOS DEPORTIVOS CHIPE: CONFRONTACION NECESARIA

A medida que aumentan las confrontaciones deportivas entre chilenos y peruanos a raíz de la atinada idea de los directivos de ambos países de instaurar una doble competencia anual que bajo el nombre de Juegos Deportivos CHIPE o PECHI, según sea la nación en que se realice, estos eventos han tomado la importancia que sus creadores pensaron.

A la primera de estas incursiones, que no tuvo la significación ni el respaldo siempre necesario de los aficionados, siguió la efectuada el año pasado en Santiago y que contó con el calor humano de la hinchada.

Ahora ya con mayor experiencia organizativa y con deportistas convenientemente preparados para luchar por la victoria, aun que éste es sólo uno de los objetivos de estos juegos, los Terceros Juegos Deportivos CHIPE han movilizado con tiempo a directivos y deportistas de nuestro país, que serán los anfitriones de esta nueva confrontación. Son el objetivo principal de estos juegos impulsar todos aquellos deportes que carecen de un roce internacional más o menos continuo, y que si mantiene como básicos sólo al atletismo y gimnasia, tendrá ahora en esta competencia a el tenis de mesa, voléibol y el fútbol amateurs.

La primera jornada deportiva se iniciará el 21 de abril, esperándose que la Delegación peruana, (aún no se sabe la nómina), arribe el 20. Los cinco deportes programados tendrán por escenarios el Estadio Nataniel, y Estadio Nacional.

El atletismo y fútbol se hará en el Estadio Nacional, siendo posible que el partido de fútbol entre los seleccionados amateurs, se juegue de preliminar de uno de los encuentros de la competencia profesional.

El desarrollo de los torneos de tenis de mesa, vóleibol y gimnasia se realizarán en el Gimnasio Nataniel.

Curso de Arbitros en la Asociación "Carlos Robles"

Con fecha 4 de marzo recién pasado, la Asociación de Arbitros "Carlos Robles", eligió nueva directiva para el período 1967-1968. Esta quedó integrada de la siguiente manera: Presidente, Jorge Celus F.; vicepresidente, Ramón Córdova; secretario, Mario Aravena; tesorero, Esmeralda Torres; director, Juan Arancibia.

CURSO DE ASPIRANTES

La Asociación de Arbitros "Carlos Robles" llama a un concurso de aspirantes a árbitros oficiales para el jueves 6 próximo, de 19 a 21 horas, día en que se iniciarán las clases dictadas por competentes profesores y réferees capacitados y de prestigio en el ambiente nacional e internacional. El curso se efectuará en la sede de la Asociación, ubicada en Santo Domingo N° 1346, la cual atiende a Ligas y Asociaciones los días jueves de 19 a 21 horas.

Guillermo Vargas reclama contra taller ciclista

Se ha acercado hasta nuestra mesa de trabajo el conocido corredor internacional chileno de ciclismo, Guillermo Vargas, con el fin de reclamar públicamente contra la firma Carrocerías Franklin, Kilómetro 15 del Camino Melipilla, por la ninguna garantía que ofrece dicha firma a sus clientes, en el cuidado de las máquinas que son llevadas para su revisión en sus talleres. Es cosa común, que permanentemente a las micros que quedan allí para ser reparadas se les pierdan o les cambien piezas y demás implementos mecánicos vitales que, por ser importados y escasear en el mercado, prácticamente resultan ireemplazables por largo tiempo, con evidente perjuicio para los dueños de dichos vehículos de trabajo.

Agrega Vargas que cuántas reclamaciones se han interpuesto a los jefes superiores de esa industria, por dicho estado de cosas, no han sido atendidos como corresponde, dándose siempre como excusa que ellos no pueden responder por esas pérdidas ni por la rectitud y corrección de sus operarios.

Esgrima: Material francés importará Federación Chilena

Un buen aporte de material que bastante falta le estaba haciendo a los esgrimistas nacionales, es el que llegará dentro de poco a la Federación Chilena de Esgrima.

Este primer envío será de E° 1.000 de un total de 3.000 escudos, que en el curso del año quedará completado.

Las espadas, floretes, sables, hojas para las diversas armas y de preferencia material eléctrico fue comprado a la Firma Soude de Francia.

Estos implementos esgrimísticos permitirán renovar en parte los materiales existentes que no son muchos, y a la vez promover y desarrollar regularmente sus competencias en las diversas categorías.



Cada cierto tiempo el mundo del ajedrez se ve impresionado por un niño "prodigio" que con gran facilidad se compenetra de los difíciles secretos del difícil deporte.

Hace poco, una niña de cinco años deslumbró a los aficionados alemanes al dar prueba de una notable calidad en la conducción de sus partidas y dando simultáneas a veinte tableros con un desplante que ya se quisieran muchos maestros.

La chica conoce una amplia gama de aperturas y tiene una capacidad de análisis de un jugador de primera categoría de nivel medio, hasta el extremo de "ver" jugadas con cinco movidas de anticipación, lo cual, mirando su escasa edad, ya constituye una hazaña. Pero lo increíble va más allá de lo que se pudiera imaginar. ¡Juega sin ver el tablero, vale decir, lo que se conoce comúnmente como jugar "a ciegas"!

Todo empezó hace poco más de un año cuando su padre le compró un ajedrez para que "se entretuviera" con las piezas y lo dejara "tranquilo". Juttta Hempel, que así se llama Oeste pequeño genio de los escaques, aprendió a jugar y llevó el tablero a la escuela, donde practicó a gusto con sus compañeros y a los que ganó sin dificultad.

Enseguida trascendió la "gracia" de la pequeña y no tardaron los diarios y revistas especializadas en darla a conocer al ambiente ajedrecístico alemán. Inmediatamente se iniciaron las exhibiciones y Jutta hubo de dar simultáneas y jugar partidas "a ciegas" hasta llegar al extremo de ganar incluso a maestros como Berlín Hecht y el antiguo campeón danés Christiansen.

Estas partidas fueron profusamente reproducidas por la prensa local y se sostuvo de que el magistral juego de la niña no tenía nada que envidiarle al de las participantes del campeonato alemán femenino.

Casos como el precedente se han presentado muy interesantes en lo que va corrido de este siglo, lo que a su vez está demostrando que el niño contemporáneo adquiere un grado de inteligencia mucho mayor, a temprana edad que antes.

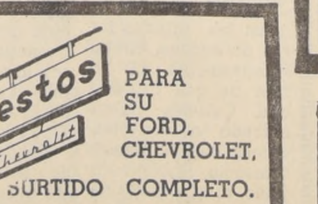
José Raúl Capablanca, el talentoso maestro campeón cubano, campeón mundial consdierado por muchos como el mejor ajedrecista de todos los tiempos, también comenzó a jugar a los cortos años. Ya cuando contaba cuatro y medio venció a su padre, que era un fuerte jugador de club. Y lo curioso es que aprendió mirando y su progenitor descubrió la habilidad del niño en circunstancias muy fortuitas, mientras analizaba con un amigo una partida por el título mundial y que se encontraba suspendida con difícil posición para el campeón Chigorin. En determinado momento del análisis, el pequeño José Raúl, que siempre se paraba junto a su padre, limitándose sólo a mirar, rompió su silencio y señaló que Chigorin ganaba con una fuerte movida de caballo. ¡Efectivamente, el campeón mundial ganó con la misma jugada!

Otro gran ajedrecista y también campeón mundial, el ruso Alexander Alekhine, quien arrebatara el título a Capablanca en el match más memorable de la historia [del aje]drez, aprendió el juego [...] antes de los seis años [...] Todas las noches sacaba [el aje]drez de su padre a escon[didas y] practicaba en su cama, [...] lo sorprendieron y se le [prohi]bió entonces que vol[viera a] jugar. Más tarde conq[uistó el] campeonato ruso y a p[esar de] vivir su patria las con[secuen]cias de la revolución, se [le au]torizaba para salir al e[xtran]jero a demostrar su tal[ento] que constituía una exce[pción].

Y podrían agregarse [otros] nombres. Samuel Re[shevsky] por muchos años campe[ón nor]teamericano, comenzó [...] en Alemania a corta [edad y] fue un verdadero a[sombro en el] miento en el país [...] Más tarde sus padres [...] ron a EE.UU., donde p[...] se a conocer como gran [maes]tro y llegar a estar en [...] por el cetro mundial. [...] do parecía no tener r[ival en] su país apareció una [...] infantil y le arrebató [...] lo nacional. Este era [...] Fisher, que a los 14 a[ños ga]naba el campeonato nor[teame]ricano en calidad de [...] derrotando al otrora [...] niño prodigio Reshewsky [...] poco más tarde era re[conocido] como gran maestro inte[rnacio]nal y en la actualidad [...] años, camina impetuos[amente] hacia la cumbre corona[da del] título mundial.



ROBERT FISHER, uno de los niños prodigios del aje[drez]...





ZONA CENTRAL:

Carmen Ibarra y Helen Jacobs Disputan Final del Torneo de Tenis

En otro de los matches finales, y por el título de singles, categoría Escalafón Nacional, se enfrentarán en el court del Stade Francais, Roberto Keymer y Esguep.

Las canchas del Stade Francais serán las que atraerán en la mañana de hoy a los aficionados al tenis, al realizarse una serie de confrontaciones finales por el título de campeones de singles y dobles de la categoría Escalafón Nacional, correspondientes al Torneo de Tenis Zona Central. En el mas llamativo de los encuentros, ausentes en el extranjero los cuatro mejores tenistas nacionales, lo brindarán los players Roberto Keymer y Esguep, que disputarán el campeonato en singles varones, Escalafón Nacional.

Otra final la sostendrán Helen Jacobs y Carmen Ibarra que han cumplido una excelente campaña en las ruedas anteriores.

El programa a realizarse en Stade Francais es el siguiente:

STADE FRANCAIS.— 9 horas: Singles damas, 2ª categoría, E. Kovacsics con C. Martínez; ganadora, L. Martínez-M. A. Valdés con ganadora I. Schult-L. Muñoz. Dobles varones, Escalafón Nacional: Castellanos-León con Pamparana-Fernández.

10 horas: Final singles varones, Escalafón Nacional: Roberto Keymer con Esguep.

Singles damas, final de Escalafón Nacional: Helen Jacobs con Carmen Ibarra de Fernández.

Dobles varones, 2ª categoría: Ganador Foppiano-Denegri-Pamparana-Hamburguer con Alarcón-Romero.

Singles damas, final de 2ª categoría: 11 horas: Ganadora E. Kovacsics-C. Martínez con ganadora L. Martínez-M. A. Valdés-I. Schultz-L. Muñoz.

Singles varones, 2ª categoría. Ganador A. Kart-W. Von Appen-D. Bosq-G. Lores con ganador J. Lorca-A. Lizana-H. Awad-V. Reyes.

14 horas: Singles varones 2ª categoría: Ganador R. Monje-L. Vásquez-B. Arellano-A. Zúñiga con ganador L. Denegri-A. Moreno-Muñoz-R. Flores.

Final de dobles mixtos. Escalafón Nacional. 15 horas: Ganador Hermanos Cornejo-Ibarra-Ayala con ganador Prajoux - Pamparana-Esposos Fernández.

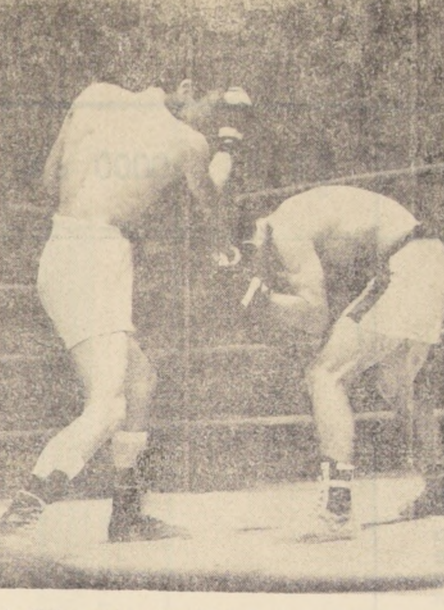
Dobles damas, 2ª categoría. Ganador Morales-Sanz con Martínez-Martínez con ganador Denegri; Faludi con Gildemeister-Mayanz.

Dobles varones, 2ª categoría: 16 horas: Ganador Rocabado-Gibson-O'Kingston- Carrillo con ganador Alarcón-Romero-Foppiano-Denegri con Pamparana-Hamburguer; ganador Fernández-Henríquez con Reyes; Monge con ganador Pogue-Advis con Eynaudi-Faludi.

Dobles varones, Escalafón Nacional: 17 horas: ganador Castellanos-León- Pamparana-Fernández con Ossandón-Keymer.

Dobles mixtos, 2ª categoría: J. Svigilsky-V. Svigilsky con R. Monge-L. Muñoz; L. Henríquez-E. Mayanz con U. Reyes-L. Galán.

Carmen Ibarra puede agregar hoy un nuevo título a su larga y brillante trayectoria tenística, siempre que supere a Helen Jacobs.



Mario Molina ganó a Manuel Llanos, campeón peruano, sin agregar nada nuevo en su faena. Pelea movida, con muchos golpes, para terminar imponiendo el pluma chileno su mayor contundencia ante la dureza del norteño. En la nota gráfica, Molina ensaya un gancho que el peruano esquiva, bien cubierto.

SU TRIUNFO SOBRE LLANOS.—

Molina: Ataque, Sólo Ataque

Por ADAMOL

Se especuló mucho antes del combate, de que Mario Molina iba a noquear al peruano Manuel Llanos, que venía de perder con el campeón sudamericano Godfrey Stevens, por puntos, derrota amplia y dejando el convencimiento de que si no había caído había sido nada más que por su dureza y la falta de golpe del rival, que lo vapuleó insistentemente en las últimas cinco vueltas.

Sin embargo, el viernes, Manuel Llanos sorprendió con su dureza y resistió con éxito, circunstancial, es cierto, el castigo de Molina y le dio algunos serios dolores de cabeza al joven pluma nacional, que aunque ganó de manera amplia, volvió a mostrar repetidas imperfecciones en su faena, sobre todo, con serios vacíos defensivos y una táctica equivocada al tratar de pelear en el "infighting", que no le acomoda y, aún más, no responde a su mejor arma, el recto de derecha, para el cual necesita distancia.

El peruano, siendo discreto técnicamente, consiguió colocar a gusto todas sus manos en las primeras cuatro vueltas, desorientando al nacional con impactos, si no potentes porque no tiene ninguna pegada, por lo menos de efectos sicológicos en el mismo Molina y los espectadores. En esos cuatro primeros rounds, el de casa evidenció con nitidez su despreocupación por la defensa, cifrando sus intenciones de liquidar el combate en un ataque persistente pero permeable en todo momento al contragolpe.

Pero a medida que avanzaron los asaltos, del quinto para arriba, Mario Molina empezó a hacer sentir sus manos al rival, porque indudablemente tiene potencia en su golpe, preferentemente su derecha, y las veces que llega a destino remece y muele. Desafortunadamente esto ocurrió en forma espaciada y a su vez permitió que Llanos hiciera gala de mucho poder de absorción, lo que alargó la pelea hasta el round postrero, después de un noveno en que Molina, tocado a fondo de uppercut, se desdibujó y pudo perder desastrosamente de tener su adversario un poco más de punch.

Llanos no es más que lo que exhibió el viernes, con algunos chispazos que desorientan al rival, pero que recibe lo que le manden desde lejos. Sólo se aprecia difícil en el cuerpo a cuerpo y cuando puede colocar sus golpes en ángulo y el oponente le da facilidades con una defensa defectuosa.

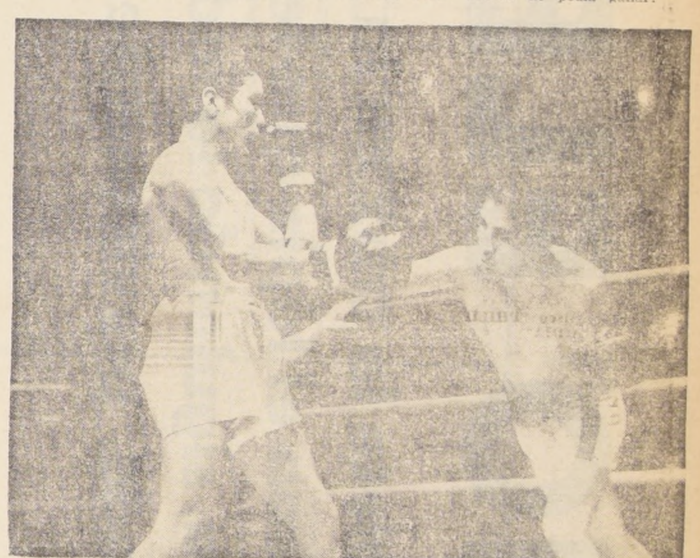
Mario Molina no ofreció nada fuera de lo que le conocemos. Preocupado del ataque solamente, buscando siempre colocar su diestra para terminar pronto, y si ésta no sale, eterno cambio de golpes con ataque intenso, pero sin precisión, más si el adversario no se va a tierra.

BIEN NAVARRETE

El semifondo fue tal vez más lúcido que el combate estelar. Presentó al liviano Ariel Navarrete con virtudes que había mantenido escondidas hasta cuando subió al cuadrilátero la otra noche para ganar por puntos a Francisco Mejías, que desepcionó después de su alentador triunfo frente a Salas la velada anterior.

Aunque Mejías fue siempre adelante, dejó claro que adolece de defectos decisivos para salir airoso ante rivales de condiciones como Navarrete, un poco en bruto todavía pero si se aplica puede pulirlas. El primero recibe envíos que debe eludir a amortiguar, con un esquive o un bloqueo, según las circunstancias; sin embargo, permite que su rostro se transforme en fácil blanco de las derechas justas y potentes, como las que le aplicó su contendor. O sea, mala disposición defensiva cuando va encima para meter su izquierda, que le ha dado buenos resultados pero con rivales inferiores.

Y Navarrete peleando constantemente al contragolpe, se la neutralizó y a su vez lanzó la derecha por fuera, de preferencia, y también en recto con excelente puntería. Así a través de por lo menos siete u ocho rounds en que Mejías trató porfiadamente, aunque sin variedad de encajar el golpe fulminante para volcar la pelea que boxeando no podía ganar.



La derecha abierta de Llanos no llega. La bloquea Molina con el antebrazo. Casi exclusivamente en función de contragolpe trabajó el peruano. Más variado y fundamentalmente ofensivo se mostró el pluma chileno.

Remeros de Concepción Actuarán en Argentina

La Asociación de Remo ha sido invitada al torneo internacional, que realizará el Regata Internacional de Tigre, Buenos Aires. La entidad penquista respondió afirmativamente a la invitación formulada por el organismo transandino y concurrirá al evento que se efectuará del 30 de abril al 20 de mayo próximo, con 11 remeros que participarán en las cinco especialidades.

La delegación penquista estará integrada por los siguientes elementos:

4 largos cadetes con timonel, en 1.500 metros, con R. Valenzuela, J. Navarrete, C. Figueroa, H. Gutiérrez y el timonel H. Cerro.

Single junior en 2.000 metros con Sebastián Martínez.

Doble par junior en 2.000 metros con G. Baeza y F. Gutiérrez.

Single senior en 2.000 con Rodolfo Mulach.

De acuerdo a las bases las pruebas de senior tendrán el carácter de selección para los argentinos, para configurar el equipo que concurrirá a los Juegos Panamericanos.

La delegación de Concepción estará integrada además de los 11 remeros por el entrenador Higinio Sevilla y Manfred Hecker, jefe de equipo. En el certamen participarán delegaciones de Chile, Paraguay, Brasil, Uruguay, Perú y numerosos clubes argentinos para dar mayor realce a esta 194ª Regata Internacional.

FUTBOLERIAS

O'Higgins Denunció a la INTERPOL Estafa del Jugador Rubén Fernández

Ya dimos cuenta en ediciones pasadas del desaparecimiento del jugador argentino Rubén Emilio Fernández que O'Higgins había traído para incorporarlo a su plantel.

Ahora estamos en condiciones de entregar más antecedentes al respecto.

Luego de entrenar varios días con el plantel rancagüino, el técnico José Pérez recomendó su contratación. Hubo total acuerdo al respecto y O'Higgins le adelantó la suma de 400.000 nacionales a Fernández. Por otra parte, el club Ferrocarril Oeste, dueño del pase del jugador, también aceptó transferirlo al equipo chileno. Pues bien. Al otro día de recibir el dinero, Fernández desapareció de Rancagua y desde entonces nunca más se supo de él, salvo que en Santiago había entrado en contacto con Unión Española.

Se cansaron los personeros de O'Higgins de esperar a su jugador y optaron por lo más sensato. Hicieron la denuncia respectiva a la Asociación Central, para que este organismo, a su vez, comunicara la actitud del jugador a la FIFA. Por otro lado, la misma denuncia se hizo a la Policía Internacional, para que trataran de ubicarlo. Lo acusan de estafa.

ELECCIONES EN CALERA

Durante tres días los socios de Unión Calera votaron para le elección de un nuevo directorio del club. Efectuado el escrutinio, la primera mayoría la obtuvo el actual presidente de la entidad, Sabas Chahuan, y la segunda, la señora Elsa Castro de Ortiz.

El próximo miércoles 4 de abril se constituirá el nuevo directorio, con el objeto de tomar posesión de sus cargos y designar al presidente y al resto de la mesa directiva de la entidad "cementera".

AYUDA PARLAMENTARIA QUIERE ÑUBLENSE

Debido a que la subvención en el presente año bajará a cinco mil escudos en lugar de veinte, los dirigentes del club Ñublense se han enviado a los representantes parlamentarios de la provincia, notas en el sentido de solicitarles su ayuda económica, a fin de ir reuniendo fondos para cancelar sus compromisos pendientes, y que este año han de sumar el doble del pasado, tanto por las contrataciones que ha realizado el club, como por las aspiraciones que se tienen en perspectiva.

FIRMO "CHOFO" MENDEZ

Por fin, Universidad Técnica aceptó ceder a préstamo, por un año, a Rangers, al delantero Luis Méndez, y el jugador firmó contrato inmediatamente con el club talquino.

Además, en la cláusula del contrato se especifica que Rangers tiene prioridad para adquirir su pase en forma definitiva, si el jugador convence con sus actuaciones.

OPERARAN A BARRIA

El jugador Héctor Barría, de Rangers, no ha podido entrenar, debido a una afección en una de sus rodillas, y, lo más probable es que sea sometido a una intervención quirúrgica.

Se teme que su afección sea a los meniscos, y por ello tendrá que ser operado dentro de pocos días. No podrá retornar a las canchas hasta dentro de dos meses, por lo menos.

DE ALTA FUENTEALBA

Sergio Fuentealba, arquero que este año incorporó Deportes Concepción a su plantel, y que se lesionó seriamente en un entrenamiento, ya fue dado de alta en el Instituto Traumatológico de la capital penquista, y se repone en su hogar.

Como se recordará, el ex meta de Santiago Morning sufrió, la rotura del tendón de Aquiles.

LA SERENA QUIERE A SALOMON

De un momento a otro, Deportes La Serena debe concretar la contratación del delantero argentino Juan Carlos Salomón, que el año pasado militó en Huachipato.



"Chofo" Méndez firmó contrato por Rangers

Actualmente, el jugador está en Buenos Aires, y el contacto fue telefónico. Salomón solicitó una prima de Eº 20.000 por un año, y un sueldo mensual de Eº 1.500. Por su parte, La Serena le hizo una contraoferta de Eº 15.000 por el contrato, manteniéndole la remuneración mensual que solicita el delantero trasandino. Lo más probable es que Salomón acepte esto último y viaje en la próxima semana a firmar los documentos respectivos.



HORACE WALKER

Con 2 Cursos Iniciará en Santiago su Labor Entrenador H. Walker

Se confirmó la llegada para el próximo martes del entrenador norteamericano Horace Walker, que el Departamento de Deportes del Estado y la Embajada de Estados Unidos han hecho posible, para que dicte cursos prácticos y teóricos en lo que a formación de técnicos y entrenadores se refiere.

La Federación de Básquetbol conjuntamente con la Dirección de Deportes han planificado la actividad que cumplirá el coach en nuestro país que se iniciará en Santiago por espacio de un mes y medio, luego viajará a Valdivia o Temuco para permanecer 15 días, otro tanto estará en Valparaíso para finalmente viajar al norte, a Copiapó, donde terminará su estada que en total es de tres meses.

Para las charlas y cursos a desarrollarse en Santiago, la Federación y la D.D.E. han abierto las inscripciones para el primer curso, que se reciben hasta el jueves 6 de abril. Los requisitos son: no tener más de 30 años de edad ni menos de 20, haber cursado el sexto año de humanidades y tener contacto con el básquetbol.

El 2º curso será para entrenadores de categoría, que tengan o hayan tenido un equipo de selección a su cargo, sea éste de adultos o juveniles en ambas ramas, masculino y femenino.

El coach Walker habla español, pero para su mejor labor será asesorado por un intérprete de la Embajada de USA y además contará con la ayuda del ex jugador internacional Mario Donoso, que viene llegando de Estados Unidos, donde realizó un curso para entrenadores.

ESTADIO ESPAÑOL PROYECTA ILUMINAR CANCHA DE HOCKEY

Ya se vio el año pasado el interés creciente de los directivos y socios del Estadio Español, por respaldar su rama de hockey, que intervino en los torneos oficiales de la Asociación Las Condes, donde a manera de aprendizaje, integró equipos en todas las categorías. Ese aprendizaje hockístico será avalado en la presente temporada por la institución, que espera iluminar su cancha, con el objeto de ponerla a disposición de sus jugadores para realizar algunas presentaciones nocturnas.

Siguiéndole los pasos y persiguiendo el mismo deseo están los defensores del Estadio Italiano, que iluminarán provisoriamente su cancha de hockey y patinaje. Como puede apreciarse, las perspectivas para el hockey en estos dos estadios de colonia es harto halagadora, favoreciendo de paso a la Asociación Las Condes que es la que los cobija.

Al Estadio Español e Italiano puede agregarse este año otra institución de colonia en las competencias hockísticas, lo que indudablemente favorecería la práctica de este deporte, que en la comuna de Las Condes cuenta con un buen número de excelentes canchas.

NO LLEGARON PUGILISTAS EXTRANJEROS

No llegaron los pugilistas extranjeros que habían anunciado su arribo a la capital para el viernes recién pasado, y los cuales vienen a animar el boxeo profesional de la presente temporada. Ellos son el pluma boliviano Blakut, el español Acha Paz y el trasandino Hugo Argentino Gómez, a cargo del conocido manager Juan Carlos Pradeiro.

Destacan en esta delegación el representante del Altiplano Jorge Blakut, quien en reciente combate igualó con Carlos Cañete en La Paz y que seguramente se enfrentará a Godfrey Stevens en su debut. El otro profesional de cierto cartel es el pugilista hispano de la categoría welter José Acha Paz. Este peleador ha destacado en el medio argentino por su reciedumbre y guapeza, alternando con los mejores hombres de la categoría al otro lado de Los Andes. Del gallo trasandino Hugo Argentino Gómez no es mucho lo que se sabe y deberá medirse en fecha próxima con el chileno Jorge Barcia.

En conversación sostenida con el promotor Diógenes de la Fuente, este comunicó que de no llegar estos pugilistas mañana lunes, no se realizaría la velada tradicional de los viernes en el Caupolicán, donde, en principio, se había programado como combate de fondo al welter nacional Manuel Hernández, que reaparecía después de un receso más o menos largo, con el español José Acha Paz.

ELIGIO NUEVA DIRECTIVA LA 'ASOINDEPORT'

La Asociación Independiente de Deportes renovó su directorio, designando a los siguientes miembros para dirigir la institución durante el presente año: presidente, Fernando Cuevas Pizarro; vicepresidente, Manuel Gómez; secretario, Rolando Castro y tesorero, Ramón Rebolledo; interventor general, Julio Ramos Salamanca.

Ya fue fijado para el martes 4 del presente mes, la primera reunión de la Asociación Independiente de Deportes, en la cual se congregarán los delegados de los diversos clubes afiliados, iniciando de paso las actividades correspondientes al año en curso. La reunión empezará a las 20 horas, realizándose en la sede social de calle San Diego 1130. La directiva de la Asociación Independiente de Deportes informa a los clubes que deseen participar en sus competencias correspondientes al año 1967, que las solicitudes para ingresar a ella se están recibiendo en Victoria 852.

COCH instauró Premio al Mejor Cronista Deportivo

Un acuerdo que tiende a estimular al periodista deportivo que durante cada año favorezca con su trabajo a la difusión más amplia del deporte amateur, es el que acordó en una de sus últimas reuniones la directiva del Consejo Nacional de Deportes.

El espíritu que anima al Consejo Nacional de Deportes es bien claro, puesto que, al mismo tiempo de propugnar indirectamente a la difusión del deporte en sus diversas facetas, premia el esfuerzo de quien o quienes colaboran profesionalmente a ello, aunque también les impulse hacerlo el espíritu de amateurs.

El acuerdo en cuestión dice en una de sus partes lo siguiente: "Otorgar un premio anual, al mejor periodista, que haya contribuido durante el año a la difusión del deporte en Chile".

CIUDADANO ELECTOR:

En el momento de Votar, complete la cruz en la línea horizontal ubicada junto al Candidato de su preferencia, con el lápiz que le entregue la mesa receptora de sufragios. Luego, doble la Cédula, siguiendo la indicación impresa de sus pliegues y ciérrela con el borde engomado, previamente humedecido por Ud.

ENGOMADO

LA FLORIDA

R E G I D O R E S

SERIE 000

N.º 0000

A. RADICAL

— 1 SERGIO TORMO IBAÑEZ

B. DEMOCRATA CRISTIANO

— 2 CARLOS MIRANDA PEREZ
— 3 SERGIO GONZALEZ URZUA
— 4 TELMO MELLADO VEGA
— 5 ENRIQUE DE LA TORRE DURAN
— 6 ROBERTA DUARTE ORELLANA

C. COMUNISTA

— 7 ANIBAL STUARDO FUENTEALBA
— 8 HILDA FUENTES TAPIA
— 9 HERNAN CAMPOS ALVARADO

D. SOCIALISTA

— 10 GUILLERMO LARENAS LAVIN
— 11 GUILLERMO VALENCIA ZAMORA
— 12 RAQUEL ULLOA CERDA
— 13 DARIO PATRICIO CASTRO SILVA

F. NACIONAL

— 14 SERGIO GUERRERO ALVAREZ
— 15 BORIS BRAVO JUSTINIANO
— 16 FERNANDO VIVES INFANTE
— 17 JORGE ALTIMIRA ORTEGA
— 18 RAUL CASTRO BATAGOLIA

CUARTO DOBLEZ

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ

TERCER DOBLEZ



Un aspecto del camino de alta velocidad Viña del Mar-Concón que estará entregado al uso público en el próximo mes de septiembre. Esta ruta forma parte del Camino Internacional Valparaíso-Mendoza, Argentina.

Depto. Aguirre Cerda Avanza en Solución de Problema Educacional

En catorce condensadas carillas el Gobernador del Departamento "Presidente Aguirre Cerda", Francisco Rivera Abuin, informó al Ministerio del Interior e Intendencia de Santiago de la intensa labor desarrollada en su Departamento, en la solución de los muchos y complejos problemas que se suscitaron y que el Gobierno prestó una decidida colaboración en este aspecto de la programación como de su realización en este Departamento, considerado el más grande e importante del país.

Por lo extenso de las actividades realizadas por el Gobernador Rivera Abuin, de las necesidades más urgentes durante 1966, daremos en parte el resultado de dicha labor que ha sido justamente apreciada por la comunidad entera.

En relación a educación en el aspecto primario, del primer sector escolar, se creó la Escuela Nº 92 en Población Muza (San Miguel), siendo la matrícula de 17.748 alumnos y la asistencia media fue de 15.890 escolares.

2º SECTOR ESCOLAR

Iniciaron sus actividades las escuelas N.os 89, 90 y 91. Se creó la escuela 93, la que no alcanzó a funcionar. Cabe destacar que la matrícula subió en esta oportunidad de 18.626 alumnos en el año 1965 a 20.683 escolares en 1966.

3.er SECTOR ESCOLAR

Dos nuevas escuelas se crearon en este sector, las N.os 94 y 95; una prueba evidente de lo hecho por el actual Gobierno en materia educacional, lo señalan las siguientes cifras comparativas de matrículas, de los años 1964-1965 y 1966:

Matrícula 1964: 23.513 alumnos
" 1965: 32.951 "
" 1966: 37.925 "

En este sector escolar, en el año 1964 habían 555 plazas de profesores y el año pasado esta cifra subió a 860.

LICEOS.— Con relación a la rama secundaria, la primera autoridad del Departamento señala lo siguiente:

LICEO DE HOMBRES Nº 6 DE SAN MIGUEL

Cuenta con diez cursos de escuela anexa y 31 de humanidades. Con aporte del Centro de Padres, Municipalidad y Sociedad de Establecimientos Educacionales, se efectuaron varias obras de adelanto en el mencionado plantel educacional.

Los aportes en este sentido por parte de la Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales fue del orden Eº 26.342 y la matrícula durante 1966 fue de 1.815 alumnos.

LICEO Nº 8 DE NIÑAS DE SAN MIGUEL

Se dio comienzo a la construcción del nuevo edificio en calle Gaspar Banda con Salesianos. Tiene una superficie de 1.120 m2.; en su primera etapa tendrá doce aulas, 8 talleres, pieza cuidador y dependencias. La matrícula de este antiguo plantel, fue en 1965, de 1.561 alumnas, subiendo este porcentaje el año pasado a 1.644, que corresponde a 12 cursos de escuela anexa y 32 de humanidades.

LICEO DE NIÑAS Nº 10 DE LA CISTERNA

Funcionaron 30 cursos de humanidades con un total de 1.200 alumnas. Es este Liceo uno de los planteles que dispone de un moderno edificio y muy bien situado en la Gran Avenida José Miguel Carrera del Paradero 28 y medio.

LICEO DE HOMBRES Nº 14 DE LA CISTERNA

Se encuentra ubicado a un lado del anterior Liceo de Niñas. También aumentó su matrícula en los séptimos años, curso equivalente al primer año de humanidades. De 211 alumnos en 1965, ascendió a 260 en 1966.

LICEO MIXTO Nº 13 DE LA GRANJA

Se inició la primera etapa de construcción con una superficie de 1.550 m2., que corresponden a 9 aulas, 7 talleres y pieza de cuidador.

CENTROS DE ENSEÑANZA MEDIA

En San Miguel, La Cisterna y La Granja, han funcionado centro de enseñanza media. Para 1967, se consultan la creación de un nuevo Centro en San Miguel, y otro en La Cisterna. El Centro de Educación Media Nº 1, de San Miguel, funcionará en el Centro Comunitario, situado en Villa Sur, con una capacida dde 1.400 alumnos. La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales dejó contratado de 1966, las siguientes obras: Centro de Educación Media La Granja, con 2.164 M2 de superficie, 6 aulas, 7 talleres, comedor, casa cuidador y dependencias. Centro de Educación Media para La Cisterna, con una superficie de 2.246 m2., cinco aulas, 6 talleres, casa cuidador y dependencias.

ENSEÑANZA PROFESIONAL Y TECNICA

La Escuela Industrial y Electrónica Nº 4 de La Cisterna, tuvo un funcionamiento totalmente anormal durante el año 1966. Sus alumnos estuvieron a punto de perder el año escolar. Gestiones hechas personalmente por el Gobernador Rivera Abuin, ante el Director de Educación Profesional, don Luis Oyarzún, permitió solucionar el problema, dándosele a los alumnos la posibilidad de rendir exámenes entre el 15 de mayo y el 1º de junio de 1967. Este plantel educacional no contaba con talleres especiales, ni salas de clases cuando fue creado en 1964. Sólo en marzo del presente año estará en condiciones de funcionar normalmente, pasando los talleres y salas de clases construidas por el actual Gobierno.

INSTITUTO COMERCIAL FEMENINO Nº 4

Este plantel educacional que prestigia a San Miguel, ha funcionado en un local totalmente inadecuado, ubicado en un antiguo edificio de la Gran Avenida José Miguel Carrera. La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, ha contratado una moderna y cómoda construcción, que en su primera etapa alcanza su superficie a 1.409 m2., correspondientes a 11 aulas, 3 talleres, vivienda para el cuidador y servicios higiénicos.

ESCUELA TECNICA FEMENINA Nº 3

Sus condiciones de funcionamiento han sido similares al Instituto Comercial; para su ampliación fue necesario adquirir un predio contiguo a su actual local. Se tiene contratada una nueva construcción que alcanza a 1.496 m2. que comprende: 9 aulas, 12 talleres, gimnasio, casa del cuidador, dependencias, etc.

En otra oportunidad, daremos a conocer por estas columnas otras obras del actual Gobierno que está impulsando en nuestro Departamento, en cuanto a construcciones de escuelas especiales.— (Bustos, corresponsal).

SERIE 000
N.º 0000

ENGOMADO

LA GRANJA

REGIDORES

A. RADICAL
1 JORGE IDE ESPINOSA
2 CESARINA MALDONADO PEPE
3 HECTOR PINTO MENESES
4 GERARDO GODOY VERA
5 LUIS CEDRY VALDIVIA BARAHONA

B. DEMOCRATA CRISTIANO
6 CARMEN GHIARDO PARENTINI
7 OSVALDO VELIZ MOREL
8 CESAREO FLORES IBAÑEZ
9 FELIX PEREZ SANTANDER
10 LAURA PONCE ESPINOZA

C. COMUNISTA
11 PASCUAL BARRAZA BARRAZA
12 MARIA ISABEL CONTRERAS BUSTAMANTE
13 PEDRO CABEZAS PEREZ
14 MARIA SALGADO ROJAS

D. SOCIALISTA
15 CARMEN FARIAS FARIAS
16 LEOPOLDO GARATE OSSANDON
17 EDGARDO TORO CONCHA

E. DEMOCRATICO NACIONAL
18 DOMICIANO CHAVARRIA GUTIERREZ
19 HECTOR ENRIQUE VALENZUELA FUENTES
20 ROBERTO OROSTEGUI MALDONADO
21 JOSE CHACON GARCES
22 NELLY GILDA ESCOBAR HURTADO

F. NACIONAL
23 RAFAEL VARGAS PORTUS
24 JOAQUIN QUILODRAN URRUTIA
25 PEDRO CONTRERAS PEREZ
26 HARRISON LOPEZ GROSSLING
27 ALEJANDRO MELLA MUÑOZ

PRIMER DOBLEZ
SEGUNDO DOBLEZ
TERCER DOBLEZ
CUARTO DOBLEZ

SERIE 000

N.o 0000

ENGOMADO

SAN ANTONIO

ELECTORES

A. RADICAL
— 1 JUAN LEYTON RAMIREZ
— 2 NESTOR FERNANDEZ THOMAS
— 3 GERARDO LEON LETELIER
— 4 ATILIO HARO HARO
— 5 LUIS E. BARRERA VASQUEZ
— 6 EMILIANO YAÑEZ REYES
— 7 HELIA SANTELICES LOYOLA

B. DEMOCRATA CRISTIANO
— 8 CARLOS PEREZ SANTIS
— 9 RUBEN GARCIA SILVA
— 10 SAMUEL VENEGAS RUBIO
— 11 OLGA OBAID ESPINOZA
— 12 JOSE VILLAGRAN VILLAGRAN
— 13 GUSTAVO CASTRO FARIAS
— 14 ENRIQUE PASCHOLD REICHENBACH

C. COMUNISTA
— 15 HUMBERTO RODRIGUEZ ZUÑIGA
— 16 BENJAMIN BUSCAGLIA ZARRANDICOECHEA
— 17 JUAN TORO TORO
— 18 JOSE OLGUIN OLGUIN
— 19 ELVIRA SERRANO

D. SOCIALISTA
— 20 VICENTE POBLETE ZAMORANO
— 21 JOSE ERNESTO MOLINA BURGOS
— 22 GABRIEL ANDRES PAVEZ SILVA
— 23 NILDA ELISA COFRE YAÑEZ DE DUARTE
— 24 SEGUNDO MARTIN HUERTA JIMENEZ
— 25 ARMANDO JIMENEZ MACHUCA

E. DEMOCRATICO NACIONAL
— 26 LUIS A. AGURTO FRANCESETTI
— 27 NICANOR S. ARAYA RODRIGUEZ
— 28 CARLOS ROBLEDO PINTO
— 29 ELIDIO DEL C. SOTO SOTO
— 30 JUAN DE LA R. VIVANCO MUÑOZ
— 31 GUILLERMO R. CALDERON OBREGON

F. NACIONAL
— 32 JULIO NUÑEZ ALVAREZ
— 33 JOSE MANUEL MORENO Y GONZALEZ
— 34 VICTORIA AMADO YERMENUZ
— 35 MIGUEL RUIZ BRUNET
— 36 OLGA MAIRA SOTOMAYOR
— 37 MANUEL LIMA HERMOSILLA
— 38 MARIO INFANTE TRONCOSO

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ

TERCER DOBLEZ

CUARTO DOBLEZ

Jefe de Plaza Asumió Funciones en Maipú

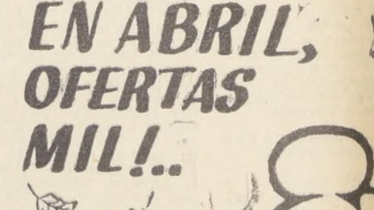
MAIPU.— Fue designado Jefe de Plaza en la comuna de Maipú, Sergio Cortez, Comandante de Escuadrilla del Grupo 7 de la Fuerza Aérea con base en Los Cerrillos, quien recorrió los recintos donde funcionarán las mesas receptoras de sufragios para la elección de hoy, casinos de la medialuna municipal.

Nombró como oficial de enlace al Jefe de la Tenencia de Carabineros de Los Cerrillos, Gerardo Salinas Navarro. Por otra parte, el Jefe de Plaza en Maipú procedió a notificar a los representantes de los partidos políticos que solamente las sedes declaradas al Tribunal correspondiente podrán dar instrucciones a los apoderados. El resto de las sedes no declaradas, fueron clausuradas de inmediato, para lo cual se impartieron instrucciones al Subcomisario de Maipú, Capitán de Carabineros J... Lizama Martínez.

Cabe señalar que los electores de la comuna contarán con una oficina de información que será atendida por personal de militares de la FACH. Esta funcionará en el mismo recinto de las mesas receptoras de sufragio.— (Enrique Bustos Cubillos, corresponsal).

Gran asistencia en conferencia DC de Barrancas

LAS BARRANCAS.— Con una concurrencia superior a 1.500 personas se dio por terminada la campaña de regidores en la comuna. Hicieron uso de la palabra los diputados Alfredo Lorca Valencia, Fernando Buzeta y ... Retamal, Regidores Fernando Quezada y Rafael Hernández, candidatos ... Mario Ahumada, Baldomero Huerta y Alvaro Rodríguez, Presidente del Partido Demócrata Cristiano de Las Barrancas, señor Angel A... dirigentes de pobladores. Se hicieron presentes al acto el Sindicato de Taxistas de Las Barrancas con más de ... coches embanderados y contingentes de los distintos candidatos de la Lista.— (B... corresponsal).







El Ministro Edmundo Pérez Zujovic, hace observaciones a la maqueta del proyecto de remodelación del puerto de Arica y cuyas obras se iniciarán en breve. Junto al Secretario de Estado personeros del Departamento de Arquitectura del Ministerio de OO. Públicas.

Arica Busca en la Remodelación Línea Arquitectónica Futurista

ARICA.— En breve el Ministerio de Obras Públicas dará comienzo a la construcción de un grupo de inmuebles en el área portuaria de esta ciudad que incluye diez unidades arquitectónicas y un programa de remodelación total de esa zona.

Los fondos destinados a estos trabajos se encuentran disponibles y corresponden a ítems establecidos en el presupuesto de la Junta de Adelanto de Arica.

Con este motivo el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic sostuvo una reunión con el Director y Subdirector de Arquitectura, ingenieros Edwin Weil y Gonzalo del Canto. También se hallaban presentes los técnicos a cargo del proyecto en la oficina creada para este estudio. En la oportunidad el Secretario de Estado revisó maquetas y planos de las obras a ejecutarse, planteando sugerencias sobre las modificaciones y ampliaciones que son menester realizar, con el propósito de que cada unidad cumpla cabalmente los objetivos presentes y futuros.

Por su parte, el Subdirector de Arquitectura, Gonzalo del Canto explicó que el proyecto general de construcción y remodelación del área portuaria ariqueña está concebido dentro de los modernos conceptos que exigen este tipo de obra.

Los trabajos abarcan una extensión de 20 mil metros cuadrados de edificación y su costo llegará aproximadamente a los 16 millones de escudos.

Se consulta la construcción de edificios para la Gobernación Marítima, Resguardo de Aduana, Oficina de Obreros Portuarios, Oficina de Obreros Marítimos, Oficinas del Ministerio de Obras Públicas, Empresa Portuaria de Chile, cuartel para Carabineros de Aduana y un restaurante.

En una segunda etapa se edificarán inmuebles destinados a los terminales pesqueros y un recinto para el Ferrocarril internacional de Arica a La Paz.

El conjunto arquitectónico —en su mayor parte edificios de cuatro pisos— contará con áreas verdes, parques y avenidas dentro del espíritu de la remodelación general de la ciudad nortina.

Arica quiere transformar su puerta de entrada a la ciudad, en un puerto de real atractivo para los de casa y, de un modo singular, a quienes llegan como visitantes a disfrutar de su inmeporable clima.

MODERNAS AMPLIACIONES EN HOSPITAL BARROS LUCO

SAN MIGUEL.— La Posta de Emergencia del Hospital Ramón Barros Luco contará este año con 91 camas para hospitalización, en un nuevo edificio de un piso que se construye en los terrenos adyacentes al local viejo. En esta forma se podrá ampliar las salas para exámenes y prestar una atención más eficiente a los pacientes, de esta populosa comuna.

VISITA A LAS OBRAS

El Subsecretario del Ministerio de Salud, Dr. Patricio Silva Garín, hizo una visita a los terrenos donde se levanta el nuevo edificio, acompañado por el Gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios. En este lugar se impuso del estado de los trabajos y junto con el Director del Hospital y el Area Dr. Rafael Donoso Montalva, contratista y arquitectos, se adoptaron nuevas medidas para modificar en parte las especificaciones de los planes, para introducir mejoras que permitan un mejor desempeño de los profesionales en la atención de los enfermos.

ESPECIFICACIONES

El nuevo edifcio se levanta en un terreno de 1.400 metros cuadrados y la inversión alcanza a E° 1.367.196,63. Contará con Central Térmica, aire acondicionado, sala de calderas e instalaciones de oxígeno y vacío. El nuevo edificio quedará adicionado al antiguo, cuyas salas para 53 camas, serán destinadas a boxes de exámenes médicos. La entrega de este edificio está fijada para fines del presente año.

DETALLES DE LA VISITA

Guiado por el Director del Hospital, Dr. Donoso y el Jefe Médico de la Posta y facultativos del plantel, el Subsecretario se impuso de las medidas adoptadas en el edificio antiguo, para aumentar a 53 las camas de hospitalización; la instalación de un sistema de radio para comunicación con las ambulancias y station de la Dirección y otras que han permitido mejorar la atención en este centro de emergencia. En la actualidad se cuenta con 5 médicos por turno.

A continuación el Subsecretario Dr Patricio Silva Garín, visitó, acompañado de los médicos jefes del Hospital Trudeau, los servicios de medicina, mientras el Gerente de la Socitdad Constructora de Establecimientos Hospitalarios lo hacía con el Director del Hospital. En este sector funciona una parte nueva de un piso, construida hace cinco años y otra antigua que data de 1947. Tiene alrededor de 180 camas de hospitalización y se encuentran listos los estudios para su ampliación. Durante la actual Dirección del Dr. Rafael Donoso, se han introducido diversas mejoras que permiten una mejor atención.

Finalmente, se visitó el sector de Cirugía, donde se han construido 3 pabellones de 50 camas cada uno para hospitalización, obras realizadas durante el período del Ministro de Obras Públicas Modesto Collado al asumir el actual Gobierno. Este sector como otros del Hospital Trudeau, cuenta con cocinas periféricas habilitadas en la actual administración y un laboratorio instalado en el 2º piso. La atención de enfermos se hace totalmente en el primer piso.

Después de una reunión con los médicos del Hospital Barros Luco-Trudeau el Subsecretario de Salud Dr. Patricio Silva Garín, se dirigió a las provincias de Maule, Talca, Linares y Ñuble donde hará visitas a los centros hospitalarios y entregará el Consultorio de Orilla del Maule.

REUNION PREVIA REALIZARON LOS JEFES DE PLAZA

SAN MIGUEL.— En la Gobernación "Departamental Presidente Aguirre Cerda", se celebró ayer al mediodía una importante reunión de los Jefes de la Fuerzas Armadas, que tendrán a su cargo el mantenimiento del órden público, en la eleción ordinaria de Regidores a efectuarse hoy día.

Presidió esta reunión, el Gobernador, Francisco Rivera Abuín, y asistieron los siguientes Jefes de Plaza. **San Miguel:** Coronel de Aviación (A) Carlos Toro Mazote Granada; **La Cisterna:** Coronel de Aviación (A) Horacio Rojas Donoso y **La Granja:** capitán de Bandada (A), Roberto Vergara Pesente. También, asistieron los representantes de todos los partidos políticos de nuestro departamento.

Tuvo por finalidad esta reunión de tratarse de preferencia sobre el normal desarrollo de estas elecciones a regidores. Al respecto, el Coronel de Aviación, Carlos Toro Mazote, solicitó amplia colaboración y el apoyo sincero de los Jefes de Partidos para evitar dificultades en su labor como Jefe de Plaza.— (El Corresponsal).

Servicio especial de buses a Maipú

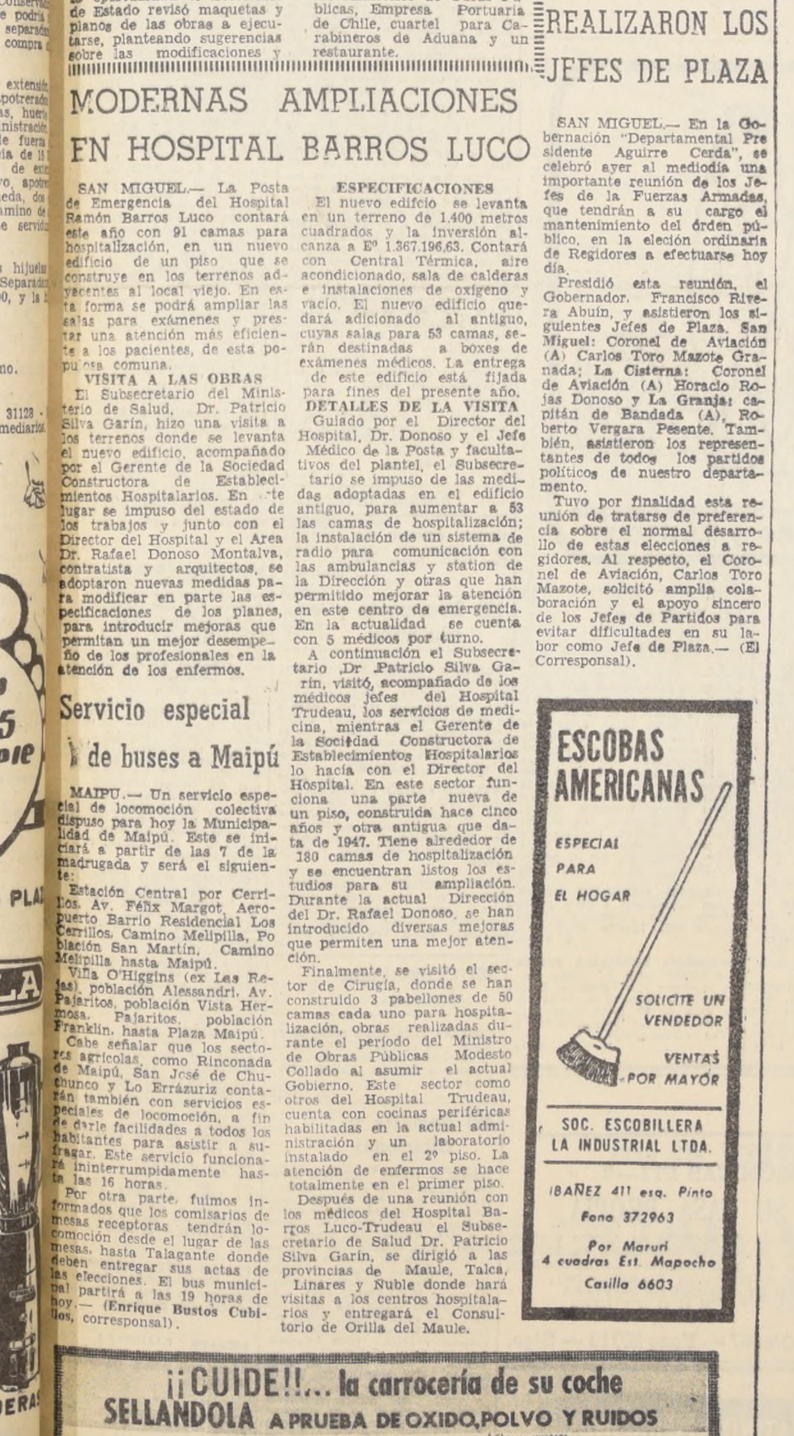
MAIPU.— Un servicio especial de locomoción colectiva dispuso para hoy la Municipalidad de Maipú. Este se iniciará a partir de las 7 de la madrugada y será el siguiente:

Estación Central por Cerrillos. Av. Félix Margot, Aeropuerto Barrio Residencial Los Cerrillos, Camino Melipilla, Población San Martín, Camino Melipilla hasta Maipú.

Villa O'Higgins (ex Las Rejas), población Alessandri, Av. Pajaritos, población Vista Hermosa, Pajaritos, población Franklin, hasta Plaza Maipú.

Cabe señalar que los sectores agrícolas, como Rinconada de Maipú, San José de Chuchunco y Lo Errázuriz contarán también con servicios especiales de locomoción, a fin de darle facilidades a todos los habitantes para asistir a sufragar. Este servicio funcionará ininterrumpidamente hasta las 16 horas.

Por otra parte, fuimos informados que los comisarios de mesas receptoras tendrán locomoción desde el lugar de las mesas, hasta Talagante donde deben entregar sus actas de las elecciones. El bus municipal partirá a las 19 horas de hoy.— (Enrique Bustos Cubillos, corresponsal).





SERIE 000 — N.º 0000

ENGOMADO

REGIDORES

B. DEMOCRATA CRISTIANO
— 1 JULIAN GALVEZ FERNANDEZ
— 2 MANUEL OSORIO PEREZ
— 3 ELISEO REAL PAVIA
— 4 ORLANDO AMIGO GALLARDO
— 5 EUGENIO VALDENEGRO FLORES

O. COMUNISTA
— 6 GUILLERMO VALDIVIA SOTO
— 7 PEDRO SEGUNDO MORALES LAZO

E. DEMOCRATICO NACIONAL
— 8 LUIS MUÑOZ MENA
— 9 ARTURO NAVARRETE DONOSO

F. NACIONAL
— 10 MANUEL SOLIS GALDAMES
— 11 FRESIA MUÑOZ CAMPUSANO
— 12 CARLOS JIMENEZ ESCOBAR
— 13 MANUEL J. QUIROZ TELLO

C. DE TANGO

PRIMER DOBLEZ — SEGUNDO DOBLEZ — TERCER DOBLEZ

CLASIFICADOS LA NACION Domingo 2 de Abril 1967

BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANCE". Diferentes medidas, triciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. "Cycles Victoria". San Diego 1317, Teléfono 55117. Matucana 26-D.
O. 30-4-67

4) Automóviles, garages y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.
O. Ind.|4

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
O. Ind.|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
O. Ind.|4

9) Compraventas varias

VIDRIERAS PARA PAQUETEría, vendo, y 1 balanza. Pizarro 1695.
A. 4|9

10) Construcción y sus Materiales

GASFITERIA, INSTALACIONES REPARAciones artefactos sanitarios.— "Elimino Desgrasadores".— Colocación riegos automáticos jardines. Fono 382903.
A. 2—10

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie BC. N.o 1078471, por valor de E° 280, girado en cuenta corriente N.o 27455 del Banco de Chile, queda nulo y se da aviso legal.
A. 2—14

HABIENDO EXTRAVIADO LIBRETA Ahorro N.o 1039983, Banco del Estado, queda nula por dar aviso correspondiente.
A-3-14

LIBRETA CUENTA DE AHORROS N.o 69930, Suc. Recoleta, nula por extravío.
A. 3—14

CON FECHA 17 DE MARZO 1967, EL Sindicato Profesional de Comerciantes y Establecidos Mercado Presidente Ríos, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Víctor Herrera Vargas, se llevó a efecto la elección de directorio por el período 1967 y 1968, saliendo elegidas las siguientes personas: presidente Tomás Chacón Letelier; secretario, Miguel Arisméndi Arisméndi; tesorero, Gabriela Poo; directores: Jorge Greve y Gladys López Flandis, se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 2—14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie O. K. N.o 51902 al 51925, Banco Español-Chile, Sucursal Diez de Julio, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 3—14

Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria

CON TREINTA Y TRES AÑOS DE EXISTENCIA LES OFRECE A UDS., SEÑORES APODERADOS, DURANTE LOS MESES DE VERANO, LA PREPARACION DE LOS EXAMENES PARA MARZO DE 1967 Y DURANTE TODO EL AÑO SUS

CURSOS DE RECUPERACION.

SECCION Nº 1 (Para alumnos con edad escolar de 6 a 20 años): Recuperación en Humanidades y Preparatorias, avanzando hasta tres cursos. El Colegio cuenta con local amplio y dicta todos los cursos de Preparatorias y Humanidades (o sea, de 1º a 6º año). Horario: 9½ A.M. a 3 P.M.
Hay Internado (Para alumnos de Santiago y de provincias), Externado y Medio Pupilaje.

LAS TAREAS SE DESARROLLAN EN EL COLEGIO. SE REGALAN LOS UTILES ESCOLARES.

SECCION Nº 2 (Para alumnos de 21 a 50 años): Recuperación en Preparatorias o Humanidades. Clases individuales o en pequeños grupos. Horarios de 6 1|2 a 9 1|2 P.M. En atención a los alumnos de cursos vespertinos y que trabajan en su mayoría, se han rebajado todos los valores.

Exámenes con 100% de éxitos anuales comprobados. Profesorado del Estado y catedráticos de la Universidad, dictan clases en este plantel. LA DIRECCION OFRECE A UD. SERIEDAD Y EFICIENCIA.

MONJITAS Nº 615 (esquina de Miraflores)

MADAME HELEN EN SANTIAGO



¿Problemas sentimentales? ¿Conflictos económicos? ¿Aflicciones en su carácter? — ¿Quiere resolver con éxito sus preocupaciones y que su perseverancia se vea siempre bien compensada en todos sus asuntos personales?

CONSULTE A SU CONSEJERA

MADAME HELEN

18 años en Chile y 10 en el extranjero, respaldan su prestigio y seriedad.
CONSULTA E° 5.—GARCIA REYES Nº 761 (entre San Pablo y Rosas).

— Cartomancia
— Quiromancia
— Astrología

El Aviso Económico de Hoy Y DE HACE... 50 AÑOS

EDICION DE 12 PAGINAS

LA NACION

Núm 79 — Santiago de Chile, Lunes 2 de Abril de 1917

VUELVE....

...aldy acaba de publicar ...se llama "La Ouelume" y un pequeño poema "Toi et Moi". ...las noches del vivar ...recuerdo de la vida de ...una historia lejana, ...dios tiernos y apasio... ...sonreír como las lo... niñas. Todo eso pasó. ...poeta con veinticuatro ...ermiso a ese París que ...r más y que, acaso, sea ...ez que visite. Recorre ...ruta de placeres: to... ...l, frívolo en grado su... ...a Fabienne, la amiga ...e tanto lo hizo sufrir. ...Acerca de charla insubs... ...tiene su pupilo, un ...o ensegaldo, que llora ...entre los boches...

C'est assez!... Veux-tu que je (gobte? Lai Voici votre tasse, amour.... Mais qu'il fait sombre! On n'y voit (goutte... Lève donc un peu l'abat-jour.

No nos es posible seguir en la reproducción de los versos del nuevo Musset. Hay una despedida de dos seres que, de común acuerdo, doblan una página dorada de su vida. El amor ha tendido el vuelo y lo comprenden. Van a separarse con fraternidad infinita, llenos de atenciones y pequeños cuidados. Pero, al mirar al porvenir, no pueden resistir la idea del mútuo olvido, del eterno reemplazo. Y él comprende que no es posible volver a empezar. Más vale no separarse, la vieja ternura moldeada por las realidades de la vida, común, vuelve a brillar discreta casi y apagada, y el poeta termina, apasionando en sus brazos la fugitiva, con esta ... todo en ...

On fera son possible. On sera bon (Et puis, on a beau dire, au fond, on a des (habitudes... Asieds-toi, va! Reprends près de (moi ton ennui. Moi près de toi je reprendrai ma (solitude.

¿Vivirá Paul Geraldy al través de esta carnicería del día y de la noche, de la semana, del mes y del año? Acaso, el molde perecedero que encerraba ese cerebro de privilegio haya volado ya en pedazos al choque implacable de una granada. Quedarán estos versos como chispas de radio desprendidas de un foco inapreciable. Y el desesperado Byron y Musset el soñador, sentirán ... la mordedura de un ... tumba, al ver ...

LUX A...

Se ahorra dinero y tiempo usando los Anafes LUX

¡Sólo ... an 1 litro ... a en 8 ... cen her... ...le agua ...inutos!

DE OCASION, VENDO AMOBLAdo dormitorio y coche cuna. Blanco Encalada 2130.

SOCIO QUE APORTE $ 4.000, SE necesita. Buena industria. Dirigirse Correo Central. — D. N.

MUEBLES ESTILO INGLES.— Dormitorios, comedores, escritorios, salón completo. Lingue bien seco, estilo americano, ofrezco con grandes facilidades en el pago. — Purísima 283.

... A CUENTA ENTREGAMOS ... ternos, sobretodos estilo americano. — Agustinas 848.

... VENDO HERMOSISIMO ... y otros fueron rematados ... Balmaceda.

SE COMPRA UN APARADOR EN buen estado. — Ofertas a Catedral 2298.

CAMOTES POR MAYOR Y MEnor ...

TITULOS HIPOTECARIOS NOS encargamos de venderlos o cambiarlos por propiedades. Bandera 441.— Mogrovejo y Cía.

... Por orden superior, prorrógase hasta el 19 del presente la apertura de las propuestas públicas pedidas para ejecutar las reparaciones del malecón de Puerto Montt, las que se abrirán en la Inspección General de Hidráulica y en la Intendencia de Llanquihue a las 3 P. M.— Santiago, 3 de Marzo de 1917.—El Secretario General.

CORREO ARTICULOS LITERArios, periodísticos, etc., en la tarde. Las Quintas 674.

LUIS MARDONES BUSCA TODA clase de documentos: certificados de defunción, matrimonios, testamentos, escrituras públicas, etc.— Morandé 480, oficina 11.

NEUMATICOS Y ARTICULOS DE goma. Vulcaniza, repara y recauchuta. "The American Tire". Primera y única casa especialista que cuenta con los elementos indispensables para hacer trabajos buenos, durables y baratos.— H. Leiva A. Morandé 652.

ARRIENDASE MAQUINA DE ESCRIBIR. — Bandera ... — Oficina 5 y 6.

ECONOMICOS

SIEMPRE DE TURNO, BOTICA indispensable el año entero; turno permanente Botica Belga.

BOTICA BELGA, SAN DIEGO 631, remedios extranjeros los más baratos, garantizados.

JUVENTUD, NO MAS GONO... fuera contagios. ...

QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS

LIMPIA SUAVIZA CUATRO EN UNA PROTEGE EMBELLECE

CREMA DE BELLEZA EVA KING

LECHE DE PEPINOS EVA KING

Por cada aviso económico que ud. coloque en "LA NACION", recibirá como obsequio una CREMA de BELLEZA "EVA KING" gentileza de "EVA KING" y "LA NACION"

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

ESPECIALIDAD VEJEZ
DR. JOSE FROIMOVICH
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 276745.
Pedir hora.

DR. ZOLTAN V. BERNATH
Enfermedades alérgicas, asma bronquial. Consultas: De 4 a 7 P. M.— Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por moneda 1360).
TELEFONO: 86369.
A. GP. 18—IX—67

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092 - 465451. Atención de 6 a 19 horas.
GP. 6—IX—67.

MEDICOS

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE

Atiende todas las especialidades médico-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiólogos, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.

TARIFAS MINIMAS

Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica). Teléfono: 382112
GP. A. 5—IX—67

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56.
Fono 68823.
H—O. C. GP.

MATRONA

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
TELEFONO 64837
CONSULTAS 6—7.30 P. M.—
SABADOS 12—1 P. M.
A. GP. 31—III—67

ABOGADOS

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88287.
GP. 5—IV—76

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda Nº 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EDUCACION

UNIVERSIDADES
Humanidades. Preparatorias.— Idiomas.— 88315.
GP. A. 5-IX-67

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esq. Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90536; sábados abierto todo el día.
C. 30—IV—67

ESPECIALIDAD: PLACAS
Reajustes. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. Libertad 11.
FONO 92768
GP. 12—XI—67

DENTISTAS

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—11

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103
Fono 85702.
GP. 31—11

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 117. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

PEDICURO

PEDICURO J. ORMEÑO, EXCELENte atención indolora. Moderno instrumental alemán y perfecta esterilización. 21 de Mayo 592, Dpto. 511, 5.o piso. Pedir hora al teléfono 384962.
G.P. 23—IV—66

AVILES
Cumming 662 — 65842. También domicilios. Indoloro.
A. G.P.—7—IV—67

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

14) Estatutos y legales

EN REUNION EFECTUADA EL 28 de marzo de 1967, en San Alfonso 402 y ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Héctor Tudela, el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Fábrica de Pernos y Tornillos American Screw (Chile), S. A., procedió a elegir directiva para el período 1967, quedando constituída de la siguiente manera: Presidente, Joel Arancibia Oyanedel; secretario, Teodoberto Rojas Rojas; tesorero, Roberto Vilches Rojas; directores, Segundo Alvarez González y Rafael Bustamante Riquelme.
A. 4|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 973597, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a María Luisa Mancilla Délano, queda nula por haberse dado aviso.
A. 3—14

CHEQUE SERIE B. B. N.o 3190807, Banco de Crédito e Inversiones, Santiago, por E° 1.687,48, queda nulo y sin valor por haber sido extraviado y dado el aviso correspondiente.
A. 3—14

14) Estatutos y legales

SINDICATO PROFESIONAL DE CUIDAdores de Caballos de Stud, del Club Hípico de Santiago, el 28 de marzo de 1967, a las 16.30, celebró la elección de renovación de directorio, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Iván Herrera, en Club Hípico 1001.— Se hace esta publicación de acuerdo a la ley. La directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente, José L. Espinoza S.; secretario, José M. Escalante C.; tesorero, Francisco Lara M.; directores, Arturo Bravo L. e Isaías Gatica M., por el período 1967-1968.
A. 2—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Seguro perteneciente a Marta Muñoz Miranda, ruego devolverla a Toro Mazotte 538. Teléfono 91023.
Z. 2—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.o 0474827, serie B., girado contra la Cuenta N.o 78848, del Banco Industrial y Comercial de Chile por la suma de E° 1.014, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 3—14



VIVIENDAS ECONOMICAS DFL—2

COMPRE SU CASA PROPIA

Con E° 1.500 depositados en Asociaciones de Ahorro y Préstamo y aportando Sitio Propio, le construimos en 30 días un precioso Bungalows de 3 Dormitorios, Living-Comedor, Cocina y Baño Completo (exenta de Contribuciones).
DEPARTAMENTO DE VENTAS DE EMPRESA CONSTRUCTORA "ARGOS" LTDA.

Huérfanos 930 — Ofc. 67 — Fono 30713 — Stgo.

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N.o 19751, perteneciente a Carlos Acuña, Salazar, queda nula por aviso correspondiente.
A. 3—14

EN LO PRINCIPAL, CON LOS ANtecedentes que señalan, solicitan la Merced de Agua que indican: En el otrosí, acompañan documentos.— Excelentísimo señor Presidente de la República.— Jorge Gamboa Correa, chileno, abogado, domiciliado en Santiago, calle Estado N.o 235, Of. 411, y Eduardo Palacios Calmann, chileno, casado, abogado, también domiciliado en Santiago, calle Huérfanos N.o 979 Of. 515, a S. E., con todo respeto, decimos: Que, de conformidad a lo dispuesto en los Arts. 257 y siguientes disposiciones del Código de Aguas, venimos en solicitar de S. E. se sirva tener a bien concedernos, conjuntamente, una Merced de Agua para uso industrial, de ejercicio eventual y continuo, de 700 litros por segundo, sobre las aguas corrientes y superficiales que arrastra el Río El Salado, ubicado en la Comuna y Departamento de Chañaral, Provincia de Atacama. El uso de esta merced de agua tiene por objeto extraer por flotación de las aguas del citado Río las piritas de cobre que ellas arrastran, mediante la instalación de las obras que correspondan y la construcción de una planta de flotación que los suscritos construiremos en el mismo sector. La extracción de las aguas para el aprovechamiento de la merced se haría mediante un canal que comenzaría doscientos metros al Oriente, aguas arriba, de la nueva bocatoma que se construirá para desviar el Río El Salado, y se devolverán nuevamente al Río, trescientos metros más abajo. Este canal tendrá un desnivel de tres metros aproximadamente. Como las actuales concesiones otorgadas a las Plantas Gálvez, Hoschild y Cortez serán trasladadas más al Oriente de la nueva bocatoma proyectada, nuestra merced quedaría, en consecuencia, a continuación de dichas plantas, a cuatrocientos metros aproximadamente de la última de ellas, que es la correspondiente a don Miguel Cortez, y frente al kilómetro 38.700 del ferrocarril a Pueblo Hundido, según se precisa en el croquis acompañado, para la extracción de las aguas y aprovechamiento de la merced, éstas se llevarán, por medio de bombas y cañerías, a un establecimiento de beneficio que ocupará una superficie de dos hectáreas. Más abajo de las Instalaciones proyectadas no existen otros canales o aprovechamientos, pues los actualmente existentes, como ya lo dijimos, serán trasladados a un sector que queda aguas arriba de la que se proyecta construir por los suscritos. Además, no será necesario en este caso constituir servidumbres para el aprovechamiento de la merced solicitada, en atención a que todos los terrenos necesarios para la instalación de ella son de dominio público o Fiscal.— Por tanto, a V. E. rogamos tener por hecha la presente solicitud de merced de agua en el Río El Salado, en el sitio indicado, para los fines señalados, y darle el curso legal correspondiente, ordenando las publicaciones y demás trámites legales, a objeto que en definitiva nos sea ella otorgada de conformidad a la ley.— Otrosí.— Acompañamos los siguientes documentos: a) Croquis o Plano de situación de las obras proyectadas; b) Memoria explicativa de las obras; c) Presupuesto de costo aproximado de dichas obras.— Es gracia.— Eduardo Palacios Calmann.— Jorge Gamboa Correa.— 6 Febrero 67. Pág. 12, N.o 35.— 12 horas, Libro Registro Mercedes de Agua.— República de Chile, Ministerio del Interior, Gobernación de Chañaral.— Chañaral, marzo 29 de 1967. — Prov. N.o 35.— Háganse las publicaciones que dispone la ley.— Luis Duarte Ulloa, Secretario.— Hernán Santos Mondaca, Gobernador.

EN SANTIAGO, A 29 MARZO 1967, en presencia del Inspector del Trabajo, señor Alcides Lucero F., se constituyó el Sindicato Profesional EE. y OO. de Mantención y Ascensoristas de Edificios del Departamento de Santiago, quedando elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente Manuel Raúl Morales; secretario, Pedro Montes Leyton; Tesorero, Ester Sánchez Jones; directores: María Isabel Vega; y Humberto Medina. Publicación que se hace de conformidad con la Ley y reglamentación vigente.
A-3-14

NULOS CHEQUES AL. 0674042, E° 73,25; AL. 0674043, E° 110,49, cuenta 3496, Banco Estado, San Miguel, y cheques N.o 565418, E° 60, cuenta N.o 12078, del Banco de Chile, Suc. Bandera.
A. 3—14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostín. Nueva York 66.
C. Indef.—15

18) Instrucción y educación

ACADEMIA "JOMAR", TECNICA PROfesional, fundada año 1946. Profesorado especializado, diplomas, peluquería completa de señoras. Tenemos numerosa clientela. Alumnas practiquen modas, moda Infantil. No se necesitan conocimientos matemáticos, relojería, peluquería de hombres. Matrícula gratis. Bandera 670.
A. 4—18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA. CAtedral 1257 y Compañía 3167. Cursos de secretaría comercial, contador auxiliar y recuperación escolar. Ramos profesionales de modas, sastrería, peluquería de señoras y caballeros.
A. 2 abril—18

"SUPERSECRETARIA". NECESITAMOS señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado. "Supersecretaria" Santiago. Alameda 406. Rancagua, Pasaje Rex, tercer piso.
C. — 18

36) Ocupaciones buscan

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO SE ofrece, para matrimonio solo, puertas adentro; tiene una niñita dos años. Contestar a Bombero Guajardo 1221. Renca.
Z. 5—36

48) Remates y Citaciones

REMATE.— TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Santiago.— Audiencia veinticinco abril 1967, dieciséis horas, rematarase propiedad ubicada ciudad Quillota, calle 21 Mayo 828, inscrita fojas 277, número 326, Conservador Bienes Raíces Quillota, año 1966, en el estado que se encuentra con sus usos, costumbres, derechos y servidumbre, libre de todo gravamen. Mínimum: E° 21.716,00. Pago, contado, dentro quinto día fecha remate, bajo apercibimiento. Boleta garantía, 10 o|o mínimum. Más antecedentes y bases, juicio "Meneses, Rosa con Encina, Galvarino".— Secretario.
A. 4—48

REMATE. POR RESOLUCION TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago autos Rol 1825|66 caratulados "Hevia con Calvo" se ha fijado el día 17 abril próximo 16 horas para efectuar subasta sitio N.o 2 del reloteo de los sitios 1, 2, 3 y 4 de la manzana dos del loteo denominado "Plano de Loteo Luis Pasteur Parcela "D", comuna de Las Condes" (Lo Arcaya). Inscrito a fs. 8170 N.o 8949 del Registro de Propiedades Conservador Santiago, año 1965, a nombre don Raúl Samit. El mínimum para el remate será de E° 13.208, precio se pagará contado, dentro tercero día. Los gastos e impuestos serán de cargo del subastador. Todo postor, para tomar parte en el remate, deberá depositar en Secretaría boleta bancaria a la orden del Tribunal, por el 10 por ciento del mínimo o dinero efectivo por igual monto. Demás bases y antecedentes en el referido expediente. El Secretario.
A. 2-IV—48

48) Remates y Citaciones

RESOLUCION PRIMER JUZGADO ... bajo.— Día 6 Abril 1967, 16 ... en Bodegas ejecutante, calle ... la N.o 1697 (Paradero 5 Av. ... Mackenna), ante Martillero ... Dn. Miguel Herrera L., efectuará REMATE especie embargada en ... cio ejecutivo seguido por SERV... DE SEGURO SOCIAL, contra de... indícase: Exped. —Rol N.o 5... c|FAUNDEZ GUTIERREZ, LUIS.— ... quina coser, semi industrial ... N.o 5652503, motor acoplado, ... ma marca, N.o 10037, con m... madera.— El Secretario.
C. 5—...

RESOLUCION SEGUNDO JUZ... Trabajo.— Día 6 abril 1967, 16 ... ras, en Bodegas ejecutante, Agrícola N.o 1697 (Paradero 5 ... Vicuña Mackenna), ante Mar... Público Dn. Miguel Herrera L., ... tuaráse REMATE especies em... das en juicios ejecutivos seguidos SERVICIO DE SEGURO SOCIAL ... tra deudores indícanse:— Exped. Rol N.o 56.519, c|FUENTES Y ... BERG; Reprs. legs. Sres. ... Fuentes Poblete y María Ma... Morales. Máquina pegadora ... "Tellus", sin número visible.— ... c|GLEIXNER DELG., OTTO. Buffet ... puertas con mosaico, 4 cajones; buffet, dos puertas con (unos) cajones; amoblado dormitorio, ... puesto dos marquesas, dos ve... y cómoda, con cinco cajones; ... modas, cinco cajones cada una ... blanco; cómoda color verde, ... cajones; buffet dos puertas ... ras y cuatro cajones; mesa ... con dos tableros; mesa centro ... tangular, con mosaicos y dos ... nes tapiz azul.— 58.263 c|SILVA ... BARCA, MANUEL. —Máquina ... tipo Industrial, "Singer", N.o ... G-2, accionada motor misma ... N.o 1052996, 1|3 de H.P.— ... c|SUC. GUSTAVO VIRONEAUX ... leg. Sr. Rolando Vironeaux G... wald.— Taladro mano, ... N.o 86-E-793.— 56.977 c|... HNOS.; Repr. Legal Sr. ... Vargas Quiroz.— Máquina ... árboles, "MacCullah", N.o 6... hoja y sin cadenas; máquina ... ladora fresas, "Sthle", N.o ... sin esmeril; y calculadora ... "Precisa", N.o 117-195187.— ... cretario.
C. ...

RESOLUCION CUARTO JUZGADO ... bajo.— Día 6 abril 1967, 17 ... en Bodegas ejecutante, calle A... la N.o 1697 (Paradero 5 Av. ... ña Mackenna), ante Martillero ... co Dn. Sergio R. Ravanal V... la, efectuaráse REMATE especies em... bargadas en juicios ejecutivos ... dos por SERVICIO DE SEGURO SO... CIAL, contra deudores ind... Exped.— Rol N.o 56.908 c|C... CAMPOS, GILBERTO.— En... eléctrica, "Somela", N.o 5... ventilador, "Famasol", N.o 20... delo F-7.— 57.418 c|CHOMON... QUERA, ROGELIO.— "Gata" ... dora, fierro, color rojo, sin n... número visibles.— 57.653 c|... TREF LTDA.; Repr. leg. Sr. ... Cosidoy Fessler.— Tres motores ... tricos, sin marca y sin núme... sibles; motor "Zenit", N.o ... motor sin marca, N.o 101; ... tor, sin marca, N.o 105; mo... nit", N.o 2308; motor "Sterling" ... H.P., N.o 37198; taladro ... manual, "Dowen Pegio" N.o ... taladro "Tauco", sin número ... sierra cortar fierro, sin marca ... mero visibles; máquina ... "Underwood", N.o 313282; ... para soplete, "Primus".— El S... rio.
C. ...

RESOLUCION CUARTO JUZ... Trabajo.— Día 6 abril 1967, ... ras, en Bodegas ejecutante, Agrícola N.o 1697 (Paradero ... Vicuña Mackenna), ante M... Público Dn. Miguel Herrera L., ... tuaráse REMATE especies em... en juicios ejecutivos seguidos SERVICIO DE SEGURO SOCIAL ... tra deudores indícanse: Exped. N.o 54.183 c|ANGULO BARTA... TENOR.— Taladro manual ... Decker", eléctrico, N.o 2620517 ... pares ruedas fierro, para ca... 55.432 c|CUENCA CLAVIJO, ... Máquina coser, "Singer", N.o ... 907312.— 57.038 c|DUHART ... ÑA, LEONCIO.— Radio, "RC... tor", Modelo 256-X-A y ... eléctrica, "Reymark", tres ... des.— 56.622 c|FAURET VIL... GASTON.— Máquina escribir, ... til, "Smith Corona", N.o ... X, estuche color beige.— 5... KHON VOLOOSKI, MIGUEL.— ... quina escribir, "Underwood" ... 4818695-11.— 55.477 c|... GENNARI, GASTON.— Esmeril ... trico, "Grinder", N.o 227118 ... ladro eléctrico, "Dyno Mite", ... 49, con llave y broca.— 5... SUC. ISIDORO GRUENPETER ... leg. Sr. Francisco Friedmann ... Máquina cortar género "... N.o 09720.— 54.732 c|VAL... LA, GERBAU, JULIO.— Amobla... ving, compuesto sofá y dos ... tapizados felpa café.— El ... rio.
C. ...

RESOLUCION QUINTO J... Trabajo.— Día 6 abril 1967, ... ras, en Bodegas ejecutante, Agrícola N.o 1697 (Paradero ... Vicuña Mackenna), ante ... Público Dn. Miguel Herrera ... tuaráse REMATE especies ... das en juicios ejecutivos ... por SERVICIO DE SEGURO ... contra deudores indícanse: ... Rol N.o 53.442 c|FAUNDEZ ... RREZ, LUIS. —Máquina ... "Pfaff", N.o 5-662591, motor ... marca, N.o J-83926.— 52.... VERA RIVERA, MOISES.— ... portátil, "Wolf", N.o 1130... trico; esmeril semi portátil ... Maldo", N.o 51, con respal... dra; dos bancos carpintero ... tres cajones, enchapada en ... blanco y sin tiradores; me... tro, inconclusa, cubierta ... y puerta tablero, dos hojas, ... nos 2.00 x 0,65 metros.— ... — El Secretario.

RESOLUCION SEXTO JUZGA... bajo. —Día 6 abril 1967, ... en Bodegas ejecutante, ca... la N.o 1697 (Paradero 5 A... ña Mackenna), ante Martillero ... co Dn. Miguel Herrera L., ... se REMATE especies emb... juicios ejecutivos seguidos ... VICIO DE SEGURO SOCIAL ... deudores indícanse: Exp... N.o 40.418 c| HUERTA ... OSCAR.— Motor eléctrico, ... Lahmeyer", N.o 353679.— ... c| OLIVARES GOMEZ, ... Radio "Philips", N.o ... 40.673 c| SEGOVIA ... GONZALO.— Balanza, ... N.o 62525, color azul.— ... VENDER MACCIO, JORGE.— ... fa gas licuado, "Gasco" ... con válvula seguridad ... proyectora diapositivas, ... N.o 3482; máquina coser ... N.o RA-92572, de pie, ... lámpara y bobina; cuatro ... nas fabricar calcetines, "H... con las siguientes ... N.o 39537, N.o 18807, N.o ... N.o 437, y dos máquinas ... calcetines, sin marca visible ... 595 y 11194.— El Secretario.

CITASE JUNTA GENERAL ... cios Unión Amigos ... presente, 18 horas, Nueva ... oficina 420. Secretario.

REMATE CASIMIRES ... José Jorrat, San Diego ... 7 abril, 18 horas. G... Martillero.

REMATE CASIMIRES ... Patricio Rámila, Alameda ... al 8 abril, 11 y 16 horas ... mán Geell, Martillero.

REMATE. TERCER JUZGADO ... Mayor Cuantía, Santiago, ... 14 de abril de 1967, 1... rematará fundo "San Jorge" ... Departamento Tomé, inscrito ... número 351. Conservador ... ces Tomé, correspondiente ... Mínimum E° 28.533. ... tante pagarse con E° 28.5... tado dentro diez días fecha ... saldo doce meses plazo ... remate con intereses del ... to anual y 18 por ciento ... Boleta garantía 10 por ciento ... mum. Más antecedentes ... cio caratulado "Hernández ... Rol Nº 2648-65. Secretario.

ESTUDIE EN SU CASA practicando con estos MATERIALES que serán SUYOS!

Enseñanza útil, rápida y eficaz, pagadera en cuotas mensuales de E° 20

ENSEÑAMOS (por correo)

OTROS CURSOS: Periodismo-Diesel Construcciones-Química-Petróleo-Transitores-

CORTE Y CONFECCION — CONTABILIDAD — INGLES — DIBUJO — MECANICA — RADIO

GUIA DE ENSEÑANZA — ESCUELAS LATINO AMERICANAS

PIDA ESTE LIBRO GRATIS

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337, 5º piso, Of. 519
Clasificador 862 - SANTIAGO
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE ....
DOMICILIO ....
CURSO QUE LE INTERESA ....

CORTE Y ENVIE EL CUPON

Nutrida, movida e interesante semana femenina la hoy culmina con una millonaria elección de regido- Millonaria en cuanto a los votantes: más de tres ones entre hombres y mujeres. Indiscutiblemente las mas se han movido han sido las candidatas aspi- tes a ocupar un curul municipal. Muchas de ellas elan retornar. Y es casi seguro que lo lograrán, por- la política tiene generalmente el mérito de premiar uienes hacen mérito. Nombres como los de Sarita ardo, son queridos y respetados por la ciudadanía. sucesora de Irene Frei de Cid en la Municipalidad Santiago, tiene, según todos los vaticinios asegurada reelección. A propósito de Sarita: ostenta un record órico en cuanto a votación se refiere: en la elección plementaria en que fue elegida obtuvo algo así co- 300 mil votos.

Pero no sólo las candidatas han hecho noticia esta ana en forma permanente. También han estado las licos. Especialmente aquéllas que colaboran en la anización del próximo torneo mundial sobre planifi- ón de la familia que tendrá como sede Santiago. En- ellas, la doctora Amalia Ernst ofreció una interesante rla el viernes, sobre la planificación familiar en Ja- Junto a ella hablaron otras dos galenas: Eneida ilera y Ella Palma, sobre otros temas científicos de

DONDE LAS mujeres SON NOTICIA

interés. A propósito del torneo mundial que se avecina y que tan ocupado tiene al doctor Hernán Romero, surgió la magnífica idea de celebrar la "Noche de la Hospitalidad Chilena". Esa noche los chilenos invitarán a comer en sus hogares a los participantes en la 7º Conferencia Mundial de la Federación Internacional de Planificación de la Familia. Ya hay muchos inscritos interesados en atender a los diversos delegados. Seguramente va a haber más anfitriones que asistentes. Así es de grande nuestra generosidad.

Ethel Kennedy, la encantadora esposa del segundo Kennedy aspirante a la Presidencia de Estados Unidos, tuvo ya su décimo hijo. Fue un varoncito. Ethel tiene sólo 38 años de edad, y sus hijos fluctúan entre los días de edad y los 15 años. Así las cosas, los americanos dicen con mucha gracia que si Robert Kennedy llega a la Casa Blanca, ésta se transformará en un jardín infantil. Según cálculos aproximados, Bob y Ethel tendrán su docenita de hijos para ese entonces.

Una mujer —y no podía ser de otro modo—, obtuvo la nota más alta entre 63 postulantes a 9 cargos a llenar en la Cancillería. Se llama Cecilia Gallardo y logró una nota de 6,33 sobre un máximo de 7, quedando seleccionada entre los primeros 30 postulantes. En el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile muchas funcionarias han hecho o están haciendo historia con su carrera diplomática. Claro que ninguna ha llegado todavía a ocupar la Cancillería, como sucedió en Israel, donde Golda Meir fue la gran Ministro durante varios años. Para no irnos tan lejos en el espacio y en el tiempo, acaba de llegar la noticia de que Panamá designó a una mujer como Cónsul General en Rotterdam, Holanda. Se trata de Diana Alicia Vergara, que fue aprobada de inmediato por el Gobierno de la Reina Juliana.

¿Se acuerdan de Nerriman, la gordita y plebeya reina de Egipto, esposa del destronado Farouk? A los 33 años trató de suicidarse en El Cairo, ingiriendo una buena dósis de píldoras para dormir.

¡Pobre Narriman! Todo lo tuvo y todo lo perdió. Hasta su robusta pero atractiva juventud. Cuando era una muchachita, se casó a los 17 años con el obeso soberano, que aspiraba tener un hijo varón para cimentar la dinastía. De nada le sirvió el nacimiento del heredero, porque de todos modos fue derrocado por un golpe militar y debió partir al exilio con su Narriman y su pequeño Ahmed Fuad.

Pero Farouk no sólo perdió el trono, sino también a su mujer. En 1954 Narriman se separó y meses después se casó con el elegante doctor Adham El Nakib, de quien también se divorció rápidamente.

Farouk murió, y Narriman vive ahora sola en El Cairo, en la misma capital que un día ya lejano le rindiera honores de Soberana.

Un grupo de nueve mujeres peruanas está siguiendo estudios de cerámica en México. Tienen interés en estudiar a fondo la artesanía para aplicar esos métodos a la industria peruana. Es la primera vez que el Gobierno mexicano estructura un programa de capacitación para mujeres extranjeras, a fin de que estudien el desarrollo artesanal de la cerámica mexicana, que está muy avanzada.

En una red de espionaje, no puede faltar nunca una mujer. Siempre hay una Mata Hari trabajando en la penumbra. Tal es lo que ha sucedido con el reciente descubrimiento de una organización de espías en Italia, dirigida, según se dice, por una mujer: Angela María, esposa del aviador Rinaldi, que confesó muchas cosas, cuando la policía lo detuvo. Ella sería el verdadero cerebro de la organización que espiaba en favor de los soviéticos. Su marido, sólo una pieza del complejo engranaje.



Enseña a Cocinar Sabroso

Por regla general, la buena mesa se transforma en buenos kilos demás. Pero no sucede lo mismo con las 120 recetas "sin fritos, sin grasas, animales, sin huevos (o con sólo la clara), sin sal (o también en cantidad suficiente) que una mujer inteligente ha ideado para alegría de quienes quieren vivir cien años y conservarse ágiles y esbeltos.

La autora del sensacional descubrimiento es una dama argentina que estos días ha estado en Santiago visitando a sus familiares.

Rachel Jaikin de Katz, llegó hasta nosotros trayendo en sus manos como presentación su último libro "La Primera Cocina Especializada Hogareña" donde su autora enseña a cocinar para cuidar fundamentalmente la salud. La obrita es simpática, sencilla y agradable de llevar a la práctica, comienza por enseñar a "saborizar y aromatizar". Son doce lecciones con "sabor a rico".

"Soy la señora que enseña a cocinar perfectamente", nos dijo Rachel al presentarse. En realidad, es así, porque ella hace clases en Buenos Aires y tiene cursos de 30 ó más alumnas. Es una enseñanza práctica con recetas fáciles y 50 por ciento más baratas que aquéllas de muchos aceites, grasas o mantecas.

Además, dá curso por correspondencia. Hay tanto interés por aprender lo que doña Rathel sabe, que tiene en preparación un nuevo libro sobre dietética. Quienes se interesen por conocer el libro de recetas pueden dirigirse a Av. Santa Fé 1955, 60-D, Buenos Aires, República Argentina.



onta Club inició sus actividades del año con una reunión asa de Elena Yávar de Gerlicher. Allí encontramos a a Cristina Frías Castilla, quien llegó acompañada de su guía "Licka". María Cristina acaba de llegar de Estados os después de haber estudiado durante cinco años en el n College hasta obtener su título de Master en Orienta- Ahora ha sido contratada por el Santiago College pa- ercer sus funciones profesionales. Es un triunfo para una r no vidente, pero con el espíritu suficientemente fuerte para enfrentar la vida con optimismo. En la fotografía a Cristina con Licka y la socia zontiana Edith Rietzlen

TORIA GARCIA

atedrática de la scuela de Medicina

a. Muy alta. Rubia, muy De brillantes ojos azu- fisico atractivo unido a nteligencia clara y a un tu de trabajo incansa- Así es Victoria García netti, la 1ª mujer chi- que esta semana se ormó en catedrática de cuela de Medicina.

noticia conmovió el am- , pero no nos golpeó. mos desde hace mucho fanes de la doctora Gar- e Yazigi para obtener el de profesora extraordi- de la cátedra de Educa- para la Salud. Significó ella una larga jornada de estudio y dedicación, repentinamente quebrada por el fallecimiento de su esposo, el doctor Raúl Yazigi. Pero Victoria logró sobreponerse al dolor de la pérdida de su compañero, y esta semana, una Comisión examinadora presidida por el Decano de la Facultad de Medicina Dr. Amador Neghme, aprobó con distinción su tesis y su examen.

Victoria García nació en Copiapó, realizó sus estudios secundarios en Valparaíso y universitarios en Santiago. Es una mujer que muy bien puede catalogarse en el grupo de las "triunfadoras". Es decir, que tienen éxito en todo lo que emprenden, y en todo lo que realizan, porque para todo ponen su esfuerzo, su voluntad y su corazón.

No se contentó con ser una doctora más. Desde sus comienzos profesionales buscó nuevas metas. Por eso la tenemos entre las Fundadoras del Centro de Diagnóstico Precoz del Cáncer, y de la Escuela de Educadoras para el Hogar.

Alguien la definió como una "Cientista pura" por su espíritu de trabajo y dedicación al estudio. En realidad se merece también ese título, después de haber sido también la primera chilena que recibió el "doctorado" en Antropología en Berkeley, California, Estados Unidos.

Desde hace años, la doctora García ha dedicado su actividad a la docencia en la Escuela de Salubridad y a la investigación profunda en las capas más desposeídas de la población, a fin de obtener la relación existente entre médico y paciente. Es decir, de los que atienden en los hospitales y de los que llegan de las poblaciones obreras y marginales, hasta las policlínicas. Justamente su título de profesora extraordinaria la señalan como una experta de alta jerarquía en la Educación para la Salud.

La doctora García es una mujer integral. Esencialmente femenina, cordial en su trato, sencilla y llena de profunda ternura. Madre de dos hijos, ha sabido compartir a lo largo de su vida prodiga en realizaciones los deberes de esposa y madre con los que le impone la profesión.

Y aún por encima del marco científico puro, ha tenido tiempo para participar en los movimientos y actividades de instituciones femeninas, tales como el Club Zonta entre otros. De allí que su designación haya sido recibida con orgullo y alegría por un amplio círculo que le prepara un homenaje para dentro de poco.

MI OLUMNA

udadanas a las urnas! ece un grito de guerra, es la orden del día. Un n 400 mil mujeres— la ción electoral femeni- efectiva de esta lar- angusta faja de tie- debe votar durante el para los candidatos de devociones y afectos. ata de elegir regidores y oras para las 276 comu- el país. Es decir, elegir a ombres y mujeres que ten en sus manos el destino vida comunal.

trata de una elección im- te, a la cual ninguna puede hacer oídos sor- el derecho a voto amplio ido hace casi dos déca- obliga a las chilenas a ir sus deberes ciudada- Hasta ahora han ejercido recho en plenitud, eligien los gobernantes, parla- rios y regidores que me- mprender y enfrentran oblemas que interesan al o femenino.

dice que el Gobierno em en la comuna. Así es, villorrio, cada pueblo o d, grande o pequeña, cam , urbana o minera, es epresentación en pequeño Chile en su todo. adro en miniatura, de lo se eligen 1.629 regido- Los candidatos suman De ellos la décima parte mujeres. En la elección or, 93 mujeres ocuparon lón municipal, y de ellas ron elegidas alcaldes. Ci- co numerosa si la com- os con el importante pa- e la mujer juega en las cívicas, que como la de gnifica el periódico ejer- de las libertades y hos de cada ciudadano elegir a sus gobernantes. idadanas a las urnas! orden del día de este r domingo 2 de abril de

Licha

ESPECTACULOS

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Vermouth, 19 horas: Marat Sade, de Peter Weiss (Instituto del Teatro de la Universidad de Chile).

BULNES, Avenida Bulnes 188 (88342).— Próximo estreno: Pai caliente.

CAUPOLICAN, Sn. Diego 846 (82437 y 85912).— 18.45 y 21.45 horas: Festival Alberto Podestá, Gianina, Sonora Los Palacios, variedades radiales.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Descanso.

CARPA MODERNA, Alameda y San Martín (60778).— Vermut 18.45; Noche 21.45 horas. Circo Las Aguilas Humanas 1967.

LA COMEDIA. Merced 349 (Fono 391523).— 19 horas: ICTUS presenta: "Libertad... Libertad", de Xan iel Fernández.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22 horas: Cía. de Olvido Leguía y Lucho Córdoba, presenta: El casado casa quiere.

MONEDA, Estado 82 (31447).— Sábado 25, 19 y 22 horas: Compañía de Comedias de Américo Vargas y Pury Durante, presenta: Los últimos días.

PETIT REX, Huérfanos 735 (Fono 31141).— 19.15 horas: El caballero de la magia: HARBA LAY.

TEATRO SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19.30 horas: La padrona (drama de Ugo Betti).

REVISTAS

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

PICARESQUE, Recoleta 348 (Fono 372608).— 19.45 y 23 horas: Compañía de Revistas Strip-Tease.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (506517).— 20 y 23 horas: Compañía de Revistas Humoresque.

CINES (Horario Fijo)

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49801).— 18.30 y 22 horas: El hombre que vino a matar. Not. y agregados. (Mayores de 18).

CENTRAL, Huérfanos 930 (Fono 355551).— 18.30 y 21.30 horas: Ladrón burlado. EE. UU., suspenso, comedia, mayores y menores.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (Fono 71026).— 18.30 y 21.30 horas: El crepúsculo de las águilas. (EE. UU., acción, mayores de 21.

EL GOLF, Apoquindo 614 (Fono 480046).— 18.15 y 21.30 horas: La caldera del diablo (EE. UU., drama, mayores de 15).

ESPAÑA, Estado con Huérfanos (398488).— 18.30 y 21.30 horas: El niño y el muro. Española, drama. Mayores de 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 18 y 21.30 horas: La Biblia. Not. y agregados.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19 y 22 horas: El grupo (inglesa, drama, mayores de 21 años).

LAS LILAS, Juan de Dios Vial 1299 (43116). — 19 y 22 horas: La sombra de un gigante. (EE. UU., aventuras. mayores de 18.)

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (48198).— 18.45 y 21.45 horas: Intriga internacional. (EE. UU., suspenso, mayores de 15).

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18.30 y 21.30 horas: El grupo (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.45 y 22 horas: Adiós gringo. (Italiana, cow-boy, acción, mayores de 18 años.

Matinée a las 15.30 horas: La guerra de los botones (Francesa, cómica. comedia, mayores y menores).

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 21.30 horas. La sombra de un gigante. (EE. UU., aventuras, mayores de 18).

REGINA, Av. Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.30 y 22 horas: El crepúsculo de las águilas (EE. UU., acción, mayores de 21).

REX, Huérfanos 735 (31343—81144).— 18.30 y 21.30 horas: Nevada Smith. EE. UU. aventuras. Mayores de 18 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 19 y 22 horas: Karthoum. EE. UU., aventuras, mayores y menores.



Sean Connery no es James Bond En el Film "Sublime Locura"

Sean Connery en el papel de un poeta violentamente impulsivo y Joanne Woodward, caracterizando a su fiel pero voluntariosa esposa, son los máximos protagonistas de "Sublime Locura", drama de la Warner Bros. Este film, que dirigió Irvin Kershner y produjo Jerome Hellman en Technicolor, es una drama de acción y de momentos jocosos hondamente humanos.

El poeta se ve plagado de deudas a su primera ex esposa y forzado a trabajar como limpiador de alfombras para ganarse la vida. Desdichadamente, sus habilidades incluyen un atractivo arrasador para las mujeres. Una secretaria que no puede resistirle, se halla en una situación de lo más comprometedora; la esposa del siquiatra que lo atiende, abandona a su marido para irse con el romántico poeta... Y es la esposa, la angustiada esposa del poeta, la que trabaja como mesera para mantener al literato.

Sean Connery, Joanne Woodward y Jean Seberg son bien conocidos de los públicos cinematográficos. Además de su famosa interpretación de un astuto super-espía, Connery ha ensayado el completo papel de un militar que se ve en momentos difíciles en "The Hill" (La colina); la laureada Joanne Woodward es familiar a los amantes de la televisión, del teatro y del cine norteamericanos, y la estrella internacional Jean Seberg se ha ganado una extraordinaria reputación con sus películas, tanto en el continente europeo como en el americano.

Patrick O'Neal caracteriza al siquiatra que tiene a Connery como paciente. El siquiatra está casado con Jean Seberg que, al conocer al poeta, no puede resistir su atractivo masculino. O'Neal ha aparecido últimamente en películas tales como "El Cardenal" y "La Primera Victoria"; su actuación en la producción teatral de "La Noche de la Iguana"; en Broadway, fue un rotundo éxito.

El pincoresco vecino de Connery, que invariablemente usa un casco de bombero, lo caracteriza Jackie Coogan, estrella del cine silente. La esposa del pintoresco bombero, que tiene una manera peculiar de expresarse, la personifica Bibi Osterwald, experimentadísima actriz teatral que ha obtenido resonantes triunfos en Broadway.

Otros miembros del elenco de "Sublime Locura" lo son también Clive Revill, Colleen Dewhurst, Kay Medford, John Fiedler y Richard Castellanos. Estos actores y actrices han aparecido en obras teatrales de éxito clamoroso en Broaway, tales como "Irma La Douce", "Oliver", "Goldon Boy" y "Funny Girl".

"Sublime Locura" se desarrolla en la ciudad de Nueva York y presenta la historia de uno de esos tipos atrabiliarios que, acogidos al santuario que es para todos los artistas bohemios el pintoresco barrio neoyorquino Greenwich Village, vive una vida atormentada por sus inspiraciones poéticas, sus desbordes eróticos y la necesidad de trabajar para... comer.

TV EN USA: sigue la huelga

NUEVA YORK, (UPI).— La huelga nacional de la Federación Norteamericana de Artistas de Televisión y Radio. (AFTRA), que entró hoy en su segundo día, está causando "serios perjuicios" a las empresas y cada vez es mayor el número de afiliados a otros sindicatos de la industria que se solidarizan con el movimiento, según declaraciones de un portavoz de aquélla.

Un funcoinario de la Asociación Nacional de Empleados y Técnicos de Emisoras (NABET), que agrupa a los ingenieros de la scompañías "ABC" y "NBC", anunció que todos sus afiliados en la primera están respetando las rondas de huelguistas de la "AFTRA" y que en el caso de la segunda compañía, el número llega al 90 por ciento. Algunos miembros de la Alianza Internacional de Empleados Teatrales y de Escena (IATSE), equivalente de "NABET" dentro de la Compañía "CBS", no se presentaron hoy a trabajar en dos estudios.

También solidarizaron, con el paro varios equipos de los noticieros cinematográficos, y algunos electricistas y mensajeros, según informaciones facilitadas por Kenneth Groot, secretario ejecutivo de "AFTRA'.

Este se declaró "muy satisfecho" del apoyo que "AFTRA" está recibiendo de parte de otros sindicatos, añadiendo que las empresas "están con falta de importantes elementos para sus programas: las figuras populares y las presentaciones con artistas en persona a lo que el público está acostumbrando".

Las tres grandes redes de televisión y radio mencionadas y la Mutual Broadcasting System están funcionando con personal no sindicado y ejecutivo.

Los representantes de las tres empresas y los delegados sindicales se reunirán pasado mañana en Washington con representantes del Servicol de Mediación Federal, pero ninguna de las partes cree que el conflicto pueda resolverse antes de una semana.

Los periodistas-locutores exigen un sueldo básico más un porcentaje de los ingresos que perciben las estaciones por concepto de publicidad en los programas noticiosos. Además se quejan de que tienen que estar permanentemente a disposición de la empresa y trabajan un excesivo número de horas.

Los portavoces empresariales rehusaron comentar acerca de las consecuencias económicas que está teniendo la huelga, pero la cantidad de publicidad que se observa en la radio y la televisión es normal y probablemente continuará así debido a las obligaciones contractuales.

Turnos de Farmacia

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 1.o DE ABRIL AL 8 DE ABRIL DE 1967

1er. Sector.— Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía: IBERIA, Estado 190; LA CATEDRAL, Catedral 1011; CARRERA, Agustinas 1295; MERCED, Merced 403.

2.o Sector.— Catedral, San Pablo, Avda. Matucana: SALAMOVICH, San Pablo 3242; BARQUIN, Huérfanos 2064; REAL, Sotomayor 699; LABRIN N.o 1, Rosas 2002.

3er. Sector.— Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado: LOURDES, San Pablo 4295; LO PRADO, San Pablo 6303; JACOBSEN, Mapocho 5704; QUINTA NORMAL, J. J. Pérez 4223, DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491

4.a Sector.— Estación Central, Avda. Bdo. O'Higgins, San Diego, Sanjón de La Aguada: UNIVERSO, Avda. Bdo. O'Higgins 3153; IGLESIAS, Avda. Bdo O'Higgins 1707; ALAMEDA, Avda. Bdo. O'Higgins 2548; DUCAL, Blanco 2151; VICTORIA, Cochrane 1401; MEXICO, Pedro Montt 2151; CAUPOLICAN, Bascuñán 1002; SOLE, Infante Cerda 493 (Pobl. Alessandri); CARRERA, Los Pingulnos 4294.

5.o Sector.— Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante: BAQUEDANO, Av. Vicuña Mackenna 2; ALHAMBRA, Lira 702 (Esq. 10 de Julio); SANTA ROSA, Santa Rosa 1398; EL MERCURIO, San Diego 301; PARIS, San Diego 2085; MAULE, Pedro León Ugalde 1599.

6.o Sector.— Avda. Providencia, Vitacura, Av. Apoquindo: NOLY, Av. Providencia 1312; TOBALABA, Av. Tobalaba 1191; LAS CONDES, Isidora Goyenechea 2862; MODERNA, Los Conquistadores 2242, P. de Valdivia Norte; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; EL DORADO, Fernando Arguello 7450, Local 7, (Villa El Dorado).

7.o Sector.— Irarrázaval, Macul, La Reina: ... Irarrázaval 2135; ... ARCO, Irarrázaval 34..; ... Francisco de Villagra 2..; ...CIA, Av. Grecia 29..; ...TRAL MACUL, J. P. A... 3120; BRIX, Los A... 3588; SANTA ISABEL, Isabel 0301; FARELLON..., Carretes 2383.

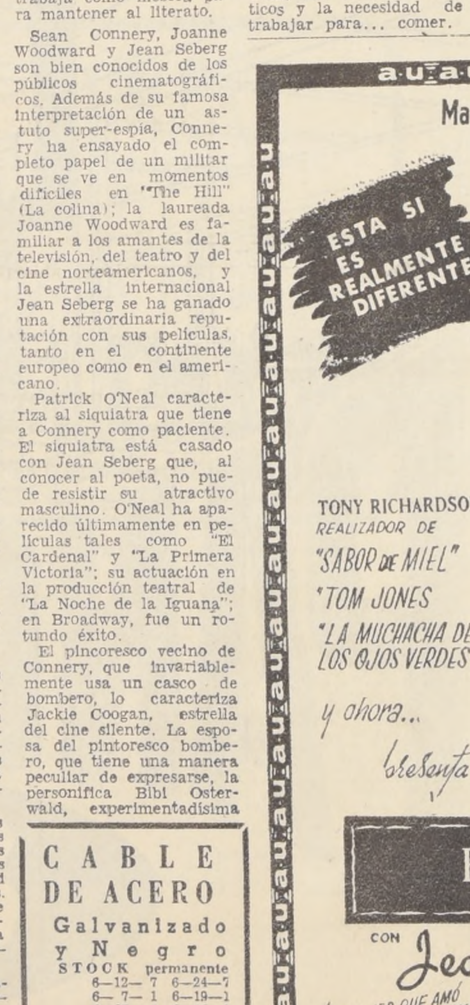
8.o Sector.— Gran A..., Santa Rosa, La Cisterna: ...LENDEZ, Buzeta 470; ...DIA, Alejandro Lobos 2..; ...LINEA, Fernández Albano ... (Pobl. J. M. Caro); ...SE, Angel Guarello 138.; COPIHUES, Salas 906.; ...TAD, Gran Avenida 2..; ...DOSTAN, Gran Avenida ...; UNDA GONZALEZ, Gran Avenida 6781; MANUEL ...GUEZ, Gran Avenida 8..; ...LUIS, Av. Berlín 775; ...MUÑOZ, Santa Rosa 8..; SIERRA BELLA, Sierra Bella ...; COLO COLO, Alvarez ...ledo 477; BACH, Hip... VENDOME, Los Molles, (Pobl. Dávila).

9.o Sector.— Avda. ..., Avda. El Salto: PURISIMA, ...rísima 145; DOMINICA, Recoleta 483; VA..., Valdivieso 0123; VAISN..., Recoleta 2110.

10.o Sector.— Avda. Independencia, Avda. V...: ATLANTIDA, Avda. Independencia 121; PACIFICO, Independencia 748; ..., Independencia 1898; ... Av. Independencia 28..; ... Av Vivaceta 1134; ...CLARA, Los Angeles ...; UNESCO, Tupungato ... Palmilla).

TURNO PERMANENTE: ...cia de Urgencia, San ... 75.

NOTA: Los turnos ... para la atención de ... de recetas, medica... urgencia y útiles de ... y podrán ser atendidas ... de las 21 horas por ... nilla correspondiente.







ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Rotati- desde las 18 horas: Ara- esque. El señor Feudal.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— otativo desde las 18 horas: abuloso mundo del circo. El atasanos.

A. ALESSANDRI, Avenida Ber- ardo O'Higgins 2879 (86848).— otativo desde las 18 horas: sombra de un gigante. EE. U., aventuras, acción, mayores de 8 años.

ALHUE, Población Dávila (Fono 1427).— Rotativo desde las 18 Gosto. Bandidos en la sie- Sed de oro.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). Rotativo desde las 18 horas: regreso del agente Matt Helm. borde del abismo. El demonio la sangre.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). otativo desde las 18 horas: brilla el sol. La bahía del ntraabndo. Alcoba paar una es-

ASTOR, Estado 257 (392112).— 30 y 21.30 horas: Los héroes Telemark, EE. UU., aventu- acción, mayores de 14 años.

AVENIDA MATTA, Avenida Mat- 318 51455).— Rotativo des- las 18 horas: El agente secre- Matt Helm. Caballero a la me- borde del abismo.

BANDERA, Bandera 76 (714403). 19 y 22 horas: La sombra de gigante. (EE. UU., aventuras, ión, mayores de 18).

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 787).— Rotativo desde las 18 as: Festival de Tarzán; Tarzán, hombre mono. La fuga de Tar- Tarzán y su compañera.

BLANCO ENCALADA, Blanco En- ada 2930 (91787).— Rotativo de las 18 horas: Los intrépi- hombres en sus máquinas vo- oras. Batman. Un viaje fan- ico.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 18 horas: La Ha- Francesa, suspenso. ores de 21 años.

CARRERA, Avenida Bernardo iggins 2151 (86685).— Rotati- desde las 18 horas: El ma- illoso mundo de los hermanos mm. Los astronautas del rit- Festival de Tom y Jerry.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 849).— 18 y 21.30 horas: La icia rebelde. (EE.UU., comedia, ical, mayores y menores.).

CHILE, Recoleta 2104 (372566). Rotativo desde las 14 horas: lo en el cañón del diablo. María. Goldfinger.

CINELANDIA, Puente 540 (Fo- 67532).— Rotativo desde las horas: Escuela para solte- La perla. Not. y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (66687). Rotativo desde las 18 horas: echa y fuego. EE. UU., ac- Mayores y menores.

COLON, San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 18 horas: matasanos. El fabuloso mun- del circo. Siete tras un bo-

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 35).— Rotativo desde las 18 : Adiós gringo. Italiana, cow- aventuras, mayores de 18

DANTE, J. Washington 26 (Fono 494359).— Rotativo desde las 18.30 horas: Camina, no corras. Not. y agregados.

DIEGO PORTALES, Cueto 257 (94594).— Rot. desde las 18 horas, un tropezón cualquiera da en la vida. Mujeres en la noche. Puerta cerrada.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 19.10 y 21.40 horas: Amame mientras cae la nieve. (Sueca, drama, mayores de 21 años).

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 18 horas: El juez de la horca. El espía que regresó del frío. Las profecías del Dr. Terror.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 18 horas: Adiós gringo. Italiana, aventuras, mayores de 18 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4330 (52163).— Rotativo desde las 18 horas: El Dr. Zhivago. (EE. UU., largo metraje, drama, mayores de 21).

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 18 horas: La guerra de los botones. Francesa, comedia, cómica, Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (Fono 335553).— 18.30 y 21.30 horas: La guerra de los botones. Francesa, comedia, cómica, Mayores y menores.

Sigue el éxito de Harba - Lay



El extraordinario mago chileno sigue triunfando en el Teatro Petit-Rex. Este ilusionista, que ha merecido el título del Caballero de la Magia, brinda un espectáculo del más depurado arte, en el cual luce sus magníficas dotes. El gran espectáculo entra en su quinta semana de éxito, asombrando al público con las maravillosas pruebas de magia.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (49389).— Rotativo desde las 18 horas. El violetero. Los tres calaveras. Dos inocentes mujeriegos.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 18 horas: El fabuloso mundo del circo. Los matasanos. Siete tras un botín.

IMPERIAL, San Diego 1344 (Fono 35647).— Rotativo desde las 18 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Batmán. Viaje fantástico.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — 19 y 22 horas: La sombra de un gigante. EE. UU., aventuras, acción. Mayores de 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 18 horas: Adiós gringo. Italiana, aventuras. Mayores de 18 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 18 horas: 52 millas de terror. Con licencia para matar. Oro, brillantes y muerte.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (Fono 361627).— Rotativo desde las 18 horas: Duelo en el cañón del diablo. Viva María. Goldfinger.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 18.15 y 21.15 horas: El grupo. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.

LIRA (52181).— Rotativo desde las 18 horas: Con licencia para matar. 52 millas de terror. Oro, brillantes y muerte.

MACUL, José Pedro Alessandri N.o 3547.— Rotativo desde las 18 horas: A la sombra de un colt. Not. y agregados.

MADRID, Chacabuco 32-C (Fono 93657).— Rotativo desde las 18 horas: Rebelión apache. Siete tras un botín. Venganza mortal.

MAIPO, San Pablo 4251 (Fono (95050).— Rotativo desde las 18 horas: Tales para cuales. La feria de San Marcos. Guadalajara en verano.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 18 horas: La guerra de los planetas. (EE. UU., aventuras, mayores de 14

METRO, Bandera 137 (83361). — 19 horas (Solamente): Doctor Zhivago. Mayores de 18 años.

AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.

REICH Y CIA. LTDA.

AVDA. BERNARDO O'HIGGINS Nº 3786, FONOS: 90206-97328.

MINERVA, San Pablo 3230 (Fono 73342).— Rotativo desde las 18 horas: La dueña del mundo. El milagro de los lobos.

MISTRAL, San Diego 279 (Fono (63994).— Rotativo desde las 18 horas: La dueña del mundo. Las chicas de la Cruz Roja.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782).— Rotativo desde las 18 horas: El violetero. Los tres calaveras. Dos inocentes mujeriegos.

MONACO, Arturo Prat 715 (Fono 382845).— Rotativo desde las 18 horas: Operación póker. Tres lanceros de Bengala.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3493 (91555).— Rotativo desde las 18 horas: Los hijos de Katie Elder. El último tren. El justiciero.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 18 horas: Tarzán el hombre mono. Tarzán y su compañera. La fuga de Tarzán.

NAVIA, Samuel Izquierdo 1625 (731720).— Rotativo desde las 18 horas: Los hijos de Katie Elder. El último tren. El justiciero.

NILO, Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 18 horas: Adiós, gringo. Italiana, aventuras, cow boy. Mayores de 18 años.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 18 horas: El grupo. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 18 horas: Bandidos de la estepa. Beau Geste. Sed de oro.

PACIFICO, Huérfanos 1141 (Fono 62921).— Rotativo desde las 18 horas: Mata Hari. Francesa, suspenso. Mayores de 21 años.

PALACE OVALLE, Iquique 6693. — Rotativo desde las 18 horas: El satánico Dr. No. Las hijas de la alegría. La historia de Bienvenido.

PLAZA, Compañía 1068 (84714) — Rotativo desde las 18 horas: La guerra de los planetas. EE. UU. aventuras. Mayores de 14

PORTUGAL, Diez de Julio 232 (34816).— Rotativo desde las 18 horas: El espía que regresó del frío. El juez de la horca. Las profecías del doctor Terror.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 18 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. Los astronatuas del ritmo. Festiva lde Tom y Jerry.

REAL, Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 18 horas: El hombre que vino a matar. Not. y agregados. Mayores de 18 años.

RECOLETA, Recoleta 597 (Fono 373133).— En reparaciones.

REPUBLICA, República 239 (Fono 93613).— En reparaciones.

RIO, Monjitas 734 (33550).— Rotativo desde las 18 horas: Un fulano de Estambul. Talla de valientes. Not. y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 18 horas: La muchacha de los ojos verdes. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 — Rotativo desde las 18 horas: La linterna roja. El blanco móvil.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 18 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. Festival de Tom y Jerry.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 18 horas: Adiós Gringo. Italiana, aventuras, cow boy. Mayores de 18 años.

SAO PAULO, Merced 772 (Fono 397946).— Rotativo desde las 18 horas: A.B.C. del amor. Coproducción. Argentina, Brasil y Chile. Mayores de 21 años.)

SAN DIEGO (81093).— Rotativo desde las 18 horas: Mata Hari. Francesa, espionaje, policial. Not. y agregados.

HOY C. B. 138, EMISORAS CRUZ DEL SUR

LA ELECCION DE REGIDORES EN SU CASA ESCUCHELA POR CRUZ DEL SUR INFORMACIONES COMENTARIOS ENTREVISTAS Y PRIMEROS EN LOS COMPUTOS DESDE LAS SIETE DE LA MAÑANA

CRUZ DEL SUR ¡SIEMPRE EN SU HOGAR!

SAN ANTONIO, San Antonio Nº 255 (33605).— Rotativo desde las 18 horas: Festival de cortos Warner Bross.

SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins Nº 776 (35357).— Rotativo desde las 18 horas: La guerra de los planetas. Not. y agregados. Menores.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 18 horas: Operación póker. Tres sargentos de Bengala. Not. y agregados.

SANTA FE, San Diego 1950 (Fono 55103).— Rotativo desde las 18 horas: El fin de la semana de Lulu. Esposa cautiva. Tocan a la puerta.

SANTA ROSA, Alvarez de Toledo 6558 (50965).— Rotativo desde las 18 horas: Oro, brillantes y muerte. 52 millas de terror. Con licencia para matar.

SANTIAGO, Merced 829 (Fono (32838).— Rotativo desde las 18 horas: Nevada Smith. EE. UU.,

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 18 horas: Siete tras un botín. Rebelion apache. Venganza mortal.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 18.30 horas: Arabesque. El señor Feudal. Jugarretas de Cupido.

TIVOLI, Huérfanos 757 (306611). — Rotativo desde las 18 horas: El que debe morir. Not. y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (Fono 711562).— Rotativo desde las 18 horas: El grupo. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (37028).— En reparaciones.

VERDI (499704).— Rotativo desde las 18 horas: El pescador misterioso. La loba. El barón de Brokoia.

VICTORIA, Huérfanos 827 (Fono 30021).— Rotativo desde las 18 horas: Tres para un sofá. EE. UU., comedia, cómica. Menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (Fono (89761).— 19 y 21.55 horas: Morir un poco. Chilena.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo desde las 18 horas: La basura. Americana. Mayores de 21 años.

COMUNALES

EL BOSQUE, Paradero 33 de la Gran Avenida (581522, anexo 227).— 18.40 y 21.40 horas: Rojo siete mil, peligro. (Mayores de 18).

MUNICIPAL, (San Bernardo).— (591948).— Rotativo desde las 18 horas: Sammy, la foca loca. Amargo triunfo.

NACIONAL, (Puente Alto).— Rotativo desde las 18 horas: El rifle implacable. Cabriola. Arizona sangrienta.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 18 horas: La máscara del doctor Syn. Al filo del abismo.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 18 horas: Con permiso para matar. Arabesque.

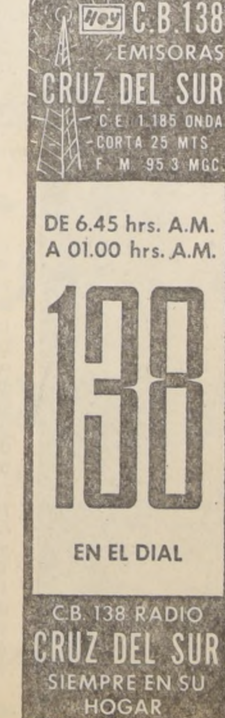
AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 18 horas: Como asesinar a su esposa. Sansón.

MAIPU (Maipú) (571530), Avda. 5 de Abril esq. Pajaritos.— Rot. desde las 18 horas: Los 3 Chiflados en órbita. Los héroes de Telemark.









Edición de 3? páginas —Precio: E° 0,40
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO 2 DE ABRIL DE 1967

Hoy: Las Elecciones en TV.

CANAL 9

13.00: COMENTARIOS POLITICOS: Programa realizado con el equipo móvil desde la Municipalidad. Animación de Mario Planet.

COCTEL: En el Ministerio de Obras Públicas con las candidatas a regidoras.

INFORMATIVO: Programa vivo que dará a conocer las alternativas de las elecciones.

INTENDENCIA: Informaciones de este lugar.

15.00: DANIEL BOONE: Serial filmada. Las aventuras de un valiente cazador en su tenaz lucha con los indios y los invasores franceses. Duración: 50 minutos.

16.00: FORO DE PERIODISTAS: Intervienen Augusto Olivares, Carlos Cruz Arjona, Carlos Jorquera, Igor Entrala, René Olivares. Mediador José Miguel Varas.

INFORMATIVO: COMPUTOS INTENDENCIA: 18.00: EL SANTO: Serie filmada. Las aventuras de un millonario que va a por todo el mundo y que trata de ayudar a la policía, con investigaciones secretas. Duración: 50 minutos.

MINISTERIO DEL INTERIOR: Resultados generales.

ENTREVISTAS: Programa vivo animado por José Miguel Varas.

20.31: LOS BRIBONES: Serie filmada. Actuación de David Niven, Gig Youg y Charles Boyer. Duración: 50 minutos.

21.30: PANTALLA NOTICIOSA: Programa periodístico animado por Esteban Lob, Mario Pesce y Carlos Wilson. Duración: 15 minutos.

21.45:: MINISTERIO DEL INTERIOR: Resultados Generales.

22.00: FORO POLITICO: Programa vivo animado por Carlos Jorquera.

CANAL 13

Las transmisiones de hoy, comenzarán a las 10 horas, con una cobertura completa con sus equipos móviles desde los más importantes lugares de votación y el Ministerio del Interior.

Informaciones de provincias con sus propios servicios y corresponsales.

EN ESTUDIO

Comentarios de periodistas especializados.

Foros con dirigentes políticos y la información al instante de los resultados.

COORDINADOR GENERAL PROGRAMAS DE ESTUDIO

Enrique Bravo Menadier.

ANIMADORES EN EL EXTERIOR.—

Andres Moreno, Darío Aliaga, Fernando Reyes Matta, Adolfo Yankelevich y Jaime Valdés.

DIRECTORES DE ESTUDIO.—

Mario Baeza, Enrique Urteaga.

DIRECTORES EN EL EXTERIOR.—

Arturo Nicoletti, Ruby Anne Gumpertz.

COMENTARISTAS.—

María Eugenia Oyarzún, Luis Hernández Parker, Rafael Otero y Germán Gamonal.

DIRECCION GENERAL.—

Leonardo Cáceres.

A BUENOS AIRES CONJUNTO CHILENO

Luego de celebradas actuaciones en Brasil y Uruguay, llegará a Buenos Aires la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Chile, que realiza una gira bajo los auspicios del Ministerio de Relaciones Exteriores del vecino país, el conjunto orquestal integrado por 18 instrumentistas profesionales es dirigido por el maestro Fernando Rosas. En Buenos Aires, el conjunto inaugurará la temporada del Mozarteum argentino mañana, a las 20, en el Teatro Coliseo.

RECITAL DE GUITARRA A CINCUENTA METROS BAJO TIERRA

ARRECIBE DE LANZAROTE (Canarias).— (EFE).— En escenario natural, situado en el interior de un terreno volcánico, a cincuenta mts. bajo la superficie terrestre ofreció un recitar de guitarra el concertista español, Regino Sainz de la Maza.

Finalizado el recital, Sainz de la Maza manifestó que se sentía muy emocionado ante esta nueva y única experiencia de su larga vida artística, dándole la sensación de que actuaba en un lugar mágico.

ESTELA BRINGER, DIRIGIRA EN EL LINCOLN CENTER.

NUEVA YORK (EFE). La compositora y directora de orquesta argentina Estela Bringer debutará en Nueva York, el próximo 25 de abril, en un concierto con la orquesta Sinfónica Americana.

Estela Bringer, quien a los doce años de edad escribió la primera de las 32 composiciones musicales que ha escrito, y que ha dirigido orquestas sinfónicas desde que era una adolescente, entrenará en esta ciudad su concierto para piano, en donde actuará como solista, Gary Towle.

El evento promete dejar gratos recuerdos entre los amantes a este género del arte.

PRINCIPE CHARLES INTERPRETARA ante AUDIENCIA EL CELLO

ELGIN, Morayshire, Escocia, Gran Bretaña (EFE).— El Príncipe Charles, heredero de la Corona Británica, intervino, tocando el violoncello con la orquesta de la Ciudad de Elgin, Morayshire, ante una audiencia de 808 espectadores.

El Príncipe, que estudia este instrumento desde hace sólo siete meses "interpreta brillantemente", según juicio del director del concierto, Miss Kim Murray. Quien añadió, "el Príncipe toca también la guitarra aunque nunca lo haya hecho en público".

La orquesta estaba compuesta en su mayoría por alumnos del Colegio de Gordonstown, y los fondos del concierto iban destinados a una institución benéfica.

Don Luis Benoit (izquierda) conversa con Carlos Enrique Gutiérrez, Director del Show Fiestavisión, quien le agradece la gentileza de haber proporcionado la más completa colección de transparencias de paisajes chilenos, los que se exhibirán en Lima, en una exposición que ofrecerán los estudiantes chilenos que viajen integrando el show

Bases Completas para el Festival Juvenil

	La Organización Iberoamericana de Confraternidad Estudiantil (OIC), ha resuelto impulsar el 5o. Festival del Espectáculo Estudiantil (Segundo Festival Iberoamericano: SALUDO AL PERU), a objeto de estimular la confraternidad e inquietudes artísticas del estudiantado nacional e impulsar la tercera gira a la Ciudad de los Virreyes.
PATROCINAN E INTERVIENEN COMO JURADO	Embajada de España en Chile, Sociedad Bolivariana. Embajada de Perú en Chile, Unión Escritores America, Municipalida de Santiago, Club Femenino América, UNESCO: Comisión Chilena, Revista Ritmo, Casa Latinoamericana, Diario LA NACION. Sello de Grabación "ODEON", Radio Portales, Oficina de Radiodifusión de la Presidencia de la República.
PARTICIPAN	Artistas estudiantiles del país.
PREMIOS:	TROFEO IBEROAMERICANO ERLA.
ANEXO	Elección de Reina del Festival.
CARACTERISTICA DEL FESTIVAL	El Festival dará prioridad al Folklore Iberoamericano y en especial al Peruano, tanto en composición como en interpretacion.
CATEGORIAS	INFANTIL: primarios; JUVENIL: secundarios; UNIVERSITARIA.
REQUISITOS	1.—Ser miembro de la "OIC" o incorporarse a ella. 2.—Representar a su establecimiento educacional. 3.—Actuar en los programas del festival.
OPORTUNIDAD	Los artistas triunfadores del Festival integrarán el SHOW FIESTAVISION, espectáculo artístico internacional que viajará a Lima, Peru, y en vacaciones visitará 15 paises de América.
RUBROS	INTERPRETACION O COMPOSICION. Solistas o conjuntos, vocales o instrumentales, en géneros: a) Folklore paises iberoamericanos; b) Nueva Ola; c) Melódico; y d) Internacional. Además habrá competencias en: COROS, BALLET, DECLAMACION, MONOLOGOS, SKETCH, TITERES, PETIT COMEDIAS, PRESTIDIGITACION, EXCENTRICOS, MUSICALES, FONOMIMICOS, HUMORISMO, CIRCO ESTUDIANTIL, LOCUCION Y ANIMACION.
LOCAL	AUDITORIUM RADIO PORTALES: AGUSTINAS 1022, piso 10.
DIAS	LUNES A DOMINGOS.
FECHAS	19 DE MARZO AL 23 DE ABRIL DE 1967.
INSCRIPCIONES	RAFAEL CASANOVA, director artístico de la OIC. Diariamente de 16 a 17 horas en Auditorio de Portales.

A QUE NO SABES A QUIEN VI

JULIAN LOPEZ, sonriente después de una exhibición privada de "Casanova 70". Le elogiaron mucho el film.

TOMAS ALONSO, con chaqueta clara y un libro azul por el centro. También lucía anteojos "Op".

NAUM KRAMARENCO, sin dar señales de vida, pero dispuesto —según dicen— a partir luego con otro film. Esta vez comprará las tijeras.



MARISA, muy contenta con su último disco con temas del Festival. Hasta sonrió un poco.

RENNY, ensayando a full, para el nuevo estreno de El Bodegón. Gustaron en su presentación.

RAMON MARQUEZ, cantando y haciendo muchos movimientos. Termina más agotado que generalísimo en campaña.

MARIOLY MONTY, con mucho sueño, esperando su turno para actuar. Hay que descansar de vez en cuando.

RAUL RUIZ, llamando por teléfono a horas extemporáneas, para comunicar noticias muy raras. ¿Sería la trasnochada?

ALICIA QUIROGA, caminando muy apurada para llegar a tiempo al Antonio Varas. Se veía "regia".

FRESIA ASTICA, ensayando a full su papel para la próxima obra de Córdoba.

HARBALAY, visitando a sus amigos periodistas diariamente. Dice que lo aplauden mucho y debe ser efectivo porque es bueno.

EVA KLEIN, comunicando noticias del TEUC, y persiguiendo críticos de teatro para una encuesta que está haciendo.



La actriz italiana **ROSANNA SCHIAFFINO** luce muy atractiva con este traje de casa de tafetán aguamarina, suavemente drapeado, sobre una bata negra. El escote se adorna con plumas de avestruz. Miss Schiaffino incorpora a una de las 3 bellas y ricas damitas que una a una son llevadas al altar por el pícaro interpretado por Tony Curtis en la divertida comedia de la Paramount "¡Arrivederci, Baby!"

Tres films chilenos irán al extranjero

La sección chilena del Centro Latinoamericano de Nuevo Cine celebró el lunes pasado su primera sesión a la que asistieron Pedro Chaskel, Director de Cine Experimental de la Universidad de Chile; Jorge Leiva, secretario general del Centro Latinoamericano, y Joaquín Olalla crítico de cine.

En esta reunión se acordo que los cortos chilenos seleccionados para participar en las Semanas de Cine Latinoamericana que se realicen paralelamente a diversos Festivales Internacionales de Cine serán "Andacollo" de Jorge di Lauro y Nives Yankovic; "Erase una vez" de Pedro Chaskel, y "Electro Show", de Patricio Guzmán que obtuvieron menciones en el último Festival de Viña del Mar.

La sección chilena acordó, además incluir en el catálogo de realizaciones chilenas de cine nuevo, las películas de Sergio Bravo, "Amerindia", de Enrique Zorrilla; "Por la Tierra Ajena", de Miguel Littin; "Erase una vez", de Pedro Chaskel; "Electro Show", de Patricio Guzmán; "Morir un Poco" de Alvaro Covacevic y los films de Helvio Soto.

NOTICIAS DE LA TECNICA

El Coro de la Universidad Técnica del Estado dirigido por el profesor don Mario Baeza cumple este año su décimo aniversario. Primera etapa en esta celebración, constituye su participación en la apertura de la temporada de Conciertos de la Orquesta Filarmónica a fines de abril. El Coro constituido por 70 voces prepara el siguiente programa: "TE DEUM" de CHARPENTIER y "CREDO" de SCARLATTI.

El Ballet Folklórico de la U. T. E., integrado exclusivamente por estudiantes Universitarios, cumplió una intensa labor de extensión durante los meses de enero y febrero en Huachipato, Concepción y Talca. En esta última ciudad, el lunes 27 del mes pasado, participó en un acto de entrega de unos Murales realizados por FEUT.

Proyecta montar para el presente año, los siguientes cuadro: "VELORIO" (Danzas campesinas), "EL EMBRUJO DE LA NOCHE DE SAN JUAN", "EL CURANTO" (Chiloé), "EL ARRIBO DE LOS PESCADORES (Chiloé), "PESEBRE NORTINO" (Costumbre nortina), y "VIAJE DANZADO DE SUDAMERICA".

UN ARTISTA BUENO vota por quien le ofrece teatros.

UN ARTISTA MALO vota por el que le ofrece peñas.



CHAPLIN PROYEC[TA] NUEVA PELICULA

ROMA, 31 (Inter Press Service).— "Voy a Porto Ercole ... cansar. Necesito silencio... Vengo con la esperanza de que ... un poco en paz". Así respondió Chaplin a los periodistas ... esperaban a su llegada al aeropuerto de Fiumicino. Acompañado de su esposa Oona y un secretario, Chaplin negó las versiones ... "la p... posible film a realizar en Roma, declarando que ... "He ... ahora es una idea, todavía en estado de ensueño... He ... pito, sólo para descansar y para estar junto a mis hijas, que ... encuentran en Porto Ercole".

De todos modos, el mismo Chaplin había anunciado, ... días, su nuevo proyecto, cuyo tema será "la belleza". Para ... realizado el film, para su estreno (que tendrá lugar probablemente ... año próximo) no elegirá Londres. Lo ha declarado en una ... a "The Sunday Times". "Esta ciudad —dijo—, está barrocha... da, de seudointelectualismo, ya no sabe qué es la simplicidad ... plin presentará su nuevo film en una capital de Europa ... y espera que sea un éxito.

En su opinión, "La Condesa de Hong-Kong" es tal vez ... obra. "Creo que puedo ser objetivo al respecto, ya que ... tuado en ella, salvo una brevísima intervención. Lo considero ... divertido". Ayer, en Fiumicino, confirmó esto juicio al responder ... joven que lo interrogaba acerca de la crítica no muy ... su último film. "La crítica, especialmente la inglesa ... dicho cosas justas e injustas, pero no es asunto mío el ... Sólo que pienso que los ingleses, al menos en lo que respecta ... Condesa de Hong-Kong" se han detenido más en las ... estéticas que en el tejido narrativo del film: Bueno, no ... entedemos..."

En Londres, días pasados, Chaplin fue más duro con ... hoy. Deteniéndose en las dos tendencias que considera ... tivas, las farsas tipo Beatles y los ensayos de Antonioni, ... primeras: "No han hecho nada nuevo. Nosotros hacíamos ... en 1914 y las abandonamos porque aburríamos a todos" ...

De Antonioni dijo: "He visto "Blow-Sp" y lo he ... y aburrido. No pondría tanto tiempo para llegar al ... ¿Y cómo ... escena central, interpretada por Vanessa Redgrave) ... el protagonista no se da cuenta de un delito cuando lo ... grafiando.".